

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 119 (2001)  
**Heft:** 129

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

1/ks,

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o. Staatssekretariat für Wirtschaft, Elfingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag** Markus Tanner  
**Druck** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementpreise (jährlich)** Schweiz CHF 115.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 195.-  
**Amliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Inserate** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Rédaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o. Secrétariat d'Etat à l'économie, Elfingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Chef rédaction et édition** Markus Tanner  
**Imprimerie** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 115.- (TVA comprise); Etranger CHF 195.-  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne  
**Annonces** Agences d'annonces SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Paraît tout les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o. Segretariato di Stato dell'economia, Elfingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Stampa** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 115.- (IVA compresa); Estero CHF 195.-  
**Pubblicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Annonci** Agenzie d'annonces SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de apparizione** Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

### Handelsregister

Registre du commerce  
Registro di commercio

AG

### Neueintragenen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Bangerter Geschenke**, in Würenlos, Shoppingbrücke Al, 5436 Würenlos, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von gehobenen Markenartikeln, exklusiven Lederwaren und Geschenken. Eingetragene Personen: Bangerter, Daniela Cornelia Wanda, von Seedorf BE und Baden, in Oberrohrdorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Bangerter, Philippe, von Seedorf BE, in Oberrohrdorf, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4559 vom 02.07.2001 (024170)

■ **Die SPRACH FABRIK Marisa Bertschi**, in Mellingen, Am Buchberg 3, 5507 Mellingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung einer Sprachschule. Eingetragene Personen: Bertschi, Maria Luisa (genannt Marisa), von Würenlos und Lenzburg, in Mellingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4560 vom 02.07.2001 (024171)

■ **Felix Rey AG**, in Merenschwand, Gass 3, 5634 Merenschwand, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8.06.2001. Zweck: Ausführung von Feinmechanikarbeiten; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie dem Gesellschaftszweck dienende Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1000 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage-übernahme. Die Gesellschaft übernimmt anlässlich ihrer Gründung gemäss Bilanz per 31.12.2000 von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Felix Rey Feinmechanik, in Merenschwand, Aktiven von CHF 378'996.86 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 82'829.60, wofür 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 196'167.26 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Rey-Notter, Felix, von Gelwil, in Merenschwand, Präsident, mit Einzelunterschrift; Rey-Notter, Silvia, von Gelwil, in Merenschwand, Mitglied, mit Einzelunterschrift; B & S Treuhänder AG, in Muri AG, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4561 vom 02.07.2001 (024172)

■ **Ilmi Kanalreinigung GmbH**, in Möhlin, Hauptstrasse 12, 4313 Möhlin, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2001. Zweck: Rohr- und Kanalreinigungen aller Art; kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen, gleiche oder ähnliche Unternehmen erwerben, sich daran beteiligen, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern sowie im In- oder Ausland Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mustafa, Ilmi, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Möhlin, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Mustafa-Kotori, Habibe, jugoslawische Staatsangehörige, in Möhlin, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 4563 vom 02.07.2001 (024173)

■ **Kokollari Gipsergeschäft**, in Döttingen, Hiltsweg 1, 5312 Döttingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Gipsergeschäftes. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft 'F. + R. Kokollari', in Döttingen, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Kokollari, Fatmir, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Döttingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4564 vom 02.07.2001 (024174)

■ **M + A Transport GmbH**, in Remetschwil, Vordere Gasse 2, 5453 Busslingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2001. Zweck: Ausführung von Transportaufträgen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie Finanzierungen aller Art tätigen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung, gemäss Vertrag vom 28.06.2001, Personenwagen und ein Lieferwagen zum Preis von CHF 42'897.70, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 22'897.70 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Patscheider-Felber, Margreth, von Zürich, in Remetschwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Patscheider, Albert, von Zürich, in Remetschwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 4565 vom 02.07.2001 (024175)

■ **Märke Informatik Center + Musik, MiC Music**, in Schinznach Bad, Aaraustrasse 56, 5116 Schinznach Bad, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Tonträgern, Noten, Musikinstrumenten und akustischen Anlagen; Auftrags-Schreibdienste, Informatik-Dienstleistungen insbesondere im Internet- und Musikbereich. Eingetragene Personen: Märke, Ruth Eliane, von Trachselwald und Hornussen, in Veltheim AG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4566 vom 02.07.2001 (024176)

■ **Peter Baumann Architektur GmbH**, in Magden, Kirchweg 4b, 4312 Magden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2001. Zweck: Architektur- und Bauleistungsleistungen sowie Erstellen von Liegenschaften auf eigene Rechnung; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Agenturen errichten, Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben oder verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baumann, Peter, von Berg TG, in Magden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Zenhäusern Baumann, Gabriela, von Berg TG und Büren, in Magden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 4567 vom 02.07.2001 (024177)

■ **Schreiner Schnarer GmbH**, in Ennetbaden, Rüttenweg 60, 5408 Ennetbaden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.06.2001. Zweck: Betrieb und Führung eines Schreinerbetriebs; Handel mit Waren aller Art und Durchführung von sämtlichen damit zusammenhängenden kommerziellen, industriellen und finanziellen Transaktionen; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an ähnlichen oder anderen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben sowie Liegenschaften und Grundstücke aller Art erwerben, unterhalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schnarer, Viktor, von Wil AG, in Ennetbaden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Schupfisser, Heidi, von Niederrohrdorf, in Ennetbaden, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.  
Tagebuch Nr. 4568 vom 02.07.2001 (024178)

■ **green.ch AG**, in Brugg, Laurstrasse 12, 5200 Brugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2001. Zweck: Erbringung von Internetdienstleistungen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke, Immaterialgüterrechte, Wertschriften und Edelmetalle erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Telefax oder E-Mail. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Honegger, Guido, von Zürich und Adliswil und Bremgarten AG, in Remigen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Honegger-

Böck, Monica, von Zürich und Adliswil und Bremgarten AG und Riniken, in Remigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Visita Revisions AG, in Wettingen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4562 vom 02.07.2001 (024179)

### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **AMAG Automobil- und Motoren AG**, in Schinznach Bad, Handel mit und Import von Automobilen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2001, S. 1743), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hächler, Peter, von Rohr AG, in Kütigen, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 4571 vom 02.07.2001 (024180)

■ **Air-Comm GmbH**, bisher in Leuggern, Handel mit Handies usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 220 vom 11.11.1999, S. 7684). Statutenänderung: 20.06.2001. Sitz neu: Bötstein. Domizil neu: Industriestrasse 38, 5314 Kleinböttingen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erkan, Uelkü, von Villigen, in Würenlingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erkan, Mehmet türkischer STA., in Villigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Erkan, Yusuf, von Villigen, in Villigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.  
Tagebuch Nr. 4569 vom 02.07.2001 (024181)

■ **Alfa Ingenieurbureau AG Rheinfelden**, in Rheinfelden, Handel mit Maschinen, Apparaten und Rohmaterialien für die Industrie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 25.05.2001, S. 3943). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ansermet, Pierre, von Montbelloz, in Möhlin, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 4570 vom 02.07.2001 (024182)

■ **Betriebe Barmelweid AG**, in Erlinsbach, Dienstleistungen für die Klinik Barmelweid AG usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2001, S. 822). Statutenänderung: 20.06.2001. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 2'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt anlässlich der Kapitalerhöhung vom 20.06.2001 gemäss Ausgliederungsbilanz per 31.12.2001 von dem im Handelsregister eingetragenen 'Vein Barmelweid', in Erlinsbach, den Geschäftsanteil 'Betriebe' mit Aktiven von CHF 3'518'799.40 und Passiven von CHF 2'118'799.40, wofür 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- ausgegeben werden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beer, Hans-Jürg, von Trub, in Oberrohrdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Böni, Fredy, von Möhlin, in Möhlin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gafner, Paul, von Beatenberg, in Gränichen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Roland, von Schleithelm, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Velati-Wyss, Marianne, von Yerdon-les-Bains, in Gontenschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Dieter, von Menziken, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 4572 vom 02.07.2001 (024183)

■ **Cargo Service Center Aarau AG**, in Aarau, Cargo Service Center usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 15.11.2000, S. 7766). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scheidegger, Jürg, von Zürich, in Lettlingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egger, Josef, von Zürich und Eggensriet, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmitter, Karl, von Widnau, in Rorschacherberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 4573 vom 02.07.2001 (024184)

### INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

**Handelsregister** 5149  
Registre du commerce  
Registro di commercio

AG 5149	BS 5153	JU 5159	SG 5161	TI 5164
AI 5150	FR 5155	LU 5159	SH 5162	VD 5166
AR 5150	CE 5156	NE 5160	SO 5163	VS 5167
BE 5151	CL 5158	NW 5161	SZ 5163	ZG 5167
BL 5152	GR 5158	OW 5161	TG 5163	ZH 5169

**Konkurse und Nachlassverträge, Schuldbeiträgen** 5172  
Faillites et concordats, poursuites pour dettes  
Fallimenti e concordati, esecuzioni

**Schulderrufe** 5189  
Appel aux créanciers  
Scioglimento di società

**Abhanden gekommene Wertmittel** 5196  
Titres disparus  
Titoli smarriti

**Anderes gesetzliche Publikationen** 5198  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali

**Öffentliches Beschaffungswesen** 5199  
Marchés publics  
Acquisti pubblici

**Marken** 5202  
Marques  
Marchi

**Unternehmenspublikationen (Inserate)** 5204  
Publications d'entreprises (Annonces)  
Pubblicazioni d'imprese (Annunci)

www.shab.ch

■ **Den's Travel Shop, R. Föppl**, bisher in Riehen, Betrieb eines Reisebüros, Einzelirma (SHAB Nr. 19 vom 29.01.1998, S. 692). Sitz neu: Kaiseraugst. Domizil neu: Römerweg 60, 4303 Kaiseraugst. Zweck: Betrieb eines Reisebüros. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Föppl, Rainer, von Liestal, in Kaiseraugst, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Riehen].  
Tagbuch Nr. 4574 vom 02.07.2001 (024185)

■ **Druckerei Baumann AG Menziken**, in Menziken, Herstellung von Drucksachen und Zeitungsverlag, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15.07.1998, S. 4922). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lampart, Klaus, von Willisau Land, in Gunzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Kurt, von Littau, in Seon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 4575 vom 02.07.2001 (024186)

■ **Elektrizitäts-Genossenschaft Merenschwand**, in Merenschwand, Genossenschaft (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2001, S. 4653). Domizil neu: c/o Karl Suter, Burgstrasse 14, 5634 Merenschwand.  
Tagbuch Nr. 4576 vom 02.07.2001 (024187)

■ **Estermann AG Zofingen**, in Zofingen, Betrieb eines Gipser- und Fassadenbau-Geschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 26.05.2000, S. 3593). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Estermann, Otto, von Sursee und Gunzwil, in Sursee, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Birchmeier, Hans-Peter, von Würenlingen, in Langendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Estermann, Jost, von Gunzwil und Sursee, in Sursee, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 4577 vom 02.07.2001 (024188)

■ **GE Capital Unleasing GmbH**, in Brugg, Finanzierung aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 189 vom 28.09.2000, S. 6646). Firma neu: **GE Capital Unleasing GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit beschluss der Gesellschafterversammlung vom 28.06.2001 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: GE Capital Swiss Holdings, Inc., in Stamford (Connecticut/USA), Stammschaeferin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000'000.--; Daniels, Peter C., von Volketswil, in Schlieren, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kopriwa, Manfred, österreichischer Staatsangehöriger, in Krems (A), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Daniel, von Aig, in Rüfenach AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mühelthaler, Thomas, von Bollodigen, in Gränichen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saxer, Dr. Lydia, von Alsteten, in Hergiswil NW, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bard, François, von Genf, in Givrins, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Becher, Werner, von Oftringen, in Villigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Benoit, Raymond, von Romont BE, in Mörigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brändli, Roland, von Unterbözing, in Wermatswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burkhalter, Bruno, von Sumiswald, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Charpiloz, Jean-François, von Bévillard, in Oron-la-Ville, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Demmler, Marcus, deutscher Staatsangehöriger, in Frick, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fausch, Jürg, von Seewis im Prättigau, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fossati, Alberto, von Chiasso, in Chiasso, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Genhart, Heinrich, von Sempach, in Niedergögen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hodel, Hans, von Hämkon, in Mülligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niederberger, Edwin, von Dallenwil, in Stansstad, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Orpi, Bruno, von Willisau Stadt, in Beromünster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Polin, Yves, von Zürich und Winterthur, in Dottikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reali, Carlo, von Auresio, in Pregassona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roserens, Ami, von Fully, in Founex, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Triebold, Ferdinand, von Grenchen, in Zofingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Utiger, Martin, von Wiggiswil, in Urtenen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Venetz, Marcel, von Gampel, in Roggwil BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zürcher, Thomas, von Trub, in Herisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zweig, Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Widen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Daniel, von Pfäffikon, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mazauer, Josef, von Appenzell, in Riniken, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dermont, Marcel, von Rueun, in Schlieren, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ferlisi, Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imhof, Claude, von Erlenbach ZH und Fahmi, in Zümikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lef, Heinz, von Liestal und Leibstadt, in Liestal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pellanda, Danilo, von Brissago, in Gordola, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Piffaretti, Marion, von Ruswil und Novazzano, in Scherz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Recordon, Patrick, von Bercher, in Froideville, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sommer, Hansueli, von Oberglatt, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sukheswala, Ronnie, von Obersiggenthal, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Volk, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lanter, Dr. Guido, von Steinach, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berra, Jean-Claude, von Champéry, in Rue, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Duc, Jean-Michel, von Sion, in Lens, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wietlisbach, Roland, von Wohlenschwil, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aggett, Nils, britischer Staatsangehöriger, in Ennetbaden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kämmerer, Dr. Adolf E., von Zürich, in Pfäffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: GE Capital International Financing Corporation, in New York (USA), Stammschaeferin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000'000.--; Passardi, Luciano, von Torricella-Taverna, in Hausen AG, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer]; Brunetti, Dr. Oliver, von Rein-

ach BL, in Basel, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Stanciu, Calin, Bürger der USA, in Zürich, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].  
Tagbuch Nr. 4578 vom 02.07.2001 (024189)

■ **GIC Display AG**, in Rapperswil, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 18.10.1996, S. 6364). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thomann, Hans Rudolf, von Spiez, in Seon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Höchli, Peter, von Zürich, in Oberrohrdorf, Vizepräsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schelling, Klaus, von Schaffhausen, in Locarno, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Urs, von Zug, in Steinhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagbuch Nr. 4579 vom 02.07.2001 (024190)

■ **Hesta Immobilien AG, Wettingen**, in Wettingen, Erwerb, Ueberbauung, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften, sowie Beteiligung an in- und ausländischen Handels- und Fabrikationsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2001, S. 1055). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 18.06.2001 infolge Fusion gemäss Art.748 OR mit der 'Hesta Immobilien AG', in Küsnacht ZH. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die 'Hesta Immobilien AG' über.  
Tagbuch Nr. 4580 vom 02.07.2001 (024191)

■ **Ichi Ban Trading A. Baatice**, in Zurzach, Einzelirma (SHAB Nr. 207 vom 26.10.1998, S. 7301). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2001, S. 4845) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.  
Tagbuch Nr. 4581 vom 02.07.2001 (024192)

■ **Kiser Transport AG**, in Würenlos, Betrieb einer Transport- und Speditionsunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 06.03.1997, S. 1534). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Liechli, Martin, von Trachselwald, in Thun, Mitglied und Sekretär, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wanzendri, Martin, von Hornenbach-Buchen, in Steffisburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].  
Tagbuch Nr. 4582 vom 02.07.2001 (024193)

■ **Klinik Barmelweid AG**, in Erlinsbach, Betrieb der Klinik Barmelweid usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2001, S. 822). Statutenänderung: 20.06.2001. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.--. Aktien neu: 10'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage/übernahme: Die Gesellschaft übernimmt anlässlich der Kapitalerhöhung vom 20.06.2001 gemäss Ausgliederungsbilanz per 31.12.2001 von dem im Handelsregister eingetragenen 'verein Barmelweid', in Erlinsbach, den Geschäftssteil 'Klinik' mit Aktiven von CHF 6'643'544.85 und Passiven von CHF 5'698'655.35, wofür 9'000 Namenaktien zu CHF 100.-- ausgegeben und CHF 44'889.50 als Forderung gutgeschrieben werden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beer, Hans-Jürg, von Trub, in Oberrohrdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Böni, Fredy, von Möhlin, in Möhlin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gafner, Paul, von Beatenberg, in Gränichen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Roland, von Schleiheim, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Velati-Wyss, Marianne, von Yverdon-les-Bains, in Gontenschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Dieter, von Menziken, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 4583 vom 02.07.2001 (024194)

■ **Kottmann & Gurzeler AG**, in Oberrohrdorf, Wand- und Bodenbeläge usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 04.03.1997, S. 1460). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ringger Revisions AG, in Baden, Revisionsstelle; Kottmann, Hans Rudolf, von Schongau, in Oberrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: UTA Unternehmensberatungs- und Treuhänder AG, in Lenzburg, Revisionsstelle.  
Tagbuch Nr. 4584 vom 02.07.2001 (024195)

■ **Nicklas & Partner GmbH, Römerberg, Zweigniederlassung Baden**, bisher in Baden, Ingenieur- und Planungsbüro für Elektro- und Mess- und Regeltechnik usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 50 vom 12.03.1999, S. 1656), mit Hauptsitz in: Römerberg (D). Firma neu: **Nicklas & Partner GmbH, Römerberg, Zweigniederlassung Turgi**. Sitz neu: Turgi. Domizil neu: Werkareal ABB, Gebäude 100, Bahnhofstrasse 34, 5300 Turgi. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kopp, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Turgi, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kramer, Thomas, von Full-Reuenthal, in Mettau, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 4585 vom 02.07.2001 (024196)

■ **Pensionskasse der Firma AC Automation Center AG, mit Sitz in Wettingen**, in Wettingen, Stiftung (SHAB Nr. 5 vom 09.01.1998, S. 132). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lanz-Schär, Paul, von Rohrbach, in Wettingen, M und Protokollführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Hans Ulrich, von Kloten und Luzern, in Untersiggenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Matzler, Monika, von Baden,

in Obersiggenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eberhard, René, von Gams, in Mägenwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 4586 vom 02.07.2001 (024197)

■ **Pixy AG**, in Baden, Entwicklung und Herstellung von elektronischen Bauteilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 27.10.1999, S. 7333). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bieri, Paul, von Schangnau, in Eysins, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krasna, Beth, von Genf, in Chêne-Bougeries, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steuri, Franz, von Leissigen, in Habsburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Durand, Dr. Claude, von Prangins, in Prangins, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 4587 vom 02.07.2001 (024198)

■ **RATIONAL Schweiz AG**, in Oftringen, Vertrieb von Grossküchengeräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.1999, S. 8608). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seymer, Simon, deutscher Staatsangehöriger, in Buchloe (D), mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 4588 vom 02.07.2001 (024199)

■ **Rihs Agro AG**, in Seon, Planung, Fabrikation und Verkauf von Stallbauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 21.04.1999, S. 2586). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Asquini, Ganni, italienischer Staatsangehöriger, in Seengen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 4589 vom 02.07.2001 (024200)

■ **Spaltenstein Hoch+Tiefbau AG, Zweigniederlassung Brugg**, in Brugg, Führung eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2001, S. 1443), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hürlimann, Jörg, von Zürich, in Dielsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagbuch Nr. 4590 vom 02.07.2001 (024201)

■ **Stationen AG**, in Villmergen, Transformatorenstationen, Mittelspannungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15.07.1999, S. 4833). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klierer, Adelbert, von Emmen, in Ruswil, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagbuch Nr. 4591 vom 02.07.2001 (024202)

■ **Stiftung für die Eingliederung psychisch Kranker im Aargau**, in Menziken, Berufliche, soziale und arbeitsmässige Eingliederung von psychisch Kranken im Kanton Aargau, Stiftung (SHAB Nr. 158 vom 17.08.1999, S. 5624). Urkundenänderung: 30.08.2000, 1.09.2000. Name neu: **Stiftung Pegasus**. Zweck neu: Berufliche, soziale und arbeitsmässige Eingliederung von psychisch Behinderten im Kanton Aargau. Sie bestellt, betreibt und unterstützt dazu Arbeits- und Wohnmöglichkeiten und arbeitet eng mit öffentlichen und privaten Institutionen mit gleicher oder ähnlicher Zielsetzung zusammen; die Stiftung kann Liegenschaften erwerben, Bauten erstellen, mieten, belehnen oder veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roth, Kurt, von Aedermannsdorf, in Suhr, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 4592 vom 02.07.2001 (024203)

■ **Tägerhard Beton AG**, in Wettingen, Betonfabrikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 29.03.2000, S. 2106). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Hans, von Wettingen, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Urs, von Wettingen, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 4594 vom 02.07.2001 (024204)

■ **Tägerhard Kies AG**, in Wettingen, Betrieb von Kies- und Sandgruben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 29.03.2000, S. 2106). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Hans, von Wettingen, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Urs, von Wettingen, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 4595 vom 02.07.2001 (024205)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **F. + R. Kokollari**, in Döttingen, Betrieb eines Gipsergeschäftes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 30.03.2000, S. 2148). Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Rexha Kokollari aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Fatmir Kokollari führt im Sinne der Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma 'Kokollari Gipsergeschäft', in Döttingen, fort.  
Tagbuch Nr. 4596 vom 02.07.2001 (024206)

■ **Villetta Management AG in Liquidation**, in Lenzburg, Management-Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2001, S. 2292). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 22.02.2001 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagbuch Nr. 4597 vom 02.07.2001 (024207)

**AI**  
**Neueltragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **GHG Global Hotel Group AG**, in Schwende, Weissbadstrasse 14, 9050 Appenzell. Aktiengesellschaft (Neueltragung). Statutendatum: 29.06.2001. Zweck: Kauf, Verkauf, Halten und Verwalten von Beteiligungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Liegenschaften kaufen und verkaufen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, sowie Liegenschaften im In- und Ausland erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Eingetragene Personen: Fässler, Karl, von Appenzell, in Appenzell, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revidata Appenzell AG, in Appenzell (Schwende), Revisionsstelle.  
Tagbuch Nr. 160 vom 29.06.2001 (024208)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Costana AG**, in Appenzell, Finanzierung von Unternehmungen, Finanzierungs- und Anlageberatung in allen Sparten, sowie Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 18.08.1997, S. 5934). Domizil neu: Nollisweid 17, 9050 Appenzell. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gmünder, Hubert, von Appenzell, in Appenzell, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Contreva AG, in Appenzell (Schwende), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eugster, Gust, von Oberegg, in Appenzell, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Datarevisa AG, in Appenzell, Revisionsstelle.  
Tagbuch Nr. 166 vom 02.07.2001 (024209)

■ **MWB Vermögensverwaltung-Aktiengesellschaft für den Mittelstand**, in Schwende, Vermögensverwaltung für mittelständische Unternehmen und Einzelpersonen, die Beratung mittelständischer Unternehmen in allen wirtschaftlichen und finanziellen Angelegenheiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 28.06.2000, S. 4362). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fieber, Hans-Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Weissbad (Schwende), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perler-Denticola, Jacqueline, von Rossa, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oes, Hanspeter, von Ermatingen, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 161 vom 29.06.2001 (024210)

■ **Raiffeisenbank Gonten-Brülisau**, in Gonten, im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen zu tätigen, Genossenschaft (SHAB Nr. 171 vom 04.09.2000, S. 6025). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scheler, Johann, von Appenzell, in Gonten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schneider-Eugster, Valentin, von Appenzell, in Gonten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Koster-Gmünder, Patricia, von Appenzell, in Appenzell (Schwende), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Goldener, Urs, von Appenzell, in Gonten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Aschwanden, Daniel, von Isenhal, in Gonten, Bankleiter-Stellvertreter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 167 vom 02.07.2001 (024211)

■ **Rekord Management und Consulting AG**, in Schwende, Uebernahme von Managementaufgaben, Ueberwachung sowie Schulung der Innen- und Aussendienstmitarbeiter der internationalen Rekord-Gruppe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2000, S. 896). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fieber, Hans-Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Weissbad (Schwende), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 162 vom 29.06.2001 (024212)

■ **Swiss Casinos Holding AG**, in Appenzell, Beteiligung an Casino-Unternehmen sowie an Unternehmen verwandter Branchen in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2001, S. 3259). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gross, Wolfgang, österreichischer Staatsangehöriger, in Dielsdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Favrod, Michael, von Château-d'Oex, in Scherz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Odermatt, Franz, von Dallenwil, in Oberdorf NW, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Favret, Gisèle, von Tavannes, in Stansstad, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ripstein Marthara, Kristina, von Basel und Kienberg, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 163 vom 29.06.2001 (024213)

**AR**  
**Neueltragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Elektro Hafner AG**, in Schwellbrunn, Wisenstrai 981, 9103 Schwellbrunn, Zweigniederlassung (Neueltragung). Firma Hauptsitz: Elektro Hafner AG, Rechnstrasse Hauptsitz: Aktiengesellschaft, Hauptsitz: Degersheim. Statuten Hauptsitz: 18.12.1996. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 07.01.1997

(letzte SHAB-Publikation: SHAB Nr. 6 vom 13.01.1997, S. 185). Zweck Hauptsitz: Verkauf und Handel sowie Erbringung von Dienstleistungen im Elektro-, Telecom und EDV-Bereich; die Gesellschaft kann sich im In- und Ausland an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum im In- und Ausland erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Eingetragene Personen: Hafner, Urs, von Zürich, in Degersheim, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hafner-Tinner, Elsbeth, von Zürich und Sennwald, in Degersheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lieberherr, Hansjörg, von Krummenau, in Schwelbrunn, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 613 vom 02.07.2001 (024214)

■ **Kinder Kleiderbörse Harlekin, Doris Mettler**, in Herisau, Gossauerstrasse 35, 9100 Herisau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Kinderkleidern und Kinderartikeln aus zweiter Hand. Eingetragene Personen: Mettler, Doris, von Hemberg, in Herisau, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 614 vom 02.07.2001 (024215)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **AG Dorladen Grub AR**, in Grub AR, Versorgung der Einwohnerschaft von Grub - usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14.07.1997, S. 4950). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rieder, Lotti, von Weesen, in Grub AR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kehl, Jessica, von Balgach, in Grub AR, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohner, Martha, von Walzenhausen, in Grub AR, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Feuerstein, Hansruedi, von Zürich, in Grub SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Jucker, Peter, von Zürich und Weisslingen, in Grub AR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 615 vom 02.07.2001 (024216)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Appenzeller Tagblatt AG**, in Teufen AR, Redaktion, Herausgabe und Verlag von Zeitungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 13.10.1999, S. 7007). Lösungsgrund: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 616 vom 02.07.2001 (024217)

■ **lingua express; N. Hofstetter**, in Herisau, Vermittlung von Sprachschulen, Sprachaufenthalten usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2001, S. 865). Lösungsgrund: Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 617 vom 02.07.2001 (024218)

#### BE

#### Bern-Mittelland (BE)

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **ABAdesign A. Ballaman**, in Ostermündigen, Lätchenstrasse 17, 3072 Ostermündigen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Konzeption, Design, Entwicklung und Publikation von Internet-Auftritten für Firmen, Vereine und Private. Eingetragene Personen: Ballaman, Ariane, von Wallenried, in Ostermündigen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3302 vom 02.07.2001 (024219)

■ **Sprachschule Flüeler**, in Bern, Kapellenstrasse 10, 3011 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer Sprachschule, Sprachausbildungen, erstellen von Sprachen-Software und Übersetzungen aller Art. Eingetragene Personen: Flüeler, Adrian, von Oberdorf NW, in Ruswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3304 vom 02.07.2001 (024220)

■ **dionix productions GmbH**, in Grosshöchstetten, c/o Gehr. Bärschi AG Baugeschäft Grosshöchstetten, Mühlebachweg 5, 3506 Grosshöchstetten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.06.2001. Zweck: Planung, Beratung und Durchführung von Produktionen und Events im In- und Ausland, Verleih und Handel mit Produktionsmaterial (insbesondere in den Bereichen Ton, Licht, Studioequipment, Bühnenbau, Projektionen und Fahrzeuge) und Musikinstrumenten, Betrieb von Tonstudios, Promoten von Künstlern, Labeln von CD-Produktionen und Erbringen der damit zusammenhängenden Dienstleistungen; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme gemäss Vertrag vom 26.6.2001 und Bilanz per 1.6.2001: Teile von Aktiven und Passiven vom In Handelsregister nicht eingetragenen Person 'Shelomith', in Bern, ausmachend das in Bern unter der Bezeichnung 'Shelomith Equipment' geführte Geschäft mit Aktiven von CHF 47'962.95 und Passiven von CHF 25'331.--, zum Übernahmepreis von CHF 22'631.95, wovon CHF 15'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 7'631.95 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bärschi, Jonas, von Adelboden, in Mürschel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Berger, Thomas, von Linden, in Klesan, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage

von CHF 1'000.--; Harlacher, Christoph Markus, von Zürich, in Thierachem, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Hunziker, Daniel, von Staffelbach, in Oberwangen b. Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Shelomith, Verein, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Zappel, Gerald, von Deutschesland, in Ostermündigen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 3303 vom 02.07.2001 (024221)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Amsearch-Bern AG**, in Bern, Forschung im Bereich von umweltgerechten Abwasserentsorgungskonzepten für das Gargen- und Transportwesen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2001, S. 4389). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schulthess, Karl, von Reiswil, in Hinterkapellen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 3305 vom 02.07.2001 (024222)

■ **Atlantis Energy Investments AG**, in Bern, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Bereich der Nutzung erneuerbarer und Ressourcen schonender Energien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.2001, S. 2461). Firma neu: **Atlantis Energy Investments AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft infolge Konkursöffnung gemäss Verfügung vom 17.5.2001 des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen. Tagebuch Nr. 3306 vom 02.07.2001 (024223)

■ **Atlantis Solar Systeme AG**, in Bern, Erwerb und Nutzung von Know-How, Patenten und anderen immateriellen Schutzrechten im Bereich der industriellen Nutzung von erneuerbaren Energien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2001, S. 3048). Firma neu: **Atlantis Solar Systeme AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft infolge Konkursöffnung gemäss Verfügung vom 17.5.2001 des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen. Tagebuch Nr. 3307 vom 02.07.2001 (024224)

■ **Atlantis Wasser Recycling Systeme AG**, in Bern, Erwerb und Nutzung von Know-how, Patenten und anderen immateriellen Schutzrechten im Bereich der Wasserbehandlung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.2001, S. 2461). Firma neu: **Atlantis Wasser Recycling Systeme AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft infolge Konkursöffnung gemäss Verfügung vom 17.5.2001 des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen. Tagebuch Nr. 3308 vom 02.07.2001 (024225)

■ **Atlantis Water Desalination Systems AG**, in Bern, Erwerb und Nutzung von Know-how, Patenten und anderen immateriellen Schutzrechten im Bereich der Wasserentsalzung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 11.04.2001, S. 2716). Firma neu: **Atlantis Water Desalination Systems AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft infolge Konkursöffnung gemäss Verfügung vom 17.5.2001 des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen. Tagebuch Nr. 3309 vom 02.07.2001 (024226)

■ **Benjamin Tschäppler**, in Kirchenthurnen, Betrieb einer Gärtnerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1998, S. 5224). Domizil neu: Helligasse 2, 3128 Kirchenthurnen. Tagebuch Nr. 3310 vom 02.07.2001 (024227)

■ **Comunitas Pensionskasse des Schweizerischen Gemeindeverbandes**, in Bern, Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer des Schweizerischen Gemeindeverbandes und seiner Mitglieder usw. Stiftung (SHAB Nr. 179 vom 14.09.2000, S. 6306). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burri, Roland, von Schüpfen, in Lyss, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3311 vom 02.07.2001 (024228)

■ **D'Silva Trade Consult**, in Köniz, Informationsvermittlung, Beratung und Promotion im Bereich internationaler Handels- und Geschäftsbeziehungen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 103 vom 01.06.1999, S. 3635). Firma neu: **D'Silva Global**. Tagebuch Nr. 3312 vom 02.07.2001 (024229)

■ **Daru-Wache**, in Bern, Durchführung von Bewachungsdiensten aller Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2001, S. 1829). mit Hauptsitz in: Brugg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyss, Rolf, von Härkingen, in Bern, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 3313 vom 02.07.2001 (024230)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4875, publizierten TB-Eintrags Nr. 3117 vom 22.06.2001. S. 4876 **MEDIA GROUPE**, in Bern, Beteiligung an Unternehmen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4875). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ziegler, Peter Dr., von St. Gallen, in Muri bei Bern, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3315 vom 02.07.2001 (024231)

■ **Ender AG in Liquidation**, in Bern, Handel mit Parfümerien, Werkzeugen und Gebrauchsartikeln für das Coiffeurgewerbe. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2001,

S. 1080). Einstellung des Konkurses mangels Aktiven am 23.6.2001 gemäss Verfügung des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen.

Tagebuch Nr. 3314 vom 02.07.2001 (024232)

■ **Familiengarten-Genossenschaft Jorden**, in Bern, Zusammenschluss von Personen auf dem von der Gemeinde Bern eingerichteten und zur Benützung übergebenen Dauerpachtareal Jorden-Eymatt für Familiengärten usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2000, S. 390). Domizil neu: c/o Erika Haberthür, Melchiorstrasse 23/71, 3027 Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Michel, Werner, von Köniz, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nussbaum, Hans-Rudolf, von Konolfingen, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]. Tagebuch Nr. 3316 vom 02.07.2001 (024233)

■ **Foto Dany AG**, in Bern, Betrieb eines Fotogeschäftes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 06.06.1997, S. 3865). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krähbühl, Marlene, von Schlosswil, in Rüfenacht BE, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blaser Treuhänd, in Bern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3317 vom 02.07.2001 (024234)

■ **GEOPAKTA AG**, in Ittigen, Unternehmensberatung vornehmlich im Bereich Personalfragen, Personalvermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2638). Firma neu: **GEOPAKTA AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft infolge Konkursöffnung gemäss Verfügung vom 23.5.2001 des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen. Tagebuch Nr. 3320 vom 02.07.2001 (024235)

■ **Gallap AG**, in Bern, Fabrikation, Verarbeitung und Handel von und mit Geflügel und Fleischprodukten sowie anderen branchenverwandten Produkten, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 25.11.1999, S. 8000). Vinkulierung neu: Gemäss Art. 685a Abs. 3 OR ist die Beschränkung der Übertragbarkeit der Nameraktien dahingefallen. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 27.04.2001 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Bell AG', in Basel, welche die Aktiven und Passiven der Gesellschaft gemäss Fusionsvertrag vom 09.04.2001 und Bilanz per 31.12.2000 durch Universalsukzession übernimmt. Tagebuch Nr. 3318 vom 02.07.2001 (024236)

■ **Gasser und Wartmann AG**, in Köniz, An-, Verkauf und Tausch sowie Reparatur von Nutzfahrzeugen, Personenkraftwagen und Zubehör aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 24.05.1995, S. 2908). Firma neu: **Gasser und Wartmann AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft infolge Konkursöffnung gemäss Verfügung vom 15.2.2001 des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen. Einstellung des Konkurses mangels Aktiven am 26.3.2001 gemäss Verfügung des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen. Gegen die Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv wurde begründeter Einspruch erhoben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Beat, von Belp, in Oberwangen b. Bern, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wartmann, Philippe, von Amlikon-Bissegg, in Oberwangen b. Bern, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 3319 vom 02.07.2001 (024237)

■ **Giglio Metallbau**, in Köniz, Metallbauschlosserei, Einzelfirma (SHAB Nr. 132 vom 11.07.1990, S. 2770). Eröffnung des Konkurses über den Inhaber am 30.4.2001 gemäss Verfügung des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen. Tagebuch Nr. 3321 vom 02.07.2001 (024238)

■ **Hertig Natursteine AG**, bisher in Rubigen, Produktion und Handel mit Natursteinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2001, S. 3520). Statutenänderung: 27.06.2001. Sitz neu: Münsingen. Domizil neu: Finkenweg 26, 3110 Münsingen. Tagebuch Nr. 3322 vom 02.07.2001 (024239)

■ **Huwiler Treuhand AG**, in Ostermündigen, Betrieb eines Treuhändbüros, Ausübung von Treuhändfunktionen aller Art, Unternehmens- und Steuerberatung, Buchführung, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30.08.2000, S. 5898). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuch, Katharina genannt Catherine, von Oberegg, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Musio, Salvatore, von Rüeggas, in Lützelflüh, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid, Monika, von Erwil, in Schüpfen, mit Kollektivprokura zu zweien; Spycher, Therese, von Köniz, in Köniz, mit Kollektivprokura zu zweien; Walther, Jürg, von Wohlen bei Bern, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 3323 vom 02.07.2001 (024240)

■ **K. Dylsi AG**, in Bern, Betrieb einer Reise- und Transportunternehmung, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 22.07.1976, S. 2095). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alpin Treuhand- und Beratungs AG, in Zollikofen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3324 vom 02.07.2001 (024241)

■ **Krebs Konserven AG**, in Bern, Uebernahme und Weiterführung der Einzelfirma Krebs Konserven, Bern, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2001, S. 1935). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Corpataux, Jean-Pierre, von Giffers, in Gümligen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mit-

glied]; Spichiger, Jean-Pierre, von Untersteckholz, in Kirchberg BE, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Corpataux, Elsbeth, von Giffers, in Gümligen, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 3325 vom 02.07.2001 (024242)

■ **New Line Trend GmbH in Liquidation**, in Bern, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich von und Handel mit technischen Produkten und Konsumgütern usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2001, S. 2883). Einstellung des Konkurses mangels Aktiven am 30.4.2001 gemäss Verfügung des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen. Tagebuch Nr. 3326 vom 02.07.2001 (024243)

■ **Norbert Aebischer Metallbaumontagen**, in Köniz, Ausführen von Metallbaumontagen. Einzelfirma (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2000, S. 8921). Eröffnung des Konkurses über den Inhaber am 26.4.2001 gemäss Verfügung des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen. Tagebuch Nr. 3327 vom 02.07.2001 (024244)

■ **Personalfürsorgestiftung Böhlen & Co. AG**, in Bern, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer usw. Stiftung (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2001, S. 2990). Urkundenänderung: 5.04.2001. Name neu: **Personalfürsorgestiftung der Böhlen AG**. Zweck neu: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma sowie für deren Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; sie kann über die BVG-Mindestleistungen hinausgehen und Unterstützungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit erbringen. Organisation neu: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Tagebuch Nr. 3328 vom 02.07.2001 (024245)

■ **Raiffeisenbank Uetligen**, in Wohlen bei Bern, Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen tätigen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 223 vom 15.11.2000, S. 7758). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schiess, Rudolf, von Herisau, in Meikirch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riesen, Bruno, von Rüeggsgögen, in Wahlendorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Gyax, Rita, von Seeburg und Langnau im Emmental, in Hinterkapellen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Tschumi, Bernhard, von Solothurn, in Zollikofen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 3329 vom 02.07.2001 (024246)

■ **Rapack AG**, in Bern, Engineering, Konstruktion und Fabrikation von sowie Handel mit Abfüll-, Abpack-, Sonder- und Verpackungsmaschinen aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 21.09.1998, S. 6494). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zbinden-Brunner, Katharina, von Cuggisberg, in Bern, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3330 vom 02.07.2001 (024247)

■ **Translady GmbH**, bisher in Basel, Betrieb eines Transportunternehmens für den Waren- und Gütertransport, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 92 vom 14.05.1999, S. 3201). Gründungsstatuten: 27.05.1998. Statutenänderung: 18.05.2001. Sitz neu: Oberthal. Domizil neu: c/o Sandra Cattini, Oberer Bühl 26, 3531 Oberthal. Zweck: Betrieb eines Transportunternehmens für den Waren- und Gütertransport. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heinlein, Ruth, von Grafenried, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cattini, Sandra, von Füllinsdorf, in Oberthal, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Zimmermann, Sandra, in Golderio, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]. Tagebuch Nr. 3331 vom 02.07.2001 (024248)

■ **Vincenzo Romanelli GmbH in Liquidation**, in Köniz, Betrieb eines Maier- und Gispersgeschäftes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 10.10.2000, S. 6912). Einstellung des Konkurses mangels Aktiven am 17.10.2000 gemäss Verfügung des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen. Tagebuch Nr. 3332 vom 02.07.2001 (024249)

■ **Vorsorge Regionalbanken**, bisher in Ostermündigen, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG usw. Stiftung (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2001, S. 1321). Urkundenänderung: 5.04.2001. Sitz neu: Bern. Domizil neu: Weststrasse 9, 3000 Bern. 6. Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASV). Organisation neu: Stiftungsrat, Delegiertenversammlung, Vorsorgekommission und Kontrollstelle. Tagebuch Nr. 3333 vom 02.07.2001 (024250)

**Löschungen**

Radiations  
Cancellazioni

■ **Roland Fischer & Co., Malergeschäft in Konkurs**, in Bern, Malergeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 27.04.1995, S. 2303). Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv, nachdem das Konkursverfahren abgeschlossen worden ist.  
Tagebuch Nr. 3335 vom 02.07.2001 (024251)

■ **Willy Straumann**, in Bern, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien, Einzelfirma (SHAB Nr. 245 vom 16.12.1993, S. 6642). Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 1 HRGv, nachdem das Konkursverfahren über den Inhaber abgeschlossen worden ist.  
Tagebuch Nr. 3336 vom 02.07.2001 (024252)

**Emmental - Oberaargau (BE)**

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Bill Th. GmbH**, in Alchenstorf, Hauptstrasse 76, 3473 Alchenstorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.06.2001. Zweck: Ausföhrung von Sanitär-, Heizungs-, Spengler- und weiteren Haustechnikarbeiten. Kann Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 100'000. Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der Kollektivgesellschaft 'Bill + Co.', in Alchenstorf, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 29.06.2001 und Bilanz per 01.01.2001 mit Aktiven von CHF 494'635.79 und Passiven von CHF 255'452.85 zum Preis von CHF 239'182.94, wovon CHF 39'000 auf die Stammeinlage des Thomas Bill, in Alchenstorf, angerechnet werden sowie den bisherigen Kollektivgesellschaftern Andreas Bill, in Alchenstorf, CHF 57'281.91 und Thomas Bill, in Alchenstorf, CHF 142'901.03 als Forderungen in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 29.06.2001 von Andreas Bill, in Alchenstorf, die Liegenschaft Alchenstorf Grundbuchblatt Nr. 406 zum Preis von CHF 159'750 sowie eine zugehörige Hypothek von CHF 100'000. Hierfür werden dem Sacheinleger CHF 20'000 auf seine Stammeinlage angerechnet und CHF 39'750 als Forderung in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben. Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 29.06.2001 von der einfachen Gesellschaft Thomas Bill, in Alchenstorf, und Marianne Bill, in Alchenstorf, die Liegenschaft Utzenort Grundbuchblatt Nr. 1294 zum Preis von CHF 563'000 sowie eine zugehörige Hypothek von CHF 400'000. Hierfür werden Thomas Bill CHF 40'000 und Marianne Bill CHF 1'000 auf die Stammeinlagen angerechnet. Ferner wird den Sacheinlegern eine Forderung von CHF 122'000 in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bill, Thomas, von Kernenried, in Alchenstorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 79'000; Bill-Bracher, Marianne, von Kernenried und Wymigen, in Alchenstorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000; Bill, Andreas, von Kernenried, in Alchenstorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.  
Tagebuch Nr. 1592 vom 02.07.2001 (024253)

■ **HE Hector Egger Bauunternehmung AG**, in Langenthal, Güterstr. 20, 4900 Langenthal, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2001. Zweck: Betrieb eines Baunternehmens und Handel mit Baumaterialien. Kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 400'000. Librierung Aktienkapital: CHF 400'000. Aktien: 4000 Namenaktien zu CHF 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Hector Egger AG, Langenthal, gemäss einer noch zu erstellenden Inventarliste Maschinen und Fahrzeuginventar, Gerüst- und Schalungsmaterial, Büromöbel und Computeranlage, Baumaterial sowie Kundenlisten zum Preis von höchstens CHF 470'000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fuchs, Bruno, von Hängendorf und Appenzel, in Gretzenbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zurfluh, Urs, von Erstfeld, in Langenthal, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Arx, Frank, von Hängendorf, in Hängendorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Arx, Harald, von Hängendorf, in Hängendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Emmenegger & Bugnon AG, in Olten, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1593 vom 02.07.2001 (024254)

**Mutationen**

Mutations  
Mutazioni

■ **Bill + Co.**, in Alchenstorf, Spenglerei, sanitäre Installationen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 09.01.1992, S. 72). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind auf die 'Bill Th. GmbH', in Alchenstorf, übergegangen. Die Liquidation ist beendet. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 1604 vom 02.07.2001 (024255)

■ **Boss Info AG**, in Farnern, Beratung, Entwicklung und Schulung im EDV-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2001, S. 2045). Statutenänderung: 28.06.2001. Aktienkapital neu: CHF 250'000 [bisher: CHF 100'000]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 250'000. Aktien neu: 25'000 Namenaktien zu CHF 10 [bisher: 10'000 Namenaktien zu CHF 10]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flüchiger, Cyrill, von Rüegsau, in Oberbipp, mit Kollektivprokura zu zweien; Brand, Christoph, von Ursenbach, in Langenthal, mit Kollektivprokura zu zweien; Roth, Rolf, von Buchholterberg, in Deitingen, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1594 vom 02.07.2001 (024256)

■ **Core Information Solutions**, bisher in Urtenen, Erstellung und Vertrieb von Software, Beratung von Unternehmen in betriebswirtschaftlichen und informationstechnischen Fragen sowie Handel mit Software und Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 01.11.2000, S. 7430). Statutenänderung: 26.06.2001. Sitz neu: Jegenstorf. Domizil neu: Bernstrasse 19, 3303 Jegenstorf. Aktienkapital neu: CHF 170'000 [bisher: CHF 100'000]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 170'000. Aktien neu: 140 Namenaktien zu CHF 500 und 1'000 Namenaktien zu CHF 100 (Stimmrechtsaktien) [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vögeli, Peter, von Freimettigen, in Lugnorre (Gemeinde Haut-Vully), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1595 vom 02.07.2001 (024257)

■ **Dreilinden AG Langenthal**, in Langenthal, Betrieb von Freizeit-, Restaurations-, Hotel- und Sportanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 07.10.1998, S. 6879). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Thomas, von Oberefelden, in Bern, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1596 vom 02.07.2001 (024258)

■ **Geller + Partner AG**, in Langenthal, Führung eines Büros für Revision, Steuerberatung, Unternehmensberatung, Experten und Buchführung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15.06.2001, S. 4502). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dübach, Hans Jörg, von Bolligen und Lützeliffluh, in Zollikofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1597 vom 02.07.2001 (024259)

■ **Hans Zaugg's Söhne**, in Leimiswil, Betrieb einer mechanischen Werkstätte mit Tankstelle, Handel mit Landmaschinen, Traktoren, Velos und Kleinmotordriven, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 07.10.1974, S. 2682). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zaugg, Johann Ulrich, von Wyssachen, in Leimiswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1598 vom 02.07.2001 (024260)

■ **Koch-Küchen GmbH in Liquidation**, in Aarwangen, Planung und Ausführung von Küchen, Bädern und Innenausbauten sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2001, S. 2973). Mit Verfügung vom 29.06.2001 hat der Konkursrichter Aarwangen-Wangen das mangels Aktiven eingestellte Konkursverfahren als geschlossen erklärt.  
Tagebuch Nr. 1599 vom 02.07.2001 (024261)

■ **Moltan Holding AG**, bisher in Muri bei Bern, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen irgendwelcher Art des In- und Auslandes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 23.11.2000, S. 7978). Statutenänderung: 27.06.2001. Sitz neu: Langenthal. Domizil neu: c/o Treuhandbüro Geissbühler, Murgenthalstrasse 15, 4900 Langenthal. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen irgendwelcher Art des In- und Auslandes, ferner bezieht sie diese Unternehmungen zentral zu leiten, sie zu finanzieren, für sie Geschäfte zu vermitteln oder in ihren Namen und für ihre Rechnung abzuschliessen sowie weitere Dienstleistungen zu erbringen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000. Librierung Aktienkapital: CHF 75'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: gewöhnliche Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Witzel, Peter, von Deutschland, in Neu-Isenburg (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri, Rudolf, von Trachselwald, in Allmendingen bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brechtbühl, Paul, von Trachselwald, in Pfeffikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stephan Revisions AG, in Muttenz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ammann, Max, von Blürzen, in Obersteckholz, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Greag, in Langenthal, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1600 vom 02.07.2001 (024262)

■ **Peyer + Co. AG, Zweigniederlassung Bohnenblust**, Langenthal, in Langenthal, Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich Leder, Kunstleder, Papiere und Textilien, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 24 vom 03.02.2000, S. 759). Mit Hauptsitz in Lengnau AG. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erne, Daniel, in Böttingen, in Koblenz, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagebuch Nr. 1601 vom 02.07.2001 (024263)

■ **Zaugg Systemtechnik AG**, in Ursenbach, Betrieb einer EDV-Beratungsstelle, sowie Entwicklung und Produktion von Software und Hardware für Industrie, Gewerbe und Dienstleistungsbetriebe, Handel mit Soft- und Hardware, Aktiengesellschaft

(SHAB Nr. 140 vom 20.07.2000, S. 4966). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossenbacher, Samuel, von Trachselwald, in Huttwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1602 vom 02.07.2001 (024264)

**Löschungen**

Radiations  
Cancellazioni

■ **Autospritzwerk Müller**, in Niederbipp, Betrieb eines Autospritzwerkes, Einzelfirma (SHAB Nr. 226 vom 20.11.1998, S. 7937). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Autospritzwerk Müller AG', in Niederbipp, übergegangen. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 1603 vom 02.07.2001 (024265)

**Jura bernois - Seeland (BE)**

**Mutationen**  
Mutazioni

■ **Calibra S.A.**, à Sonceboz-Sombeval, repassage, calibrage, achat et vente de bandes métalliques, découpage, achat et vente de pièces métalliques estampées, société anonyme (FOSC No 242 du 12.12.1996, p.7694). Modification des statuts: 26.06.2001. Nouvelle raison sociale: **Weber + Calibra S.A.**. Nouvelle adresse: Sur-le-Brassige 5a, 2605 Sonceboz-Sombeval. Nouveau but: achat, vente et transformation de métaux. La société peut participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises visant un but identique ou analogue; acquérir ou vendre des immeubles, y construire et y exploiter des bâtiments. [Adaptation des statuts au nouveau droit des sociétés anonymes]. Nouvelles communications: communications aux actionnaires par lettre recommandée. Nouvelle restriction à la transmissibilité: la transmissibilité des actions nominatives est limitée par les statuts. [Autres modifications des statuts non soumises à publication]. Personne et signature radiée: Weber, Willy, de Menziken, à Evilard, administrateur, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Weber, Adrien, de Menziken, à Zürich, administrateur, avec signature collective à deux; Monachon, Gérard, de Peyres-Possens, à Sonceboz-Sombeval, avec procuration collective à deux.  
Journal no 1646 du 02.07.2001 (024266)

■ **Favorit Geflügel AG**, in Kappelen, Produktion, Handel und Vertrieb von Geflügel und Eiern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 17.03.1997, S. 1794). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wüthrich, Ernst, von Eggwil, in Belp, Präsident, mit Einzelunterschrift; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lätt, Werner, von Mühledorf SO, in Mühledorf SO, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Lätt, Werner, jun., Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wüthrich, Markus, von Eggwil, in Belp, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Bernhard, von Büllach, in Grasswil (Seeburg), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Seeburg, Geschäftsleiter]; Kocher, Martin, von Aegeren, in Heinrichswil (Heinrichswil-Winstorf), mit Kollektivprokura zu zweien; Schwob, Christian, von Pratteln, in Ueberstorf, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1649 vom 02.07.2001 (024267)

■ **GATAV S.A.**, à Tavannes, exploitation de garages, achat et vente de véhicules et leurs accessoires, société anonyme (FOSC no 112 du 09.06.2000, p.3930). Personne et signature radiée: Afidex S.A., à Brügg, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Fiduciaire Bruno Henz & Fils Sàrl, à Delémont, organe de révision.  
Journal no 1647 du 02.07.2001 (024268)

■ **SNDI (Suisse) SA**, in Brügg, An- und Verkauf, Vermietung und Unterhalt von Material und Ausrüstungen für Reinräume usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 11.11.1999, S. 7678). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Béhar, Jean-Claude, französischer Staatsangehöriger, in Le Vésine (F), Präsident, mit Einzelunterschrift; Scholler, Jacques, von Saint-Ursanne, in Evilard, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bursaux, François, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf, Michel, von Genf, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1651 vom 02.07.2001 (024269)

■ **Spir-it AG**, in Biel BE, Entwicklung von, Produktion von und Handel mit Uhrenbestandteilen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2001, S. 1830). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Willy, von Büren SO, in Fontaines NE, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1652 vom 02.07.2001 (024270)

■ **Wittwer Energietechnik GmbH**, bisher in Kappelen, Beratung, Planung und Realisierung von elektrotechnischen Anlagen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 24 vom 05.02.1996, S. 686). Statutenänderung: 30.05.2001. Sitz neu: Aarberg. Domizil neu: Aarweg 25, 3270 Aarberg. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wittwer, Martin, von Linden, in Kappelen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Wittwer, Monika, deutsche Staatsangehörige, in Kappelen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enderli, Bruno, von Illnau-Effretikon, in Lys, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.  
Tagebuch Nr. 1653 vom 02.07.2001 (024271)

**BL**  
**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **CARMELA SINZIG**, in Liestal, Ergolzstrasse 29, 4410 Liestal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Management und Beratung im Bereich Naturheilkunde. Eingetragene Personen: Sinzig, Carmela, von Lohnstorf, in Liestal, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3146 vom 02.07.2001 (024272)

■ **Corynthus Helvetica GmbH**, in Therwil, Mittlere Kreis 16, 4106 Therwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2001. Zweck: Beratungen und Dienstleistungen im Bereiche des Finanz- und Versicherungswesens sowie Verkauf von diesbezüglichen Produkten, insbesondere Finanzprodukte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wahlen, Daniel, von Rubigen, in Frejécourt, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Leka, Vuksan, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Mayer, Alexander, von Binningen, in Basel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3147 vom 02.07.2001 (024273)

■ **Gschir-Lädli Judith Warshow-Brun**, in Oberwil BL, Hauptstrasse 51, 4104 Oberwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Gschirrh, Glaswaren, Besteck und Geschenkartikel. Übernimmt Aktiven und Passiven des nicht eingetragenen, von Edith Brun unter der Bezeichnung 'Gschir-Lädli Edith Brun', in Oberwil BL, geföhrten Geschäfts. Eingetragene Personen: Warshow, Judith, von Escholzmatt, in Oberwil BL, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Warshow, Mahmud Mbarak, von Escholzmatt, in Oberwil BL, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3148 vom 02.07.2001 (024274)

■ **MASP Europe AG (MASP Europe SA) (MASP Europe Ltd)**, in Liestal, c/o Dr. Marian Borovsky, Dachweg 18, 4410 Liestal, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.06.2001. Zweck: Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an europäischen und schweizerischen Unternehmen aller Art, im besonderen auf dem Gebiete des Handels und der Dienstleistungen im Bereich der Kommunikation und des Content Provider Geschäftes, Koordinierung der Aktivitäten der europäischen Konzerngesellschaften sowie Entwicklung und Management von Immaterialgüterrechten im Ausland. Die Gesellschaft kann verbundene Gesellschaften mit Finanzmitteln ausstatten und Garantien zugunsten von verbundenen Gesellschaften stellen. Sie Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 249'990.--. Librierung Aktienkapital: CHF 249'990.--. Aktien: 16'666 Namenaktien zu CHF 15.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hansen, Erik, norwegischer Staatsangehöriger, in Drammen (N), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Borovsky, Dr. Marian, von Pratteln, in Pratteln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imark, Patric, von Himmelried, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3151 vom 02.07.2001 (024275)

■ **Roman Oswald**, in Aesch BL, Baselweg 14, 4147 Aesch, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transporte. Eingetragene Personen: Oswald, Roman, von Müstair, in Aesch BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Oswald, Michaela, von Aesch BL und Müstair, in Aesch BL, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3152 vom 02.07.2001 (024276)

■ **mani pulte s. sadiki**, in Oberwil BL, Langegasse 34, 4104 Oberwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Hauswartungen, Büro- und Wohnungsreinigung. Eingetragene Personen: Sadiki, Sadri, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Oberwil BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3149 vom 02.07.2001 (024277)

■ **marketinghub AG**, in Therwil, c/o Christian Kleiner, Kirchrain 10, 4106 Therwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2001. Zweck: Erbringung von intermedialen Marketingdienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kleiner, Christian, von Basel und Egglwil, in Therwil, Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jacob, Rolf, von Rüttigsberg, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cassler, Hans Jörg, von Basel und Koblenz, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stephan Revisions AG, in Muttenz, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3150 vom 02.07.2001 (024278)

**Mutationen**

**Mutations**  
Mutazioni

■ **A. Krattiger Parketbeläge**, in Gelterkinden, Handel mit und Verlegen von Klebparkett, Fertigparkett, Laminat und Massivholböden, Einzel firma (SHAB Nr. 78 vom 19. 04. 2000, S. 2660). Domizil neu: Ornalmingerstrasse 36, 4460 Gelterkinden. Tagebuch Nr. 3153 vom 02.07.2001 (024279)

■ **Allnorm Küchen AG**, in Reinach BL, Normküchen und andere einschlägigen Norm-Inneneinrichtungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 90 vom 09. 05. 2000, S. 3115), mit Hauptsitz in: Basel. Firma neu: **Allnorm Küchen AG in Liquidation**. Firma Hauptsitz neu: Allnorm Küchen AG in Liquidation. Bemerkungen zum Hauptsitz neu: Über die Gesellschaft wurde am 15.05.2001 der Konkurs eröffnet. Tagebuch Nr. 3154 vom 02.07.2001 (024280)

■ **Ammann & Baier Vermögensverwaltungs AG**, in Pratteln, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03. 04. 2001, S. 2467). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: TRETOR AG, in Liestal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: LLK Treuhänder AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3155 vom 02.07.2001 (024281)

■ **Bildpunkt AG**, in Münchenstein, Betrieb eines Ateliers für Bilderverarbeitung, Digitalfotografie, Scanning und Bild-CD-Produktion, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 21. 07. 1997, S. 5153). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Treuhänder Aktiengesellschaft Membrini, in Allschwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lubo Finanz + Treuhänder Lukas Brodbeck, in Reinach BL, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3156 vom 02.07.2001 (024282)

■ **Brodmann Hauswartungen GmbH**, in Reinach BL, Unterhalt von Liegenschaften im Abonnement, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 100 vom 25. 05. 2001, S. 3941). Firma neu: **Brodmann Hauswartungen GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 813 Abs. 2 OR und Art. 86 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf den Wohnsitz der Geschäftsführer angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. [Zur Zeit können keine Liquidatoren eingetragen werden.]. Tagebuch Nr. 3157 vom 02.07.2001 (024283)

■ **Christ Chemie AG**, in Reinach BL, Handel, Produktion und Vertrieb von chemischen Rohstoffen und Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 2001, S. 171). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eichmann, Heinz, von Emetzwil, in Rudolfsingen, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Freimann, Andreas, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor]; Hess, Martin, von Zollikon, in Pfefingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor]; Fritsch, Christoph, von Wil ZH, in Itingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]. Tagebuch Nr. 3158 vom 02.07.2001 (024284)

■ **Cobali AG**, in Muttenz, Erbringen von Internetdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 28. 09. 2000, S. 6644). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Centra Treuhändergesellschaft AG, in Sissach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BM Swiss Audit AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3159 vom 02.07.2001 (024285)

■ **Fat Attack Custom Bikes AG**, in Duggingen, Bau und Reparaturen von und Handel mit Motorrädern und Autos, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 2001, S. 899). Statutenänderung: 27. 06. 2001. Aktienkapital neu: CHF 250'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.--. Aktien neu: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.-- und 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisler, René, von Aldorf UR, in Aesch BL, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Frei, Hanspeter, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3160 vom 02.07.2001 (024286)

■ **Fraupa AG**, in Bottmingen, Betrieb einer Bauntemnehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 18. 06. 1997, S. 4224). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4880) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 3161 vom 02.07.2001 (024287)

■ **Huber Straub AG, Zweigniederlassung Birsfelden**, in Birsfelden, Betrieb einer Bauntemnehmung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 2001, S. 3983), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Herkommen, Daniel, deutscher Staatsangehöriger, in Eimeldingen (D), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3162 vom 02.07.2001 (024288)

■ **Il Caffè Emme 4 GmbH**, in Reinach BL, Handel mit Kaffeemaschinen, Kaffee, Getränken, Gastrozubehör und Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SIAB Nr. 12 vom 18. 01. 2000, S. 366). Statutenänderung: 29. 06. 2001. Stammkapital neu: CHF 244'000.-- [bisher: CHF 24'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Loggiaro, Michele, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; De Michele, Crescenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ingui, Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Reinach BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 122'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--]; Papa, Nunzio, italienischer Staatsangehöriger, in Reinach BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 61'000.--; Papa-Catanzaro, Carmela, italienische Staatsangehörige, in Reinach BL, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 61'000.--; Ingui-Antonini, Amalia, italienische Staatsangehörige, in Reinach BL, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3163 vom 02.07.2001 (024289)

■ **Ingenieurbüro für Informatik, J. Sturm**, bisher in Muttenz, Planung, Realisierung und Wartung von Computernetzen, Einzel firma (SHAB Nr. 141 vom 23. 07. 1999, S. 5041). Sitz neu: Seltisberg. Domizil neu: Jurastrasse 6, 4411 Seltisberg. Tagebuch Nr. 3164 vom 02.07.2001 (024290)

■ **Licadecor Linea Classica AG**, in Binningen, Betrieb eines Innendekorationsateliers mit Innendekorationsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 16. 05. 2001, S. 3685). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nicolas Brodard Treuhänder, in Eittingen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3165 vom 02.07.2001 (024291)

■ **MOM Mahrer Outsourcing Management**, bisher in Frenkendorf, Beratungs- und Ausführungstätigkeit in den Bereichen Personal-Finanz-Administration, Einzel firma (SHAB Nr. 95 vom 22. 05. 1997, S. 3423). Sitz neu: Füllinsdorf. Domizil neu: Schneckelesstrasse 9, 4414 Füllinsdorf. Tagebuch Nr. 3167 vom 02.07.2001 (024292)

■ **Mitgliederfonds der Konsumgenossenschaft Ormalingen**, in Ormalingen, Finanzielle Unterstützung von speziellen Mitgliederaktionen wie Reisen, Weiterbildungskursen, Versammlungen usw. Stiftung (SHAB Nr. 206 vom 03. 09. 1997, S. 2879). Domizil neu: c/o Hans Schaub-Quattrini, Mühlegasse 123, 4466 Ormalingen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schaub-Rickenbacher, Willi, von Ormalingen, in Ormalingen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiss-Stenkeller, Walter, von Frenkendorf, in Ormalingen, Mitglied des Stiftungsrates und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaub-Quattrini, Hans, von Ormalingen, in Ormalingen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien zusammen mit der Kassiererin oder der Akzuarin [bisher: Mitglied des Stiftungsrates und Akzuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kaufmann-Blattner, Irene, von Buus und Küttingen, in Ormalingen, Mitglied des Stiftungsrates und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Studer, Katharina, von Riedholz, in Ormalingen, Mitglied des Stiftungsrates und Akzuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Tagebuch Nr. 3166 vom 02.07.2001 (024293)

■ **Nord-Transport AG**, in Muttenz, Durchführung für eigene und fremde Rechnung von Gütertransporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 23. 06. 2000, S. 4261). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grolimund, Georg E., von Reinach BL und Mümliswil-Ramiswil, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: von Mümliswil-Ramiswil, in Reinach BL]; Rumpel, Urs, von Domach, in Muttenz, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]. Tagebuch Nr. 3168 vom 02.07.2001 (024294)

■ **Offsetdruck Grauwiler Partner AG**, in Liestal, Herstellung und Verkauf von Drucksachen, Fotolithos und Filmsatz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11. 05. 2001, S. 3565). Domizil neu: Rheinstrasse 84, 4410 Liestal. Tagebuch Nr. 3169 vom 02.07.2001 (024295)

■ **PRAXIS FÜR MASSAGE Iris Neumeier**, in Binningen, Behandlungen zur Förderung und Erhaltung der Gesundheit, Einzel firma (SHAB Nr. 84 vom 03. 05. 1999, S. 2885). Domizil neu: Bottingerstrasse 52, 4102 Binningen. Tagebuch Nr. 3170 vom 02.07.2001 (024296)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2001, S. 4656, publizierten TB-Eintrags Nr. 2896 vom 15. 06. 2001. **Schämpä's Game-Corner Jardi**, in Laufen, Handel mit Computer-Spielkonsolen und Zubehör aller Art, Einzel firma (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2001, S. 4656). Domizil neu: Viehmarktstrasse 15, 4242 Laufen. [nicht: Viehmarktstrasse 15]. Tagebuch Nr. 3171 vom 02.07.2001 (024297)

■ **Solutionware AG**, in Arlesheim, Entwicklung, Beratung, Service und Handel im Bereich Computer-Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SIAB Nr. 199 vom 12. 10. 2000,

S. 6985). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bauer, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Einzelunterschrift [bisher: in Weil am Rhein (D)]. Tagebuch Nr. 3172 vom 02.07.2001 (024298)

■ **Spilag AG**, in Laufen, Herstellung von und Handel mit Kleidern und Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 2001, S. 4878). Zweigniederlassung neu: Basel (HRA BS). Tagebuch Nr. 3173 vom 02.07.2001 (024299)

■ **Stiftung Ernst Feigenwinter**, in Reinach BL, Erhaltung des von Ernst A. Feigenwinter gesammelten historischen Materials über die Gemeinde Reinach, Stiftung (SHAB Nr. 225 vom 17. 11. 2000, S. 7836). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Massiger, Gerda, von Reinach BL, in Reinach BL, Präsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zumbühl, Hans-Ulrich, von Rüslikon und Hohenrain, in Reinach BL, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3174 vom 02.07.2001 (024300)

■ **Straumann Holding AG**, in Waldenburg, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14. 05. 2001, S. 3616). Statutenänderung: 28. 06. 2001. Aktienkapital neu: CHF 772'110.-- [bisher: CHF 771'780.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 772'110.--. Aktien neu: 772'111 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 771'078 Namenaktien zu CHF 10.--]. Tagebuch Nr. 3175 vom 02.07.2001 (024301)

**Lösungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **'Die Büchertonne', Hellmuth Groth**, in Laufen, Verkauf von alten und neuen Büchern und Graphik, Einzel firma (SHAB Nr. 143 vom 22. 06. 1978, S. 1978). Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 3176 vom 02.07.2001 (024302)

■ **ARD Comtypografie Dieter Hartmann**, in Arlesheim, Computertypografie, Computergrafik, Einzel firma (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1991, S. 5015). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3177 vom 02.07.2001 (024303)

■ **Arsax-Heizungen R. Uebersax**, in Ormalingen, Heizungsinstallation, Rohrleitungsbau, Einzel firma (SHAB Nr. 71 vom 16. 04. 1997, S. 2539). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3178 vom 02.07.2001 (024304)

■ **Arte e creatività Diana De Paola**, in Füllinsdorf, Coiffeur salon, Einzel firma (SHAB Nr. 211 vom 29. 10. 1993, S. 5678). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3179 vom 02.07.2001 (024305)

■ **D & S, Delfs & Stalder AG**, in Münchenstein, Handel mit und Reparatur von Geräten aus der Unterhaltungselektronik, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 2000, S. 7933). mit Hauptsitz in: Basel. Diese Zweigniederlassung wird von Amtes wegen gelöscht, weil die Eintragungsvoraussetzungen weggefallen sind. Tagebuch Nr. 3180 vom 02.07.2001 (024306)

■ **Elsbeth Plozner**, in Hemmiken, Betrieb des Restaurants **Röschli**, Einzel firma (SHAB Nr. 65 vom 03. 04. 2001, S. 2467). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3181 vom 02.07.2001 (024307)

■ **Freddy Müller, REKA- und Hyla Beratung**, in Allschwil, Beratung und Vertrieb sowie Vertretungen im Bereich Reinigungs- und Handlungsdienstleistungen, Einzel firma (SHAB Nr. 7 vom 13. 01. 1998, S. 217). Die Aktiven und Passiven sind an die HNYA SCHWEIZ GmbH, in Willisau-Stadt, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 3182 vom 02.07.2001 (024308)

■ **Kuny Wirtschafts- & Finanzberatungen**, in Liestal, Wirtschafts- und Finanzberatungen, Einzel firma (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1995, S. 6238). Die Firma wird, auf Begehren des Inhabers, infolge Nichtaufnahme des Geschäftsbetriebes gelöscht. Tagebuch Nr. 3183 vom 02.07.2001 (024309)

■ **Lisser & Salzmann**, in Binningen, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Skiroellen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 14. 09. 2000, S. 6299). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 3184 vom 02.07.2001 (024310)

■ **M. Itin, Architekturbüro**, in Therwil, Architekturbüro, Einzel firma (SHAB Nr. 70 vom 13. 04. 1993, S. 1746). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3185 vom 02.07.2001 (024311)

■ **MKH Elektronik-Vertrieb Klimes**, in Reinach BL, Import, Export und Vertrieb von elektronischen Bauteilen, Einzel firma (SHAB Nr. 215 vom 06. 11. 1995, S. 6079). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3186 vom 02.07.2001 (024312)

■ **Poka Immobilien**, in Reinach BL, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften, Baubetreuung, Einzel firma (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 1998, S. 4390). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3187 vom 02.07.2001 (024313)

■ **Reacle GmbH in Liquidation**, in Liestal, Projektierung, Verwaltung, Management und Betrieb von Gastwirtschafts- und Unterhaltungsbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 72 vom 16. 04. 1998, S. 2563). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Liestal vom 28.06.2001 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 3188 vom 02.07.2001 (024314)

■ **Tupperware Greub**, in Pratteln, Handel mit hermetischen Haushaltsartikeln, Einzel firma (SHAB Nr. 130 vom 10. 07. 1997, S. 4856). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3189 vom 02.07.2001 (024315)

■ **Viehzüchtgenossenschaft Laufen und Umgebung**, in Laufen, Förderung der Fleckviehzucht, öffentlich-rechtliche Genossenschaft (SHAB Nr. 283 vom 02. 12. 1968, S. 2608). Lösung der Genossenschaft, da keine Eintragspflicht besteht. Die Genossenschaft untersteht gemäss Artikel 59 ZGB in Verbindung mit § 29 Buchstabe a des basellandschaftlichen Gesetzes über die Einführung des Zivilgesetzbuches (EG ZGB) dem kantonalen Recht. Die juristische Persönlichkeit besteht unabhängig vom Handelsregister eintrag. Tagebuch Nr. 3190 vom 02.07.2001 (024316)

■ **Willi Transporte**, in Pratteln, Internationale Transporte und Silotransporte für Schüttgut, Einzel firma (SHAB Nr. 150 vom 06. 08. 1996, S. 4686). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3191 vom 02.07.2001 (024317)

BS

**Neueintragen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Beratungspool Olivier Inhelder**, in Basel, Hirzbrunnallee 7, 4058 Basel, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Internetdienstleistungen über das Beratungspool "Beratungspool.ch". Ferner Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Organisationsberatung, -entwicklung, Projektleitung und Trainings. Eingetragene Personen: Inhelder, Olivier, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3662 vom 29.06.2001 (024318)

■ **Christina und Andreas M. Bertram**, in Basel, Leonhardstr. 53, 4051 Basel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2001. Zweck: Betrieb einer Physiotherapie-Praxis mit angeschlossener Ergotherapie sowie eines Zentrums für medizinisches Fitnessstraining. Organisation, Durchführung und Erteilen von Kursen für die Weiterbildung von Medizinpersonal. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel firma "Die Insel" Zentrum für medizinisches Fitnessstraining Andreas M. Bertram, in Basel. Eingetragene Personen: Bertram, Christina, von Basel, in Oberwil BL, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Bertram, Andreas Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Oberwil BL, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3663 vom 29.06.2001 (024319)

■ **ComMed Healthcare GmbH**, in Riehen, Rössligasse 19, 4125 Riehen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 06. 2001. Zweck: Verlag und Verlagsagentur vor allem im Gesundheitsbereich und Unternehmensberatung. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern und sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schmidli, Andreas, von Dätlikon, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Bertram, Andreas Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Oberwil BL, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3664 vom 29.06.2001 (024320)

■ **Förderfonds der Freien Gemeinschaftsbank BCL**, in Basel, c/o Freie Gemeinschaftsbank BCL, Gerbergasse 30, 4051 Basel, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 29. 06. 2001. Zweck: Uneigennützig und transparente Unterstützung von Projekten, Initiativen, Forschungsvorhaben, Institutionen sowie von kleinen und mittelgrossen Unternehmen, die der Allgemeinheit dienen und Versuch, neue Wege im Umgang mit Mensch, Umwelt und Kultur zu gehen. Die Unterstützung kann namentlich, aber nicht nur in den folgenden Gebieten erfolgen: Bildung, Erziehung, Wissenschaft, Gesundheit, Medizin; Umwelt, Ökologie, regenerative Energien; Soziales; Kunst, Kultur sowie sozial und ökologisch verantwortbares Wirtschaften. Die Stiftung baut in ihren grundlegenden Impulsen auf der Geisteswissenschaft Rudolf Steiners auf. Organisation: Stiftungsrat, Revisionsstelle sowie 1 oder mehrere Beiräte. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Eingetragene Personen: Hatabur, Christoph genannt Christof, von Basel, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Langscheid, Christoph, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wegmüller, Paul genannt Paolo, von Walkringen, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien;

Weiss Haas, Doris, von Basel und Bettingen, in Pratteln, Mitglied des Stützungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bankrevisions- und Treuhänder AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3665 vom 29.06.2001 (024321)

■ **Lodise**, in Basel, Riehenstr. 28, 4058 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Lebensmitteln und Fertigerichten. Eingetragene Personen: Lodise, Rodolfo, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3666 vom 29.06.2001 (024322)

■ **Méndez Bau GmbH**, in Basel, Vogesenstr. 167, 4056 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.06.2001. Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes, insbesondere Ausführung von Renovierungen, Umbauten, Mauerarbeiten, Schalungsarbeiten, Gipserarbeiten, Natursteinarbeiten und Gerüstbauarbeiten. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige und verwandte Unternehmen oder Beteiligungen an solchen erwerben sowie Grundstücke, Liegenschaften und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Beabsichtigte Sachübernahme: Einen Teil der Aktien der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'MENDEZ BAU', in Basel, zum Preis von maximal CHF 200'000.--. Eingetragene Personen: Méndez, Manuel, spanischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Méndez, Ana María, spanische Staatsangehörige, in Basel, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.  
Tagebuch Nr. 3668 vom 29.06.2001 (024323)

■ **National Immobilien AG**, in Basel, c/o Schweizerische National-Versicherungsgesellschaft, Steinengraben 41, 4051 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.05.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Immobiliensektor. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Stählin, Felix M., von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Jost, Markus, von Melchnau, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Linder, Rodolfo, von Basel, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BTG Treuhänder und Steuerberatung AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3669 vom 29.06.2001 (024324)

■ **PORTNET Jascor, Mura & Oschatz**, in Basel, Fährstr. 14, 4052 Basel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 14.06.2001. Zweck: Erbringung von Internetdienstleistungen. Eingetragene Personen: Jascor, Ivan, von Basel, in Basel, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mura, Fabiano, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oschatz, Mathias, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3671 vom 29.06.2001 (024325)

■ **Projects & Engineering AG (Projects & Engineering SA) (Projects & Engineering Ltd)**, in Basel, Küchengasse 16 (Centralbahnpassage), 4051 Basel, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptstz: Projects & Engineering AG (Projects & Engineering SA) (Projects & Engineering Ltd). Rechtsnatur Hauptstz: Aktiengesellschaft. Hauptstz: Zug (HR Zug). Statuten Hauptstz: 05.03.1999. Handelsregisteramt Hauptstz: 08.03.1999. Zweck Hauptstz: Entwicklung, Förderung und Vermarktung von Ökosystem-techniken, insbesondere auf dem Gebiete der Herstellung von pflanzlichen Treib-, Brennstoffen und Schmiermitteln, Altemat-energiesystemen, Trinkwasseraufbereitungsanlagen, Abwasserreinerigungsanlagen und Systemkoordination im ökologischen Wohnungsbau. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und vererten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Eingetragene Personen: Grass, Herbert, von Trubschachen, in Basel, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3672 vom 29.06.2001 (024326)

■ **Stiftung Schwimmbad beider Basel**, in Basel, c/o Holzach, Safarik & Partner, Dufourstr. 11, 4052 Basel, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 15.06.2001. Zweck: a) Planung und Errichtung eines Schwimmbades mit einem 50 Meter Hallenschwimmbad, welches für Spitzen-, Breiten-, Schul- und Behindertensport und für Rehabilitationszwecke benannt werden kann b) Betrieb durch die Stiftung selbst oder durch Dritte des gemäss den Grundsätzen von 1a) errichteten Schwimmbades, welches Elite- und sonstigen Leistungsportlern der Sparten Schwimmen, Wasserball, Synchronschwimmen, Triathlon, Fünfkampf und Rettungsschwimmen optimale Trainings- und Wettkampfmöglichkeiten bietet, den Breitensportlern nebst körperlicher Fitness Entspannung und Erholung in einem ansprechenden Umfeld vermittelt, behinderten und rekonvaleszenten Menschen ermöglicht, sich im Wasser zu bewegen, zu entspannen und therapiert zu lassen, sowie Schülern, Lehrlingen und Studierenden der Region während des ganzen Jahres Schulungsmöglichkeiten in sämtlichen Wassersportarten anbietet. Die Stiftung berücksichtigt bei ihrer Tätigkeit die jeweiligen Leidenden des Schweizerischen Schwimmverbandes (SSGV). Die Stiftung wird nach unternehmerischen Grundsätzen geführt, ist aber nicht gewinnstrebig. Organisation: Stiftungsrat und Revisionsstelle. Stiftungsrat: 3-7 Mitglieder. Eingetragene Personen: Angst, René, von Basel und Rafz, in Basel, Präsident des Stiftungsrates,

mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ceresoli, Dr. Alessandra, von Riehen, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Feger, Klaus Dieter, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Copartner Revision AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3674 vom 29.06.2001 (024327)

■ **medianetcafe schneider**, in Basel, Theaterstr. 20, 4051 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erarbeiten von Multimedia- und Internetlösungen für Hard- und Software; Betrieb eines Internetcafés; Koordination der Aktivitäten Kunstschaffender für kommerzielle und kulturelle Projekte. Die Einzelfirma führt in 4051 Basel, Küchengasse 16, ein weiteres Geschäftslokal. Eingetragene Personen: Schneider, Jacqueline, von Basel, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3667 vom 29.06.2001 (024328)

■ **newpublishing ag (newpublishing sa) (newpublishing ltd)**, in Basel, c/o Jörg Eichhorn, St. Alban-Kirchstr. 10, 4052 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.06.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und Handel mit Waren im Bereich der Informatik und Betrieb von Homepages und anderen Publikationsmedien. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräussern. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bürgin, Yvonne, von Häftlingen, in Basel, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eichhorn, Jörg, von Arth, in Basel, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruckstuhl, Dr. Niklaus, von Braunau, in Allschwil, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egli, Dr. Dominik, von Basel, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Santschi & Partner Treuhänder AG, in Reinach BL, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3670 vom 29.06.2001 (024329)

■ **rbb längi gmbh**, in Basel, Spalenring 133, 4055 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.06.2001. Zweck: Betrieb für landwirtschaftliche Produkte. Die Gesellschaft kann Bauwerke planen und realisieren, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bani, Beat, von Urkerheim, in Olten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Bani, Rahel, von Urkerheim, in Olten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Bani, Rolf, von Urkerheim, in Oltingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 3673 vom 29.06.2001 (024330)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Banque Nationale de Paris (Suisse) SA**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2001, S. 1315). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Jean-Jacques, französischer Staatsangehöriger, in Brunstatt (F), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Murch, Adrien, französischer Staatsangehöriger, in Ollingue (F), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Doebelin, Maurice, französischer Staatsangehöriger, in Muespach (F), mit Kollektivprokura mit einem Direktor, stellvertretenden Direktor oder Vizedirektor, beschränkt auf den Hauptstz; Fuchs, Christiane, französische Staatsangehörige, in Magstatt-le-Haut (F), mit Kollektivprokura mit einem Direktor, stellvertretenden Direktor oder Vizedirektor, beschränkt auf den Hauptstz; Memheld, Rémy, französischer Staatsangehöriger, in Michelbach-le-Bas (F), mit Kollektivprokura mit einem Direktor, stellvertretenden Direktor oder Vizedirektor, beschränkt auf den Hauptstz; Meylan, Isabelle, französische Staatsangehörige, in Kingersheim (F), mit Kollektivprokura mit einem Direktor, stellvertretenden Direktor oder Vizedirektor, beschränkt auf den Hauptstz; Schneider-Bachmann, Danielle, französische Staatsangehörige, in Hangenthal-le-Bas (F), mit Kollektivprokura mit einem Direktor, stellvertretenden Direktor oder Vizedirektor, beschränkt auf den Hauptstz; Turon-Lagot, Stéphane, französischer Staatsangehöriger, in Roppentwiler (F), mit Kollektivprokura mit einem Direktor, stellvertretenden Direktor oder Vizedirektor, beschränkt auf den Hauptstz; Walter, Sonia, von Courfaivre, in Basel, mit Kollektivprokura mit einem Direktor, stellvertretenden Direktor oder Vizedirektor, beschränkt auf den Hauptstz; Simon, Bernard, französischer Staatsangehöriger, in Steinsultz (F), Vize-Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Belsler, Simon, von Kienberg, in Gelterkinden, mit Kollektivprokura mit einem Direktor, stellvertretenden Direktor oder Vizedirektor, beschränkt auf den Hauptstz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaub, Hans-Rudolf, von Basel, in Binningen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: stellvertretender Generaldirektor]; Leanza, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Seltsberg, mit Kollektivprokura mit einem Direktor, stellvertretenden Direktor oder Vizedirektor, beschränkt auf den Hauptstz; Hösli, Andreas, von Ennenda, in Riehen, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: Vize-Direktor]; Krummacker, Roland, von Meggen, in Liestal, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura mit einem Direktor, stellvertretenden Direktor oder Vizedirektor, beschränkt auf den Hauptstz]; Tirelli, Caroline, von Basel und

französische Staatsangehörige, in Riedisheim (F), mit Kollektivprokura mit einem Direktor, stellvertretenden Direktor oder Vizedirektor, beschränkt auf den Hauptstz.  
Tagebuch Nr. 3675 vom 29.06.2001 (024331)

■ **CASIC Einkaufsgenossenschaft des Schweizerischen Verbandes von Comestibles-Importeuren und -Händlern**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2001, S. 1699). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anwänder, Marcel, von Untereggen, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anwänder, Claudine, von Untereggen, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beyer, Jacques, von Wahlen, in Arlesheim, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3676 vom 29.06.2001 (024332)

■ **Danzas ABI Ltd**, in Basel, Organisation und Durchführung von Transporten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 440). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 23.05.2001 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Danzas AG', in Basel. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2000 auf die 'Danzas AG' über.  
Tagebuch Nr. 3677 vom 29.06.2001 (024333)

■ **Danzas AG**, in Basel, Speditions- und Transportgeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2001, S. 817). Statutenänderung: 23.05.2001. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt Aktiven von CHF 7'325'176.-- und Passiven von CHF 6'622'341 der 'Danzas AEI Ltd', in Basel, nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerinnen sämtlicher Aktien der zu übernehmenden Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt. [Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.] Weitere Geschäftslöke: 1215 Genf-Cointrin. 1227 Carouge, route des Jeunes 23. 1257 Bardonnex, Chemin des Epingles. 1337 Vallorbe, Vallorbe-Route. 1920 Martigny, 55, rue des Finettes. 2503 Biel, Schwanengasse 52. 3008 Bern, Freiburgstrasse 57. 3900 Brig, Bahnhofplatz. 3901 Gondo. 4002 Basel, St. Jakobs-Strasse 224. 4030 Basel-Flughafen. 4058 Basel, Isteinstrasse 88. 4133 Pratteln, Giltstrasse 61. 4332 Stein AG. 5322 Koblenz, Zollplatz 5. 6828 Balerna, via Motta 6. 6830 Chiasso, via Soldini 12. 6855 Stabio, Casa Croci Torti. 6988 Ponte Tresa, Vico Ponte Vecchio. 8058 Zürich-Flughafen. 8152 Glattbrugg, Kanalstrasse 23. 8207 Schaffhausen, Ebnatstrasse 165. 8201 Schaffhausen, Fulachstrasse 10. 8233 Barga, 8240 Thayngen, in der Wässrig/Zollstrasse. 8262 Ramsen, Moskau 60. 8274 Tägerwilen, Konstanzerstrasse 60. 8282 Kreuzlingen, Tägermattstrasse 3. 8590 Romanshorn, Friedrichshafner-Strasse. 8952 Schlieren, Gaswerkstrasse 6. 9014 St. Gallen, Hechtackerstrasse 12. 9430 St. Margrethen, Grenzstrasse 24. 9434 Au SG, Zollstrasse. 9971 Buchs, Heldastrasse 66. 9486 Schaanwald. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nieszner, Thomas, von Romoos, in Obermumpf, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fiechter, Friedrich, von Bottmingen, in Kriens, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gieben, Mark, niederländischer Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3678 vom 29.06.2001 (024334)

■ **Face to Face GmbH**, in Basel, Herstellung von Visual und Corporate Culture usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 104 vom 04.06.1997, S. 3792). Domizil neu: Hutgasse 6, 4001 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pierig, Mirjam Brigitte, von Basel, in Basel, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogel, Werner, von Basel, in Biel-Benken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 98'000.-- [bisher: in Arisdorf].  
Tagebuch Nr. 3679 vom 29.06.2001 (024335)

■ **Keller AG**, in Basel, Möbeltransporte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 07.07.2000, S. 4640). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ammann, Werner Johann, von Wynau, in Oberwil BL, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Storrer, Peter, von Schaffhausen und Siblingen, in Witterswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schewiller, Stephan, von Waldkirch, in Münchenstein, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neuhaus, Daniel, von Pfaffen, in Pfeffingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graber, Peter, von Basel und Sigriswil, in Wehr (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Huber, Wolfgang, von Fieschertal, in Birsfelden, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3680 vom 29.06.2001 (024336)

■ **Keller Schweiz Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 07.07.2000, S. 4640). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schewiller, Stephan, von Waldkirch, in Münchenstein, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neuhaus, Daniel, von Pfaffen, in Pfeffingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graber, Peter, von Basel und Sigriswil, in Wehr (D), mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3681 vom 29.06.2001 (024337)

■ **M. Koebel**, bisher in Basel, Schreinerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 168 vom 22.07.1983, S. 2557). Sitz neu: Riehen. Domizil neu: Steingrubenweg 91, 4125 Riehen.  
Tagebuch Nr. 3682 vom 29.06.2001 (024338)

■ **Magnetic Emplois SA**, in Basel, Vermittlung von fest oder temporär angestelltem Personal usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 209 vom 26.10.2000, S. 7314), mit Hauptstz in: Carouge GE (HR Genf). Ausgeschiedene Personen und erloschene

Unterschriften: Genova, Renato Stefano, von La Chaux-de-Fonds, in Crans-près-Célligny, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3683 vom 29.06.2001 (024339)

■ **Pensionskasse I der Batigroup**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4790). Fusion: Die Stiftung übernimmt gemäss Verfügung des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG vom 18.08.2000 die Stiftung 'Pensionskasse der Stamm-Unternehmungen in Liquidation', in Basel, durch Fusion. Aktiven von CHF 92'459'064.-- und Passiven von CHF 86'090'590.-- der 'Pensionskasse der Stamm-Unternehmungen in Liquidation' gehen gemäss Fusionsvertrag vom 25.11.1999 und Fusionsbilanz per 01.01.1999 durch Universalsukzession auf die Stiftung über.  
Tagebuch Nr. 3686 vom 29.06.2001 (024340)

■ **Pensionskasse II der F. Hoffmann-La Roche AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2000, S. 876). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hilpert, Dr. Kurt, von Winterthur, in Hofstetten-Flüh, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Minder, Robert, von Auswil, in Oberwil BL, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3687 vom 29.06.2001 (024341)

■ **Pensionskasse der Stamm-Unternehmungen in Liquidation**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 43 vom 03.03.1999, S. 1421). Aufhebung der Stiftung mit Verfügung des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG vom 18.08.2000 infolge Fusion mit der 'Pensionskasse I der Batigroup', in Basel. Aktiven und Passiven der Stiftung gehen gemäss Fusionsvertrag vom 25.11.1999 und Fusionsbilanz per 01.01.1999 durch Universalsukzession auf die 'Pensionskasse I der Batigroup' über.  
Tagebuch Nr. 3685 vom 29.06.2001 (024342)

■ **Permed Personalberatung AG**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 98 vom 19.05.2000, S. 3398), mit Hauptstz in: Zürich (HR Zürich). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grass, Barbara, von St. Antonien und Basel, in Binningen, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grunz, Nathalie, von Basel, in Basel, mit Einzelunterschrift; Mäder, Carmen, von Boswil, in Kirchlertau, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3688 vom 29.06.2001 (024343)

■ **Pink Travel J. Stajic**, in Basel, Reisebüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 203 vom 18.10.2000, S. 7121). Domizil neu: Güterstr. 172, 4053 Basel.  
Tagebuch Nr. 3689 vom 29.06.2001 (024344)

■ **Restaurant Heuwaage California AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2001, S. 863). Firma neu: **Restaurant Heuwaage California AG in Liq.** Auflösung der Gesellschaft durch Urteil des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 05.06.2001. [Gesellschaft ohne Liquidatoren und ohne Verwaltungsrat.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kretschmer, Romana, von Grellingen und Mümliswil-Ramiswil, in Grellingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3690 vom 29.06.2001 (024345)

■ **STG-Coopers & Lybrand Bankenrevision AG**, in Basel, Aufträgen als Revisionsstelle usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 29.09.2000, S. 6675). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lehner, Walter, von Basel, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien, nicht mit einem Prokuristen, beschränkt auf den Hauptstz.  
Tagebuch Nr. 3694 vom 29.06.2001 (024346)

■ **Samlung K. Geigy-Hagenbach**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 125 vom 31.05.1980, S. 1854). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gröbli, Dr. Frey, von Basel, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Hannes, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3691 vom 29.06.2001 (024347)

■ **Sandhu Indian Minimarket Sulakhan Singh**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 123 vom 29.06.1999, S. 4350). Firma neu: **visavis Sulakhan Singh**. Domizil neu: Hammerstr. 53, 4058 Basel. Zweck neu: Verkauf von Lebensmitteln.  
Tagebuch Nr. 3692 vom 29.06.2001 (024348)

■ **Sound and Movie GmbH**, in Basel, Musik- und Videosysteme usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 250 vom 22.12.2000, S. 8790). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cina, Ottavio, von Salgesch, in Basel, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cina, Roswitha, von Schupfart und Salgesch, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.-- [bisher: Zelter, Roswitha, von Schupfart].  
Tagebuch Nr. 3693 vom 29.06.2001 (024349)

■ **Stiftung Hans Tomin**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 12 vom 19.01.1999, S. 394). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Höfer, André, von Riehen, in Oberwil BL, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Ernst, von Basel und Buchs ZH, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3696 vom 29.06.2001 (024350)

■ **Stiftung der Elternvereinigung krebskranker Kinder, Regio Basiliensis**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1999, S. 8848). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lorenz, Monika, von Riehen, in Bettingen, Präsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizer, Werner, von Basel und Lauwil, in Muttenz, Mitglied des Stiftungsrates und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwab, Brigitte, von Siselen, in Muttenz, Präsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung]; Gaudenz, Prof. Dr. Reto, von Scuol, in Liestal, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Raniero, Sartorel, italienischer Staatsangehöriger, in Reinach BL, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 3695 vom 29.06.2001 (024351)

■ **Wohngenossenschaft Gartenland, Basel**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 256 vom 31. 12. 1999, S. 8911). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dura, Philipp, von Basel, in Basel, Mitglied des Vorstandes und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Metzger Junco Parodi, Ursula, von Basel, in Basel, Mitglied des Vorstandes und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3697 vom 29.06.2001 (024352)

■ **mmconsult Volante & Partner**, bisher in Bettingen, Management-, Marketing- und Kommunikationsberatung usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 2000, S. 7763). Sitz neu: Riehen. Domizil neu: Rüttingen 9, 4125 Riehen.  
Tagebuch Nr. 3684 vom 29.06.2001 (024353)

**Löschungen**

Radiations  
Cancellazioni

■ **'Die Insel', Zentrum für medizinisches Fitnesstraining Andreas M. Bertram**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 1996, S. 140). Löschungsgrund: Aktiven und Passiven sind auf die Kollektivgesellschaft 'Christina und Andreas M. Bertram', in Basel, übergegangen. Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 3698 vom 29.06.2001 (024354)

■ **Creativ Public Relations Rosemarie Leuenberger, Agentur Basel**, in Basel, Beratung im Bereich der Öffentlichkeitsarbeit usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 1991, S. 3758), mit Hauptsitz in: Eitingen (HR Liestal). Löschungsgrund: Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.  
Tagebuch Nr. 3699 vom 29.06.2001 (024355)

■ **Dolphin F. Schöb**, in Basel, Vermögensverwaltung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 204 vom 23. 10. 1997, S. 7721). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 3700 vom 29.06.2001 (024356)

■ **Drogerie Stauffiger**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1979, S. 3750). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 3701 vom 29.06.2001 (024357)

■ **Garage Koller**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 212 vom 12. 09. 1986, S. 3532). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 3702 vom 29.06.2001 (024358)

■ **Ingenieurbüro für Qualitätssicherung + Betonisierung, Dipl. Ing. Frank Ptacek**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 146 vom 04. 08. 1997, S. 5529). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 3703 vom 29.06.2001 (024359)

■ **Yücel Sin Restaurant Urbanstube / Papi's Bar**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 175 vom 08. 09. 2000, S. 6167). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsbüroerloschen.  
Tagebuch Nr. 3704 vom 29.06.2001 (024360)

**FR**

District de la Gruyère (FR)

**Neueintragen**

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Art'22, Nicole Chapuis**, à Sorens. La titulaire est Nicole Chapuis, d'Epalinges, à Sorens. Décoration. Adresse: En Malesert.  
Journal no 409 du 27.06.2001 (024361)

■ **Fondation Emergence**, à Morlon. Nouvelle fondation. Date des statuts: 20.06.2001. But: promotion et enseignement de la géobiologie. La fondation compte trois organes: le conseil de fondation, composé de trois à cinq membres, l'organe consultatif, composé de trois personnes au moins, et l'organe de contrôle. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Nicolas Bertherlin, de Vaulruz, à Morlon, Colette Nobile, de St-Au-

bin-Sauge, à Lausanne, et Franco Zanetti, de Poschiavo, à Riaz. Organe de contrôle: Jean-François Vienny, de Progens et Vuadens, à Marsens.  
Journal no 410 du 27.06.2001 (024362)

■ **Robovidéo Monique Mivroz**, à Bulle, Léchère 15. La titulaire est Monique Mivroz, de et à Bulle. Exploitation d'un magasin de vidéo, cassettes DVD et accessoires.  
Journal no 411 du 27.06.2001 (024363)

**Mutations**

Mutations  
Mutazioni

■ **Association du Chalet et du Rosaire des Sciernes d'Albeuve**, à Albeuve (FOSC du 03.12.1999, no 236, p. 8199). Anne-Lucie Kaichinger, de nationalité française, à Tours/F, inscrite, devient vice-présidente 1, Jacques Gobet, de Vuadens, à Bulle, est nommé vice-président 2. La société sera engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux du président avec un des deux vice-présidents ou du président ou d'un des deux vice-présidents avec un des membres.  
Journal no 412 du 27.06.2001 (024364)

■ **Coopérative rurale de construction de La Roche et environs**, à La Roche, entraide entre les agriculteurs de La Roche et environs, etc., société coopérative (FOSC du 13.05.1977, no 111, p. 1572). Date de la dissolution: 27 février 2001. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Coopérative rurale de construction de La Roche et environs en liquidation** par Jean Brodard, de et à La Roche et Agnès Brodard, de et à La Roche, nommés liquidateurs. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Adresse de la société en liquidation c/o Angès Brodard, La Serbache, 1634 La Roche.  
Journal no 413 du 27.06.2001 (024365)

■ **Erbatec S.A.**, à Bulle, matériels et machines de chantier et de construction, etc., (FOSC du 12.01.1999, no 7, p. 190). Radée d'office par suite de transfert de siège à Massongex (FOSC du 22.06.2001, p. 4705).  
Journal no 424 du 27.06.2001 (024366)

■ **Fondation Duveillard**, à Epagny, commune de Gruyères, venir en aide financièrement à des orphelins dans le besoin, etc. (FOSC du 19.11.1999, no 226, p. 7871). Nouvelle adresse administrative de la fondation: Hôpital Sud Fribourgeois, 1632 Riaz. Anne Büchs, Jean-François Bugnard, Bernard Prél et Pascal Bapst ne font plus partie du conseil de fondation: leur signature est radiée. Sont nommés membres du conseil de fondation: Nioblas Beaud, de et à Albeuve, Maurice Grandjean, de Morlon et Erlney, à Botterens; William Hornier, de Alterswil, à Broc, et Anne Rod, de Neuchâtel, à Bulle, avec signature collective à deux.  
Journal no 414 du 27.06.2001 (024367)

**Löschungen**

Radiations  
Cancellazioni

■ **A. Gouvielos Electronic S.A.**, à La Tour-de-Trême, fourniture, mise à disposition, entretien et installation d'appareils, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite du 3 décembre 1990 (FOSC du 25.10.1991, no 207, p. 4581). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 416 du 27.06.2001 (024368)

■ **AC - Weiler S.A. agencements de cuisines**, à Bulle, l'achat, la vente et le commerce en général d'agencements et de meubles de cuisine, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite du 28 février 1984 (FOSC du 29.03.1984, no 75, p. 1104). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 415 du 27.06.2001 (024369)

■ **Atlas Mecanics S.A.**, à Bulle, exploitation d'un atelier mécanique, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite du 26 novembre 1991 (FOSC du 26.02.1992, no 38, p. 881). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 417 du 27.06.2001 (024370)

■ **DMD Data Media Diffusion S.A.**, à Bulle, le commerce, l'importation et l'exportation de matériel informatique, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite du 22 novembre 1988 (FOSC du 13.12.1988, no 291, p. 5070). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 421 du 27.06.2001 (024371)

■ **Dima Financial Service S.A.**, à Bulle, l'acquisition et l'administration de participations à toute entreprise, société anonyme dissoute par suite de faillite du 4 février 1993 (FOSC du 06.04.1990, no 68, p. 1353). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 420 du 27.06.2001 (024372)

■ **Décobul S.A.**, à Bulle, l'exploitation d'une usine de décolletage, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite du 3 février 1989 (FOSC du 07.10.1980, no 235, p. 3275). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 419 du 27.06.2001 (024373)

■ **Enco S.A.**, à Bulle, la production, le commerce, l'importation et l'exportation de produits, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite du 3 juillet 1996 (FOSC du 24.04.1996, no 79, p. 2323). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 422 du 27.06.2001 (024374)

■ **Entreprise de peinture Jean-René Andrey S.A.**, à Bulle, entreprise de gypserie-peinture, fourniture et pose de papiers peints, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite du 14 octobre 1974 (FOSC du 21.09.1978, no 221, p. 2923). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 423 du 27.06.2001 (024375)

■ **Espace Vert S.A.**, à La Tour-de-Trême, le commerce de tous produits et toutes activités se rattachant aux aménagements intérieurs et extérieurs, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite du 27 juillet 1990 (FOSC du 22.12.1989, no 250, p. 5150). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 425 du 27.06.2001 (024376)

■ **François Dupré et Fils S.A.**, à Gruyères, l'exploitation d'un atelier d'ebenisterie, la fabrication de meubles, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite du 9 avril 1991 (FOSC du 16.08.1991, no 157, p. 3585). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 426 du 27.06.2001 (024377)

■ **Jean-Pierre Benatti**, à Vuippens, atelier de carrosserie, raison individuelle, titulaire en faillite depuis le 9 septembre 1982 (FOSC du 29.10.1982, no 252, p. 3452). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée.  
Journal no 427 du 27.06.2001 (024378)

■ **Laurent Petermann**, à Grandvillard, boulangerie-pâtisserie-alimentation (FOSC du 23.06.1998, no 118, p. 4276). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 428 du 27.06.2001 (024379)

■ **MBR Transports S.A.**, à La Tour-de-Trême, le transport de matériaux et de bennes, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite du 8 avril 1991 (FOSC du 16.08.1991, no 157, p. 3585). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 429 du 27.06.2001 (024380)

■ **Michel Bosson S.A. en faillite**, à Vuadens, l'exploitation d'une entreprise générale de menuiserie-ebenisterie, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite du 21 février 1994 (FOSC du 15.06.1994, no 114, p. 3350). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 430 du 27.06.2001 (024381)

■ **Multibatiment S.A.**, à La Tour-de-Trême, l'exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite du 19 avril 1991 (FOSC du 11.03.1991, no 48, p. 1020). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 431 du 27.06.2001 (024382)

■ **René Bovigny**, à La Tour-de-Trême, installations sanitaires-ferblanterie, raison individuelle, titulaire en faillite depuis le 17 janvier 1983 (FOSC du 03.03.1983, no 52, p. 726). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée.  
Journal no 432 du 27.06.2001 (024383)

■ **Schlemag S.A.**, à La Tour-de-Trême, le commerce d'outillage, d'appareils et machines, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite du 7 juillet 1983 (FOSC du 04.10.1977, no 232, p. 3182). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 433 du 27.06.2001 (024384)

■ **Sunup, Rachel Salamin**, à Pont-la-Ville, importation, vente et commerce de machines à vapeur, etc., raison individuelle. (FOSC du 29.07.1994, no 146, p. 4277). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 434 du 27.06.2001 (024385)

■ **Trentagh S.A. (Trentagh A.G.)**, à Bulle, l'achat et la vente de participations et de patentes, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite du 2 juin 1997 (FOSC du 21.03.1996, no 57, p. 1619). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 435 du 27.06.2001 (024386)

**District de la Sarine (FR)**

**Neueintragen**

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **IYS-Care Sàrl**, à Fribourg, Chemin de l'Observatoire 7. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 26.06.2001. But: achat, vente, location, export, importation, développement de produits médicaux techniques ainsi qu'administration générale. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré. Associés: Vuichard Claude, de Semsales, à Fribourg, pour une part de CHF 10'000.--, et Vuichard-Steiner Irmgard, de Semsale, Erschmatt, Feschel et Bratsch, à Fribourg, pour une part de CHF 10'000.--

gérants: les associés Vuichard Claude et Vuichard-Steiner Irmgard, inscrit, sont nommés gérants, tous deux avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.  
Journal no 1860 du 02.07.2001 (024387)

**Mutations**

Mutations  
Mutazioni

■ **ARD Architects & Developers S.A.**, à Fribourg, établissement de projets et étude, y compris la consultation, etc. (FOSC du 11.08.1986, p. 3128). Par ordonnance du 26.06.2001, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la dissolution de la société, conformément à l'art. 2, al. 2 des Dispositions finales de la loi fédérale sur la révision du droit des sociétés anonymes. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **ARD Architects & Developers S.A. en liquidation**, par Velo Lucio, administrateur inscrit, nommé liquidateur, avec signature individuelle.  
Journal no 1848 du 02.07.2001 (024388)

■ **Amrex Handels-, Finanz- und Treuhand AG**, à Givisiez, la prestation de services, l'achat de marchandises, etc. (FOSC du 30.09.1982, p. 3123). Par ordonnance du 26.06.2001, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la dissolution de la société, conformément à l'art. 2, al. 2 des Dispositions finales de la loi fédérale sur la révision du droit des sociétés anonymes. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Amrex Handels-, Finanz- und Treuhand AG en liquidation**, par Gobet Marc, administrateur inscrit, nommé liquidateur, avec signature individuelle.  
Journal no 1847 du 02.07.2001 (024389)

■ **Belvédère Helvetia Sàrl**, à Givisiez, achat, vente, importation, exportation et commerce de vins et d'alcool, etc. (FOSC du 19.05.1999, p. 3312). Gérant: Baranski Mariusz n'est plus géant, sa signature est radiée.  
Journal no 1858 du 02.07.2001 (024390)

■ **Biocorp**, à Fribourg, fabrication et commercialisation de tous produits chimiques ou médicaux, etc. Société anonyme. (FOSC du 13.10.1992, p. 4772). Par ordonnance du 26.06.2001, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la dissolution de la société, conformément à l'art. 2, al. 2 des Dispositions finales de la loi fédérale sur la révision du droit des sociétés anonymes. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Biocorp en liquidation**, par Despont Didier, secrétaire inscrit, nommé liquidateur, avec signature individuelle.  
Journal no 1849 du 02.07.2001 (024391)

■ **CHEMLUBE SÀRL**, à Fribourg, achat, vente, commerce, représentation commerciale, etc. (FOSC du 27.06.2000, p. 4332). Siège transféré à Villars-sur-Glâne, Route de la Glâne 107. Statuts modifiés le 02.05.2001.  
Journal no 1859 du 02.07.2001 (024392)

■ **COBSS Complex Business Software Systems S.A.**, à Villars-sur-Glâne, exploiter une entreprise de conseils, etc. (FOSC du 26.04.1993, p. 2006). Réviseur: Anagst Révision S.A., à Villars-sur-Glâne.  
Journal no 1850 du 02.07.2001 (024393)

■ **Crown SA**, à Fribourg, l'achat, la vente et la représentation d'articles à l'étranger du secteur hôtelier ou touristique. (FOSC du 24.06.1986, p. 2456). Par ordonnance du 26.06.2001, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la dissolution de la société, conformément à l'art. 2, al. 2 des Dispositions finales de la loi fédérale sur la révision du droit des sociétés anonymes. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Crown SA en liquidation**, par Reato Jean-Jacques, administrateur inscrit, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse de liquidation: c/o Sodifex Fiduciaire SA, Grand-Rue 91, Case postale 310, 1844 Villeneuve.  
Journal no 1851 du 02.07.2001 (024394)

■ **Fondation des Gadzarts**, à Fribourg, octroyer une aide matérielle et financière à des élèves ou à des anciens élèves de l'Ecole Nationale Supérieure d'Arts et Métiers, à Paris, etc. (FOSC du 07.07.2000, p. 4651). Conseil de fondation: Bitouzet Jean-Louis, Perrin Pierre-Yves, membres, ont démissionné, leur signature est radiée. Rapenne Daniel, de France, à Louveciennes (F), est nommé vice-président, et Lassoou Frédéric, de France, à Burgigny, est nommé membre, tous deux avec signature collective à deux.  
Journal no 1862 du 02.07.2001 (024395)

■ **Gesimal Holding S.A.**, à Fribourg, prise de participations. (FOSC du 31.03.2000, p. 2169). Par ordonnance du 26.06.2001, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la dissolution de la société, conformément à l'art. 2, al. 2 des Dispositions finales de la loi fédérale sur la révision du droit des sociétés anonymes. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Gesimal Holding S.A. en liquidation**, par Chassot Germain, administrateur inscrit, nommé liquidateur, avec signature individuelle.  
Journal no 1852 du 02.07.2001 (024396)

■ **Imprimerie Mauron + Tinguely & Lachat S.A.**, à Villars-sur-Glâne, exploitation d'une imprimerie et l'ensemble des activités touchant à l'art graphique, etc. (FOSC du 19.03.2001, p. 2016). Nouvelle raison sociale: **Imprimerie MTL S.A.** Capital-actions porté de CHF 200'000.-- à CHF 400'000.-- par l'émission de 200 actions de CHF 1'000.--, nominatives. Statuts modifiés le 27.06.2001. Capital-actions actuel: CHF 400'000.--, entièrement libéré, divisé en 400 actions de CHF

l'000.--, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Administration: Tinguely Philippe, n'est plus président, mais reste administrateur, avec signature collective à deux. Egger Joseph, de St-Ours, à Marly, est nommé président, avec signature collective à deux. Progressia Société Fiduciaire et de Gestion SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduconsult & Jeckelmann SA, succursale de Bulle.

Journal no 1863 du 02.07.2001 (024397)

■ **Interferon AG**, à Villars-sur-Glâne, exploitation de centres de soins cosmétiques, etc. (FOSC du 21.09.1999, p. 6453). Par ordonnance du 26.06.2001, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la dissolution de la société, conformément à l'art. 2, al. 2 des Dispositions finales de la loi fédérale sur la révision du droit des sociétés anonymes. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Interferon AG en liquidation**, par Schwaller Markus, administrateur inscrit, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse de liquidation: c/o Profimes SA, route du Platy 7a, 1752 Villars-sur-Glâne.

Journal no 1853 du 02.07.2001 (024398)

■ **Investissements ETI SA**, à Fribourg, détention de participations à des sociétés de conseil, etc. (FOSC du 25.07.1989, p. 3093). Par ordonnance du 26.06.2001, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la dissolution de la société, conformément à l'art. 2, al. 2 des Dispositions finales de la loi fédérale sur la révision du droit des sociétés anonymes. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Investissements ETI SA en liquidation**, par Corpataux Beat, administrateur inscrit, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

Journal no 1854 du 02.07.2001 (024399)

■ **Kinei SA**, à Fribourg, commerce et distribution de tous produits alimentaires, etc. (FOSC du 23.10.1996, p. 6462). Par ordonnance du 26.06.2001, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la dissolution de la société, conformément à l'art. 2, al. 2 des Dispositions finales de la loi fédérale sur la révision du droit des sociétés anonymes. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Kinei SA en liquidation**, par Bonvallat Damien, administrateur inscrit, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

Journal no 1855 du 02.07.2001 (024400)

■ **Partis-Pris Sàrl**, à Fribourg, conseil en matière de création et de gestion d'entreprise, etc. (FOSC du 18.12.2000, p. 8604). Gérant: Fierobe Patrick, inscrit, est maintenant domicilié à Renens.

Journal no 1861 du 02.07.2001 (024401)

■ **Südländ SA**, à Fribourg, participation à d'autres entreprises, etc. (FOSC du 23.06.1997, p. 4334). Par ordonnance du 26.06.2001, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la dissolution de la société, conformément à l'art. 2, al. 2 des Dispositions finales de la loi fédérale sur la révision du droit des sociétés anonymes. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Südländ SA en liquidation**, par Lehms Caspar, secrétaire inscrit, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

Journal no 1856 du 02.07.2001 (024402)

■ **Vetrex S.A.**, à Fribourg, participer financièrement à toutes entreprises, etc. (FOSC du 06.02.1991, p. 525). Par ordonnance du 26.06.2001, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la dissolution de la société, conformément à l'art. 2, al. 2 des Dispositions finales de la loi fédérale sur la révision du droit des sociétés anonymes. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Vetrex S.A. en liquidation**, par Seydoux Dominique, administrateur inscrit, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

Journal no 1857 du 02.07.2001 (024403)

District du Lac (FR)

**Mutationen**  
Mutazioni

■ **Concordia Wohnbau AG**, in Pensier, Gemeinde Barberêche, Projektierung von Überbauungen, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 119 vom 22.06.1995, S. 3489). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Patrice Brasey, von Font, in Pensier, einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 275 vom 27.06.2001 (024404)

■ **ramseier + tschannen AG**, in Büschlen, Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros usw. (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3614). Eingetragene Person mutierend: Beatrice Tschannen, von Wohlen BE und Kerzers, in Büschlen (bisher Gempachen), Zeichnungsberechtigte, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 276 vom 27.06.2001 (024405)

Senssebezirk (FR)

**Mutationen**  
Mutazioni

■ **Baeriswyl AG, Dachdeckerei, Spenglerei, sanitäre Installationen, Fassadenbau, Flachdach, thermische Isolationen, Blitzschutzanlagen**, in Oberschrot. Betrieb eines Dachdeckerei-, Spenglerei-, Sanitär-Installations-, Fassadenbaugeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24.07.2000, S. 5045). Statutenänderung: 01.06.2001. Firma neu: **Baeriswyl AG, Dachdeckerei, Spenglerei, Fassadenbau**. Zweck neu: Den Betrieb eines Dachdeckerei-, Spenglerei-, Fassadenbau-, Flachdach- und Blitzschutzanlagen-geschäftes. Die

Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten, überbauen und veräußern, sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im in- und ausländischen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten.

Tagebuch Nr. 247 vom 27.06.2001 (024406)

■ **Bongiswi AG**, in Schwarzee (Gemeinde Plaffeien). Das Erbringen von Beratungs-Dienstleistungen im Bereich Umwelt, Industrie, Bauwirtschaft und Transportwesen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 23.10.1997, S. 7720). Firma neu: **Bongiswi AG in Liquidation (Bongiswi SA en liquidation) (Bongiswi Ltd. in liquidation)**. Bemerkungen neu: Die Gesellschaft ist durch Beschluss der Generalversammlung vom 21.06.2001 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen, erloschene Unterschriften: Giesen, Hermanus Franciscus, von Boomer NL, in Niederlande, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arm Kurt, von Solothurn, in Richterswil, einziger Verwaltungsrat und Liquidator (bisher einziger Verwaltungsrat), mit Einzelunterschrift (wie bisher). Deloitte & Touche AG, in Zürich, Revisionsstelle (bisher: Deloitte & Touche Experta AG, in Zürich).

Tagebuch Nr. 248 vom 27.06.2001 (024407)

Distrikt de la Verèyse (FR)

**Neueintragungen**  
Nuovelle iscrizioni

■ **Saudan Pierre-Alain Sàrl**, à Châtel-Saint-Denis. Nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 20 juin 2001. But: Exploitation d'une entreprise de revêtements de sols, notamment en parquet, en moquette et en PVC. Capital social: CHF 20'000, entièrement libéré, divisé en 1 part sociale de CHF 19'000 souscrite par Pierre-Alain Saudan, de et à Châtel-Saint-Denis, et 1 part sociale de CHF 1'000, souscrite par Damien Colliard, de et à Châtel-Saint-Denis. Apports en nature/reprise de biens: différents biens d'exploitation (véhicule, machines, outillages, bureaux) pour une valeur de CHF 24'350 dont CHF 20'000 imputés sur le capital social, le solde étant inscrit en créance contre la société en faveur de l'apporteur, Pierre-Alain Saudan. Reprise de biens envisagée: achat d'un véhicule pour le prix de CHF 24'324,95, partiellement déjà payé selon contrat de leasing. Gérant: Pierre-Alain Saudan, de et à Châtel-Saint-Denis, avec signature individuelle. Publication: FOSS. Adresse: chemin des Rochettes 2, 1618 Châtel-Saint-Denis.

Journal no 92 du 27.06.2001 (024408)

**GE**

**Neueintragungen**  
Nuovelle iscrizioni

■ **AGISSON SA**, à Genève, carrefour de Rive 2, c/CS International Consultancy Services, M. et J.-P. Girard. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27.06.2001. But: import-export d'appareils acoustiques et de mesure audiolinguistiques, de moyens auxiliaires, de systèmes d'écoute discrets et d'avertissement, de matériel de laboratoire otoplastique; commerce et distribution d'appareils acoustiques, de piles, de produits d'entretien et d'hygiène; fabrication et réparation de prothèses otoplastiques et de produits qui en découlent. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 10'000 actions de CHF 10, au porteur. Organe de publicité: FOSS. Administration: Hamdan Karim, de Vufflèin, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Signature collective à deux avec l'administrateur a été conférée à Girard Maria, de Lieffrens, à Genève, directrice. Réviseur: FIDEC Fiduciaire Sàrl, à Prilly.

Journal no 7402 du 02.07.2001 (024409)

■ **Aurelia Classic Cars SA**, à Genève, route des Jeunes 9, c/Investisa SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28.06.2001. But: commerce de voitures neuves et d'occasion, travaux mécaniques et de carrosserie, ainsi que location de véhicules. Capital-actions: CHF 200'000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSS. Administration: Zu Salm-Salm Christian, de Vuadens, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Gestofisa Sàrl, à Plan-les-Ouates.

Journal no 7403 du 02.07.2001 (024410)

■ **Bertrand TOURNIER agence immobilière**, à Genève, cours de Rive 4. Gérance d'immeubles, toutes opérations immobilières, assurances et comptabilités. Tournier Bertrand, jusqu'ici associé de la société en nom collectif 'Tournier & Poncelet', à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société, au sens de l'art. 579 CO, dont il continue les affaires.

Journal no 7341 du 02.07.2001 (024411)

■ **Binali Dil**, à Meyrin, route du Nant-d'Avril 71. Chef de la maison: Dil Binali, de et à Vernier. Exploitation d'une station-service 'Elf' avec shop et bar.

Journal no 7323 du 02.07.2001 (024412)

■ **Boulangerie-Pâtisserie Bonne**, à Genève, boulevard Carl-Vogt 39. Chef de la maison: Bonne Franck, de Genève, à Segny, F. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie.

Journal no 7318 du 02.07.2001 (024413)

■ **Computer Rental Consulting Geneva SA**, à Genève, rue de Lausanne 45 A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28.06.2001. But: location et commerce de matériel informatique, principalement dans le canton de Genève; services, conseils et maintenance dans ces domaines. Capital-actions: CHF 100'000,

entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, au porteur. Reprise de biens: selon contrat du 13.06.2001, tout le secteur de la location de matériel informatique de la société 'Société de Promotion Technique Soprotec SA', à Genève, soit la clientèle, le stock de matériel informatiques avec accessoires et les véhicules, pour CHF 350'000. Organe de publicité: FOSS. Administration: Genier Cédric, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: 'FIDUCIAIRE RIETHAUSER SA', à Genève.

Journal no 7406 du 02.07.2001 (024414)

■ **DOLPHIN VOYAGES, S. Torres-Jullerat**, à Confignon, route de Bernex 251. Chef de la maison: Torres-Jullerat Sandrine, de Genève, à Lancy. Exploitation d'une agence de voyages à l'enseigne 'DOLPHIN VOYAGES'.

Journal no 7332 du 02.07.2001 (024415)

■ **Distillerie et Cave de Saconex d'Arve, Daniel Brenner**, à Plan-les-Ouates, chemin de Maronry 50. Chef de la maison: Brenner Daniel, de Genève, à Veyrier. Distillerie et cave; vente et commercialisation des produits de la distillerie et de la cave.

Journal no 7319 du 02.07.2001 (024416)

■ **Fiesta Travel, Jacqueline Röschli**, à Genève, rue de Richemont 10. Chef de la maison: Röschli Jacqueline, de Buchberg, à Veyrier. Agence de voyages et échanges culturels.

Journal no 7329 du 02.07.2001 (024417)

■ **Garage des Rois SA**, à Perly-Certoux, route de Saint-Julien 264. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25.06.2001. But: exploitation d'un garage automobile, commerce de véhicules neufs et d'occasion. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, au porteur. Apport en nature et reprise de biens: L'entreprise individuelle non inscrite au registre du commerce, exploitée par Guy Vallin sous l'enseigne 'Garage des Rois', à Perly-Certoux, selon contrat du 25.06.2001 et bilan au 31.12.2000, comportant un actif de CHF 194'355,09 et un passif envers les tiers de CHF 61'361,33, soit un actif net de CHF 132'993,76, en contrepartie duquel sont remises 1'000 actions de CHF 100, au porteur, le solde étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: FOSS. Administration: Vallin Guy, de Genève, à Confignon, président, et Vallin Cédric, de Genève, à Confignon, lesquels signent individuellement. Réviseur: 'Sefirex SA Société Fiduciaire de Révision et Conseils', à Carouge (GE).

Journal no 7409 du 02.07.2001 (024418)

■ **IMPRIMERIE LENZI SA**, à Meyrin, route du Nant-D'Avril 56. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26.06.2001. But: exploitation d'une imprimerie. Capital-actions: CHF 100'000,00, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liés selon statuts. Apport en nature et reprise de biens: L'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle 'Imprimerie Xavier Lenzi', selon contrat du 05-06-2001 et bilan au 31-12-2000, présentant un actif de CHF 644'644,42 et un passif envers les tiers de CHF 472'459,48, soit un actif net de CHF 172'184,94, en contrepartie duquel sont remises 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liés selon statuts, l'apporteur restant créancier pour le solde de CHF 72'184,94. Organe de publicité: FOSS. Lenzi Xavier, de Crana, à Chancy, est administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: 'Société de Contrôle et de Gestion Bonnefous & Cie SA', à Genève.

Journal no 7401 du 02.07.2001 (024419)

■ **ITC Services Sàrl**, à Veyrier, chemin de la Fléchère 15. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 29.06.2001. But: activités dans le domaine de l'informatique. Capital: CHF 20'000. Associés: Reyes Patrick, de Küttigen, à Veyrier, pour une part de CHF 19'000, et Puz Reyes Sylvia, de Küttigen, à Veyrier, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Reyes Patrick avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSS.

Journal no 7422 du 02.07.2001 (024420)

■ **La Banque aux Vins SA**, à Lancy, rampe Quidort 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27.06.2001. But: dépôt de vin; location de caves pour stockage de vin et toutes opérations y relatives. Capital-actions: CHF 100'000,00, libéré à concurrence de CHF 50'000,00, divisé en 100 actions de CHF 1'000. Apports en nature: aménagement et installations du local servant au but de la société, selon contrat du 27-06-2001, pour CHF 17'887,10, en contrepartie, il a été remis 32 actions de CHF 1'000. Organe de publicité: FOSS. Roemer Alexandre, de Trub, à Onex est administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: Perret-Agassio Josette, de Eclagnens, à Thônex.

Journal no 7415 du 02.07.2001 (024421)

■ **Manuel Lourenço**, à Carouge (GE), place Sigismund 2. Chef de la maison: Lourenço Manuel, du Portugal, à Carouge. Entreprise de nettoyage.

Journal no 7326 du 02.07.2001 (024422)

■ **Marques Cravo Corneta Helena**, à Dardagny, route de la Plaine 115. Chef de la maison: Marques Cravo Corneta Helena, du Portugal, à Dardagny. Café-restaurant à l'enseigne 'CAFE DE LA POSTE'.

Journal no 7327 du 02.07.2001 (024423)

■ **Miguel Casal Sende**, à Genève, boulevard Carl-Vogt 43. Chef de la maison: Casal Sende Miguel, d'Espagne, à Meyrin. Procuration collective à deux a été conférée à Velasco Francisco, d'Espagne, à Genève. Restaurant-pizzeria à l'enseigne 'Sole Mio Restaurant'.

Journal no 7321 du 02.07.2001 (024424)

■ **Nicolas Jaquet**, à Genève, rue de Berne 32. Chef de la maison: Jaquet Nicolas, d'Estavannens, à Genève. Exploitation d'un bar à l'enseigne 'Manhattan Bar-Club'.

Journal no 7325 du 02.07.2001 (024425)

■ **Pereira Vieira et De Almeida Teixeira Vieira**, à Genève, rue de Monchoisy 4. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.07.2001. Café-restaurant-tea-room à l'enseigne 'Père-Mignon' Associés: De Almeida Teixeira Vieira Maria Laura, du Portugal, à Chêne-Bourg, et Pereira Vieira José, du Portugal, à Chêne-Bourg, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à De Matos Luis, du Portugal, à Meyrin.

Journal no 7338 du 02.07.2001 (024426)

■ **Solution PME, Patrick Favre**, à Chêne-Bourg, avenue de Bel-Air 55. Chef de la maison: Favre Patrick, de Genève, à Chêne-Bourg. Gestion de projets, soutien administratif, comptable, marketing et organisation pour PME.

Journal no 7324 du 02.07.2001 (024427)

■ **UNARO SA**, à Genève, rue de la Cité 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28.06.2001. But: négoce international de produits céréaliers et pétroliers ainsi que d'autres matières premières. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSS. Administration: Taylor Maurice, de Carouge, à Bernex, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: 'Core SA, Contrôle, Organisation, Révision SA', à Genève.

Journal no 7417 du 02.07.2001 (024428)

**Mutationen**  
Mutazioni

**Mutationen**  
Mutazioni

■ **A.G.A. Company Limited Hong-Kong, succursale de Genève**, succursale à Genève, commerce, importation, exportation de matériel brut, etc. entreprise ayant son siège principal à Hong-Kong (FOSC du 24.09.1997, p. 7028). Nouvelle adresse: chemin Frank-Thomas 34, c/R. Alber & H. Rolle, Experts Comptables Associés SA.

Journal no 7396 du 02.07.2001 (024429)

■ **ADP (Suisse) SA**, à Genève, fourniture de services informatiques, etc. (FOSC du 05.02.2001, p. 0872). Buchler Daniel n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 7342 du 02.07.2001 (024430)

■ **APMS SA**, à Genève, assistance administrative, etc. (FOSC du 11.04.2000, p. 2439). La société est dissoute par décision de l'Assemblée générale du 26.06.2001. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **APMS SA, en liquidation**. Hoerens Karl et Dasso Patrick ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont radiés. Liquidateurs: Haller Ivay, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.

Journal no 7345 du 02.07.2001 (024431)

■ **ASSERCO Sàrl**, à Genève, services, gestion, conseils, courtage, etc. (FOSC du 14.07.1999, p. 4803). La société exploite également un bureau sis à Carouge, rue Alexandre-Cavard 28.

Journal no 7386 du 02.07.2001 (024432)

■ **Altior Sàrl**, à Genève, acquisition, détention, administration, gestion et vente de participations, etc. (FOSC du 08.02.2000, p. 0876). Nouvelle adresse: chemin Frank-Thomas 34, c/R. Alber & H. Rolle, Experts Comptables Associés SA.

Journal no 7385 du 02.07.2001 (024433)

■ **Anker Bank, succursale de Genève**, à Genève, société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 22.05.2001, p. 3859). Les pouvoirs de Germond Bertrand sont radiés. Iseli Pierre, d'Yverdon-les-Bains, à Gland, directeur général, signe collectivement à deux.

Journal no 7392 du 02.07.2001 (024434)

■ **Asmedia SA**, à Meyrin, activités industrielles et commerciales, etc. (FOSC du 18.04.2000, p. 2632). Schärer Daniel n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Administration: Eicholz Gilbert, de France, à Lyon, F. président et directeur, Wolf Christian, de France, à Martignat, F. vice-président et directeur, Roulet François, de Genève, à Corsier, secrétaire, Teyssière Corinne, de Genève, à Corsier, lesquels signent individuellement, et Ricard Delphine, de Grandvaux, à Apples, laquelle n'exerce pas la signature sociale. 'Experco Patenaïres SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: 'Fiduciaire de la Corratier SA', à Genève.

Journal no 7346 du 02.07.2001 (024435)

■ **Association des commerçants-locaux du Centre commercial Eaux-Vives 2000**, à Genève (FOSC du 21.09.2000, p. 6478). Les pouvoirs de Beausollet Denis, Meier Marcel et Secherer Jean-Pierre, sont radiés. Dash Monika, de Berneck, à Vernier, Eisenhut Dominique, de et à Collonge-Bellerive, et Villaret Sylvie, de France, à Gaillard, F. sont membres du comité, elles signent collectivement à deux avec le président.

Journal no 7391 du 02.07.2001 (024436)

■ **Atelier Design Haring Sàrl**, à Genève, conception et réalisation de design mobilier, etc. (FOSC du 25.06.2001, p. 4754). Nouvelle adresse: rue Butlin 15.

Journal no 7387 du 02.07.2001 (024437)

- **BBK Investissement SA**, à Genève (FOSC du 11.01.1990, p. 116). Nouvelle raison sociale: **CAL-X Investment SA**. But modifié: prise et gestion durable de participations, investissement dans des sociétés ou commerces, notamment relevant de la protection de l'environnement et de la lutte contre la pollution; la société n'a pas d'activités en Suisse autre que celle nécessaire à son administration, ainsi qu'à la gestion de ses participations et investissements. Transformation des 250 actions de CHF 1'000, jusqu'ici au porteur, en 25'000 actions de CHF 10, nominatives, liées selon status. Capital-actions: CHF 250'000, entièrement libéré, divisé en 25'000 actions de CHF 10, nominatives, liées selon status. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux status du 07.06.2001. Administration: Berdat Nicolas, nommé président, Hildebrand Max, de France, à Cologny, vice-président, Choquard Philippe, de Genève, à Cologny, secrétaire, Nicole Jean-Claude, de Genève, à Plan-les-Ouates, délégué, et Faras Youcef, de Chêne-Bourg, à Mascate, OMN, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Berdat Nicolas sont modifiés dans ce sens. Nouvelle adresse: avenue Krieg 7.  
Journal no 7404 du 02.07.2001 (024438)
- **Banque Privée Edmond de Rothschild SA**, à Genève, exploitation d'une banque, etc. (FOSC du 07.06.2001, p. 4281). Signature collective à deux limitée à l'établissement principal a été conférée à Beyraud Caroline, des USA, à Genève, sous-directrice, Conelli Alessandro, de Bellinzona, à Genève, sous-directeur, et Gobbi Lorenzo, d'Onex, à Thônex, sous-directeur.  
Journal no 7348 du 02.07.2001 (024439)
- **Batilor SA**, à Chêne-Bougeries, exploitation d'une entreprise de bâtiment, etc. (FOSC du 10.05.1999, p. 3094). Les pouvoirs de Invernizzi Romano sont radiés.  
Journal no 7349 du 02.07.2001 (024440)
- **CSE Cabinet Suisse d'Expertises Fiscales et Comptables SA**, à Genève, exécution de mandats et conseils économiques, juridiques, etc. (FOSC du 03.07.2000, p. 4487). La procuration de Couleru Francis est radiée.  
Journal no 7355 du 02.07.2001 (024441)
- **Chalut Green Service SA**, à Jussy, commerce et exploitation d'un atelier de réparation de machines agricole, etc. (FOSC du 11.12.2000, p. 8429). Monney Christian n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Chatalein Jean-Michel est maintenant domicilié à Vandoeuvres. Piagentini Franco, de et à Jussy, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.  
Journal no 7353 du 02.07.2001 (024442)
- **Compagnie des Montres Bueche-Girod SA**, à Genève (FOSC du 23.05.2000, p. 3490). Meid Olivier n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Giger Roger, de Genève, à Lancy, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.  
Journal no 7351 du 02.07.2001 (024443)
- **Confli-Choc, Sanchez et La Rosa**, à Bernex, confiserie, chocolaterie, boulangerie, tea-room. (FOSC du 23.04.1998, p. 2739). Nouveau siège: Onex, route de Bandol 14. Les associés La Rosa Sonia et Sanchez Daniel sont maintenant à domiciliés à Bernex.  
Journal no 7339 du 02.07.2001 (024444)
- **Crédit Agricole Indosuez Conseil (Suisse) SA**, à Genève, activité en rapport avec l'ingénierie patrimoniale, etc. (FOSC du 08.12.2000, p. 8388). La procuration de Dayer Catherine et Venchiarutti Katia est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Darreau Thierry, de France, à Divonne-Bains, F, directeur, Besson François, de France, à Chêne-Bougeries, sous-directeur, et Geiser Légrand Valérie, de Genève, à Satigny, sous-directrice.  
Journal no 7407 du 02.07.2001 (024445)
- **DHZ Architectes, Der Hagopian & Zamarbide**, à Genève, bureau d'architecture. (FOSC du 07.04.1999, p. 2233). Nouvelle adresse: rue Boissonnas 20.  
Journal no 7335 du 02.07.2001 (024446)
- **Diffusion Pahud, société en nom collectif**, à Meyrin, diffusion de livres. (FOSC du 28.04.1998, p. 2858). Pahud Jean-David (décédé) n'est plus associé. Nouvel associé: Pahud Olivier, de Orens, à Meyrin, avec signature individuelle. Nouveau siège: Genève, rue Liotard 77.  
Journal no 7337 du 02.07.2001 (024447)
- **Dispharm SA**, à Genève, représentation, distribution et promotion de tous produits pharmaceutiques. (FOSC du 14.04.2000, p. 2543). 'Refidat société fiduciaire' n'est plus réviser. Nouveau réviser: MOORE STEPHENS REFDAR SA, à Genève.  
Journal no 7356 du 02.07.2001 (024448)
- **Dorina SA**, à Genève, étude, fabrication, distribution et vente de machines, etc. (FOSC du 02.04.1980, p. 1083). Bignens André (décédé) n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Administration: Bignens Jacqueline, de et à Genève, présidente, Bignens Jacqueline Sylvie, de Vaulion, à Sallanches, F, secrétaire, et Moré Philippe, de Genève, à Vernier, lesquels signent individuellement. Réviser: ACF Administration, Comptabilité & Fiscalité SA, à Genève. Nouvelle adresse: avenue Wendt 16, c/ECG Efficiency, Comptabilité et Gestion, Georges et Philippe Moré.  
Journal no 7357 du 02.07.2001 (024449)
- **DynaCapital SA**, à Genève, gestion de fortune pour le compte de tiers, etc. (FOSC du 29.12.2000, p. 8938). Nouvelle adresse: rue du Clos 9-11.  
Journal no 7358 du 02.07.2001 (024450)
- **E. J. Belloni SA**, à Carouge (GE), exploitation d'une entreprise générale dans les domaines de la construction (FOSC du 22.12.2000, p. 8800). Nouvelle raison sociale: **Entreprise Belloni SA**. Status modifiés le 27.06.2001.  
Journal no 7350 du 02.07.2001 (024451)
- **EC Venture Capital SA**, à Genève, achat, vente, commercialisation, importation, exportation et courtage de produits pétroliers, etc. (FOSC du 17.08.2000, p. 5614). Trabucchi Giuseppe n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Walkowicz André, de Collonge-Bellerive, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.  
Journal no 7359 du 02.07.2001 (024452)
- **EPG Private Bank SA, Succursale de Genève**, à Genève, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 30.04.2001, p. 3190). Björkman Hans Tomas, de Suède, à Céligny, et Bussetil Emmanuel L., de Grande-Bretagne, à Londres, GB, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux.  
Journal no 7393 du 02.07.2001 (024453)
- **Egon Zehnder Associés SA**, à Genève, fournir des conseils sur le plan international à des entreprises de toute nature, etc. (FOSC du 09.02.2001, p. 1019). Signature individuelle a été conférée à Falciola Jean-Claude, de Soral, à Coppet, et Pedrazzini Jean-Pierre, de Campo (Vallemaggia), à Cologny, directeurs.  
Journal no 7384 du 02.07.2001 (024454)
- **Entegra SA**, à Vernier, commercialisation et pose de cloisons et plafonds (FOSC du 15.07.1997, p. 5003). Nouveau siège: Genève, rue de Lyon 110. Capital-actions porté de CHF 230'000,00 à CHF 500'000,00 par l'émission de 270 actions, au porteur, de CHF 1'000. Capital-actions: CHF 500'000,00, entièrement libéré, divisé en 500 actions de CHF 1'000, au porteur. Nouveaux status du 21.06.2001.  
Journal no 7408 du 02.07.2001 (024455)
- **Fiduciaire FISCAL & FACILE Sàrl**, à Satigny (FOSC du 11.05.2000, p. 3194). Capital porté de CHF 20'000 à CHF 100'000, par élévation de la part de l'associé Bünzli Gérard de CHF 20'000 à CHF 100'000. Reprise de biens: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle 'Fiscal et Facile, Gérard Bünzli', à Satigny, selon bilan au 25.6.2001, comportant un actif de CHF 127'980,72 et un passif envers les tiers de CHF 56'288,35, soit un actif net de CHF 71'692,37, pour CHF 71'692,37. La société est transformée en société anonyme, conformément au bilan de transformation du 25.06.2001. Par conséquent, la raison sociale devient: **Fiduciaire FISCAL & FACILE SA**. Le capital, entièrement couvert, est converti en capital-actions. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, au porteur. Nouveaux status du 25.06.2001. Administration: Bünzli Gérard, jusqu'ici gérant, administrateur unique, avec signature individuelle. Procuration individuelle de Babey Martine, de Genève, à Chancy. Réviser: 'GAPS SOLUTION, PLANTIER GAEL', à Genève.  
Journal no 7421 du 02.07.2001 (024456)
- **FirsQuote SA**, à Lancy, commercialisation d'informations et analyses financières, etc. (FOSC du 20.03.2001, p. 2059). Benn John Mark n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. 'Arthur Andersen SA' n'est plus réviser.  
Journal no 7360 du 02.07.2001 (024457)
- **Fleurs-Services J-B SA**, à Lancy, commerce de fleurs, etc. (FOSC du 08.05.2001, p. 3441). Djokic Dragan, jusqu'ici directeur, a été nommé membre et président du conseil d'administration et continue à signer individuellement. 'Intermandat SA, Société Fiduciaire' n'est plus réviser. Nouveau réviser: 'CRF Comptabilité, Révision et Fiscalité SA', à Nyon.  
Journal no 7361 du 02.07.2001 (024458)
- **Fondation Mixte pour la Construction de Logements destinés aux Travailleurs Saisonniers**, à Genève (FOSC du 21.12.1999, p. 8648). Acte de fondation modifié le 22.08.2000. Nouveau nom: **FONDATION MIXTE 14-16, Jean Simonet**. Les pouvoirs de Cuche Claude jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Terretz Philippe Olivier, de Volèges, à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux.  
Journal no 7390 du 02.07.2001 (024459)
- **Fondation des Clefs de St-Pierre pour la conservation de la Cathédrale Saint-Pierre à Genève**, à Genève (FOSC du 09.03.2000, p. 1627). Les pouvoirs de Widmer René et Odier Jacques-Daniel jusqu'ici membres du conseil, sont radiés.  
Journal no 7389 du 02.07.2001 (024460)
- **G. Tribolet**, à Genève, commerce de vêtements et de chaussures pour enfants à l'enseigne 'La Vallée Bleue'. (FOSC du 17.03.1999, p. 4769). La titulaire exploite un autre établissement à l'enseigne 'Azur', quai Gustave-Ador 40.  
Journal no 7333 du 02.07.2001 (024461)
- **Garage Florian Dejeu**, à Chêne-Bougeries (FOSC du 04.07.1986, p. 2611). Nouveau siège: Thônex, chemin de la Mousse 62.  
Journal no 7322 du 02.07.2001 (024462)
- **Gatti & Cie SA**, à Meyrin, exploitation d'ateliers de mécanique, etc. (FOSC du 11.02.1997, p. 921). 'Fidugère partenaires SA' n'est plus réviser.  
Journal no 7362 du 02.07.2001 (024463)
- **Geforag SA**, à Carouge (GE) (FOSC du 21.10.1998, p. 7198). Nouveau but: prestations de services dans les domaines administratif et commercial. Status modifiés le 19.06.2001.  
Journal no 7410 du 02.07.2001 (024464)
- **Grand Théâtre de Genève**, à Genève, fondation de droit public (FOSC du 13.10.2000, p. 7020). Les pouvoirs de Fitting-Auphan René sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Blanchard Jean-Marie, de France, à Nancy, F, directeur général.  
Journal no 7420 du 02.07.2001 (024465)
- **Graviex SA**, à Genève (FOSC du 02.02.1999, p. 0748). La procuration de Botteron Christine, est radiée.  
Journal no 7363 du 02.07.2001 (024466)
- **HELIO CAPITAL SA**, à Genève, gérer et administrer des investissements, etc. (FOSC du 06.02.2001, p. 0904). Les pouvoirs de Sinnesal Martine sont radiés.  
Journal no 7364 du 02.07.2001 (024467)
- **Holmium SA**, à Chêne-Bourg, promotion, commercialisation et mise en oeuvre de technologie, etc. (FOSC du 05.10.1999, p. 6811). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société 'THALES Informations Systems SA', à Genève, en reprend l'actif et le passif.  
Journal no 7411 du 02.07.2001 (024468)
- **ID-Form SA**, à Vernier, prestations de services relatives au domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 26.01.2001, p. 0647). L'administrateur Pieraggi Jean-Louis, signe désormais collectivement à deux. Janelas Rogério, signe désormais par procuration, collectivement à deux. Sikorsky Alexis, de Chêne-Bougeries, à Troinex, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. 'Refidat société fiduciaire' n'est plus réviser. Nouveau réviser: 'MOORE STEPHENS REFDAR SA', à Genève.  
Journal no 7413 du 02.07.2001 (024469)
- **ISS Airport Multiservice SA**, à Meyrin, nettoyage, entretien relatifs aux avions (FOSC du 17.04.2001, p. 2816). Nouvelle raison sociale: **ISS Aviation SA**. Status modifiés le 25.06.2001.  
Journal no 7365 du 02.07.2001 (024470)
- **JPL Informatique SA**, succursale à Genève, analyse et conseil dans le domaine informatique, etc. entreprise ayant son siège à Saint-Sulpice (VD) (FOSC du 09.05.2001, p. 3484). Nouvelle adresse: route des Acacias 24.  
Journal no 7394 du 02.07.2001 (024471)
- **JPL Ingénierie et Services SA**, succursale à Carouge (GE), analyse et conseil dans le domaine informatique; etc. entreprise ayant son siège à Saint-Sulpice (VD) (FOSC du 15.06.2000, p. 4054). Nouveau siège: Genève, route des Acacias 24.  
Journal no 7395 du 02.07.2001 (024472)
- **Jerkholding SA**, à Genève (FOSC du 12.02.1996, p. 837). Nouveau but: négociation internationale de marchandises et produits, opérations de change, acquisition de participations à des entreprises commerciales, financières et industrielles. Status modifiés le 25.06.2001.  
Journal no 7366 du 02.07.2001 (024473)
- **Jokas SA**, à Genève, commerce, courtage et représentation de matières premières, etc. (FOSC du 01.05.2001, p. 3228). Villy Eric n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Eraers Patrick, de Lully, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.  
Journal no 7414 du 02.07.2001 (024474)
- **Kangqi Oil Trading Ltd., Labuan, Geneva branch**, à Genève, négoce international de pétrole, etc. (FOSC du 14.03.2001, p. 1907). Nouvelle adresse: rue Céard 11. Les pouvoirs de Deggeller Otto sont radiés. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Leblanc Jacques, de France, à Genève, directeur de la succursale.  
Journal no 7397 du 02.07.2001 (024475)
- **Kenavo Holding Corporation SA**, à Genève, exploitation d'un ou plusieurs restaurants, etc. (FOSC du 28.12.1999, p. 8813). La procuration de Burnand Nicolas est radiée.  
Journal no 7367 du 02.07.2001 (024476)
- **LEMAN TELECOMMUNICATION Sàrl**, à Genève, commerce de produits électroniques et de télécommunication, etc. (FOSC du 16.11.2000, p. 7809). Nouvelle adresse: rue Ferrier 14.  
Journal no 7388 du 02.07.2001 (024477)
- **Lafargue SA**, à Genève (FOSC du 16.05.2001, p. 3692). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO et 86 ORC. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Lafargue SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur président Brady Francisco J., lequel signe désormais individuellement.  
Journal no 7368 du 02.07.2001 (024478)
- **Luis Carreira Pedrosa**, à Choulex, café-restaurant; etc. (FOSC du 27.02.1996, p. 1139). Le chef de la maison n'exploite plus le second établissement sis 4, rue de Montchoisy.  
Journal no 7328 du 02.07.2001 (024479)
- **Madus Holding SA**, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 23.02.1983, p. 635). Nouvelle adresse: chemin Frank-Thomas 34, c/R. Alber & H. Rolle, Experts Comptables Associés SA.  
Journal no 7370 du 02.07.2001 (024480)
- **Persa SA**, à Genève, exécution de tous travaux liés à la construction, etc. (FOSC du 14.12.1999, p. 8464). Le capital-actions est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: CHF 100'000,00, entièrement libéré, divisé en 50 actions de CHF 2'000, au porteur. Status modifiés le 21.06.2001.  
Journal no 7416 du 02.07.2001 (024481)
- **Proguard SA**, à Genève, services et produits rattachés à la sécurité des biens et des personnes (FOSC du 01.12.2000, p. 8212). Capital-actions porté de CHF 100'000,00 à CHF 200'000,00 par l'émission de 200 actions de CHF 500, nominatives, liées selon status. Capital-actions: CHF 200'000,00, entièrement libéré, divisé en 400 actions de CHF 500, nominatives, liées selon status. Status modifiés le 28.06.2001. La procuration de Lamicela Giuseppe est radiée. Signature individuelle conférée à Filippi Eric, de Wyssachen, aux Monts-de-Corsier. Procuration collective à deux conférée à Moret Sandra, de Vuadens, à Genève.  
Journal no 7374 du 02.07.2001 (024482)
- **R. Alber & H. Rolle, Experts Comptables Associés SA**, à Genève, toute activité se rapportant au domaine de l'expert-comptable, etc. (FOSC du 02.11.1999, p. 7464). Nouvelle adresse: chemin Frank-Thomas 34.  
Journal no 7344 du 02.07.2001 (024483)
- **SI rue de Carouge 28**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.08.1996, p. 4805). Nouvelle adresse: chemin Frank-Thomas 34, c/R. Alber & H. Rolle, Experts Comptables Associés SA.  
Journal no 7352 du 02.07.2001 (024484)
- **SIFIDA Société Internationale Financière pour les Investissements et le Développement en Afrique, Luxembourg, succursale de Chêne-Bourg près Genève**, à Chêne-Bourg, prise de participations, etc. (FOSC du 06.12.1999, p. 8251). Lévy-Garboua Vivien, Joly Claude, Burger Michael, Kane Amadou, Ouédraogo Hamadé, Pelrier Gilles et Tréca Laurent ne sont plus administrateurs. Mariani Pierre, de France, à Paris, F, président, Vayssé Michel, de France, à Paris, F, vice-président, Kanekatoua Yao Patrice, du Togo, à Lomé, TG, Koffy Ange, de Côte d'Ivoire, à Abidjan, CI, Lambers Lothar, d'Allemagne, de Cologne, D, et Ndjave Pascal, de Gabon, à Libreville, Gabon, sont membres du conseil d'administration.  
Journal no 7398 du 02.07.2001 (024485)
- **SVE société de ventes aux enchères SA, en liquidation**, à Genève, achat et vente de tous objets d'art et de collections, etc. (FOSC du 22.10.1998, p. 7232). 'Fiduciaire Jean-Albert Schmid' n'est plus réviser.  
Journal no 7380 du 02.07.2001 (024486)
- **Schenker Stores SA Carouge**, à Carouge (GE) (FOSC du 09.06.2000, p. 3942). La procuration de Sterren Markus est radiée.  
Journal no 7375 du 02.07.2001 (024487)
- **Sico Holding SA, Genève**, à Genève, participation à toutes sociétés, etc. (FOSC du 27.06.2000, p. 4339). Nouvelle adresse: chemin Frank-Thomas 34, c/R. Alber & H. Rolle, Experts Comptables Associés SA.  
Journal no 7376 du 02.07.2001 (024488)
- **Simone Arpa**, à Genève, restaurant-bar à l'enseigne 'Bar de la Rôtisserie'. (FOSC du 26.07.2000, p. 5120). La procuration de Seker Mina est radiée.  
Journal no 7316 du 02.07.2001 (024489)
- **Sismo SA**, à Genève, achat, vente, courtage et gestion de biens immobiliers, etc. (FOSC du 12.06.1990, p. 2349). Nouvelle adresse: chemin Frank-Thomas 34, c/R. Alber & H. Rolle, Experts Comptables Associés SA.  
Journal no 7377 du 02.07.2001 (024490)
- **Société Générale d'Affichage**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.06.2001, p. 4371). Radiation de la succursale de Zurich au registre du commerce de Zurich.  
Journal no 7343 du 02.07.2001 (024491)
- **Société Immobilière Les Piverts**, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.08.1996, p. 4880). Nouvelle adresse: chemin Frank-Thomas 34, c/R. Alber & H. Rolle, Experts Comptables Associés SA.  
Journal no 7373 du 02.07.2001 (024492)
- **Société Immobilière Mail-Gourgas, lettre C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.08.1996, p. 4805). Nouvelle adresse: chemin Frank-Thomas 34, c/R. Alber & H. Rolle, Experts Comptables Associés SA.  
Journal no 7371 du 02.07.2001 (024493)

■ **Société Immobilière Molard SA, en liquidation**, à Genève (FOSC du 16.02.1999, p. 1079). Nouvelle adresse: chemin Frank-Thomas 34, c/R. Alber & H. Rolle, Experts Comptables Associés SA.  
Journal no 7372 du 02.07.2001 (024494)

■ **Société Immobilière Rue Liotard G**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.01.1999, p. 0237). Nouvelle adresse: chemin Frank-Thomas 34, c/R. Alber & H. Rolle, Experts Comptables Associés SA.  
Journal no 7369 du 02.07.2001 (024495)

■ **Société Immobilière Rue des Asters N° 6**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.08.1996, p. 4805). Nouvelle adresse: chemin Frank-Thomas 34, c/R. Alber & H. Rolle, Experts Comptables Associés SA.  
Journal no 7347 du 02.07.2001 (024496)

■ **Société Immobilière Wendt-Bourgogne No 7**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.08.1996, p. 4805). Nouvelle adresse: chemin Frank-Thomas 34, c/R. Alber & H. Rolle, Experts Comptables Associés SA.  
Journal no 7383 du 02.07.2001 (024497)

■ **Société Immobilière rue des Cordiers 6**, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.05.1994, p. 2600). Nouvelle adresse: chemin Frank-Thomas 34, c/R. Alber & H. Rolle, Experts Comptables Associés SA.  
Journal no 7354 du 02.07.2001 (024498)

■ **Société d'Exploitation du Casino de Genève SA**, à Genève (FOSC du 03.12.1999, p. 8205). But modifié: en vue du développement touristique de Genève et de ses environs, exploitation du Casino de Genève, dans le cadre d'un centre de divertissements, de loisirs et de congrès; exploitation de machines à sous et du jeu de la boule selon les législations fédérale et cantonale, cas échéant, exploitation de jeux de table et de machines à sous de hasard; exploitation d'un restaurant et d'un bar dans le cadre des salles de jeux ainsi qu'activités de musique, de danse et d'animations; soutien et développement de spectacles; organisation de réceptions, d'expositions et de manifestations analogues d'intérêt touristique ou culturel; favoriser les activités culturelles de Genève. Les 200 actions de 1'000 F, nominatives, sont liées selon statut. Capital-actions: 200'000 F, entièrement libéré, divisé en 200 actions de 1'000 F, nominatives, liées selon statut. Radiation de la rubrique relative à la composition du conseil d'administration (sans soumise à inscription). Nouveaux statuts du 21.01.1999. Haldenwang Jacques, Ferrazino Christian et Vaissade Alain ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Riat Rémy, de Chevenez, à Collonge-Bellerive, est membre et délégué du conseil d'administration avec signature collective à deux. Apotheloz Jacques, de Vernier, à Anières, Burkhardt Didier, de Ruesch, à Genève, et Michel Jean-Dominique, de Genève, à Gingins, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux avec le président ou le délégué.  
Journal no 7405 du 02.07.2001 (024499)

■ **Socoma Holding SA**, à Genève, participation dans des sociétés commerciales, etc. (FOSC du 26.02.2001, p. 1446). Nouvelle adresse: chemin Frank-Thomas 34, c/R. Alber & H. Rolle, Experts Comptables Associés SA.  
Journal no 7378 du 02.07.2001 (024500)

■ **Standard Commercial SA**, à Genève, commerce de tabacs en feuilles (FOSC du 18.04.2001, p. 2852). L'inscription No 4386 du 10.04.2001 est rectifiée en ce sens que la société a porté son capital-actions de CHF 100'000 à CHF 3'060'000, par l'émission de 2'960 actions de CHF 1'000, nominatives. Le capital-actions est dès lors de CHF 3'060'000, entièrement libéré, divisé en 3'060 actions de 1'000 F, nominatives. Nouvelle adresse: rue Jargonnant 2.  
Journal no 7379 du 02.07.2001 (024501)

■ **THEALIS Information Systems SA**, à Genève (FOSC du 26.01.2001, p. 0647). Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'article 748 CO, de la société "Holmium SA", à Chêne-Bourg, selon contrat du 27.06.2001 et bilan au 31.12.1999, comportant un actif de CHF 724'545,94 et un passif envers les tiers de CHF 473'609,25, soit un actif net de CHF 250'936,69. La fusion a lieu sans augmentation du capital-actions attendu que la société est propriétaire de toutes les actions de la société absorbée.  
Journal no 7412 du 02.07.2001 (024502)

■ **TILA CONSULTING PARTNERS SA**, à Genève, conseil et assistance dans le domaine des télécommunications, etc. (FOSC du 23.10.2000, p. 7227). Nouvelle adresse: chemin Frank-Thomas 34, c/R. Alber & H. Rolle, Experts Comptables Associés SA.  
Journal no 7381 du 02.07.2001 (024503)

■ **Tavares Da Silva**, à Genève, salon de massages avec cabinet de manucure. (FOSC du 19.09.2000, p. 6411). Nouvelle adresse: rue Rodo 4.  
Journal no 7331 du 02.07.2001 (024504)

■ **Trans-World Metals SA, Nassau, succursale de Genève**, succursale à Genève, activités commerciales, etc. société ayant son siège principal à Nassau (FOSC du 17.04.1998, p. 2603). Nouvelle adresse: avenue de Frontenex 5.  
Journal no 7399 du 02.07.2001 (024505)

■ **UNION BANCAIRE PRIVEE, UBP**, à Genève, société anonyme (FOSC du 03.07.2001, p. 5018). Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'article 748 CO, de la société "Nordfinanz Bank Zürich", à Zurich, selon contrat du 22.06.2001 et bilan au 31.12.2000, comportant un actif de CHF 1'037'397'000 et un pas-

sif envers les tiers de CHF 875'527'000, soit un actif net de CHF 161'870'000. La fusion a lieu sans augmentation du capital-actions dans la mesure où la société absorbante est propriétaire de toutes les actions de la société dissoute.  
Journal no 7311 du 29.06.2001 (024506)

■ **Unilabs SA**, à Genève, exploitation de laboratoires d'analyses médicales, etc. (FOSC du 21.03.2001, p. 2093). Division des 240'000 actions de CHF 10, nominatives, à droit de vote privilégié et 360'000 actions de CHF 20, au porteur, en 4'800'000 actions de CHF 0,50, nominatives, à droit de vote privilégié et 7'200'000 actions de CHF 1, au porteur. Capital-actions: CHF 9'600'000, entièrement libéré, divisé en 4'800'000 actions de CHF 0,50, nominatives, à droit de vote privilégié et 7'200'000 actions de CHF 1, au porteur. Statuts modifiés le 26.06.2001.  
Journal no 7418 du 02.07.2001 (024507)

■ **Unitec Holding SA**, à Genève, acquisition, vente, administration et contrôle de participations, etc. (FOSC du 20.07.2000, p. 4986). Sayegh Constantin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.  
Journal no 7382 du 02.07.2001 (024508)

■ **WALK PAK SA**, à Genève, fabrication et commercialisation d'emballages, etc. (FOSC du 13.06.2001, p. 4435). Administrateur: Carralero Alberto, de Genève, à Monaco, président, lequel signe collectivement à deux. Zanella Lucien, d'Italie, à Confignon, vice-président, Engli Otto, de Berg, à Genève, secrétaire, Hadom Jean-Christophe, de Genève, à Bourmets, et Risgala Eric, lesquels signent collectivement à deux avec le président.  
Journal no 7419 du 02.07.2001 (024509)

**Löschungen**  
**Radiations**  
**Cancellazioni**

■ **Alain Berthiaud**, à Genève, commerce spécialisé de bière et dégustation avec buvette permanente. (FOSC du 19.11.1999, p. 7877). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 7317 du 02.07.2001 (024510)

■ **Chen et Wu**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne "SHAN-DONG". Société en nom collectif (FOSC du 15.07.1998, p. 4927). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 7334 du 02.07.2001 (024511)

■ **Fiscal et Facile, Gérard Bünzli**, à Satigny, comptabilité, etc. (FOSC du 16.01.2001, p. 348). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société "Fiduciaire FISCAL & FACILE Sarl", à Satigny.  
Journal no 7320 du 02.07.2001 (024512)

■ **Fortis & Aegerter**, à Chêne-Bougeries, exploitation d'un bureau d'ingénieurs civils. Société en nom collectif (FOSC du 06.07.2000, p. 4597). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 7336 du 02.07.2001 (024513)

■ **Imprimerie Xavier Lenzi**, à Meyrin, impressions en tous genres (FOSC du 19.01.1998, p. 384). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actifs et passifs repris par la société "IMPRIMERIE LENZI SA", à Meyrin.  
Journal no 7400 du 02.07.2001 (024514)

■ **Sum Kwok Chuen**, à Genève, exploitation d'un café-restaurant chinois à l'enseigne "Le Mandarin". (FOSC du 12.11.1999, p. 7714). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 7330 du 02.07.2001 (024515)

■ **Tournier & Poncet**, à Genève, gérance d'immeubles, toutes opérations immobilières, assurances et comptabilités. (FOSC du 31.07.1992, p. 3615). Poncet Jacques n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Tournier Bertrand reste chargé de l'actif et du passif de la société, au sens de l'art. 579 CO, tout il continue les affaires sous la raison de commerce "Bertrand TOURNIER agence immobilière", à Genève.  
Journal no 7340 du 02.07.2001 (024516)

**GR**

**Neueintragungen**  
**Nouvelles inscriptions**  
**Nuove iscrizioni**

■ **bastelino - R. Föllmi & A. Hofstetter**, in Glarus, Kirchstrasse 20, 8750 Glarus, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 07. 2001. Zweck: Handel mit und Verkauf von Bastel- und Geschenkartikel aller Art. Eingetragene Personen: Föllmi, Rabel, von Feusisberg, in Glarus, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Hofstetter, Andrea, von Benken SG, in Glarus, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 530 vom 02.07.2001 (024517)

**Mutazioni**  
**Mutations**  
**Mutazioni**

■ **Chamas AG**, bisher in Zug, Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art, unter Einschluss von Geschäftsvermittlungen und Kommissionsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 07. 04. 2000, S. 2354). Gründungsstatuten: 10.03.1978. Statutenänderung: 21. 06. 2001. Sitz neu: Obstallden. Domizil neu: Churfirstenblick D, 8758 Obstallden. Zweck: Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art, unter Einschluss von Geschäftsvermittlungen und Kommissionsgeschäften; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neiningner, Susanne, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Fumagalli Yolanda, in Bäch SZ, Gemeinde Freienbach, Revisionsstelle [wie bisher].  
Tagebuch Nr. 527 vom 02.07.2001 (024518)

■ **Ducha GmbH**, bisher in Zug, Dienstleistungen, wie Sekretariatsführung, Buchhaltungen, Revisionen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 118 vom 23. 06. 1992, S. 2889). Gründungsstatuten: 02.07.1979. Statutenänderung: 21. 06. 2001. Sitz neu: Obstallden. Domizil neu: Churfirstenblick D, 8758 Obstallden. Zweck: Dienstleistungen, wie Sekretariatsführung, Buchhaltungen, Revisionen usw. sowie Beteiligung an anderen Unternehmen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neiningner, Susanne, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [wie bisher]; Neiningner, Niklaus, von Zürich, in Ampolla (E), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: in Tortosa (E)]; Fumagalli, Yolanda, von Andelfingen, Freienbach und Rapperswil SG, in Bäch SZ, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: von Freienbach und Rapperswil SG, in Bäch SZ].  
Tagebuch Nr. 528 vom 02.07.2001 (024519)

■ **Fenemi GmbH**, bisher in Filzbach, Dienstleistungen aller Art, Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 177 vom 16. 09. 1997, S. 6808). Statutenänderung: 21. 06. 2001. Sitz neu: Obstallden. Domizil neu: Churfirstenblick D, 8758 Obstallden.  
Tagebuch Nr. 529 vom 02.07.2001 (024520)

**GR**

**Neueintragungen**  
**Nouvelles inscriptions**  
**Nuove iscrizioni**

■ **Architetti Cattaneo e associati SA**, in Roveredo GR, Piazzetta, 6535 Roveredo, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28. 06. 2001. Scopo: La gestione di uno studio di architettura, direzione lavori e consulenza per la pianificazione, progettazione, realizzazione, modifica di opere edili di ogni genere, l'esecuzione di perizie tecniche, misurazioni e rilievi di ogni tipo e altri servizi alla clientela; la società può operare come impresa generale e totale, acquistare e vendere immobili per il perseguimento dello scopo sociale in Svizzera e all'estero, partecipare ad altre società, aprire succursali e filiali in Svizzera e all'estero nonché svolgere qualsiasi attività simile o direttamente o indirettamente connessa con lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000. Capitale azionario liberato: CHF 100'000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000. Conferimento in natura e assunzione di beni. La società assume in occasione della costituzione come al momento dell'1. 1. 2001 dalla società semplice composta da Domenico Cattaneo, in Roveredo GR, e di Angela Cattaneo, in Roveredo GR, attivi da CHF 281'810.80 e passivi da CHF 163'946.05 per un valore totale da CHF 118'764.75, per cui vengono emesse 98 azioni al portatore da CHF 1'000, interamente liberate, e CHF 20'764.75 vengono accreditate al conto corrente. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti avvengono per lettera raccomandata, se gli stessi sono noti, e per pubblicazione sul FUSC se non sono tutti noti al Consiglio di amministrazione. Persone iscritte: Cattaneo, Domenico, da Mosogno, in Roveredo GR, presidente, con firma individuale; Cattaneo, Angela, da Mosogno, in Roveredo GR, membro, con firma individuale; Somaini, Sergio, da Roveredo GR, in Roveredo GR, membro, con firma collettiva a due; STC Studio commerciale SA, in Grono, ufficio di revisione.  
Giornale no 2018 del 02.07.2001 (024521)

■ **Caduff + Tannö AG**, in Chur, Distelweg 4, 7000 Chur, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 06. 2001. Zweck: Ausführung von Reparatur- und Neumontagearbeiten aller Art in der Baubranche; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, Tochtergesellschaften gründen oder mit anderen Gesellschaften fusionieren. Aktienkapital: CHF 100'000. Libération Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft Caduff + Tanno Glaser, in Chur, gemäss Bilanz per 31.12.2000 mit Aktien von CHF 157'466.25 und Passiven von CHF 56'777.93, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch persönlichen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen oder durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Caduff, Marco, von Degen, in Schluen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu

zweien; Tannö, Christian, von Vaz/Oberbaz, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Integral Consult AG, in Chur, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1992 vom 02.07.2001 (024522)

■ **Gredig & Sohn, Schreineri, Malans**, in Malans, Kreuzgasse 139, 7208 Malans, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 07. 2001. Zweck: Betrieb einer Schreinerei und die Abwicklung der damit zusammenhängenden Geschäfte; die Gesellschaft kann auch Liegenschaften kaufen, überbauen, verkaufen, verwalten und sich an Gesellschaften mit ähnlichem Zweck beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, welche den Gesellschaftszweck fördern. Eingetragene Personen: Gredig-Sprecher, Emil, von Seewis im Prättigau und Davos, in Malans, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Gredig-Schön, Arnold, von Seewis im Prättigau und Davos, in Malans, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1995 vom 02.07.2001 (024523)

■ **Metzgerei Gurtner AG**, in Flims, Vitg pign, 7017 Flims-Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 06. 2001. Zweck: Betrieb eines Unternehmens für den Handel mit Fleisch, die Fabrikation von und den Handel mit Fleisch- und Wurstwaren, insbesondere von Bündnerfleisch und Bündnerfleisch-Spezialitäten; die Gesellschaft kann in anderen Bereichen der Lebensmittelproduktion und des Lebensmittelhandels tätig sein, kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 240'000. Libération Aktienkapital: CHF 240'000. Aktien: 240 Namenaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma P. Gurtner, in Flims, gemäss Vertrag vom 29.06.2001 und Bilanz per 31.12.2000 Aktien von CHF 3'042'091.55 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 2'802'091.55 zum Preise von CHF 240'000, wofür 240 Namenaktien zu CHF 1'000 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gurtner, Paul, von Wählem, in Flims, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gurtner, Alfred, von Wählem, in Flims, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Gurtner, Jürg, von Wählem, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Curia Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1996 vom 02.07.2001 (024524)

■ **Schreineri Hansruedi Widmer**, in Trimmis, Rheinstrasse 681, 7203 Trimmis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schreineri. Eingetragene Personen: Widmer, Hans Rudolf genannt Hansruedi, von Heimiswil, in Landquart (Igis), Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1998 vom 02.07.2001 (024525)

■ **Sams Hunter + Susanna Roduner Hurter**, in Samnaun, Hotel Sonneck, 7563 Samnaun, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 07. 2001. Zweck: Hotel- und Restaurationsbetrieb. Übernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma Hotel Sonneck, Urs Hurter, in Samnaun. Eingetragene Personen: Hurter, Urs, von Affoltern am Albis, in Samnaun, Aktiengesellschafter, mit Einzelunterschrift; Roduner Hurter, Susanna, von Winterthur, in Samnaun, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1999 vom 02.07.2001 (024526)

■ **Urs Zweifel-Disch**, in Küblis, Fasmarus 12 E, 7240 Küblis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Organisations- und Persönlichkeitsentwicklungsberatung, Training und Coaching. Eingetragene Personen: Zweifel-Disch, Urs, von Lintthal, in Küblis, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2000 vom 02.07.2001 (024527)

■ **difrent, Gaio Vittorino**, in Felsberg, Vordere Gasse 59, 7012 Felsberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Grafikaler. Eingetragene Personen: Gaio, Vittorino, italienischer Staatsangehöriger, in Felsberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1993 vom 02.07.2001 (024528)

■ **do it by Hirschi GmbH**, in Rothenbrunnen, Dorfstrasse 5, 7405 Rothenbrunnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 06. 2001. Zweck: Organisation und Durchführung von Weiterbildungskursen im Bereich Management und Verkauf; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder ähnliche Unternehmungen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen und kann Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Ernst Hirschi, in Belp, 1 Fahrzeug im Wert und zum Preise von CHF 8'000, welcher Betrag an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hirschi, Ernst, von Schangnau, in Belp, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000; Weber, Ulrich, von Zürich, in Trüllikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000; Hirschi, Rudolf, von Schangnau, in Rothenbrunnen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1994 vom 02.07.2001 (024529)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **A & M Gastro GmbH**, in Chur, Führung von Gaststätten und Hotels, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 27. 12. 2000, S. 8838). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pally, Astrid, von Medel (Lucmagn), in Chur, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000 [bisher: mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 2001 vom 02.07.2001 (024530)

■ **Belvoir Investments AG**, in Casti-Wergenstein, Beteiligung an Unternehmen und Gesellschaften aller Art sowie Finanzierung derselben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 02. 03. 2001, S. 1586). Statutenänderung: 28. 06. 2001. Firma neu: **BTS Belvoir Investments AG**. Übersetzungen der Firma neu: (BTS Belvoir Investments SA) (BTS Belvoir Investments Ltd).  
Tagebuch Nr. 2002 vom 02.07.2001 (024531)

■ **Bergbahnen Disentis AG**, in Disentis/Mustér, Bau und Betrieb von Luftseilbahnen, Sesselliften und Skiliften im Raume Disentis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 18. 08. 1997, S. 9355). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Camartin, Simon, von Breil/Brigels, in Disentis/Mustér, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Breischer, Theo, von Maur, in Alpnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfliger, Urs, von Reiden LU, in Disentis/Mustér, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Direktor]; Krelliger, Martin, von Disentis/Mustér, in Disentis/Mustér, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2003 vom 02.07.2001 (024532)

■ **Duba Bau und Kieswerk AG**, in Vaz/Obervaz, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27. 01. 2000, S. 601). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Balzer, Arthur, von Schmitzen GR und Alvaneu, in Alvaneu-Dorf Gde. Alvaneu, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Janett, Andreas, von Tinizong, in Tinizong, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lenz, Reto, von Vaz/Obervaz, in Lenzerheide Gde. Vaz/Obervaz, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Lenz, Christina, von Vaz/Obervaz, in Lenzerheide/Lai (Vaz/Obervaz), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lenz, Gion, von Vaz/Obervaz, in Lenzerheide/Lai (Vaz/Obervaz), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Fritz, von Lindau und Affoltern am Albis, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2004 vom 02.07.2001 (024533)

■ **Hotel Danis Betriebs-GmbH**, in Vaz/Obervaz, Führung und Betrieb des Hotels Danis in Lenzerheide, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 85 vom 05. 05. 1998, S. 3036). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Balzer, Arthur, von Schmitzen GR, in Alvaneu Dorf (Alvaneu), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lenz, Angélique, von Vaz/Obervaz, in Valbella (Vaz/Obervaz), Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Lenz, Christina, von Vaz/Obervaz, in Lenzerheide/Lai (Vaz/Obervaz), Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2005 vom 02.07.2001 (024534)

■ **INTEGRA Labortechnik AG**, in Chur, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Anlagen und Kunststoffprodukten für das Labor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 2001, S. 136). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Calanda Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2006 vom 02.07.2001 (024535)

■ **MTF Chur AG**, in Chur, Handel mit Hard- und Software-Produkten und deren Zubehör sowie Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 17. 08. 2000, S. 5610). Domizil neu: Kalchbühlstrasse 40, 7000 Chur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei, Eugen, von Au SG, in Marbach SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ferru, Daniel, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hegglin, Peter, von Menzingen, in Fehraltorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Broger, Jakob, von Appenzel und Dübendorf, in Wangen ZH (Wangen-Brütisellen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2007 vom 02.07.2001 (024536)

■ **MTO Verwaltung AG**, bisher in Basel, Verwaltungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 11. 11. 1997, S. 8197). Statutenänderung: 28. 06. 2001. Sitz neu: Chur. Domizil neu: Bahnhofstrasse 40, 7000 Chur. Zweck neu: Verwaltungen jeder Art; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen und kann Grundvermögen erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000. Aktien: 50 Inhaberaktien zu CHF 2'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern alle Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sprecher, Florian, von Davos, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift; E. Kress Treuhand, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wuffli, Helmut, von Rothrist, in Maienfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Nigg, Hans-Peter,

liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Maienfeld, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Comini, Ferruccio, von Brusio, in Untervaz, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2008 vom 02.07.2001 (024537)

■ **OBLAMATIK GmbH**, bisher in Trimmis, Forschung, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Sensoren, Steuerungen, Informatik und Automation jeglicher Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 24 vom 04. 02. 1999, S. 810). Statutenänderung: 28. 06. 2001. Sitz neu: Chur. Domizil neu: Oberalpstrasse 2, 7000 Chur.  
Tagebuch Nr. 2009 vom 02.07.2001 (024538)

■ **Paracelsus Al Ronc AG**, in Castaneda, Betrieb einer Kurklinik und biologisch, medizinischer Arztpraxis mit Anwendung von Heilverfahren der Ganzheitsmedizin usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2001, S. 2847). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schelling, Ulrich, von Rapperswil BE, in Wuppenau, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2010 vom 02.07.2001 (024539)

■ **Parkhaus Chur AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 01. 07. 1997, S. 4573). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vieli, Dr. Georg, von Rhäzüns und Casis und Cumbel, in Domat/Ems, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alesch, Christian, von Chur und Fanas, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boner, Christian, von Malans, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Caviezel, Dr. Gieri, von Sumvigit, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei.  
Tagebuch Nr. 2011 vom 02.07.2001 (024540)

■ **Skilift Flensa AG**, in Seewis im Prättigau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 2001, S. 973). Domizil neu: 7212 Seewis Dorf.  
Tagebuch Nr. 2012 vom 02.07.2001 (024541)

■ **Vali AG**, in Trimmis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1994, S. 6165). Statutenänderung: 27. 06. 2001. Firma neu: **Vali Sport AG**. Zweck neu: Handel mit Sportartikeln aller Art, die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und jederzeit Filialen errichten oder bestehende Filialen aufheben. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hossmann-Buchli, Maria, von Braggio, in Trimmis, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hossmann, Marco, von Braggio, in Pampar, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Hossmann, Valentin, von Braggio, in Trimmis, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 2013 vom 02.07.2001 (024542)

■ **Wema-Holding AG**, bisher in Malans, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09. 11. 1993, S. 5881). Statutenänderung: 22. 05. 2000. Sitz neu: Maienfeld. Domizil neu: im oberen Stieg 6, 7304 Maienfeld. Aktienkapital neu: CHF 100'000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 300 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 22.05.2000 werden 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000 vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 27.06.2001 festgestellt.  
Tagebuch Nr. 2014 vom 02.07.2001 (024543)

**Lösungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Caduff + Tanno Glaserei**, in Chur, Reparatur- und Neumontagearbeiten aller Art in der Baubranche, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 02. 03. 1998, S. 1497). Aktiven und Passiven sind an die Caduff + Tanno AG, in Chur, übergegangen. Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 2015 vom 02.07.2001 (024544)

■ **Hotel Sonneck, Urs Hurter**, in Samnau, Hotel- und Restaurationsbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 76 vom 20. 04. 2001, S. 2934). Aktiven und Passiven gehen an die Kollektivgesellschaft Urs Hurter + Susanna Roduner Hurter, in Samnau, über. Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 2016 vom 02.07.2001 (024545)

■ **P. Gurtner**, in Filims, Metzgerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 87 vom 16. 04. 1971, S. 893). Aktiven und Passiven sind an die Metzgerei Gurtner AG, in Filims, übergegangen. Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 2017 vom 02.07.2001 (024546)

■ **Studio di Architettura Cattaneo**, in Roveredo GR, gestio di un studio di architettura, ditta individuale (PUSC no. 100 del 27. 05. 1999, pagina 3522). Questa ditta è cancellata inseguito al trapasso.  
Giornale no 2019 del 02.07.2001 (024547)

**JU**  
**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Athénée holding S.A.**, précédé. à Pully, Acquisition, administration et gestion de participations à des entreprises, Société anonyme (FOSC du 08. 04. 1998, p. 2420). Modification des statuts: 19. 06. 2001. Nouveau siège: Delémont. Nouvelle adresse: Rue de l'Avenir 23, c/o C.M. Management Services S.A., 2800 Delémont. Nouveau but: Acquisition, administration, gestion, pour son compte ou pour le compte de tiers comme représentant ou à titre fiduciaire, de participations à des entreprises commerciales, industrielles, immobilières ou financières, en Suisse ou à l'étranger, par prise d'actions, d'obligations, de parts et détention de créances sous toute autre forme. Capital-actions: CHF 50'000.--, entièrement libéré. Actions: 50 actions au Porteur de CHF 1'000.--. Organe de publication: FOSC. Communications aux actionnaires: par avis inséré dans la FOSC. Personne et signature radiée: CM revision et expertises S.A., à Pully, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Mertenat, Cyrille, de Soyhières, à Pully, administrateur unique, avec signature individuelle [comme précédemment]; Audit Transjurane SA, à Delémont, organe de révision.  
Journal no 757 du 02.07.2001 (024548)

■ **CM Finance S.A.**, précédé. à Pully, Promotion, organisation et gestion d'affaires commerciales ou industrielles, Société anonyme (FOSC du 27. 01. 1998 p. 618). Modification des statuts: 19. 06. 2001. Nouveau siège: Delémont. Nouvelle adresse: rue de l'Avenir 23, c/o C.M. Management Services S.A., 2800 Delémont. Nouveau but: Promotion, organisation, gestion de toutes affaires commerciales ou industrielles tant en Suisse qu'à l'étranger, conseils de management, de gestion et d'administration dans tous les domaines économiques. Capital-actions: CHF 500'000.--, entièrement libéré. Actions: 500 actions au porteur de CHF 1'000.--. Organe de publication: FOSC. Nouvelles communications aux actionnaires: FOSC. Personne et signature radiée: Wicht, Jean-Pierre, de Montévrax, à Pully, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Mertenat, Cyrille, de Soyhières, à Pully, président, avec signature individuelle [comme précédemment]; Mertenat-Voyame, Colombe, de Soyhières, à Pully, secrétaire, avec signature individuelle [précédemment: Mertenat, Colombe]; Vaquero-Mertenat, Laurence, de Soyhières et Genève, à La Commission, membre, avec signature collective à deux [précédemment: Mertenat, Laurence, de Soyhières, à Pully]; Audit Transjurane SA, à Delémont, organe de révision.  
Journal no 758 du 02.07.2001 (024549)

■ **Didier Chèvre**, précédé. à Bure, Décoration d'intérieur, Raison individuelle (FOSC no 254 du 30. 12. 1994, p. 7172). Nouveau siège: Fahy. Nouvelle adresse: 82a, route de la Douane, 2916 Fahy. Nouvel objet de l'entreprise: Fabrication de matelas, articles de tapisserie, sellerie auto.  
Journal no 761 du 02.07.2001 (024550)

■ **Garage des Vergers Chiffelle SA**, à Delémont, Garage automobile, carrosserie, réparation, achat et vente de véhicules, Société anonyme (FOSC no 143 du 29. 07. 1997, p. 5419). Personne et signature radiée: Fiduciaire Claude Mertenat, de Soyhières, à Delémont, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Fiduciaire Transjurane S.A., Delémont, organe de révision.  
Journal no 762 du 02.07.2001 (024551)

■ **Prospere finance S.A.**, précédé. à Pully, Acquisition et administration de participations à des entreprises, Société anonyme (FOSC du 08. 04. 1998, p. 2419). Modification des statuts: 19. 06. 2001. Nouveau siège: Delémont. Nouvelle adresse: rue de l'Avenir 23, c/o C.M. Management Services S.A., 2800 Delémont. Nouveau but: Acquisition et administration de participations sous une forme quelconque à des entreprises commerciales, industrielles et financières situées en Suisse ou à l'étranger. Capital-actions: CHF 500'000.--, entièrement libéré. Actions: 500 actions au porteur de CHF 1'000.--. Organe de publication: FOSC. Communications aux actionnaires: FOSC. Personne et signature radiée: CM revision et expertises S.A., à Pully, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Mertenat, Cyrille, de Soyhières, à Pully, administrateur unique, avec signature individuelle [comme précédemment]; Audit Transjurane SA, à Delémont, organe de révision.  
Journal no 759 du 02.07.2001 (024552)

■ **S. Koller Entrepreneur**, à Movelier, Travaux de construction, paysagiste, entretien de jardin, Raison individuelle (FOSC no 124 du 28. 06. 2000, p. 4368). Raison radiée pour cause de transfert du siège à Riehen/BS (FOSC du 27. 6. 2001, no 122, p. 4830).  
Journal no 763 du 02.07.2001 (024553)

■ **S.I. Athénée S.A.**, précédé. à Pully, Opérations immobilières, Société anonyme (FOSC du 03. 03. 1994, p. 1208). Modification des statuts: 19. 06. 2001. Nouveau siège: Delémont. Nouvelle adresse: Rue de l'Avenir 23, c/o C.M. Management Services S.A., 2800 Delémont. Nouveau but: Achat, construction, exploitation, mise en valeur, girance et vente d'immeubles et de droits immobiliers. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions au porteur de CHF 1'000.--. Organe de publication: FOSC. Communications aux actionnaires: FOSC. Abrogation, selon art. 628 al. 4 CO, des dispositions statutaires relatives à une reprise de biens. Personne et signature radiée: CM revision et expertises S.A., à Pully, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Mertenat, Cyrille, de Soyhières, à

Pully, administrateur unique, avec signature individuelle [comme précédemment]; Audit Transjurane SA, à Delémont, organe de révision.  
Journal no 760 du 02.07.2001 (024554)

**Lösungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Germain Friche, vernis-couleurs**, à Vicques, Commerce de peinture pour l'automobile, Raison individuelle (FOSC no 287 du 07. 12. 1977, p. 3914). Raison radiée pour cause de cessation d'activité.  
Journal no 764 du 02.07.2001 (024555)

■ **Patricia Fringeli**, à Vicques, Entreprise de construction, Raison individuelle (FOSC no 104 du 02. 06. 1992, p. 2534). Raison radiée pour cause de cessation de commerce.  
Journal no 765 du 02.07.2001 (024556)

■ **Pierre Brancucci**, à Courfaivre, Exploitation d'une entreprise de bâtiments, Raison individuelle (FOSC no 118 du 22. 05. 1974, p. 1417). Raison radiée pour cause de cessation d'activité.  
Journal no 766 du 02.07.2001 (024557)

**LU**  
**Neueintragen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Arnet Consulting**, in Gisikon, Reuss-Strasse, 6038 Gisikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Sponsoring und Werbung. Ausführung von Sekretariatsarbeiten. Die Inhaberin übernimmt auf den 01.07.2001 sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital der bisherigen Einzelfirma Arnet Consulting, in Gisikon. Eingetragene Personen: Arnet, Maria Laetitia genannt Laetitia, von Buchrain und Luzern, in Buchrain, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3101 vom 02.07.2001 (024558)

■ **Hotel Rössli Horw GmbH**, in Horw, Kantonstrasse 108, 6048 Horw, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 06. 2001. Zweck: Betrieb des Hotels und des Restaurants Rössli in Horw; Beteiligungen; Erwerb, Vermietung, Verwaltung oder Veräusserung von Grundeigentum und Wertschriften. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 05.01.2001 übernimmt die Gesellschaft von Felix Voegli, von Hochwald, in Horw, Vermögenswerte gemäss detaillierter Auflistung im Sacheinlagevertrag im Gesamtwert und zum Gesamtpreis von CHF 20'000.--, welcher Betrag voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lötcher, Esther, von Horw und Hergiswil B, Willisau, in Horw, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Voegli, Felix, von Hochwald, in Horw, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Voegli, Lisbeth, von Hochwald, in Horw, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 3093 vom 02.07.2001 (024559)

■ **Netasec Textilreinigung GmbH**, in Luzern, Bundesplatz 14, 6003 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 06. 2001. Zweck: Reinigen und Pflegen von Kleidungsstücken und andern reinigbaren Produkten; Verkauf von Pflegemitteln, Accessoires und andern, den Geschäftsbetrieb fördernden Produkten; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken; Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Immaterialgüterrechten und Lizenzen. Stammkapital: CHF 40'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 29.06.2001 und Bilanz per 31.12.2000 übernimmt die Gesellschaft von Maria de Lurdes Cardoso, portugiesische Staatsangehörige, in Littau, ihre bisherige Einzelfirma Texeira Cardoso Chemische Reinigung Netasec. in Luzern, mit sämtlichen Aktiven (inklusive WIR CHF 10'247.90 und Goodwill CHF 23'000.--), deren Wert zusammen CHF 125'676.05 beträgt und dem gesamten Fremdkapital im Werte von CHF 23'433.25 zum Preise von CHF 102'242.80, wovon CHF 40'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 62'242.80 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Cardoso, Maria de Lurdes, portugiesische Staatsangehörige, in Littau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Cardoso, Jose Maria, portugiesischer Staatsangehöriger, in Littau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.  
Tagebuch Nr. 3094 vom 02.07.2001 (024560)

■ **René Sigrist**, in Willisau Stadt, Hauptgasse 33, 6130 Willisau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Modedarteln aus den Materialien Pelz, Lammfell und Leder. Der Inhaber übernimmt auf den 01.07.2001 sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital der bisherigen Einzelfirma Franz Sigrist, in Willisau-Stadt. Eingetragene Personen: Sigrist, René, von Willisau-Stadt und Meggen, in Willisau-Stadt, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3102 vom 02.07.2001 (024561)

■ **Seeholzer Agro-Handel & Service AG**, in Dierikon, Rigistrasse 4, 6036 Dierikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2001. Zweck: Handel mit und Vertretung von land- und forstwirtschaftlichen Maschinen und Geräten; Betrieb einer Werkstätte für Service und Unterhalt von Land- und Kommunalmaschinen, sanitäre Installationen, Wasserleitungsbau sowie Schlosserarbeiten; Kauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften, Grundstücken, Patenten und Lizenzen; Beteiligungen. Aktienkapital: CHF 270'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 270'000.--. Aktien: 270 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 28.06.2001 und Bilanz per 31.12.2000 übernimmt die Gesellschaft von Andreas Seeholzer, von Küssnacht am Rigi, in Dierikon, seine bisherige Einzelfirma Andreas Seeholzer-Brunner, in Dierikon, mit sämtlichen Aktiven, sowie vor der einfachen Gesellschaft, bestehend aus Andreas Seeholzer (vorgemant) und Josefine Seeholzer, von Küssnacht am Rigi, in Dierikon, das Grundstück Nr. 50, GB Dierikon, deren Wert zusammen CHF 1'619'201.96 beträgt und das gesamte Fremdkapital sowie die auf dem Grundstück lastenden Grundpfandschulden, deren Wert zusammen CHF 1'056'119.07 beträgt, im Gesamtwert und zum Gesamtpreis von CHF 563'082.89, wofür 270 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben, und CHF 293'082.89 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind vinkuliert. Eingetragene Personen: Seeholzer, Andreas, von Küssnacht am Rigi, in Dierikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Seeholzer, Josefine, von Küssnacht am Rigi, in Dierikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Industrial Development Service AG, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3079 vom 02.07.2001 (024562)

■ **Sun Fung Offset Binding (Europe) GmbH**, in Horw, c/o Lin Mei, Kastanienbaumstrasse 218, 6047 Kastanienbaum, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2001. Zweck: Handel mit Erzeugnissen der Druckindustrie, insbesondere Offset-, Digital- und verwandten Produkten in Europa; Beteiligungen; Erwerb, Belastung, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien und Wertschriften. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mei, Lin, chinesische Staatsangehörige, in Horw, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Meier, Rolf, von Biberist, in Vitznau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 3095 vom 02.07.2001 (024565)

■ **Travel Service Reiseagentur Nguyen**, in Ebikon, Mühleweg 13, 6030 Ebikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Reiseagentur. Eingetragene Personen: Nguyen, Cuc, von Giswil, in Ebikon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3103 vom 02.07.2001 (024564)

■ **Verkehrspädagogisches Institut der Zentralschweiz Georg Egger**, in Luzern, Habsburgerstrasse 21, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Fahrlerner-Ausbildung, Fahrlerner-Weiterbildung; Fahrschule und Verkehrslernkurse. Der Inhaber übernahm auf den 01.07.2001 sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital der bisherigen Einzelfirma Verkehrs-Pädagogisches Institut der Zentralschweiz Heinz Graf, in Luzern. Eingetragene Personen: Egger, Georg, von Wila, in Binningen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3104 vom 02.07.2001 (024565)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Armedia AG**, in Luzern, Beratung, Vermittlung und Ausführung von Aufträgen im Bereich Internet, Multimedia Video und Film, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 23.06.2000, S. 4257). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: HB & P Wirtschaftsberatung, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: RSC Consulting GmbH, in Meggen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3080 vom 02.07.2001 (024566)

■ **Arnosti AG**, in Horw, Betrieb von Gärtnereien, Gartencenters und Blumenengeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 06.07.1999, S. 4565). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amosti, Hansjörg, von Horw, in Horw, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Amosti, Emil, von Horw, in Horw, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 3081 vom 02.07.2001 (024567)

■ **BW AG**, in Dagmersellen, Herstellung, Unterhalt von und Handel mit Werkzeugen und Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26.10.1999, S. 7304). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bühler, Josef, von Kirchberg SG, in Dagmersellen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler, Othmar, von Kirchberg SG, in Risch, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Cham, Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 3083 vom 02.07.2001 (024568)

■ **Biofar AG**, in Meggen, Vertrieb von chemischen, biologischen und pharmazeutischen Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2001, S. 861). Firma neu: **Biofar AG in Liquidation**. Vinkulierung: [Aufgrund von Art. 685a Abs. 3 OR enthält die Vinkulierung der Namenaktien.] Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28.06.2001 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Profiduxa Treuhand-, Verwaltungs- und Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle; Salm, Dr. Klaus Pe-

ter, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Hansjörg, von Winterthur, in Meggen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; RCI Unternehmensberatung AG, in Luzern, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten; RCI Revision AG, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3090 vom 02.07.2001 (024569)

■ **Brouwer AG**, in Littau, Handel mit, Unterhalt, Produktion und Entwicklung von kälte- und wärmetechnischen Geräten und Anlagen sowie anverwandten Apparate, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 54 vom 16.03.2000, S. 1780), mit Hauptsitz in: Baar. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Brouwer, Wilhelma, niederländische Staatsangehörige, in Meggen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hobi, Dr. Andreas, von Zürich, in Risch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spindler, Dr. Jürg, von Genève, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3099 vom 02.07.2001 (024570)

■ **Buchdruckerei Hochdorf AG**, in Hochdorf, Betrieb einer Druckerei und eines Verlages sowie Herausgabe einer Lokalisierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 13.06.2000, S. 3973). Statutenänderung: 7.05.2001. Firma neu: **Seetal Medien AG**. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Elmiger, Xaver, von Hohenrain, in Hochdorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lampart, Niklaus, genannt Klaus, von Willisau-Land, in Guntzwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3082 vom 02.07.2001 (024571)

■ **Capitol Bar-Café Peyer & Brenke**, in Luzern, Führung eines Gastronomiebetriebes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 27.03.2000, S. 2041). Firma neu: **Capitol Bar-Café Brenke**. Rechtsform neu: Einzelfirma. Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Roland Peyer, dessen Unterschrift erloschen ist, auf den 01.07.2001 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Geschäftsführer Siegfried Brenke führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelfirma unter der Firma Capitol Bar-Café Brenke, in Luzern, fort. [gestrichen: Beginn der Kollektivgesellschaft: 1.2.2000]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Peyer, Roland, von Zürich und Bergdietikon, in Littau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brenke, Siegfried, von Neuhausen am Rheinfall, in Horw, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter].

Tagebuch Nr. 3112 vom 02.07.2001 (024572)

■ **Elektro-Büchel Nottwil AG**, in Nottwil, Ausführung sämtlicher Elektroinstallationen sowie Handel mit Elektroapparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 13.12.1996, S. 7728). Statutenänderung: 18.06.2001. Firma neu: **Elektro Nottwil AG**.

Tagebuch Nr. 3084 vom 02.07.2001 (024573)

■ **GSM Asset Management AG**, in Luzern, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art sowie Durchführung von Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 21.03.2000, S. 1891). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fidura Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3085 vom 02.07.2001 (024574)

■ **HILGE-Pumpen AG**, in Schötz, Entwicklung, Konstruktion, Engineering, Fabrikation und Vertrieb von Pumpen (insbesondere HILGE-Pumpen), hydraulischen und biochemischen Geräten und Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23.10.2000, S. 7219). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wermelinger, Markus, von Willisau-Land, in Dagmersellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Stadler, Peter, von Attinghausen, in Kriens, mit Kollektivprokura zu zweien; Spiess, Oskar, von Hergiswil b. Willisau, in Hergiswil b. Willisau, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 3086 vom 02.07.2001 (024575)

■ **Kaktus Informatik & Elektronik AG**, in Rickenbach LU, Handel mit Gütern der Elektronik und angrenzender Bereiche, insbesondere der Informatikbranche und Unterhaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23.07.1997, S. 5237). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schenker, Katharina, von Rickenbach LU, in Rickenbach LU, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Laig, Stephan, von Ermensee, in Rickenbach LU, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3087 vom 02.07.2001 (024576)

■ **Luzerner Regiobank AG**, in Schötz, Betrieb einer Bank mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 98 vom 22.05.2001, S. 3849), mit Hauptsitz in: Grosswangen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Thomas, von Gelfingen, in Zell LU, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 3100 vom 02.07.2001 (024577)

■ **Milchverwertungsgenossenschaft Bramboden, Romsos**, in Romsos, Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame

Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2001, S. 680). Domizil neu: Die Genossenschaft hat ihr Domizil eingebläst.

Tagebuch Nr. 3097 vom 02.07.2001 (024578)

■ **Milchverwertungsgenossenschaft Hellbühl-Dorf**, in Neuenkirch, Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.1995, S. 491). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stalder, Josef, von Neuenkirch, in Neuenkirch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier; Heini, Josef, von Ruswil, in Ruswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier; Haas, Walter, von Kriens, in Malers, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Mathias, von Ruswil, in Ruswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier; Gloggger, Walter, von Malers, in Malers, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier; Rey, Markus, von Ruswil, in Ruswil, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Tagebuch Nr. 3098 vom 02.07.2001 (024579)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4019, publizierten TB-Eintrags Nr. 2377 vom 22.05.2001. **NABA Naturgartenbau / Baumpflege Bossardt**, bisher in Werthenstein, Führung einer Naturgartenbaunehmung, Einzelfirma (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4019). Sitz neu: Ruswil. Domizil neu: Emmenhof, Post 6106 Werthenstein. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bossardt, Pirmin, von Willisau-Stadt und Emmen, in Ruswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [nicht: in Werthenstein].

Tagebuch Nr. 3078 vom 02.07.2001 (024580)

■ **Norma Reiden AG**, in Reiden, Fabrikation von und Handel mit normalisierten Baustystemen und anverwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 19.07.2000, S. 4928). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Meyer, Andreas, von Willisau-Land, in Altbüron, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3088 vom 02.07.2001 (024581)

■ **Synthex AG**, in Horw, Dienstleistungen im Bereich der Wirtschaftsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 14.11.1996, S. 7007). Firma neu: **Synthex AG in Liquidation**. Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26.06.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bulholzer, Chantal, von Meggen, in Luzern, Präsidentin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin]; Shazar, Johanna, von Rohrbachgraben, in Horw, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 3091 vom 02.07.2001 (024582)

■ **Tutto Pizza GmbH**, in Luzern, Beratung, Planung, Ausführung, Handel und Service im Zusammenhang mit Pizzeria-Einrichtungen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 209 vom 26.10.2000, S. 7310). Statutenänderung: 29.06.2001. Domizil neu: Zürichstrasse 34, 6004 Luzern. Zweck neu: Beratung, Planung, Ausführung, Handel und Service im Zusammenhang mit Pizzeria-Einrichtungen aller Art; Führung von Restaurationsbetrieben aller Art; Import, Export, Handel mit und Vertrieb von Weinen, Spirituosen und Waren aller Art; Tätigkeit von Lizenzgeschäften aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften; Aufnahme und Gewährung von Darlehen; Stellung von Garantien und anderen Sicherheiten; Erwerb, Verwaltung von Verwertung von Immaterialgüterrechten. Die Gesellschaft führt in Luzern, Zürichstrasse 34, ein Geschäft unter der Enseigne Ristorante Maranello Made in Red.

Tagebuch Nr. 3096 vom 02.07.2001 (024583)

■ **Wamag Immobilien AG**, bisher in Wettingen, Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln, vorzugsweise biologischer und naturreiner Herkunft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.1999, S. 6807). Statutenänderung: 9.03.2001. Sitz neu: Meggen. Domizil neu: Dorfplatz 5, 6045 Meggen. Zweck: Erwerb von und Handel mit Immobilien, Grundstücken und Beteiligungen; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie Unternehmen, immaterialgüterrechte und Wertschriften im In- und Ausland im Rahmen des Gesetzes erwerben bzw. errichten, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dalag Revision & Handels AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maag, Walter, von Schöfflisdorf, in Meggen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Hefti, Paul, von Luchsingen, in Ernetschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gehrig, Cäzilia, von Ballwil, in Ballwil, mit Einzelprokura; Reto Müller & Partner Treuhand AG, in Eiken, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3089 vom 02.07.2001 (024584)

**Lösungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **'Café-Konditorei Bajazzo' P. Lötscher**, in Luzern, Betrieb des Café-Konditorei Bajazzo, Einzelfirma (SHAB Nr. 2 vom 07.01.1997, S. 33). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 3105 vom 02.07.2001 (024585)

■ **Alba Handels AG Eblikon**, in Eblikon, Vertrieb elektronischer und technischer Artikel sowie An-, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15.04.1998, S. 2517). Sämtliche Gläubiger sind befriedigt oder sichergestellt. Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 3092 vom 02.07.2001 (024586)

■ **Andreas Seeholzer-Brunner**, in Dierikon, Handel mit und Reparatur von Landmaschinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 170 vom 03.09.1998, S. 6092). Die Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und des gesamten Fremdkapitals an die neue Seeholzer Agro-Handel & Service AG, in Dierikon, erloschen.

Tagebuch Nr. 3106 vom 02.07.2001 (024587)

■ **Arnet Consulting**, in Gisikon, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Sponsoring und Werbung, Einzelfirma (SHAB Nr. 223 vom 17.11.1998, S. 7843). Die Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und des gesamten Fremdkapitals an die neue Einzelfirma Arnet Consulting, in Gisikon, erloschen.

Tagebuch Nr. 3107 vom 02.07.2001 (024588)

■ **Franz Sigrist**, in Willisau Stadt, Handel mit Pelzwaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 234 vom 07.10.1971, S. 2440). Die Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und des gesamten Fremdkapitals an die neue Einzelfirma René Sigrist, in Willisau-Stadt, erloschen.

Tagebuch Nr. 3108 vom 02.07.2001 (024589)

■ **Texeira Cardoso Chemische Reinigung Netasec**, in Luzern, Betrieb einer chemischen Reinigung, Wäscherei und Textilveredelung, Einzelfirma (SHAB Nr. 22 vom 03.02.1998, S. 807). Die Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und des gesamten Fremdkapitals an die neue Netasec Textilreinigung GmbH, in Luzern, erloschen.

Tagebuch Nr. 3109 vom 02.07.2001 (024590)

■ **Verkehrspädagogisches Institut der Zentralschweiz Heinz Graf**, in Luzern, Fahrlerner-Ausbildung, Fahrlerner-Weiterbildung, Einzelfirma (SHAB Nr. 76 vom 01.04.1985, S. 1256). Die Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und des gesamten Fremdkapitals an die neue Einzelfirma Verkehrs-Pädagogisches Institut der Zentralschweiz Georg Egger, in Luzern, erloschen.

Tagebuch Nr. 3110 vom 02.07.2001 (024591)

■ **Zoohaus Margrit Gärtner**, in Hochdorf, Betrieb einer Zoohandlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 228 vom 23.11.1993, S. 6163). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

Tagebuch Nr. 3111 vom 02.07.2001 (024592)

**NE**

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Steve Divernois**, à Hauterive, place du Village. Chef de la maison: Divernois Steve, de Saint-Sulpice (NE); à Hauterive. Exploitation d'un bureau fiduciaire, comportant notamment la tenue de la comptabilité, l'établissement des déclarations d'impôts, le fonctionnement comme organe de contrôle, le conseil et la représentation.  
Journal no 1453 du 02.07.2001 (024593)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **BVR Bien Vivre Restauration SA**, à Neuchâtel, exploitation d'établissements publics, etc. (FOSC du 23.05.2000, p. 3489). 'Fiduciaire Bregnard et Piffaretti SA' n'est plus réviseur. Réviseur: 'FIDUCIAIRE BREGNARD PARTNERS', société en nom collectif à Neuchâtel.  
Journal no 1458 du 02.07.2001 (024594)

■ **Beka, Saint-Aubin S.A.**, à Saint-Aubin-Sauges, fabrication de freins pour véhicules, etc. (FOSC du 20.07.1998, p. 5029). La procuration de Pellanda Fausto est radiée.  
Journal no 1456 du 02.07.2001 (024595)

■ **Bertrand Hostettler Paysagiste**, à Cortaillod (FOSC du 26.03.2001, p. 2225). Par ordonnance du 28.06.2001, le Tribunal civil du district de Boudry a prononcé la liquidation de la faillite, faute d'actif suffisant.  
Journal no 1454 du 02.07.2001 (024596)

■ **Boucherie-Charcuterie-Traiteur Matthey-de-Endroit**, à Saint-Aubin-Sauges (FOSC du 29.06.2001, p. 4922). Nouvelle raison de commerce: **Boucherie-Charcuterie-Traiteur de la Bréchoche, Matthey-de-Endroit**.  
Journal no 1455 du 02.07.2001  
(024597)

■ **CONTIGOLD SA**, Le Locle, fabrication d'objets en or, etc. (FOSC du 25.08.2000, p. 5804). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **CONTIGOLD SA en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Vuilliomnet Alain, lequel continue à signer individuellement. Les pouvoirs de Sing Chuk Chan Charles sont radiés.  
Journal no 1459 du 02.07.2001  
(024598)

■ **Crosserie des Draizes - C. Rossier SA**, à Neuchâtel (FOSC du 07.05.1996, p. 2616). 'Fiduciaire Soresa SA' n'est plus réviseur. Réviseur: 'Steve Divernois', à Hauterive.  
Journal no 1471 du 02.07.2001  
(024599)

■ **Chaussures Mottet S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 18.07.1997, p. 5119). 'Revisuisse Price Waterhouse AG' n'est plus réviseur. Réviseur: 'PricewaterhouseCoopers AG', succursale à Saint-Gall.  
Journal no 1470 du 02.07.2001  
(024600)

■ **EMG Micromécanique S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, transformation et assemblage de produits de mécanique de précision pour toute industrie, etc. (FOSC du 05.01.2001, p. 101). Thomi Michel n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Donzè Edgar, de Breuleux, à Fontainemelon, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Journal no 1464 du 02.07.2001  
(024601)

■ **Fusion Software S.A.**, Le Locle, développement, fabrication et vente de programmes informatiques, etc. (FOSC du 06.11.2000, p. 7540). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Fusion Software S.A. en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Vuilliomnet Alain, lequel continue à signer individuellement. Les pouvoirs de Narasimhan Anantha Rangachar sont radiés.  
Journal no 1466 du 02.07.2001  
(024602)

■ **GP Manufacture S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, développement, fabrication et vente de mouvements d'horlogerie, etc. (FOSC du 19.02.2001, p. 1256). Thomi Michel n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Grosjean Laurent Raoul, nommé membre du conseil d'administration, continue à signer collectivement à deux.  
Journal no 1468 du 02.07.2001  
(024603)

■ **Girard-Perregaux S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, étude, développement, fabrication, achat, et vente de montres, etc. (FOSC du 19.02.2001, p. 1256). Corbaz Jean-Paul et Thomi Michel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Oumy Jacques et Rumo Sylvie, sont nommés membres du conseil d'administration; ils restent directeurs et continuent à signer collectivement à deux.  
Journal no 1467 du 02.07.2001  
(024604)

■ **Isagri S.r.l.**, précédemment à Ballaigues. (FOSC du 26.01.2000, p. 570). Nouveau siège: Dombresson, Grand Rue 7a. Statuts du 07.01.2000, modifiés le 28.06.2001. But: réalisation, achat, vente, location et mise à disposition de logiciels informatiques, plus spécialement dans le domaine agricole; achat, vente, location de matériel et logiciels informatiques. Capital: CHF 20'000. Associés: Savalle Jean-Marie, de France, à Nivillers, F, avec une part sociale de CHF 1'000, et 'Groupe Ilsa', société anonyme à Tille, F, avec une part sociale de CHF 19'000. Gérants: l'associé Savalle Jean-Marie, ainsi que Monnier Lise, de et à Dombresson, lesquels signent individuellement. Guillouzie Patrick n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Organe de publicité: FOSC.  
Journal no 1472 du 02.07.2001  
(024605)

■ **Jeanrichard S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, commercialisation, commerce, importation, exportation de tous articles d'horlogerie, etc. (FOSC du 05.01.2001, p. 101). Thomi Michel n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Rumo Sylvie, d'Oberschrot, à Chézard-Saint-Martin, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Journal no 1469 du 02.07.2001  
(024606)

■ **P. Courroux Architecture SA**, à Neuchâtel, exploitation d'un bureau d'architecture. (FOSC du 15.02.2001, p. 1170). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district de Neuchâtel, en date du 28-06-2001. Par conséquent, sa raison sociale devient: **P. Courroux Architecture SA en liquidation**.  
Journal no 1460 du 02.07.2001  
(024607)

■ **P. Courroux Gestion SA**, à Neuchâtel, administration, gestion, financement et tenue de comptabilités d'autres sociétés. (FOSC du 15.02.2001, p. 1170). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district de Neuchâtel, en date du 28-06-2001. Par conséquent, sa raison sociale devient: **P. Courroux Gestion SA en liquidation**.  
Journal no 1461 du 02.07.2001  
(024608)

■ **P. Courroux Holding SA**, à Neuchâtel, acquisition, gestion, administration et vente de participations, etc. (FOSC du 15.02.2001, p. 1170). La société est dissoute par suite de faillite

prononcée par jugement du Tribunal civil du district de Neuchâtel, en date du 28-06-2001. Par conséquent sa raison sociale devient: **P. Courroux Holding SA en liquidation**.  
Journal no 1462 du 02.07.2001  
(024609)

■ **P. Courroux Immobilier SA**, à Neuchâtel, achat, vente, gestion, courtage et mise en valeur d'immeubles en Suisse et à l'étranger. (FOSC du 15.02.2001, p. 1170). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district de Neuchâtel, en date du 28-06-2001. Sa raison sociale devient: **P. Courroux Immobilier SA en liquidation**.  
Journal no 1463 du 02.07.2001  
(024610)

■ **Société Immobilière de la Rue Fleury**, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 12.10.1994, p. 5638). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district de Neuchâtel, en date du 28-06-2001. Sa raison sociale devient par conséquent: **Société Immobilière de la Rue Fleury en liquidation**.  
Journal no 1465 du 02.07.2001  
(024611)

**NUV**

**Neueintragen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Clamor LP AG**, in Hergiswil NW, Grossmatt 3, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.06.2001. Zweck: Durchführung von Finanzgeschäften aller Art sowie Erbringung von Finanzdienstleistungen, insbesondere im Bereich der Kreditvermittlung, kann Vertretungen übernehmen, Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern sowie sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Inhaberschaften zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern Name und Adresse sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Huber, Joseph, von Grosswangen, in Grosswangen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Pilatus Consulting, Karl Vogler + Partner, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 802 vom 02.07.2001.  
(024612)

■ **Fishtank AG (Fishtank Ltd)**, in Hergiswil NW, Ländweg 1, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.06.2001. Zweck: Übernahme, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften; ist berechtigt, Finanz- und Verwaltungsgeschäfte aller Art auszuführen sowie Print- und andere Medien herauszugeben und zu verbreiten; kann Vertretungen übernehmen, Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern und Geschäfte finanzieren. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100'000 Nomenaktien zu CHF 1.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Nomenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fischer, Niels, von Aarau, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Helstedt, Gustaf-Wilhelm, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (S), Direktor, mit Einzelunterschrift; JPK Wirtschaftsprüfung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 803 vom 02.07.2001  
(024613)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Also Holding AG**, in Hergiswil NW, Verwaltung von Beteiligungen sowie Finanzierung von Unternehmungen der Also-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 11.04.2001, S. 2719). Statutenänderung: 26.06.2001. Aktienkapital neu: CHF 5'976'800.-- [bisher: CHF 5'947'500.--]. Libération Aktienkapital neu: CHF 5'976'800.--. Aktien neu: 597'680 Nomenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 594'750 Nomenaktien zu CHF 10.--].  
Tagebuch Nr. 804 vom 02.07.2001  
(024614)

■ **Hark AG**, in Hergiswil NW, Vertrieb von Produkten für das individuelle Heizen sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 23.09.1997, S. 6980). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müri, Felix, von Schinznach Dorf, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Hein, Matthias, deutscher Staatsangehöriger, in Oberdorf NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Policelli, Aldo, von Kriens, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 805 vom 02.07.2001  
(024615)

■ **SPAG Schnyder, Plüss AG**, in Ennetmoos, Übernahme und Ausführung von sämtlichen Bauarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 11.05.2000, S. 3186). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widmer, Marcel, von Rebsien, in Menziken, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 806 vom 02.07.2001  
(024616)

■ **Strapex Holding GmbH**, in Stansstad, Beteiligung an Fabrikations-, Handels- und Dienstleistungsunternehmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120 vom 22.06.2000, S. 4221). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ITW International Holdings Inc., in Glenview, Illinois (USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 140'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ITW PMI International Investments, Inc., in Wilmington, Delaware (USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 140'000.--.  
Tagebuch Nr. 807 vom 02.07.2001  
(024617)

■ **Weissenfels Handel GmbH**, in Hergiswil NW, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 29.06.2001, S. 4923). Statutenänderung: 28.06.2001. Eingetragene Personen neu oder mutierend: pewag Weissenfels Beteiligungen AG, in Hergiswil NW, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Wild, Hanspeter, von Zürich, in Meisterskappel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].  
Tagebuch Nr. 808 vom 02.07.2001  
(024618)

**OW**

**Neueintragen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Bedachungen Beat Rohrer GmbH**, in Sachseln, Hänsgürtli 5, 6072 Sachseln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2001. Zweck: Ausführung von Dachdeckerarbeiten aller Art, insbesondere Ausführung von Steil- und Flachdachungen sowie Ausführung von Abdichtungs- und Isolationsarbeiten an der Gebäudehülle und Ausführung von Fassadenbauarbeiten sowie alle mit dem vorstehenden Zweck zusammenhängenden Bauarbeiten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Beat Rohrer Bedachungen, in Sachseln, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2000 mit Aktiven von CHF 390'629.20 und Passiven von CHF 241'452.12 zum Preis von CHF 149'199.08, wovon CHF 50'000.-- als Stammkapital angerechnet und CHF 99'177.08 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rohrer, Beat, von Sachseln, in Flüeli-Ranft (Sachseln), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--; Rohrer-Omlin, Pia, von Sachseln, in Flüeli-Ranft (Sachseln), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 286 vom 02.07.2001  
(024619)

■ **Hotel Garni Sunnmatt, von Rotz**, in Engelberg, Alpenstrasse 1, 6390 Engelberg, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Hotels Garni Sunnmatt. Eingetragene Personen: von Rotz, Beat, von Kerns, in Engelberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift; von Rotz-Janowa, Nina, von Kerns, in Engelberg, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 287 vom 02.07.2001  
(024620)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Emmi von Rotz, Hotel Garni Sunnmatt**, in Engelberg, Betrieb des Hotels Garni Sunnmatt in Engelberg, Einzelirma (SHAB Nr. 42 vom 01.03.1989, S. 836). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.  
Tagebuch Nr. 288 vom 02.07.2001  
(024621)

**SG**

**Neueintragen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Bonvita Versandhandel GmbH**, in Buchs SG, c/o OBT Treuhand AG, Bahnhofstrasse 7, 9471 Buchs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2001. Zweck: Betrieb eines Versandhandels und eines Verlages sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pfanger, Hansjörg, von St. Antonien, in Frümsen (Sennwald), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Kreimair, Sabine, österreichische Staatsangehörige, in Wolfurt (A), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 4837 vom 02.07.2001  
(024622)

■ **Hotel / Restaurant Alpenblick, Fam. Weinbeer**, in Wildhaus, Lischgaus, 9658 Wildhaus, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 19.05.2001. Zweck: Hotellerie und Gastronomie. Eingetragene Personen: Weinbeer-Kolp, Andreas,

von Benwil, in Wildhaus, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Weinbeer-Kolp, Patricia, von Benwil und Ebnat-Kappel, in Wildhaus, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4838 vom 02.07.2001  
(024623)

■ **IMSS GmbH**, in Rorschacherberg, Steighalde 1, 9404 Rorschacherberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.06.2001. Zweck: Erbringen von Beratungsdienstleistungen, insbesondere im Bereich des Einkaufs, Verkaufs und Service von Gütern und von Dienstleistungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Immobilien und Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Augustoni, Bruno, von Bühler, in Rorschacherberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Augustoni-Grossmann, Brigitte, von Bühler und Muotahal, in Rorschacherberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 4839 vom 02.07.2001  
(024624)

■ **KMU Konzept AG**, in St. Gallen, St. Leonhardstrasse 31, 9000 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.06.2001. Zweck: Erbringung von Treuhänderleistungen aller Art; dazu gehören Buchhaltungen, Revisionen, Steuer- und Unternehmensberatungen und andere treuhänderische Aufgaben sowie der Handel mit der entsprechenden Software. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, belasten, überbauen und veräussern, Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Nomenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Nomenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Metzger, Elmar, von Wildhaus, in Flawil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Huber, Urs, von Bleibach, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; EcoTrust AG Management Partners, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4840 vom 02.07.2001  
(024625)

■ **RIN Elektro-Montagen, Nderim Redzeqi**, in Quarten, Lehrtri 1B, 8882 Unterterzen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Elektromontagen von Anlagen, Umbauten, Servicearbeiten. Eingetragene Personen: Redzeqi, Nderim, Bürger der Bundesrepublik Jugoslawien, in Unterterzen (Quarten), Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4842 vom 02.07.2001  
(024626)

■ **Rütsche Technik GmbH**, in Kirchberg SG, Feldheimstrasse 6, 9602 Bazenheid, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2001. Zweck: Betrieb von Apparatebau, Konstruktion, Entwicklung und Planung von sowie Handel mit Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, veräussern oder belasten. Stammkapital: CHF 200'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Akep - Apparatebau, G. Rütsche, in Kirchberg SG und Rütsche Produkte, in Kirchberg SG, gemäss Bilanz per 31.12.2000 mit Aktiven von CHF 966'681.55 und Passiven von CHF 593'197.35, zum Preis von CHF 373'484.20 wovon CHF 200'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 173'484.20 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rütsche, Gallus, von Kirchberg SG, in Bazenheid (Kirchberg SG), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 199'000.--; Rütsche, Heidi, von Kirchberg SG, in Bazenheid (Kirchberg SG), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 4843 vom 02.07.2001  
(024627)

■ **Star Real Estate AG**, in Grabs, c/o EV Treuhand GmbH, Dorfstrasse 18, 9472 Grabs, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.06.2001. Zweck: Internationale Wirtschafts- und Unternehmensberatung; Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien sowie Vermittlungs- und Provisionsgeschäfte für eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Patente nutzen, erwerben, übertragen, verwalten und belasten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Nomenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Eingetragene Personen: Marxer, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Triesen (FL), Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Vetsch-Müller, Emma, von Sennwald und Grabs, in Grabs, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Vetsch, Walter, von Grabs, in Grabs, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Robl, Eggenberger, dipl. Wirtschaftsprüfer, in Grabs, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4844 vom 02.07.2001  
(024628)

■ **SwissBit AG**, in Bronschhofen, Industriesstrasse 8, 9552 Bronschhofen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.06.2001. Zweck: Entwicklung, Produktion, Marketing von und Handel mit Speichermodulen für die PC-, Laptop-, Notebook- und Serverindustrie. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Wertschriften erwerben, verwalten und veräussern sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 120'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 60'000.--. Aktien: 12'000

Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Brinolf, Alexander Stefan, von Hallau, in Neuhausen am Rheinfall, Präsident, mit Einzelunterschrift; Esposito, Vincenzo, von Schlieren, in Utikon Waldeg (Utikon), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Knobel, Roger, von Nidfum, in Gähwil (Kirchberg SG), Mitglied, mit Einzelunterschrift; PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Küsnacht ZH, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4845 vom 02.07.2001 (024629)

Werner Birchmeier, in Jona, Rütliwiesstrasse 22, 8645 Jona, Einzelfirma (Neuintragung). Zweck: Innovations-, Technologie- und Kostenmanagement für KMU. Eingetragene Personen: Birchmeier, Werner, von Jona und Oberisgenthal, in Jona, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4846 vom 02.07.2001 (024630)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

BANNER.CH AG, in Wil SG, Beratung, Produktion und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Werbung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 20). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Küsnacht ZH (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4804) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 4847 vom 02.07.2001 (024631)

Bröthius Dürr AG, in Wil SG, Betrieb einer Bäckerei und Konditorei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20.09.1994, S. 5217). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dürr, Guido jun., von Gams, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rickenbach bei Wil]. Tagebuch Nr. 4848 vom 02.07.2001 (024632)

Decom Expo AG, in Wil SG, Entwicklung, Herstellung, Installation, Handel von professionellen Video-Audio und -Fototechniken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17.01.1997, S. 324). Die Gesellschaft [neu: Medientechnik + AV-Planungs AG] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 119 vom 22.06.2001, S. 4704) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 4849 vom 02.07.2001 (024633)

Eugster + Huber Textil AG, in Gossau SG, Fabrikation von und Handel mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 14.11.2000, S. 7731). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gutschell, Heinz, von Zürich, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schwilbrunn]. Tagebuch Nr. 4850 vom 02.07.2001 (024634)

Heidiland Water Ltd., in Mels, Produktion, Verkauf und Vermarktung von Mineral- und Quellwasser aus dem Heidiland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1548). Domizil neu: Industrieweg 1, 8887 Mels. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Daisuke, Takagi, japanischer Staatsangehöriger, in Chiba (Japan), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ozawa, Ikuo, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4851 vom 02.07.2001 (024635)

International Business and Portfolio Consulting AG, in Grabs, internationale Vermögens-, Wirtschafts-, Anlage- und Unternehmensberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 27.04.2001, S. 3132). Statutenänderung: 29.06.2001. Zweck neu: Internationale Wirtschafts- und Unternehmensberatung; Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien aller Art sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Patente nutzen, erwerben, übertragen, verwalten und belasten. Tagebuch Nr. 4852 vom 02.07.2001 (024636)

Jansen AG, in Oberriet SG, Fabrikation, Vertrieb und Handel in Stahl-Röhren und -Profilen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 477). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schellenberg, Riccardo, von Pfäffikon, in Dielpoldau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4853 vom 02.07.2001 (024637)

Joe's Multimedia AG Wil, in Wil SG, Handel mit Ton- und Bildträgern jeglicher Art und elektronischen Geräten sowie deren Vermietung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2001, S. 1701). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Luzern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4854 vom 02.07.2001 (024638)

KDO Elementar GmbH Gesellschaft für Computer- und Musikschule, in Wil SG, Schulung und Betreuung für Private im Personal Computer-Anwendungsbereich usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 196 vom 09.10.2000, S. 6887). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Frauenfeld (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2001, S. 4838) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 4855 vom 02.07.2001 (024639)

MTF St. Gallen AG, in St. Gallen, Handel mit Hard- und Software-Produkten und deren Zubehör usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 24.08.2000, S. 5773). Weites Geschäftsfeld: Geschäftshaus Reppich, Heimstrasse 46, 8953 Dietikon. [gestrichen: Weitere Geschäftsfelder: Geschäftshaus Reppich, Heimstrasse 46, 8953 Dietikon; Bankstrasse 13, 8570 Weinfelden.]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Vetsch, Hans, von Winterthur, in Dinhard, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ferru, Daniel, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stähler, Patrik, von Buchs SG, in Buchs SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Broger, Jakob Erich, von Dübendorf und Appenzel, in Wangen ZH (Wangen-Bruttisellen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4857 vom 02.07.2001 (024640)

Merkan Holding AG, bisher in Risch, Beteiligungen an Kapitalgesellschaften sowie Finanzierungen von Unternehmen aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 31.12.1999, S. 8908). Gründungsstatuten: 17.03.1989. Statutenänderung: 21.06.2001. Sitz neu: Thal. Domizil neu: Waldenstrasse 3, 9422 Staad. Zweck: Beteiligungen an Kapitalgesellschaften sowie Finanzierungen von Unternehmen aller Art; kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Liegenschaften kaufen und verkaufen sowie im Auftrage und für Rechnung Dritter Liegenschaften verwalten. Aktienkapital: CHF 400'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 400'000.--. Aktien: 400 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: MFW Treuhand und Revision AG, in Risch, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hollenstein, Liliane, von Dürnten, in Bonau (Wiggoltingen), Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Hüni, Roland, von Zürich, in Lugano, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Forch (Küsnacht ZH)]; Wider Treuhand, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4856 vom 02.07.2001 (024641)

Personalvorsorgeeinrichtung der Lipuner Gruppe, in Grabs, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG usw. Stiftung (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2001, S. 905). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Aderhelden, Hansueli, von Alt St. Johann, in Grabs, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohner, Burkhard, von Reute AR und Grabs, in Grabs, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baurer, Peter, von Gossau ZH, in Grabs, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meusburger, Kurt, österreichischer Staatsangehöriger, in Feldkirch (A), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4858 vom 02.07.2001 (024642)

Raiffeisen-Leasing, in St. Gallen, in gemeinsamer Selbsthilfe Förderung und Unterstützung der schweizerischen Raiffeisenbewegung durch Abwicklung von Leasing-, Miet- und Mietkaufgeschäften mit Investitionsgütern usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 74 vom 13.04.2000, S. 2504). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Cudré, Armand, von Autigny, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niederer, Hanspeter, von Wolfhalden, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trivelli, Angelo, von Ebnat-Kappel, in Eggensriet, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4859 vom 02.07.2001 (024643)

Spitzen AG Rebstein, bisher in Rebstein, Fabrikation von, Handel mit und Verkauf von Spitzen, einschlägigen Stückerartikeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.1994, S. 366). Statutenänderung: 4.04.2001, 15.05.2001. Firma neu: Spitzen AG St. Gallen. Übersetzungen der Firma neu: (Laces Ltd. St. Gallen) (Dentelles S.A. St. Gallen) (Encajes S.A. St. Gallen). Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: c/o Forster Rohner AG, Fluhrstrasse 150, 9006 St. Gallen. Zweck neu: Herstellung und Verkauf von und Handel mit Textilien aller Art sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gewerbliche Schutzrechte, Know-how und Grundstücke erwerben, verwerten und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Braun, Alfred, von St. Gallen, in St. Gallen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Elsener, Otmar, von Zug, in Rorschach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stieger, Otmar, von Oberriet, in Kobelwald (Oberriet), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler, Paul N., von Flüelen, in Widnau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steuerrechtspraxis Dr. oec. E. Fleischli, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4860 vom 02.07.2001 (024644)

St.Galler Kantonalbank, in St. Gallen, gewinnorientierter Betrieb einer Universalbank als mit Staatsgarantie versicherte Kantonalbank usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2001, S. 4582). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Meyer, Gerhard Edmund, von Biben SH und Dübendorf, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Esther, von St. Gallen, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Biraghi, Aldo, von Frasco, in Morschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dähler, Christian, von Appenzel, in Wittenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lenz, Markus, von Quarten, in Berneck, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mainetti, Silvio, von Langenthal, in Gossau SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hartmann, René, von Uster und Zürich, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Benz, Nicolas, von Winterthur, in Uznach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egli, Claudio, von Bronschhofen, in Horn,

mit Kollektivunterschrift zu zweien; Good, Patrick, von Mels, in Mels, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauser, Roman, von Glattfelden, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hutter, Jürg, von Dielpoldau und Jona, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knopfli, Jürg, von Thundorf, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lütolf, Beat, von Egolzwil, in Niederuzwil (Uzwil), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stäheli, Christoph, von Egnach, in Degersheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4861 vom 02.07.2001 (024645)

Stekon AG, in Eschenbach SG, Herstellung und Verkauf von Möbeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 01.05.2000, S. 2897). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Konrad, Trudi, von Remetschwil, in Neuhaus (Eschenbach), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Konrad, Daniel, von Remetschwil, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Konrad, Rafael, von Remetschwil, in Jona, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Konrad-Portmann, Hugo, von Pfäffikon, in Pfäffikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oberholzer, Werner, von Goldingen, in Eschenbach SG, Vizepräsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Zuppiger, Thomas, von Jona, in Jona, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Portmann, Peter, von Wolhusen, in Pfäffikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4862 vom 02.07.2001 (024646)

Sunshine Divers GmbH, in St. Gallen, Verkauf von Tauchsportartikeln usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 161 vom 25.08.1997, S. 6191). Statutenänderung: 29.06.2001. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Richli, Josef, von Balwil, in Steinhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurz, Monika, von Brittnau, in Herisau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]. Tagebuch Nr. 4863 vom 02.07.2001 (024647)

Typolay Aktiengesellschaft, in Buchs SG, Führung eines graphischen Betriebes zur Herstellung von Fotosatz, Tielsatz, Reproarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 10.06.1994, S. 3263). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Zweidler, René, von Buchs, in Buchs SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Aeschlimann, Alice, von Heimiswil, in Buchs SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seifert, Bruno, von Wartau, in Aznoué (Wartau), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Indermaur, Micha, von Sevelen, in Sevelen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4864 vom 02.07.2001 (024648)

Wega Portfolio Management AG, in St. Gallen, Anlageberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13.03.1995, S. 1400). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Treviso Treuhand AG St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treviso Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4865 vom 02.07.2001 (024649)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

Akep - Apparatebau, G. Ritsche, in Kirchberg SG, Apparatebau, Konstruktion, Entwicklung und Planung von sowie Handel mit elektromechanischen Geräten, Einzelfirma (SHAB Nr. 179 vom 17.09.1991, S. 4023). Die Aktiven und Passiven sind an die Ritsche Technik GmbH, in Kirchberg SG übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 4866 vom 02.07.2001 (024650)

Bühler Admiration, in Kirchberg SG, Dienstleistung im Bereich Innovation usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 161 vom 21.08.2000, S. 5679). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 4867 vom 02.07.2001 (024651)

Christen-Wolfer Kaspar, in Bronschhofen, Käseerei und Schweinefleisch, Einzelfirma (SHAB Nr. 113 vom 13.06.1996, S. 3503). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 4868 vom 02.07.2001 (024652)

Eva & Eva Friseursalon AG in Liquidation, in Buchs SG, Betrieb von Coiffeurgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 15.06.2000, S. 4049). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 125 vom 29.06.2000, S. 4413]. Tagebuch Nr. 4869 vom 02.07.2001 (024653)

Oskar Dutler, Autoelectro, in Au SG, Betrieb einer Auto-Elektrowerkstatt, Einzelfirma (SHAB Nr. 172 vom 27.07.1983, S. 2621). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 4870 vom 02.07.2001 (024654)

Ritsche Produkte, in Kirchberg SG, Herstellung, Vertrieb von und Handel mit Produkten aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 135 vom 14.07.1995, S. 3980). Die Aktiven und Passiven sind an die Ritsche Technik GmbH, in Kirchberg SG, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 4871 vom 02.07.2001 (024655)

Torzolli & Co., in Thal, Lagerverkauf von Textilien, Schuhen und Lederartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11.09.2000, S. 6210). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 4872 vom 02.07.2001 (024656)

Typo Grafische Gestaltung, Atelier TGG, Hafn, Senn, Steiger, in St. Gallen, Atelier für Erscheinungsbild, Buchtypografie, Ausstattungsplanung, Werbung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17.11.1993, S. 6046). Die Aktiven und Passiven sind an die TGG Hafn Senn Steiger GmbH, in St. Gallen, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 4873 vom 02.07.2001 (024657)

**SH**

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

A + R Generalbau AG in Liquidation, in Schleithelm, Betrieb einer Generalbau-Unternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 26.09.2000, S. 6576). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Shala-Schüeli, Annette, von Beggingen, in Schleithelm, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schüeli, Roman, von Beggingen, in unbekannt, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Liquidator]. Tagebuch Nr. 819 vom 02.07.2001 (024658)

AVL Medical Instruments AG, in Schaffhausen, Import, Export, Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit elektrischen und elektronischen Sensoren, Geräten und Vorrichtungen für vorwiegend medizinische, biologische und biochemische... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 15.11.2000, S. 7764). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 118 vom 21.6.2001, S. 4657) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 822 vom 02.07.2001 (024659)

FME Feinmechanik GmbH, in Buchberg, Führung eines Zulieferbetriebes in der Präzisionsmechanik mit Herstellung von und Handel mit Präzisionsteilen und feinmechanischen Komponenten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 20.10.1999, S. 3716). Statutenänderung: 12.06.2001. Firma neu: FME Feinmechanik AG. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 200'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Umwandlung: Die Gesellschafterversammlung hat am 12. Juni 2001 die Umwandlung der bisherigen GmbH in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das Unternehmen wird mit Aktiven von CHF 735'713.65 und Passiven von CHF 588'707.75 (Fremdkapital) gemäss geprüfter Bilanz per 1. Januar 2001 ohne Liquidation fortgeführt. Das bisherige Stammkapital von CHF 100'000.-- ist in Aktienkapital umgewandelt worden; die bisherigen Stammeinlagen wurden in 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- umgewandelt. Das Aktienkapital ist voll liberiert. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zuber, Philipp, von Schaffhausen, in Buchberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Zuber, Vincenza, von Schaffhausen, in Buchberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000. Gesellschafterin und Geschäftsführerin]; Murbach, Hermann, von Gächlingen, in Neuhausen am Rheinfall, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1000. Gesellschafter, mit Einzelunterschrift]; BDS Wirtschaftsprüfungs AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 823 vom 02.07.2001 (024660)

Fasag Hoch- und Tiefbau, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb eines Bauunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 28.07.1999, S. 5145). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Eisele & Partner Treuhand AG, in Marthalen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lohrer, Suzanne, von Hütten, in Schaffhausen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 821 vom 02.07.2001 (024661)

Pensionskasse Georg Fischer, in Schaffhausen, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Georg Fischer Aktiengesellschaft, Stiftung (SHAB Nr. 155 vom 11.08.2000, S. 5487). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Müller, Alois, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Urs, von Sumiswald, in Schaffhausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boser, Peter, von Basel, in Schaffhausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier-Volz, Margret, von Zürich, in Feuenthalen, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 824 vom 02.07.2001 (024662)

SO

Bezirk Thal-Gäu (SO)

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Christa De Farfalla**, in Mümliswil-Ramswil, Dorfstrasse 35, 4717 Mümliswil, neue Einzelfirma. Zweck: Betrieb der Bar "Maxx-Pub". Eingetragene Personen: De Farfalla, Christa, von Wüssachen, in Zell LU, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 362 vom 02.07.2001. (024663)

■ **maramiro ecs gmbh**, in Neuendorf, Dorfstrasse 85, 4623 Neuendorf, neue Zweigniederlassung. Firma Hauptsitz: maramiro ecs gmbh. Rechtsnatur Hauptsitz: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Hauptsitz: Reinach AG. Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Aargau, in Aarau, am 16.5.2001. Zweck Hauptsitz: Dienstleistungen im IT-Bereich, insbesondere Beratung, Erstellung und Wartung von Internet-Auftritten und EDV-Systemen sowie Handel mit Soft- und Hardware; kann sich an andere Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, veräußern, belasten, überbauen, verwalten, vermieten und verpachten. Eingetragene Personen: Ruhoff, Jean-Pierre, von Zürich, in Niederbuchten, Gesellschafter, Geschäftsführer und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Vargas, Philippe, von Gontenschwil, in Menziken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 361 vom 02.07.2001. (024664)

**Mutationen**Mutations  
Mutazioni

■ **Gäu Park AG**, in Egerkingen, Handel mit Lebensmitteln, Freizeit-, Garten- und Bedarfsartikeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30.08.2000, S. 5902). Statutenänderung: 28.06.2001. Aktienkapital neu: CHF 5'000'000.-- [bisher: CHF 100'000.--], voll liberriert. Aktien neu: 5'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tabestände neu: Die bei der Gründung v. 21.10.1996 beabsichtigte Sachüberenahme wurde vollzogen. Tagebuch Nr. 360 vom 02.07.2001. (024665)

■ **MARTYPO Andreas Marty**, bisher in Balsthal, Betrieb eines Ateliers für Druckvorstufe, Einzelfirma (SHAB Nr. 85 vom 02.05.2000, S. 2926). Sitz neu: Mümliswil-Ramswil, Domizil neu: Unterackerweg 452, 4717 Mümliswil. Tagebuch Nr. 363 vom 02.07.2001. (024666)

Bezirk Dorneck (SO)

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Visuart AG**, in Hofstetten-Flüh, Neuer Weg 27, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 27.06.2001. Zweck: Dienstleistungen für Internet sowie auf dem Gebiete der Computergrafiken und Visualisierungen für Architektur und Design; Handel mit Hard- und Software sowie mit Waren aller Art; Produktion musikalischer Werke und Dienstleistungen auf dem Gebiete der Musik, einschliesslich Betrieb einer Musik- und Künstleragentur, Event- und Veranstaltungsmanagement, Handel mit und Verwaltung von Immobilien; kann sich an andere Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--, voll liberriert. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Nüesch, Lukas, von Basel, in Hofstetten SO, Präsident, mit Einzelunterschrift; Nüesch, Beatrice, von Basel, in Hofstetten SO, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Leimen Treuhänder Starck, Wetstein und Partner AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 117 vom 02.07.2001. (024667)

**Mutationen**Mutations  
Mutazioni

■ Berichtigung der im SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4796, publizierten TB-Nr. 105 vom 20.06.2001. **Parkett- und Fliesenstudio GmbH**, in Bättwil, Verlegen von Parkett und anderen Bodenbelägen, kann Fliesenarbeiten, Malerarbeiten, Trockenbauarbeiten und den Handel mit Baustoffen aller Art vornehmen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4796). Firma richtig: **Parkett- und Fliesenstudio Bättwil GmbH**. Tagebuch Nr. 118 vom 02.07.2001. (024668)

Grenchen-Bettlach (SO)

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **BKM Baukeramik Patrick Müller**, in Grenchen, Friedhofstrasse 77, 2540 Grenchen, neue Einzelfirma. Zweck: Verarbeitung bzw. Verlegen von keramischen Wand- und Bodenbelägen sowie Fugenabdichtungen. Eingetragene Personen: Müller, Patrick, von Schlossrued, in Grenchen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 169 vom 02.07.2001. (024669)

SZ

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **AC AMMANN CONSULTING AG**, in Freienbach, Seemattstrasse 3, 8808 Pfäffikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.06.2001. Zweck: Dienstleistungen in den Bereichen Exklusive Management- und Personalberatung; Executive Search; Selektion und Beurteilung (Assessments) von Führungskräften und Fachspezialisten; Management- und Kandidaten-Coaching; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten sowie Finanzgeschäfte durchführen. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tabestände: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma AC Ammann Consulting, in Jona, gemäss Bilanz per 31.12.2000, mit Aktiven von CHF 342'065.64 und Passiven von CHF 192'065.64, wofür 150 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Ammann, Manfred, von Frauenfeld, in Jona, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ammann, Anita, von Frauenfeld, in Jona, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zanolini + Aegerter AG für Steuer- und Wirtschaftsberatung, in Rapperswil SG, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1651 vom 02.07.2001. (024670)

■ **ANP Affentranger + Co. Net Productions**, in Steinen, Landhaus Spiegelberg, 6422 Steinen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.07.2001. Zweck: Informatikdienstleistungen. Eingetragene Personen: Affentranger, Peter, von Fischbach, in Steinen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Rincán, Pia, von Illgau, in Steinen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1652 vom 02.07.2001. (024671)

■ **Bettwarenschop Inh. Andreas Hofstetter**, in Galgenen, Wägitalstrasse 22, 8854 Siebnen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Fabrikation von Heimtextilien. Eingetragene Personen: Hofstetter, Andreas, von Uznach, in Galgenen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1653 vom 02.07.2001. (024672)

■ **Vista Informatik**, in Wollerau, Hauptstrasse 48c, 8832 Wollerau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Bereich Informatik, insbesondere Konzeption, Analyse, Realisierung, Implementierung, Schulung sowie Projektleitung und Projektdurchführung im speziellen im Bereich von CRM Lösungen wie auch in Informatik Projekten aller Art. Eingetragene Personen: Vista, Nicola, von Abligen, in Wollerau, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1654 vom 02.07.2001. (024673)

**Mutationen**Mutations  
Mutazioni

■ **AG für innovative Finanzdienstleistungen**, in Freienbach, Eigenentwicklung und Vertrieb von innovativen Finanzdienstleistungsprodukten sowie Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 11.04.2001, S. 2719). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Daniel, von Lichtensteig und Krinau, in Benken, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1655 vom 02.07.2001. (024674)

■ **America City Hotel, Peter Rüeggsegger**, in Ingenbohl, Hotel und Restaurantsbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 64 vom 01.04.1999, S. 2158). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichts Schwyz vom 1.6.2001 der Konkurs eröffnet worden. Tagebuch Nr. 1656 vom 02.07.2001. (024675)

■ **BD Bücherdienst AG**, in Einsiedeln, Internationale Auslieferung von Büchern, Schallplatten, Kassetten und Zeitschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 09.10.1997, S. 7376). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Betschart, Rudolf C., von Meilen und Schwyz, in Küssnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramseyer, Hugo, von Eggwil, in Frauenkappelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPNG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Laube, Gian, von Lengnau (AG), in Weiningen ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Störle, Günther, von Deutschland, in Waldenbrunn (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arnold, Leo, von Simplon-Dorf, in Niederhasli, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fritsch, Stefan, von Deutschland, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gehrig, René, von Trub BE, in Meisterschwanden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rhiner, Roberto, von Sennwald, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst + Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1657 vom 02.07.2001. (024676)

■ **Das Bad Munz GmbH**, in Allendörfl, Planung und Realisierung von Komplettbädern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2001, S. 3098). Firma neu: **Das Bad Munz GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom

13.6.2001 hat der Einzelrichter des Bezirksgerichts March über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 1658 vom 02.07.2001. (024677)

■ **Direkt Anlage Bank (Schweiz) AG**, in Freienbach, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 06.12.2000, S. 8306). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brosig, Christoph, von Deutschland, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter, Michel, von Sargans, Dübendorf und Zürich, in Horgen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trignani, Stefan, von Aarberg, in Freienbach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tuozzo, Antonio, von Italien, in Seon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wagner, Markus, von Deutschland, in Bäch, Gemeindefeld Wollerau, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiss, Bernhard, von Deutschland, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1659 vom 02.07.2001. (024678)

■ **Immobilien Reichlin Schwyz AG**, in Schwyz, Bau, Betrieb und der Veräußerung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 31.12.1992, S. 6092). Firma neu: **Immobilien Reichlin Schwyz AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 13.6.2001 aufgelöst. Liquidationsadresse: bei Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, Oberer Steig 18, 6431 Schwyz. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reichlin, Max, von Schwyz, in Schaffhausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wassmer, Dr. Carla, von Derendingen, in Schwyz, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reichlin, Barbara, von Schwyz, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reichlin, Dr. Bruno, von Schwyz, in Adligenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reichlin, Prisca, von Schwyz, in Schwyz, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, in Schwyz, Liquidatorin. Tagebuch Nr. 1660 vom 02.07.2001. (024679)

■ **Organon Teknika AG**, in Freienbach, Herstellung von und Handel mit chemischen, pharmazeutischen, kosmetischen und hygienischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28.08.2000, S. 5837). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Segesser, Dr. Georg, von Luzern, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hügli, Roland, von Wohlen bei Bern, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Piper, Christianus Jacobus, von Niederlande, in Berkel-Einsocht (NL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boshard, Michael, von Elgg und Winterthur, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berton, Max G.J., von Frankreich, in Bessenay (F), Präsident, mit Einzelunterschrift; Müller, Guido, von St. Antoni, in Alterswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blum, Antoine, von La-Chaux-de-Fonds, in Genf, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1661 vom 02.07.2001. (024680)

■ **Oskar Betschart GmbH**, bisher in Rothenthurm, Handel mit Neu- und Gebrauchtfahrzeugen sowie Reparaturen und Wartung derselben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 25.01.1999, S. 535). Statutenänderung: 22.06.2001. Sitz neu: Sattel. Domizil neu: Erii, 6417 Sattel. Tagebuch Nr. 1662 vom 02.07.2001. (024681)

■ **Pharmavit AG**, in Freienbach, Erbringen von Marketing-Leistungen für Apotheken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 08.06.2001, S. 4316). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Winteler, Monique, von Niederurnen, in Crans-sur-Sierre (Gde. Lens), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1663 vom 02.07.2001. (024682)

■ **W. Huber AG Bodenbeläge**, in Tuggen, Ausführung von Boden- und Bodenbelagsarbeiten sowie sämtlicher Arbeiten im Baubereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 31.12.1998, S. 8967). Die Gesellschaft ist derzeit ohne Revisionsstelle. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Züger Treuhänder AG, in Siebnen (Gde. Wangen), Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1664 vom 02.07.2001. (024683)

**Lösungen**Radiations  
Cancellazioni

■ **Elektro-Shop Neuhaus + Mixa**, in Arth, Betrieb eines Elektro-Verkaufsgeschäftes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15.03.1994, S. 1418). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 1665 vom 02.07.2001. (024684)

TG

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **ADIWA Nautic GmbH**, in Bottighofen, Pfaffenwiesstrasse 23, 8598 Bottighofen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2001. Zweck: Betrieb einer Wassersportschule, Durchführung von Segelkursen auf dem Meer, Service rund ums Boot. Die Gesellschaft kann sich

an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frei, Alfred, von Nesselau, in Otoberg (Märstetten), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; BCK-AG für Beteiligung, Consulting und Dokumentation, in Kreuzlingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--. Tagebuch Nr. 2605 vom 02.07.2001. (024685)

■ **Oikos Bodensee GmbH**, in Münsterlingen, Seedorfstrasse 19, 8597 Landschlacht, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.06.2001. Zweck: Führung, Leitung, Betreibung von Gastronomie- und Hotelunternehmungen, ökologisches Bauen und Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 100'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Scheer, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Landschlacht (Münsterlingen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 80'000.--; Scheer-Dominioni, Sonja, von Welschenrohr, in Landschlacht (Münsterlingen), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Tagebuch Nr. 2606 vom 02.07.2001. (024686)

■ **ProSense GmbH**, in Aadorf, Mühlewiesstrasse 33, 8355 Aadorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2001. Zweck: Fachliche und organisatorische Beratung und Durchführung von Informatikprojekten, Wartung von Informatiklösungen sowie Vertrieb von Informatik-Produkten und -Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schwager, Peter, von Aadorf, in Aadorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Schwager-Oswald, Lise-Lotte, von Aadorf, in Aadorf, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 2607 vom 02.07.2001. (024687)

■ **SATRANS Sara Jucker**, in Bürglen TG, Neumoosstrasse 5, 8575 Istighofen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transport- und Reiseleistungen. Eingetragene Personen: Jucker, Sara, von Winterthur, in Istighofen (Bürglen TG), Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2608 vom 02.07.2001. (024688)

**Mutationen**Mutations  
Mutazioni

■ **Auto Ineichen AG**, in Weinfelden, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte; Handel mit Autos, Vermietung von Fahrzeugen; Erteilung von Fahrtschulunterricht usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 09.08.1983, S. 2770). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jämsch, N. 2770. Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2609 vom 02.07.2001. (024689)

■ **Büchi & Müller AG, Beratende Geologen SIA/ASIC**, in Frauenfeld, Durchführung von geologischen Begutachtungs- und Forschungsarbeiten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 02.03.2000, S. 1453). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Conrad, Raeto, von Davos, in Regensberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Stockmeyer, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Tagelswangen (Lindau), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hool, Markus, von Luzern und Zofingen, in Horw, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2610 vom 02.07.2001. (024690)

■ **Humaine Klinik Zihlschlacht AG**, in Zihlschlacht-Sitterdorf, Betrieb und Management von Spitalen und Kliniken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 486). Statutenänderung: 28.06.2001. Aktienkapital neu: CHF 300'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000.--. Aktien neu: 3'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Provida Treuhänder AG Frauenfeld, in Frauenfeld, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2611 vom 02.07.2001. (024691)

■ **Idefix Betriebs AG**, in Sirmach, Betrieb von Restaurants und Unterhaltungslokalitäten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.1999, S. 5430). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: RTU Völcker & Völcker GmbH, in Binningen, Revisionsstelle; Lehner, Christian, von Riehen, in Beggingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathis, Claude, von Wolfenschiessen, in Sirmach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Aktiva Treuhänder & Verwaltungen-AG, in Rickenbach TG, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2612 vom 02.07.2001. (024692)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 124 vom 29.06.2001, S. 4927, publizierten TB-Eintrags Nr. 2444 vom 25.06.2001. **Iscar Hartmetall AG**, in Frauenfeld, Handel mit und Vertrieb von Hartmetallwerkzeugen und anderen Werkzeugen für die Metallverarbeitung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29.06.2001, S. 4927). Eingetragene Personen neu oder mutie-

rend: Wertheimer, Zeev, deutscher Staatsangehöriger, in Nahariya (IL) (bleibt wie bisher), Präsident, mit Einzelunterschrift; Andermatt, Dr. Manfred, von Baar, in Walchwil (bleibt wie bisher), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2613 vom 02.07.2001 (024693)

■ **Jakob Koller AG**, in Uesslingen-Buch, Erstellung von Unterlagböden, Keller- und Treppenüberzügen sowie von Bodenisolierungen und Bodenbelägen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.1995, S. 1823). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böhli Treuhand AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2614 vom 02.07.2001 (024694)

■ **LANDI OBERNEUNFORN**, in Neunforn, Preisgünstige, fristgerechte und kontinuierliche Vermittlung eines bedarfsrechten Sortiments usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 180 vom 15.09.2000, S. 6332). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baars, Erna, von Gais, in Oberneunforn (Neunforn), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Brack-Wehrli, Hermann, von Neunforn, in Oberneunforn (Neunforn), Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brack, Heinrich jun., von Neunforn, in Oberneunforn (Neunforn), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 2615 vom 02.07.2001 (024695)

■ **Lang Mineralöl AG**, in Kreuzlingen, Import von und Handel mit flüssigen Brenn- und Treibstoffen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02.04.2001, S. 2435). Statutenänderung: 22.06.2001. Firma neu: **Lang Energie AG**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruedi, Adrian, von Gächlingen, in Niederbüren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Nettenbach].  
Tagebuch Nr. 2616 vom 02.07.2001 (024696)

■ **MABESA GmbH**, in Bischofzell, Beratung, Begleitung und Coaching während des Aufbaus bis hin zur Zertifizierung und Weiterentwicklung, respektive Zusammenlegung von Managementsystemen im Bereich Qualität usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 87 vom 06.05.1999, S. 2996). Statutenänderung: 27.06.2001. Firma neu: **Mabesa GmbH**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roth, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Oberteufen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürger, Ulrich, von Stein SG, in Mürschwil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Keller, Roger, von Amriswil, in Landschlacht (Münsterlingen), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Müller, Jörg, von Eggenstein, in Goldach, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.  
Tagebuch Nr. 2617 vom 02.07.2001 (024697)

■ **Model AG**, in Weinfelden, Herstellung und Vertrieb von Verpackungen und Verpackungsmaterialien aller Art, vorwiegend aus Wellpappen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2001, S. 3986). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zehnder, Rolf, von Aadorf, in Wängi, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Butkus, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Hüfingen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fornica, Stefano, italienischer Staatsangehöriger, in Weinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koller, Marcel, von Muolen, in Tägerschen (Tobel-Tägerschen), mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2618 vom 02.07.2001 (024698)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 112 vom 13.06.2001, S. 4431, publizierten TB-Eintrags Nr. 2159 vom 07.06.2001. **Professional Jnet Solutions AG**, in Mönchwilten TG, Erbringung von Dienstleistungen im Informatikbereich. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2001, S. 4431). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ott, Robert, von Biberstein, in Eschlikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [nicht: in Lommis]; Ott, Jakob, von Biberstein, in Lommis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: in Eschlikon (Eschlikon TG)].  
Tagebuch Nr. 2619 vom 02.07.2001 (024699)

■ **Reseda AG**, in Arbon, Beratung von Gewerbe-, Dienstleistungs- und Industrieunternehmen in den Bereichen der Informatik und Controlling. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24.10.1991, S. 4566). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Rüscher Partner AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2620 vom 02.07.2001 (024700)

■ **Result Technology AG**, in Mammern, Beratung, Entwicklung und Verkauf von Verfahren und Anlagen im Bereiche der Umweltechnologie sowie Handel mit Reziklaten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30.10.2000, S. 7380). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Isenmann, Nicolas, von Herrliberg, in Männedorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Engel, Rudolf, von Seengen, in Elgg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 2621 vom 02.07.2001 (024701)

■ **Romabau A.G.**, in Weinfelden, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Metallwaren, Maschinenbestandteilen und technischen Gerätschaften sowie Handel mit solchen und verwandten Produkten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2001, S. 3225). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stricker, Hans, von Herisau, in Wängi, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fehr, Harald, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Galanti, Daniel, von Wolfenschiessen, in

Kreuzlingen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scherrer, Ivo, von Kirchberg SG, in Schlatt TG, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2622 vom 02.07.2001 (024702)

■ **Romaba AG**, in Romanshorn, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09.11.1993, S. 5883). Domicil neu: c/o PROVIDA Management, Services AG, Rütihof/Bahnhofplatz, 8590 Romanshorn. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Provida Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2623 vom 02.07.2001 (024703)

■ **Tanag Ablaugebetrieb AG**, in Weinfelden, Betrieb eines Ablauge-, Entlackungs- und Malerei/Spritzereiunternehmens. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15.05.1996, S. 2818). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oswald Treuhand, in Frauenfeld, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tobler, Urs, von Roggwil TG, in Davos, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2624 vom 02.07.2001 (024704)

■ **Tobler Treuhand AG**, in Sulgen, Ausübung aller Geschäfte, die im Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft liegen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 08.01.1999, S. 116). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oswald Treuhand, in Frauenfeld, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tobler, Urs, von Roggwil TG, in Davos, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2625 vom 02.07.2001 (024705)

■ **Walter Schmitt AG**, in Affeltrangen, Handel mit Apfelerlebkäse. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.1995, S. 4465). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mannhart + Fehr Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2627 vom 02.07.2001 (024706)

■ **Wohnbau-Genossenschaft Horn**, in Horn, Erstellen möglichst geschlossener Siedlungen. Bau von soliden, zweckmässigen Häusern und Vermietung derselben zu angemessenen Mietpreisen. Genossenschaft (SHAB Nr. 48 vom 08.03.2000, S. 1590). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schläpfer, Eduard, von Trögen, in Rorschach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Windler, Patrick, von Herisau, in Goldach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Kassier]; Nitello, Yvonne, von Horn, in Horn, Kassiererin und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident [bisher: italienische Staatsangehörige, Mitglied und Aktuarin].  
Tagebuch Nr. 2628 vom 02.07.2001 (024707)

■ **von Ah Treuhand**, bisher in Frauenfeld, Führung eines Treuhandbüros für Steuerberatung usw. Einzelirma (SHAB Nr. 39 vom 27.02.1997, S. 1338). Sitz neu: Gachnang. Domicil neu: Oberwil 61, Gachnang, 8500 Frauenfeld.  
Tagebuch Nr. 2626 vom 02.07.2001 (024708)

### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Kibag**, in Horn, Produktion und Vertrieb von Baustoffen sowie Erbringung von Bauleistungen aller Art. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 193 vom 04.10.2000, S. 6773). Mit Hauptsitz in Freienbach. Infolge Aufhebung der Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 2630 vom 02.07.2001 (024709)

■ **g.rafic gull-design**, in Steckborn, Konzeption und Gestaltung von Printmedien, Webdesign, Multimedia, Einzelirma (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2000, S. 1010). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 2629 vom 02.07.2001 (024710)

### Direktio di Bellinzona (TI) Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **HAIR STYLING ZOPPI SA**, in Bellinzona, Piazza Indipendenza, 6500 Bellinzona, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26.6.2001. Scopo: La gestione di un salone da parrucchiere per signora. La società potrà inoltre costituire succursali in Svizzera. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Conferimenti in natura: La società riprende attivo e passivo della ditta individuale 'Salone Luigi Zoppis', in Bellinzona. Attivo: CHF 234'782.72.--. Passivo: CHF 140'342.26.--. Attivo netto: CHF 94'440.46.--, accettato dalla società per CHF 94'000.-- ed interamente computati sul capitale azionario, contro rimessa all'apportatore di 94 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Bilancio di apporto: 31.12.2000. Contratto di apporto: 20.06.2001. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Zoppis, Luigi, da Crana (Cne. Onsemond dopo 1.1.1995), in Bellinzona, amministratore unico, con firma individuale; Fidetini SA, in Bellinzona, ufficio di revisione.  
Giornale no 556 del 02.07.2001 (024711)

### Mutazioni Mutations Mutazioni

■ **Inphone World Sagl in liquidazione**, in Giubiasco, La società si occupa di ogni tipo di consulenza commerciale e della creazione di reti commerciali telefoniche, Società a garanzia limitata (FUSC no. 94 del 16.5.2001, pagina 3690). La procedura di fallimento, è stata sospesa per mancanza di attivo, con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona del 28.06.2001.  
Giornale no 558 del 02.07.2001 (024712)

■ Aggiunta dell'iscrizione nel giornale no. 533 del 25.6.2001, pubblicato nel FUSC no. 124 del 29.6.2001 p. 4928. **Modaluca SA**, in Bellinzona, la commercializzazione in Svizzera e all'estero di apparecchi per illuminazione, sorgenti luminose e componentistica elettrica affine, Società anonima (FUSC no. 124 del 29.6.2001, pagina 4928). Nuovo scopo: La commercializzazione in Svizzera e all'estero di apparecchi per illuminazione, sorgenti luminose e componentistica elettrica affine; la costruzione di apparecchi illuminanti; la progettazione e l'installazione di impianti d'illuminazione e impianti elettrici in genere. La società ha altresì per scopo lo svolgimento di lavori di manutenzione di stabili (facility management) e in generale qualsiasi attività legata alla manutenzione di immobili. La società può acquistare immobili in Svizzera e all'estero. La società può costituire filiali o succursali in Svizzera e all'estero e acquistare o fondare altre imprese dello stesso genere in Svizzera e all'estero, nonché stipulare tutti i negozi giuridici e i contratti che sono idonei a promuovere lo scopo sociale o che si trovano comunque in una relazione, diretta o indiretta, con il raggiungimento dello scopo stesso.  
Giornale no 557 del 02.07.2001 (024713)

### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Salone Luigi Zoppis**, in Bellinzona, Gestione di un salone da parrucchiere da signora, Ditta individuale (FUSC no. 158 del 17.8.1995, pagina 4626). La ditta è cancellata per cessazione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla 'HAIR STYLING ZOPPI SA', in Bellinzona.  
Giornale no 555 del 02.07.2001 (024714)

### Diretore di Leventina (TI)

### Mutazioni Mutations Mutazioni

■ **Banca dello Stato del Cantone Ticino, Agenzia di Airolo**, in Airolo, favorire lo sviluppo economico del Cantone, Succursale (FUSC no. 98 del 22.5.2001, pagina 3855), con sede principale a: Bellinzona. Nuove persone iscritte o modificate: Coti, Alberto, da Mosogno, in Massagno, direttore aggiunto, con firma collettiva a due.  
Giornale no 59 del 02.07.2001 (024715)

■ **Banca dello Stato del Cantone Ticino, Agenzia di Bodio**, in Bodio, favorire lo sviluppo economico del Cantone, Succursale (FUSC no. 98 del 22.5.2001, pagina 3856), con sede principale a: Bellinzona. Nuove persone iscritte o modificate: Coti, Alberto, da Mosogno, in Massagno, direttore aggiunto, con firma collettiva a due.  
Giornale no 60 del 02.07.2001 (024716)

■ **Banca dello Stato del Cantone Ticino, Agenzia di Faido**, in Faido, favorire lo sviluppo economico del Cantone, Succursale (FUSC no. 98 del 22.5.2001, pagina 3856), con sede principale a: Bellinzona. Nuove persone iscritte o modificate: Coti, Alberto, da Mosogno, in Massagno, direttore aggiunto, con firma collettiva a due.  
Giornale no 61 del 02.07.2001 (024717)

■ **Casificcio dimostrativo del Gottardo SA**, in Airolo, la gestione di un casificcio dimostrativo, Società anonima (FUSC no. 1 del 3.1.2001, pagina 26). Persone dimissionarie e firme cancellate: Marty, Dick, da Lugano, in Giubiasco, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Ceresa, Silvano, da Cerenino, in Airolo, presidente, con firma collettiva a due [finora: membro, senza diritto di firma].  
Giornale no 62 del 02.07.2001 (024718)

■ **Cooperativa Elettrica di Faido**, in Faido, la produzione e la distribuzione di energia elettrica, Società cooperativa (FUSC no. 17 del 25.1.2001, pagina 606). Nuove persone iscritte o modificate: Barbieri, Carlo, da Roveredo GR, in Faido, membro, senza diritto di firma.  
Giornale no 63 del 02.07.2001 (024719)

### Diretore di Locarno (TI)

### Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Spinatze Micheletti**, in Minusio, Via Arch. Frizzi 50, 6648 Minusio, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Impianti di spinate e accessori vari. Persone iscritte: Micheletti, Davide, da Ebikon, in Minusio, titolare, con firma individuale.  
Giornale no 710 del 02.07.2001 (024720)

### Mutazioni Mutations Mutazioni

■ **MTI Möbel, Textilien und Inneneinrichtungen AG**, finora in Uster, il commercio con mobili ed arredamenti interni, l'esecuzione di tessuti per la casa, la posa di tappeti ed il restauro di mobili antichi, Società anonima (FUSC no. 240 del 08.12.2000, pagina 8373). Statuti originari: 14.11.1983. Statuti modificati: 28.06.2001. Nuova ragione sociale: **MTI MÖBEL, TEXTILIEN UND INNENEINRICHTUNGEN AG**. Nuova sede: Locarno. Nuovo recapito: Via Trevani 1A, 6600 Locarno. Scopo: Il commercio con mobili ed arredamenti interni, l'esecuzione di tessuti per la casa, la posa di tappeti ed il restauro di mobili antichi. La società può svolgere tutti gli affari e stipulare contratti, utili allo sviluppo dello scopo della società, o che sono in relazione direttamente o indirettamente con ciò. Può inoltre costituire succursali nella Svizzera e all'estero e partecipare ad altre società od unirsi con queste. Può pure acquistare, gravare o vendere degli immobili. Capitale azionario: CHF 500'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 500'000.--. Azioni: 450 azioni nominative da CHF 1'000.-- e, 500 azioni nominative CHF 100.-- (azioni privilegiate). Organo di pubblicazione: FUSC. Nuove comunicazioni: Le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante lettera raccomandata. Nuove persone iscritte o modificate: Kistler, Armin, da Reichenburg, in Weesen, amministratore unico, con firma individuale [come finora]; Bernmann, Rolf, da Basilea, in Freienbach, ufficio di revisione [come finora].  
Giornale no 706 del 02.07.2001 (024721)

■ **Metal 4 SA**, in Tenero-Contrà, progettazione, lo sviluppo, la commercializzazione di prodotti di ogni genere nel settore delle lamiere, Società anonima (FUSC no. 109 del 08.06.2001, pagina 4323). Nuovo recapito: Via Mappo, Stabile Marnifera, 6598 Tenero-Contrà.  
Giornale no 705 del 02.07.2001 (024722)

■ **Pénò Sagl**, in Locarno, La gestione di esercizi pubblici e di punti vendita di prodotti alimentari di ogni tipo nonché l'importazione e l'esportazione di articoli di ogni genere, Società a garanzia limitata (FUSC no. 6 del 10.01.2000, pagina 171). Statuti modificati: 27.06.2001. Persone dimissionarie e firme cancellate: Ayotgan, Hanna, da Bellinzona, in Bellinzona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Malkic, Abdel Massih, cittadino libanese, in Ascona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--.  
Giornale no 707 del 02.07.2001 (024723)

■ **RicAuto Sagl**, in Tenero-Contrà, La commercializzazione, quindi l'acquisto e la vendita di pezzi di ricambio, ecc. Società a garanzia limitata (FUSC no. 190 del 29.09.2000, pagina 6679). Nuova ragione sociale: **RicAuto Sagl in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura di Locarno-Campagna del 27.06.2001.  
Giornale no 708 del 02.07.2001 (024724)

■ **Società degli Albergatori di Locarno e Dintorni**, in Locarno, Rispondere alle necessità dei suoi membri, sia a livello individuale dell'esercizio, sia nel campo professionale in generale, Società cooperativa (FUSC no. 113 del 16.06.1998, pagina 4095). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ravelli, Enrico, Locarno, in Minusio, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Vonlanthen, Rolando, da Schmitten FR, in Muratto, presidente, con firma collettiva a due [finora: membro, senza diritto di firma].  
Giornale no 709 del 02.07.2001 (024725)

### Diretore di Lugano (TI)

### Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ALEAN Immobiliare SA**, in Lugano, Via Frasca 3, c/o Studio A. Ciocca SA, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23.5.2001. Scopo: L'acquisto, la gestione, lo sfruttamento, la rivendita di beni immobili ed il commercio in genere di beni immobili. Partecipazioni. Capitale azionario: CHF 250'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 250'000.--. Azioni: 250 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Intenzione di assunzione beni: La società si propone di acquistare al prezzo di CHF 1'600'000.-- il fol. PPP no. 20'626 sito sul fondo base particella no. 349 RFD di Lugano. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Ciocca, Alexandre, da Lugano, in Breganzona, presidente, con firma individuale; Ciocca, Anna, da Lugano e Arzo, in Breganzona, membro, con firma individuale; Bucheli Partners AG, in Hünenberg, ufficio di revisione.  
Giornale no 3601 del 02.07.2001 (024726)

■ **ALPHALEARNING INSTITUTE AG**, in Agno, Via Cantonale, World Trade Center, 6982 Agno, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28.6.2001. Scopo: Organizzare e fornire corsi di apprendimento e controllo dell'intelligenza e dell'intuito per società, famiglie ed individui, nonché la vendita di macchinari e prodotti relativi all'analisi, allo studio ed all'allenamento delle capacità di apprendimento cerebrale. La società è titolare ed intende sviluppare licenze mediche specializzate nell'utilizzo di equipaggiamenti atti a riabilitare e riparare danni cerebrali. Può partecipare ad altre imprese, nonché acquistare o fondare imprese dello stesso genere. Può esercitare attività commerciali, finanziarie o di altro genere che siano in relazione con lo scopo della società. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte:

Adam, Sean Patrick, cittadino brasiliano, in Fl. Lauderdale (USA), presidente, con firma individuale; Martin, Marline Gina, cittadina brasiliana, in Fl. Lauderdale (USA), membro, con firma individuale; Suter, Renate, da Murato, in Murato, membro, con firma collettiva a due; Rusca, Lucio, da Locarno, in Agno, membro, con firma collettiva a due; Setter, Paul, da Murato, in Murato, membro, con firma collettiva a due; Paganì Wulfschlegger Martinenghli Servizi Fiduciari SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 3602 del 02.07.2001 (024727)

■ **Bergi SA**, in Canobbio, Via Vallaa 17, 6952 Canobbio, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16. 5. 2001. Scopo: l'acquisto, la vendita, la gestione di beni mobili e immobili. Partecipazioni. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Intenzione di assunzione beni: La società si propone di acquistare al prezzo di CHF 450'000.-- le particelle no. 43 e 47 RFD di Canobbio. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Belli, Luigi, da Persone, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Moreno Monighetti, ufficio fiduciario e contabile, in Biasca, ufficio di revisione.

Giornale no 3603 del 02.07.2001 (024728)

■ **Cà del Ferée SA**, in Lugano, Via Cortivo 11, 6976 Castagnola di Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28. 6. 2001. Scopo: La progettazione, l'intermediazione e la promozione in genere di operazioni edilizie a basso impatto ambientale, nonché l'amministrazione e l'organizzazione di proprietà collettive. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 1'000 azioni al portatore da CHF 100.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Mattle, Markus, da Flawil, in Castagnola (Lugano), amministratore unico, con firma individuale; Langen, Urs, da Cazis, in Vezia, ufficio di revisione.

Giornale no 3604 del 02.07.2001 (024729)

■ **DARMAFIN SA**, in Lugano, Via Ferruccio Pelli 9, c/o Società Fiduciaria e Consulenza SA, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26. 6. 2001. Scopo: La partecipazione sotto qualsiasi forma al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, rilevandone in tutto od in parte il capitale e la gestione o mediante la concessione di prestiti; potrà inoltre amministrare titoli e valori di qualsiasi specie di società. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante avviso personale. Persone iscritte: Peruchio, Fiorenzo, da Stabio, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Alpcosult SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 3605 del 02.07.2001 (024730)

■ **DIDELUCA SA**, in Lugano, Piazza Giocaro 7, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26. 6. 2001, 27. 6. 2001. Scopo: La produzione, commercializzazione, promozione di prodotti alimentari in generale e ogni altra operazione connessa allo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Bongiorno, Antonio, da Villeret, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; TS Accounting SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 3606 del 02.07.2001 (024731)

■ **FIRST GALAXY SA**, in Lugano, Viale Stefano Franscini 17, c/o FEDERICO DE VITTORI SA, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26. 6. 2001. Scopo: La costruzione ed il commercio di unità edilizie a qualunque uso destinate e quindi, solo esemplificativamente, unità edilizie ad uso residenziale, commerciale, industriale e agricolo. L'acquisto e la vendita, all'estero, di terreni e fabbricati a qualsiasi uso destinati. L'assunzione di appalti con persone fisiche o enti pubblici e privati per l'esecuzione di: lavori di terra con eventuali opere connesse in muratura e cemento armato di tipo corrente; demolizioni e sterri; edifici civili, industriali, monumentali completi di impianti e di opere connesse e accessorie, opere murarie relative ai complessi per la produzione e distribuzione di energia; lavori di restauro; restauro di edifici monumentali, lavori e scavi archeologici; opere speciali in cemento armato; fornitura ed installazione di manufatti in metallo, legno, materie plastiche, in materiali lapidei, in materiali vetrosi; fornitura in opera di isolamenti termici, acustici, antincendi; lavori di insonorizzazione e di impermeabilizzazione, tinteggiatura e verniciatura; costruzioni e pavimentazioni stradali, rilevati aeroportuali e ferroviari; lavori di impianti di pubblica illuminazione; segnaletica e sicurezza stradale; pavimentazioni con materiali speciali; acquedotti, gasdotto, metanodotti, oleodotti, fognature, impianti di irrigazione; lavori di difesa e sistemazione idraulica; lavori di costruzione di opere marittime e loro ristrutturazione o manutenzione; lavori di dragaggio; lavori di costruzione, ristrutturazione o manutenzione di impianti di trasformazione alta/media tensione, di distribuzione dell'energia elettrica in corrente alternata e continua; lavori di installazione e manutenzione di reti di telecomunicazione, di linee telefoniche esterne, impianti di telefonia ad alta frequenza; lavori di bonifica ambientali di materiali tossici e nocivi, raccolta di rifiuti solidi e urbani, anche di natura industriale; lavori di costruzione, ristrutturazione e manutenzione di impianti di potabilizzazione e depurazione delle acque; lavori di sistemazione agraria, forestale e di verde pubblico; costruzione di moli, bacini, banchine, ecc., dighe, gallerie; esplorazioni del sottosuolo con mezzi speciali, fondazioni speciali; consolidamento dei terreni e opere speciali nel sottosuolo; impermeabilizzazione dei terreni; trivellazioni e pozzi. La industrializzazione e la manutenzione di tutti gli impianti sia ad uso civile che industriali contemplati dall'art. 1 della Legge Italiana 46/1990 quale: gli impianti di produzione, di trasporto di distribuzione e di utilizzazione dell'energia elettrica all'interno degli edifici a partire dal

punto di consegna dell'energia fornita dall'ente distributore; gli impianti radiotelevisivi ed elettronici in genere, le antenne e gli impianti di protezione da scariche atmosferiche; gli impianti di riscaldamento e di climatizzazione azionati da fluido liquido, aeriforme, gassoso e di qualsiasi natura o specie; gli impianti idrosanitari nonché quelli di trasporto, di trattamento, di uso, di accumulo e di consumo di acqua all'interno degli edifici a partire dal punto di consegna dell'acqua fornita dall'ente distributore; gli impianti per il trasporto e l'utilizzazione di gas allo stato liquido o aeriforme all'interno degli edifici a partire dal punto di consegna del combustibile gassoso fornito dall'ente distributore; gli impianti di sollevamento di persone o di cose per mezzo di ascensori, di montacarichi, di scale mobili e simili; gli impianti di protezione antincendio. La partecipazione a società, imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di azioni e di quote di società nonché di beni immobili all'estero. Capitale azionario: CHF 1'000'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 1'000'000.--. Azioni: 1'000 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Conferimenti in natura e assunzione di beni: apporto di 20'000 quote sociali da EURO 1'000.--, pari al 100 % del capitale della società DOMINA COSTRUZIONI S.R.L., con sede Sant'Arpino (CE) (1) per il valore complessivo di Lit 4'175'978'549, accettato dalla società per CHF 3'130'000.--, di cui CHF 1'000'000.-- computati sul capitale azionario, contro rimessa agli apportatori di 1'000.-- azioni al portatore da CHF 1'000.--. La rimanenza di CHF 2'130'000.-- verrà iscritta a bilancio quale credito verso la società. Contratto di apporto: 15.06.2001. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Santeramo, Graziano, da Balema, in Viganello, amministratore unico, con firma individuale; Pellino, Massimo, cittadino italiano, in Sant'Arpino (CE) (1), con procura individuale; FEDERICO DE VITTORI SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 3607 del 02.07.2001 (024732)

■ **GIANNI OCHSNER SERVIZI PUBBLICI SA**, in Lamone, Via Cantonale 2, 6814 Lamone, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27. 6. 2001. Scopo: La raccolta, il riciclaggio, lo smaltimento differenziale, l'informazione e la gestione di ogni tipo di rifiuto, materiale, prodotto o cascame come pure ogni attività affine. L'esecuzione di opere, attività e servizi speciali con l'impiego di mezzi e attrezzature tecnici particolari nel campo industriale, agricolo, forestale, urbano e rurale; il commercio, il trasporto, il noleggio di veicoli, attrezzature e macchinari, la manutenzione e la pulizia di fondi, di strade, di boschi, di sentieri, di muri e di altre opere. Partecipazioni. Capitale azionario: CHF 200'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 200'000.--. Azioni: 200 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Conferimenti in natura e assunzione di beni: la società riprende, attivo e passivo della cancellata ditta individuale Gianni Ochsner, in Bedano. Attivo: CHF 1'127'255.19. Passivo: CHF 851'023.38. Attivo netto: CHF 276'231.81, accettato dalla società per tale importo, di cui CHF 200'000.-- computati sul capitale azionario, contro rimessa all'apportatore di 200 azioni al portatore da CHF 1'000.--. La rimanenza di CHF 76'231.81 verrà iscritta a bilancio quale credito verso la società. Bilancio di apporto: 31.12.2000. Contratto di apporto: 27.06.2001. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Ochsner, Gianni, da Winkel, in Sigrino, amministratore unico, con firma individuale; Consulente SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 3608 del 02.07.2001 (024733)

■ **Immoresorts SA**, in Lugano, Via Luvini 4, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26. 6. 2001, 28. 6. 2001. Scopo: Amministrazione, compra, vendita di beni immobili all'estero, partecipazioni a società similari. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Keller, Eugen, da Kirchberg SG, in Pregassona, amministratore unico, con firma individuale; Myfid Sagl, in Rivera, ufficio di revisione.

Giornale no 3609 del 02.07.2001 (024734)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Alefin Group SA**, in Lugano, assunzione di rappresentanza, Società anonima (FUSC no. 90 del 10. 5. 2001, pagina 3532). Nuovo recapito: Via alla Campagna 4, 6900 Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Bontognani, Jvan, da Chironico, in Sorengo, amministratore unico, con firma individuale; P & B Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 3610 del 02.07.2001 (024735)

■ **Annina SA**, in Lugano, gestione di titoli, Società anonima (FUSC no. 77 del 23. 4. 2001, pagina 2984). Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

Giornale no 3611 del 02.07.2001 (024736)

■ **BRARO R & D SA**, in Lugano, la ricerca e lo sviluppo nel settore finanziario, Società anonima (FUSC no. 70 del 10. 4. 2001, pagina 2687). Persone dimissionarie e firme cancellate: Columberg, Michel, da Disenis/Mustér, in Porza, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Eltschinger, René, da Zumholz, in Isone, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 3612 del 02.07.2001 (024737)

■ **CHEMI-TECH LEATHER CHEMICAL TECHNOLOGIES LIMITED, Harrow, succursale di Lugano**, in Lugano, prodotti per la colorazione di tessuti. Succursale (FUSC no. 85 del 3. 5. 2001, pagina 3301), con sede principale a: Har-

row (GB). La succursale è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Genestriero (FUSC del 26.06.2001 no. 121 pag. 4800).

Giornale no 3613 del 02.07.2001 (024738)

■ **CITILINK SA**, in Gentilino, Immobili, Società anonima (FUSC no. 76 del 20. 4. 2001, pagina 2935). Nuove persone iscritte o modificate: Sagramoso, Dott. Cesare, da Gentilino, in Gentilino, presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Maserà, Gian Enrico, da Gentilino, in Gentilino, membro, con firma individuale.

Giornale no 3614 del 02.07.2001 (024739)

■ **Codigraph AG**, in Massagno, operazioni nel settore grafico, Società anonima (FUSC no. 218 del 10. 11. 1998, pagina 7675). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Pfäffikon (FUSC del 27.06.2001 no. 122 pag. 4844).

Giornale no 3615 del 02.07.2001 (024740)

■ **Direzione Lavori SA**, in Lugano, prestazione di servizi per l'edilizia, Società anonima (FUSC no. 185 del 22. 9. 2000, pagina 6508). Persone dimissionarie e firme cancellate: Taddei, Dott. Franco, da Lugano, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; Cavalleri, Giovanni, da Lugano, in Brezzanona, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Orelli, Dott. Fausto, da Viganello, in Viganello, presidente, con firma collettiva a due [finora: membro]; Montorfani, Alberto, da Lugano, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; Maggioni, Flavio, cittadino italiano, in Cunardo (1), membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 3616 del 02.07.2001 (024741)

■ **Fabar SA**, in Agno, macchine da caffè per la ristorazione, Società anonima (FUSC no. 170 del 4. 9. 1995, pagina 4921). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fiduciaria Gianoni SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Eloga SA, in Agno, ufficio di revisione.

Giornale no 3617 del 02.07.2001 (024742)

■ **Farmacia Stadio Lugano SA**, in Lugano, gestione di farmacie, Società anonima (FUSC no. 98 del 22. 5. 2001, pagina 3856). Nuovo recapito: Via Monte Boglia 5, 6900 Lugano.

Giornale no 3618 del 02.07.2001 (024743)

■ **Immobiliare Mariuccia SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 106 del 5. 6. 2001, pagina 4201). Nuovo recapito: Via Zurigo 5, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: MGF Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

Giornale no 3619 del 02.07.2001 (024744)

■ **Koratrade Finance SA Luxembourg, succursale di Lugano**, in Lugano, acquisto e la vendita di merce. Succursale (FUSC no. 79 del 25. 4. 2001, pagina 3058), con sede principale a Lussemburgo. Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

Giornale no 3620 del 02.07.2001 (024745)

■ **MMC Multi Media Communication SA**, in Lugano, import-export, Società anonima (FUSC no. 89 del 8. 5. 2000, pagina 3082). Nuovo recapito: Via alla Campagna 10, c/o Bassi Zazzetti Maria Pia, 6900 Lugano.

Giornale no 3623 del 02.07.2001 (024746)

■ **MODEL MANAGEMENT SERVICES Sagl**, in Lugano, prestazioni di servizi nel campo della moda, Società a garanzia limitata (FUSC no. 90 del 10. 5. 2001, pagina 3532). Nuovo recapito: Via Dufour 2, c/o Avv. Rodolfo Pozzoli, 6901 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Stafferi, Giovanni Maria, da Bioggio, in Muzzano, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.--; Langen, Urs, da Cazis, in Vezia, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Presage SA, in Lugano, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.--; Forte, Mariagrazia, cittadina italiana, in Milano (1), socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--; Pozzoli, Rodolfo, da Muggio, in Lugano, gerente, con firma individuale.

Giornale no 3624 del 02.07.2001 (024747)

■ **Marie Louise SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 77 del 23. 4. 2001, pagina 2984). Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

Giornale no 3621 del 02.07.2001 (024748)

■ **Metotecnica Sagl**, in Bioggio, progettazione attrezzature meccaniche, Società a garanzia limitata (FUSC no. 178 del 13. 9. 2000, pagina 6266). Statuti modificati: 27. 6. 2001. Persone dimissionarie e firme cancellate: Pedrini, Luigi, da Osco, in Cadro, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Spada, Nicola, cittadino italiano, in Bioggio, socio e gerente, con una quota da CHF 10'000.--; Lanzi, Moreno, cittadino italiano, in Luino (1), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 15'000.-- [finora: con una quota da CHF 10'000.--]; Lanzi, Moreno, cittadino italiano, in Luino (1), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 15'000.-- [finora: con una quota da CHF 10'000.--].

Giornale no 3622 del 02.07.2001 (024749)

■ **Orabisia SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 102 del 29. 5. 2001, pagina 4028). Nuove persone iscritte o modificate: Faloppa, Luigi, da Novazzano, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 3625 del 02.07.2001 (024750)

■ **Rimo-Bar SA**, in Lugano, gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 124 del 29. 6. 2001, pagina 4929). Con decreto del 21.06.2001, la Camera di esecuzione e fallimenti ha accolto l'appello della Bar Tonino Sagl e ha pronunciato l'annullamento della dichiarazione di fallimento dell'11.05.2001.

Giornale no 3626 del 02.07.2001 (024751)

■ **SG Rüegg Bank AG, Zweigniederlassung Lugano**, in Lugano, affari bancari e finanziari, Succursale (FUSC no. 110 del 11. 6. 2001, pagina 4567), con sede principale a Zurigo. Nuove persone iscritte o modificate: Mathé, Pierre, cittadino francese, in Parigi (F), vice-presidente, con firma collettiva a due; Vannod, Alex, da Orny, in Kilchberg ZH, vice-presidente, con firma collettiva a due [finora: membro].

Giornale no 3628 del 02.07.2001 (024752)

■ **Retifica dell'iscrizione nel giornale no. 3462 del 21. 6. 2001, pubblicato nel FUSC no. 122 del 27. 6. 2001 p. 4839. SUMMERTIME DREAMS SA**, in Lugano, la realizzazione di viaggi, Società anonima (FUSC no. 122 del 27. 6. 2001, pagina 4839). Recapito esatto: Via alla Campagna 4, 6900 Lugano.

Giornale no 3629 del 02.07.2001 (024753)

■ **Sagres Trading SA**, in Lugano, prestazione di servizi, Società anonima (FUSC no. 56 del 21. 3. 2001, pagina 2090). Statuti modificati: 28. 6. 2001. Nuova ragione sociale: **SAGRES ADVISORY SA**.

Giornale no 3627 del 02.07.2001 (024754)

■ **TYCO ELECTRONICS AUGAT AG**, in Bioggio, lavorazione di parti meccaniche, Società anonima (FUSC no. 194 del 5. 10. 2000, pagina 6811). Persone dimissionarie e firme cancellate: De Taddeo, Angelo, da Seehof, in Sorengo, membro della direzione, con firma collettiva a due; Bacilien, Daniele, cittadino italiano, in Cunardo (1), membro della direzione, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Lorenzetti Benigno, Elena, da Bedigliora, in Berde (Croglia), membro della direzione, con firma collettiva a due; Kerrison, Raymond, cittadino irlandese, in Cademario, membro della direzione, con firma collettiva a due.

Giornale no 3630 del 02.07.2001 (024755)

■ **WOODFORD & PARTNERS LIMITED, Londra, Succursale di Lugano**, in Lugano, consulenza manageriale per società operanti nel mercato internazionale, Succursale (FUSC no. 144 del 26. 7. 2000, pagina 5118), con sede principale a Londra. Persone dimissionarie e firme cancellate: STRAND DIRECTORS LIMITED, in Londra (rappresentata da: Hulme, Douglas James Morley, cittadino britannico, in Guernsey (Channel Islands) e Plumè, Brian William, cittadino britannico, in Essex (GB)), amministratrice; Di Giacomo, Michelangelo, cittadino italiano, in Lugano, rappresentante della succursale, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Privato, Patrizio, cittadino italiano, in Como (1), membro e direttore della succursale, con firma individuale [finora: rappresentante della succursale]; Zanovello, Siro, da San Gallo, in Albonago (Viganello), direttore della succursale, con firma individuale.

Giornale no 3632 del 02.07.2001 (024756)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Gianni Ochsner**, in Bedano, manutenzione di prati, Ditta individuale (FUSC no. 242 del 12. 12. 1989, pagina 5007). La ditta è cancellata per cessione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società anonima **GIANNI OCHSNER SERVIZI PUBBLICI SA**, in Lamone.

Giornale no 3633 del 02.07.2001 (024757)

■ **Kofisa Trading Company SA, Ginevra, succursale di Lugano**, in Lugano, commercio di attrezzi e macchine nel campo della costruzione. Succursale (FUSC no. 223 del 15. 11. 2000, pagina 7768), con sede principale a: rue du Marche 7, 1204 Ginevra. Questa ragione sociale è cancellata per soppressione della succursale.

Giornale no 3634 del 02.07.2001 (024758)

■ **UEB United European Bank, succursale di Lugano**, in Lugano, accordare tutti i crediti, Succursale (FUSC no. 151 del 7. 8. 2000, pagina 5364), con sede principale a: Ginevra. Questa succursale è cancellata a seguito della fusione della sede principale con la BNP Paribas (Suisse) Holding SA ora con la BNP (Suisse) SA.

Giornale no 3631 del 02.07.2001 (024759)

**Disretto di Mendrisio (TI)**  
**Neueintragen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **ASSOCIATED TEXTILE ADVISORS Sagl**, in Chiasso, Corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28. 6. 2001. Scopo: La consulenza, assistenza, manutenzione nel campo della tecnologia tessile, delle macchine tessili e industriali in generale. Può assumere agenzie nel settore, aprire filiali in Svizzera ed all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FU-

SC. Persone iscritte: Dirt Ag, in Zugo, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 15'000.--; Pellerin, Franciso, cittadino italiano, in Busto Arsizio (I), socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 5'000.--; Ponti, Batista, da Novazzano, in Morbio Inferiore, gerente, con firma individuale.  
Giornale no 1024 del 02.07.2001 (024760)

**Mutations**

Mutazioni  
Mutazioni

■ **55 DSI S.A., Lussemburgo, succursale di Balerna**, in Balerna, la creazione, la produzione e la commercializzazione di capi d'abbigliamento. Succursale (FUSC no. 124 del 29.6.2001, pagina 4930), con sede principale a: Lussemburgo (L). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bertolami, Dott. David, cittadino italiano, in Lugano, direttore della succursale, con firma individuale.  
Giornale no 1025 del 02.07.2001 (024761)

■ **Acquario Promart & Marketing di Arm Maja e Tanja**, in Balerna, importazione e distribuzione di articoli regalo per cartolerie, articoli tecnici per l'ufficio, accessori per profumerie, gadgets promozionali e pubblicitari, Società in nome collettivo (FUSC no 18 del 28.1.1998, pagina 654). Nuova ditta: **Acquario Promart & Marketing di Arm Maja e Tanja in liquidazione**. La società è sciolta a partire dal 28.06.2001, essa sussiste unicamente per la propria liquidazione. Nuove persone iscritte o modificate: Arm, Maja, da Gebenstorf AG e Zurigo, in Chiasso, socia e liquidatrice, con firma individuale [finora: socia]; Arm, Tanja, da Gebenstorf AG, in Chiasso, socia e liquidatrice, con firma individuale [finora: socia].  
Giornale no 1026 del 02.07.2001 (024762)

■ **Borgovecchio SA**, in Chiasso, L'importazione, l'esportazione, la vendita, la mediazione, la consulenza, la rappresentanza, il commercio e la produzione di prodotti vinicoli ed affini, Società anonima (FUSC no. 158 del 20.8.1997, pagina 6036). Statuti modificati: 28.6.2001. Statuto modificato su punti non soggetti a pubblicazione.  
Giornale no 1027 del 02.07.2001 (024763)

■ **Castagneto SA**, in Mendrisio, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili con finalità di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile, sia in Svizzera che all'estero, Società anonima (FUSC no. 77 del 23.4.2001, pagina 2985). Nuovo recapito: c/o Fiduciaria Incamm SA, Corso San Gottardo 14, 6830 Chiasso.  
Giornale no 1028 del 02.07.2001 (024764)

■ **I Viaggi dell'Atlante SA**, in Chiasso, la conduzione di agenzie di viaggi, l'organizzazione e la gestione di operazioni turistiche, la rappresentanza di organizzazioni alberghiere e turistiche, nonché di compagnie aeree nazionali e... Società anonima (FUSC no. 139 del 19.7.1996, pagina 4356). Nuova ragione sociale: **I Viaggi dell'Atlante SA in liquidazione**. Nuovo recapito: c/o Mega Fiduciaria SA, Corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 27.06.2001. Persone dimissionarie e firme cancellate: Gaffuri, Luigi, da Onsemeone, in Colderio, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Mega SA, in Chiasso, liquidatrice.  
Giornale no 1029 del 02.07.2001 (024765)

■ **Jammi Sagli**, in Chiasso, esercizi pubblici di ogni genere, Società a garanzia limitata (FUSC no. 245 del 12.12.1999, pagina 8531). Persone dimissionarie e firme cancellate: Barattolo, Luigi, da Vacallo, in Vacallo, gerente, con firma individuale.  
Giornale no 1030 del 02.07.2001 (024766)

■ **Soldoro Immobiliare SA**, in Mendrisio, acquistare beni immobili ed immobili, costruirli, amministrarli, valorizzarli, cederli a terzi e tenerli in gestione, Società anonima (FUSC no. 77 del 23.4.2001, pagina 2985). Nuovo recapito: c/o Fiduciaria Incamm SA, Corso San Gottardo 14, 6830 Chiasso.  
Giornale no 1031 del 02.07.2001 (024767)

**Löschungen**

Radiations  
Cancellazioni

■ **Anarvi di Lovat e Russo**, in Riva San Vitale, affitto attività, macchinari e attrezzature per la produzione e la vendita di pizza al trancio, Società in nome collettivo (FUSC no. 213 del 3.11.1998, pagina 7495). La società è sciolta dal 30.06.2001. La liquidazione essendo terminata, questa ditta è cancellata.  
Giornale no 1032 del 02.07.2001 (024768)

■ **CB Manutenzione giardini Bazzero**, in Morbio Inferiore, Manutenzione giardini, Ditta individuale (FUSC no. 78 del 24.4.2001, pagina 3017). La ditta è cancellata per cessazione di attività.  
Giornale no 1033 del 02.07.2001 (024769)

VD

**Neueintragungen**

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **CHAMPION INTERNATIONAL TRADEMARKS SARL**, a Lausanne, avenue de Mon-Repos 14. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 25 juin 2001. But: achat, vente,

exploitation sous licence, transfert, détention et développement de formes de propriété intellectuelle et droit de propriété intellectuelle, acquisition, développement et exploitation de la marque internationale 'Champion' et de marques, logos, dessins en relation avec ladite marque. Capital social entièrement libéré: CHF 30'000. Reprise de biens envisagée: marques, logos, dessins en relation avec la marque 'Champion' pour un USD 10'000 au maximum. Associés: Lorenzo Piaget, de Lausanne, à Blonay, gérant avec signature individuelle, pour une part de CHF 1'000, et Champion products Europe Limited, à Dublin (IRL), pour une part de CHF 29'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 6896 du 02.07.2001 (024770)

■ **Copystart, Abou-Sleiman**, à Chavannes-près-Renens, avenue de la Gare 34. Imprimerie, photocopie, reliure. Titulaire: Munir Abou-Sleiman, du Brésil, à Lausanne.  
Journal no 6897 du 02.07.2001 (024771)

■ **EDF Helvetica SA**, a Lausanne, avenue de Gratta-Paille 2. Nouvelle société anonyme. Statut: 21 juin 2001. But: production, commercialisation et transport d'électricité et autres sources et formes d'énergie, essentiellement en Suisse. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 1'000 actions nominatives de CHF 100, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Michel Rouffet, de France, à Paris (F), président et délégué, avec signature individuelle, Charles Friderici, d'Allmann, à Lully (VD), et Claude-Alain Dumont, du Locle, au Mont-sur-Lausanne, tous deux avec signature collective à deux. Réviseur: Ernst & Young AG, à Lausanne.  
Journal no 6898 du 02.07.2001 (024772)

■ **PumaWare Udressy**, à Gland, Chemin de la Grétaux 3. Commerce et développement de logiciels. Titulaire: Anouk Udressy, de Troistorrens, à Gland.  
Journal no 6899 du 02.07.2001 (024773)

■ **TRADIFICOM INTERNATIONAL**, a Lausanne, rue Langallerie 11. Nouvelle société anonyme. Statuts: 21 juin 2001. But: acquisition de technologies, commerce, diffusion, organisation, gestion et contrôle de télécommunications et des informations financières, de l'informatique et de tout autre domaine technique et administratif du groupe Compagnie Financière Tradition au niveau mondial. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 1'000 actions nominatives de CHF 100, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Guido Boehli, de Bronschhofen, à Londres (GB), président, Jacques Mandelle, directeur, et Jean Jack Badet, tous deux de et à Epalinges, tous avec signature collective à deux. Signature collective à deux est conférée à Patrice Vermont Petit-Outenim, du Cernex-Péquignot, à Chavannes-des-Bois, directeur. Réviseur: Ernst & Young AG, à Lausanne.  
Journal no 6900 du 02.07.2001 (024774)

**Mutations**

Mutazioni  
Mutazioni

■ **AMG Patrick Henchoz S.A.**, à Echallens, exploitation d'un atelier de mécanique de précision (FOSC du 09.09.1999, p. 6205). Marcel Boner n'est plus administrateur, sa signature est radiée.  
Journal no 6901 du 02.07.2001 (024775)

■ **Atel Elektrosanitär SA**, succursale à Lausanne, installation d'équipements électrotechniques et sanitaires (FOSC du 19.04.2001, p. 2896). Avec siège principal à St-Gall. La signature de Bruno Agosti et de Meinrad Doswald est radiée. Signature collective à deux est conférée à Christoph Mettler, de Mogselsberg, à Mürschwil.  
Journal no 6902 du 02.07.2001 (024776)

■ **Atelier des architectes Diserens-Chanez et Associés S.A.**, à Payerne (FOSC du 25.08.2000, p. 5803). Sawu Garlagu n'est plus administrateur, sa signature est radiée.  
Journal no 6903 du 02.07.2001 (024777)

■ **Atelier des architectes Diserens-Chanez et Associés S.A., succursale d'Avenches**, à Avenches (FOSC du 25.08.2000, p. 5803). Siège principal: Payerne. La signature de Sawu Garlagu est radiée.  
Journal no 6904 du 02.07.2001 (024778)

■ **Atelier mécanique D. Musy S.A.**, à Vallorbe (FOSC du 26.07.1999, p. 5083). Velede Treuhand AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: FIDUCIAIRE VELEDES LAUSANNE S.A., à Lausanne.  
Journal no 6905 du 02.07.2001 (024779)

■ **Athenaeum S.à r.l.**, à Founex, activité de fiduciaire, y compris création et gestion d'entités juridiques et de trusts, sélection et placement de personnel, commerce et courtage d'œuvres d'art et de mobilier de style (FOSC du 18.05.2000, p. 3370). Statuts modifiés le 26.06.2001. Siège transféré à Coppet, chemin des Fontaines 3.  
Journal no 6906 du 02.07.2001 (024780)

■ **Bernard Steck S.A.**, à Moudon, exploitation d'une entreprise et d'un atelier de serrurerie et de construction métallique (FOSC du 23.07.1999, p. 5045). Nouvelle adresse: zone industrielle du Grand-Pré.  
Journal no 6907 du 02.07.2001 (024781)

■ **Brlen Holding S.A.**, à Grandvaux (FOSC du 04.11.1997, p. 8020). Philippe Mazenauer n'est plus président; il reste administrateur et continue à signer sollicitivement à deux, toutefois pas avec Mireille Mäzenauer. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Albin Mazenauer, président, et Ginette Mazenauer, tous deux de Genève, à Grandvaux.  
Journal no 6909 du 02.07.2001 (024782)

■ **CFM Continental Fruit Marketing S.à r.l.**, à La Sarraz, commerce de produits alimentaires, spécialement de fruits (FOSC du 15.06.2001, p. 4513). Rectificatif. Date des statuts: 23 mai 2001.  
Journal no 6911 du 02.07.2001 (024783)

■ **CIP Chemicals and Industrial Products S.A.**, à Com-mugny, commerce de produits chimiques (FOSC du 31.08.1994, p. 4855). Dissolution: 18 juin 2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale **CIP Chemicals and Industrial Products S.A., en liquidation**, par l'administrateur Ubaldo Pignatelli, actuellement à Fleurier, nommé liquidateur avec signature individuelle. Jacqueline Pignatelli n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Fleurier, Citadelle 15, chez Ubaldo Pignatelli.  
Journal no 6912 du 02.07.2001 (024784)

■ **Caisse d'Epargne d'Aubonne**, à Aubonne, société coopérative (FOSC du 17.11.2000, p. 7834). Maurice Hugonnet n'est plus administrateur, sa signature est radiée. L'administrateur Jean-Philippe Egger est nommé secrétaire et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Patrick Corveon, de Cuarny, à Gimel.  
Journal no 6910 du 02.07.2001 (024785)

■ **Copressa S.A., succursale de Nyon**, à Nyon, bureau d'études et de coordination technique dans le domaine des installations sanitaires, etc. (FOSC du 16.07.1996, p. 4266). Siège principal: Genève. La procuration de Roland Sonneret est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Harry Helfenstein, de Genève, à Meyrin, et Serge Grand, de Môtair, à Chaumont (F).  
Journal no 6913 du 02.07.2001 (024786)

■ **ENDOART S.A.**, à Ecublens (VD), développement de projets en technologies médicales (FOSC du 09.08.2000, p. 5427). Statuts modifiés le 21 juin 2001 sur un point non soumis à publication.  
Journal no 6914 du 02.07.2001 (024787)

■ **FAIRA-Roland Ambrosino**, à Moudon, commerce, importation et exportation de tout bien mobilier en relation avec l'industrie et l'automobile (FOSC du 02.03.2001, p. 1597). Rectificatif: le titulaire est Roland Ambrosino (et non Roland Ambrosini comme publié). Complément: reprise des actifs et passifs de la raison individuelle FAIRA-Mme Annelise Ambrosino, à Moudon.  
Journal no 6915 du 02.07.2001 (024788)

■ **Familles sans frontières, Fondation pour l'adoption et l'aide aux enfants**, à Lausanne (FOSC du 01.05.2001, p. 3233). Nouvelle adresse: avenue Juste-Olivier 11.  
Journal no 6916 du 02.07.2001 (024789)

■ **Fondation Else et Evsey Rashba**, à Lausanne, attribuer chaque année des subventions à des organisations de bienfaisance et humanitaires juives à Lausanne, en Suisse et en Israël (FOSC du 25.09.1995, p. 5299). Jean-Pierre Bloch n'est plus membre du conseil; sa signature est éteinte. Le trésorier Pierre Ezri devient président et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Ronald Levy, de France, à Lausanne, secrétaire général, et Pierre Bloch, de Bâle, à Vevey, trésorier.  
Journal no 6917 du 02.07.2001 (024790)

■ **Garage Divorce SA**, à Avenches (FOSC du 26.07.1999, p. 5081). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Michel Jeannmond, de Provence, à Yvonand. Procuration collective à deux, toutefois pas entre eux, est conférée à Anne Marie Grebien, de Cudrefin, à Faoug.  
Journal no 6476 du 19.06.2001 (024791)

■ **Graphic partners S.à r.l.**, à Renens (VD), création et réalisation graphique et publicitaire (FOSC du 13.05.1996, p. 2747). Statuts modifiés le 6 juin 2001. Pierre Aviolat, dont la signature est radiée, n'est plus associé-gérant; sa part de CHF 10'000 est cédée à l'associé Renaud Rey, actuellement à Pully, lequel est nommé gérant avec signature individuelle; sa part est portée de CHF 10'000 à CHF 20'000.  
Journal no 6918 du 02.07.2001 (024792)

■ **Hélio-Sud service SA, en liquidation**, à Lausanne, exploitation d'un atelier d'héliographie, de photocopie et de reproduction, commerce de papiers, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 31.01.2001, p. 0757). Une opposition à la radiation a été formée.  
Journal no 6919 du 02.07.2001 (024793)

■ **Jaillet S.A.**, à Aubonne, génie civil (FOSC du 13.08.1997, p. 5804). Gisela Jaillet n'est plus administratrice; sa signature est radiée. La procuration d'Angelo Macorig est éteinte. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Christian Perrin, à Nyon, secrétaire, et Thierry Perrin, à Borex, les deux d'Épesses (VD).  
Journal no 6920 du 02.07.2001 (024794)

■ **Kojak & Kofar Lausanne S.A.**, à Lausanne, commerce de matières premières et produits (FOSC du 12.06.2001, p. 4398). Rectificatif. Après selon contrat du 21 mai 2001 et bilan au 1er janvier 2001: actifs (CHF 2'791'056.55) et passifs (2'186'323.14) de la raison individuelle Kojak Import export, J. Er Kohen, à Lausanne, soit un actif net de CHF 604'733.41, acceptés pour ce prix; en contrepartie, il est remis 200 actions, le solde constituant une créance de l'apporteur contre la société. Capital-actions porté de CHF 300'000.-- à CHF 500'000.-- par l'émission de 200 actions au porteur de CHF 1'000.--. Capital-actions entièrement libéré: CHF 500'000.--, divisé en 500 actions au porteur de CHF 1'000.--. Yaira Er-Kohen est actuellement Yaira Beck, de Pully, à Genève.  
Journal no 6921 du 02.07.2001 (024795)

■ **La Plage d'Yverdon S.A.**, à Yverdon-les-Bains, exploitations de cafés-restaurants (FOSC du 25.06.2001, p. 4763). Gloria Capri n'est plus administratrice; sa signature est radiée.  
Journal no 6922 du 02.07.2001 (024796)

■ **Le Neptune Nyon S.A.**, à Nyon, exploitation d'établissements hôteliers, de commerce de traitement, de commerces de vins, de cafés, de restaurants, de discothèques et de bars (FOSC du 17.08.1993, p. 4331). Gilles D'Alessandro n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice: Danielle Zannoni, de Genève, à Aubonne.  
Journal no 6923 du 02.07.2001 (024797)

■ **Mediber SA**, précédemment à Plan-les-Ouates. (FOSC du 02.11.1999, p. 7462). Statuts primitifs du 10 mai 1985 modifiés le 28 juin 2001. Siège transféré à Saint-Cergue, chemin des Saules, chez Raymond Mantel. Nouvelle raison sociale: **Archifinance SA**. But: commerce, gestion, construction, courtage, promotion et exploitation de tout bien immobilier, prise de participations dans le domaine de l'immobilier et de l'architecture. Capital-actions libéré à concurrence de CHF 60'000: CHF 100'000, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Jean-Claude Mantel, de Belfaux, à Vernier, est seul administrateur avec signature individuelle. Réviseur: CFS Consulting Fidpar SA, à Genève.  
Journal no 6924 du 02.07.2001 (024798)

■ **Monika et François Lechat**, à Chavannes-près-Renens, exploitation d'une pharmacie (FOSC du 31.12.1992, p. 6097). Nouveau but: exploitation de plusieurs pharmacies. Enseignes: 'Pharmacie de la Citadelle', à Chavannes-près-Renens, avenue du Tir-Fédéral 12 et 'Pharmacie Métropole', à Lausanne, rue des Terreaux 11.  
Journal no 6925 du 02.07.2001 (024799)

■ **NNH Equipement S.A.**, à Saint-Sulpice (VD), commerce, installation, entretien, maintenance et rénovation d'installations électriques (FOSC du 09.10.1997, p. 7391). La société ayant transféré son siège à Schaffhouse (FOSC du 31.5.2000, p. 3710), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.  
Journal no 6926 du 02.07.2001 (024800)

■ **Philip Morris International Services Sarl**, à Lausanne, gestion de promotion et marketing (FOSC du 13.02.2001, p. 1093). Miles Cunningham n'est plus gérant, sa signature est radiée. Nouveau gérant avec signature collective à deux: Michel Perron, de France, à Pully.  
Journal no 6927 du 02.07.2001 (024801)

■ **Philip Morris World Trade S.à r.l.**, à Lausanne, commerce de biens (FOSC du 07.07.2000, p. 4647). Daniel Fahmy n'est plus gérant; sa signature est radiée. La signature de Jean-Antoine De Mandato et Timothy Miles Cunningham est radiée. La raison sociale de l'associé Fabrique de Tabac Réunies SA a été modifiée en Philip Morris Products SA. Nouveau gérant avec signature collective à deux: Robin van Buuren, des Pays-Bas, à Givryns. Signature collective à deux est conférée à Michel Perron, de France, à Pully, directeur.  
Journal no 6928 du 02.07.2001 (024802)

■ **Phone marketing business S.A.**, à Lausanne (FOSC du 11.01.2001, p. 0241). Procuration collective à deux est conférée à Frédéric Ohrel, de Romanshorn, à Attalens, et Gertrud Bühner, de Zurich, à Romanel-sur-Lausanne.  
Journal no 6929 du 02.07.2001 (024803)

■ **Piscine-camping de Payerne**, à Payerne, société coopérative (FOSC du 16.09.1999, p. 6370). Robert Baumgartner n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Charles Rasle, sans signature, n'est plus administrateur. Jean-Claude Mosimann a été nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs: Michel Roulin, de Ruyes-les-Prés, à Payerne, vice-président, avec signature collective à deux, André Bovey, de Chanéaz, à Payerne, et Philippe Savary, de et à Payerne, les deux sans signature.  
Journal no 6930 du 02.07.2001 (024804)

■ **Progroupe S.à r.l.**, à Founex, activités dans le domaine de la construction (FOSC du 09.03.1999, p. 1558). Statuts modifiés le 26 juin 2001. Capital social porté de CHF 20'000 à CHF 100'000 par l'augmentation de la part sociale de Patrick Garstin de CHF 5'000 à CHF 45'000, et par l'augmentation de la part sociale de Giovanni Roda de CHF 5'000 à CHF 45'000. Capital social entièrement libéré: CHF 100'000.  
Journal no 6931 du 02.07.2001 (024805)

■ **Promos Finance S.A.**, à Pully, servir d'intermédiaire à toute opération financière exécutée en Suisse (FOSC du 14.07.2000, p. 4830). Marco Ceregatti n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature

collective à deux: Bernard Comte, de Bernex, à Plan-les-Ouates, président, Gérard Thorin, de Villars-sous-Mont, à Pully, vice-président, et Gian Franco Locca, d'Italie, à Lutry, secrétaire.  
Journal no 6932 du 02.07.2001 (024806)

■ **Régie Pralin courtage et conseils S.A.**, à Nyon (FOSC du 03.05.1999, p. 2889). André Pralin et Didier Pralin ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Pierre-Alain Di Stadio reste seul administrateur et signe désormais individuellement.  
Journal no 6933 du 02.07.2001 (024807)

■ **SCANINVEST HOLDING SA**, à Aigle, acquisition de participations financières (FOSC du 23.10.1998, p. 7259). Dissolution: on 21 juin 2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale **SCANINVEST HOLDING SA, en liquidation**, par l'administrateur Stéphane Andrey, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Dents-du-Midi 46, chez Stéphane Andrey.  
Journal no 6934 du 02.07.2001 (024808)

■ **Société de laiterie et d'agriculture de Chéserey**, à Chéserey, société coopérative (FOSC du 30.05.1996, p. 3149). Nouvelle adresse: Le Crêt, chez Thomas Hauser. Robert Küffer et André Guibert ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Thomas Hauser, président, et Jean-Robert Küffer, tous deux de et à Chéserey, secrétaire.  
Journal no 6935 du 02.07.2001 (024809)

■ **Spring Automobile S.à r.l.**, à Lutry, commerce de voitures (FOSC du 27.11.1995, p. 6472). Statuts modifiés le 12 juin 2001. Siège transféré à Palanges, chemin du Ruisseau-Martin 1, chez Samir Hwori. Susanna Seppy, laquelle se nomme actuellement Susanna Ayish, n'est plus associée; sa part de CHF 5'000 est cédée à Samann Hwori, lequel se prénomme actuellement Samir et qui est maintenant de St-Gall, à Epalinges; sa part est portée de CHF 15'000 à CHF 20'000.  
Journal no 6936 du 02.07.2001 (024810)

■ **Télé-Villars-Gryon S.A.**, à Ollon (FOSC du 15.02.2001, p. 1169). Statuts modifiés le 25 juin 2001. Capital-actions porté de CHF 3'370'000 à CHF 3'900'000 par l'émission de 10'600 actions au porteur de CHF 50. Capital-actions entièrement libéré CHF 3'900'000, divisé en 4'000 actions nominatives de CHF 50, avec restrictions quant à la transmissibilité, et 74'000 actions au porteur de CHF 50.  
Journal no 6937 du 02.07.2001 (024811)

■ **Voitec S.A.**, succursale d'Yverdon-les-Bains, achat et vente de produits mécaniques (FOSC du 11.07.1994, p. 3869). Siège principal: Bussigny-près-Lausanne. La signature de Paul Heger est radiée.  
Journal no 6884 du 28.06.2001 (024812)

■ **WELL-COMMUNICATIONS S.A.**, à Morges, activité commerciale et de service (FOSC du 14.05.2001, p. 3622). Cédric Ferrar, François Battilana et Teleri Agone ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Catherine Stam signe désormais collectivement à deux sans restriction.  
Journal no 6938 du 02.07.2001 (024813)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Arlen, Carmen Fesselet-Garcia Asensio**, à Montreux, salon de coiffure (FOSC du 21.03.1995, p. 1567). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 6939 du 02.07.2001 (024814)

■ **B. et E. Dufour - Fallot**, à Cossonay, société en nom collectif, bureau d'études, de conseils et de gestion de l'environnement (FOSC du 29.12.1986, p. 4945). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 6941 du 02.07.2001 (024815)

■ **Barrisol Le Plafond Tendu S.A. en liquidation**, à Renens (VD), commercialisation et pose de plafonds et murs tendus, société dotée la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 08.02.2001, p. 0976). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.  
Journal no 6940 du 02.07.2001 (024816)

■ **Cardyan S.A. en liquidation**, à Lausanne, commerce de produits textiles et articles de décoration; exploitation de boutiques (FOSC du 11.10.1999, p. 6957). La société est radiée d'office, en application des dispositions de l'art. 89 ORC.  
Journal no 6942 du 02.07.2001 (024817)

■ **Croque-mol, Dario Balmelli**, à Préverenges, distribution d'aliments et d'articles pour chiens et chats et toilettes (FOSC du 29.04.1998, p. 2889). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 6943 du 02.07.2001 (024818)

■ **Fonds de Concours de la Société de Chant 'L'Avenir de Prilly'**, à Prilly, fondation (FOSC du 06.10.1956, p. 2541). Le Département des Institutions et des relations extérieures ayant pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation le 24 février 2000, le nom est radié.  
Journal no 6944 du 02.07.2001 (024819)

■ **Gilbert Rossi**, à Puidoux, plâtrerie, peinture, papiers peints (FOSC du 17.02.1992, p. 725). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 6945 du 02.07.2001 (024820)

■ **L'ARTIGIANO, Lopez Guarnieri**, à Montreux, entreprise générale de maçonnerie (FOSC du 29.11.1999, p. 8092). La raison est radiée suite de cessation d'activité.  
Journal no 6946 du 02.07.2001 (024821)

■ **Les Rives du Talent, en liquidation**, à Chexbres, société coopérative, procurer à ses membres des logements sains, à prix raisonnables (FOSC du 22.06.1998, p. 4248). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 6947 du 02.07.2001 (024822)

■ **Marcel Dutoit**, à Moudon, exploitation d'une station-service, avec bar à café et auto-shop 'Au Grand Clos' (FOSC du 14.07.1981, p. 2254). La raison est radiée par suite de remise de commerce.  
Journal no 6948 du 02.07.2001 (024823)

■ **Puissance Cox, G. Fabbri**, à Prilly, commerce de pièces détachées spéciales pour voitures VW Coccinelle (FOSC du 11.04.1994, p. 1926). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 6949 du 02.07.2001 (024824)

■ **VRD Services S.à r.l. en liquidation**, à Sainte-Croix, exploitation d'un magasin d'informatique, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 28.02.2001, p. 1513). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.  
Journal no 6950 du 02.07.2001 (024825)

**VS**  
**Oberrötschi (VS)**  
**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **CHTEC, Christian Gasser**, in Naters, Bahnhofstrasse 13, 3904 Naters, neue Einzelirma. Zweck: Vertrieb von Soft- und Hardware sowie Computierzubehör und damit zusammenhängende Tätigkeiten. Eingetragene Personen: Gasser, Christian, in Naters, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 559 vom 27.06.2001 (024826)

■ **Imhasly Gastro AG**, in Zermatt, Parkhaus Schafgraben, 3920 Zermatt, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 21.06.2001. Zweck: Handel mit Lebensmitteln und Getränken aller Art. Kann Liegenschaften, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, sich an Unternehmen aller Art beteiligen oder solche unterstützen, Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen in schriftlicher Form. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Imhasly, Norbert, von Fieschertal, in Zermatt, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfaffen, Marcel, von Mund, in Brigierbad (Brig-Glis), Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Alexander, von Ried-Brig, in Brig-Glis, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steig Corporation AG, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 560 vom 27.06.2001 (024827)

■ **bregy pascal, art + plan factory**, in Raron, Wolfli, 3936 St. German, neue Einzelirma. Zweck: Ausführung von grafischen Arbeiten und Planungen im Hochbau. Eingetragene Personen: Bregy, Pascal, von Ergisch, in St. German (Raron), Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 558 vom 27.06.2001 (024828)

■ **HG Commerciale Handelsgenossenschaft des Schweizerischen Baumeisterverbandes**, in Naters, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2001, S. 2851), mit Hauptsitz in Zürich. Domizil neu: Tunnelstrasse 3, 3904 Naters.  
Tagebuch Nr. 561 vom 27.06.2001 (024829)

■ **Imhasly Gastro**, in Zermatt, Verkauf von Milchprodukten und übrigen Lebensmitteln an Grosskonsumentenbetriebe, Einzelirma (SHAB Nr. 187 vom 28.09.1992, S. 4528). Firma neu: Imhasly Norbert.  
Tagebuch Nr. 562 vom 27.06.2001 (024830)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Letten Immobilien AG**, Sitz: Baar, Domizil: c/o lic.iur. Andreas Rohrer, Neuhoferstrasse 25, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2001. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung und Verkauf von Immobilien und Grundstücke aller Art, Organisation, Planung, Durchführung von Um- und Neubauten und Renovationen.

■ **Inderkumen & Schwery AG, Naters**, in Naters, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 14.07.2000, S. 4831). Domizil neu: Tunnelstrasse 3, 3904 Naters.  
Tagebuch Nr. 563 vom 27.06.2001 (024831)

■ **Sherlock's Brigue SA in Liquidation**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 14.12.2000, S. 8527). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Bezirksrichters des Bezirks Brig vom 26.06.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 564 vom 27.06.2001 (024832)

**ZG**  
**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Conca d'oro Generalunternehmungen AG**, Sitz: Baar, Domizil: Blegistrasse 25, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.06.2001. Zweck: Abwicklung von Bauaufträgen als Generalunternehmer, Bau, Umbau und Renovationen von Liegenschaften im In- und Ausland, Ausführung von Schreinerarbeiten, Ausbau und Betrieb von Gastronomiebetrieben, Kauf, Verkauf, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Artikeln der Baubranche sowie Beteiligung an anderen Unternehmen, kann Liegenschaften erwerben, verwalten, vermitteln und überbauen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schweingruber, Jean Claude, Heimat: Wahlern, in Küsnacht am Rigi, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gut-Giorgio, Bettina, Heimat: Luzern, in Horw, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Visto Treuhand AG, in Baar, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5946 vom 02.07.2001 (024833)

■ **Doublecom AG (Doublecom SA) (Doublecom Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: c/o KPMG Private, Landis & Gyr-Strasse 1, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.06.2001. Zweck: Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen sowie Tätigkeit eigener Vermögensverwaltung, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000, 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Escher, Adrian, Heimat: Zürich, in Erlinsbach, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gilgen, Andreas, Heimat: Wahlern, in Baden, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lif Burren, Katarina, Heimat: Schweden, in Allschwil, Vize-Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Testatoris AG, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5940 vom 02.07.2001 (024834)

■ **ENMAAL AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Thomas Krammer Treuhand + Revision, St. Amorsgasse 4a, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2001. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Lebens- und Genussmitteln; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Patente, Lizenzen, Marken- und andere Schutzrechte erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schelbert, Bruno, Heimat: Steinen, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift, WPret Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5968 vom 02.07.2001 (024835)

■ **Health & Beauty Group AG**, Sitz: Baar, Domizil: c/o Gabriel Bianchi, Arbachstrasse 52, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2001. Zweck: Erbringung von medizinischen Dienstleistungen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 10'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10. Qualifizierte Testabende: beabsichtigte Sachübernahme: Mobil- und Inventar von Dr. Roland Schaffner, Zentrum für moderne Medizin, in Zollikon, zum Preis von maximal CHF 210'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bianchi, Gabriel, Heimat: Rossa, in Baar, Präsident mit Einzelunterschrift; Davis, Clarence P., Heimat: St. Gallen, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Treuhand und Steuerberatung Daniel Schüepp Eidg. dipl. Treuhandexperte und Bankfachmann, in Eggwil, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5970 vom 02.07.2001 (024836)

■ **Inventive AG**, Sitz: Zug, Domizil: Graben 5, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.06.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Management-Beratung und Projektmanagement, Beratung bei Projektentwicklungen, Projektdurchführung, Durchführung von Schulungen sowie Beratung bei Mergers and Acquisitions; kann Liegenschaften an- und verkaufen und vermitteln, Handel mit Waren aller Art betreiben, sich bei der Verwertung von Patenten und Lizenzen engagieren sowie sich an Unternehmen mit ähnlichen Zwecken beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Näf, Markus, Heimat: Ebnat-Kappel, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift; Schuler Financial Consulting GmbH, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5971 vom 02.07.2001 (024837)

■ **Letten Immobilien AG**, Sitz: Baar, Domizil: c/o lic.iur. Andreas Rohrer, Neuhoferstrasse 25, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2001. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung und Verkauf von Immobilien und Grundstücke aller Art, Organisation, Planung, Durchführung von Um- und Neubauten und Renovationen.

Uebernahme von Baumanagementaufgaben, Bau- und Projektleitungsmandaten sowie weiteren Dienstleistungen im Bereiche der immobilienbranche; kann als Maklerin auftreten, sich an andern Unternehmen beteiligen und Finanzierungen vornehmen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rohrer, lic. iur. Andreas, Heimat: Sächseln, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift; McKinley, Goldstein, Warner & Partner AG, in Baar, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5976 vom 02.07.2001 (024838)

■ **MACONS GmbH**, Sitz: Hünenberg, Domizil: Chamerstrasse 15, 6331 Hünenberg, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 23.06.2001, 25.06.2001, 29.06.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen für natürliche und juristische Personen in strategischen Fragen und in Fragen im Finanzsektor, kann diesen Know-how, Managementdienstleistungen und ähnliches zur Verfügung stellen, Patente, Lizenzen und andere Immaterialgüterrechte erwerben, halten und veräussern, anderen Lizenzen erteilen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Anki, Martin, Heimat: Büsserach, in Hünenberg, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Anki, Alfons, Heimat: Büsserach, in Hünenberg, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000.  
Tagebuch Nr. 5938 vom 02.07.2001 (024839)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **AND Immobilien AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verkauf, Vermittlung und Vermietung von Liegenschaften und Grundstücken im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2001, S. 3684). Domizil Neu: c/o William Seiler, Industriestrasse 5, 6300 Zug. Eingetragene Personen: Neu: Naarden, Dr. Emanuel, Heimat: Saulcy, in Aesch bei Birmensdorf, Mitglied mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5911 vom 02.07.2001 (024840)

■ **ARH Management AG**, Sitz: Zug, Entwicklung und Vermarktung von Gastronomieprojekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 24.08.2000, S. 5769). Eingetragene Personen: Geisser, Dr. Heinz, Heimat: Altstätten, in Battersdorf, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Böhny, Daniel, Heimat: Stäfa, in Pfäfers, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Geltsch [Holzschuh, Franz, Heimat: Oesterreich, in Tulln (AT), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 5927 vom 02.07.2001 (024841)

■ **Absolute Europe AG (Absolute Europe SA) (Absolute Europe Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung, Finanzierung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2001, S. 4559). Statutenänderung: 02.07.2001. Aktienkapital geändert: CHF 288'097'200 [bisher: CHF 261'100'400]; Liberierung: CHF 288'097'200 [bisher: CHF 261'100'400]; 5'761'944 Inhaberaktien zu CHF 50 [bisher: 5'222'008 Inhaberaktien zu CHF 50].  
Tagebuch Nr. 5974 vom 02.07.2001 (024842)

■ **Allglas AG**, Sitz: Baar, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Glas, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 29.05.1997, S. 3621). Eingetragene Personen: Geltsch [Rosenberger, Friedrich Karl, Heimat: Zürich, in Zürich, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 5964 vom 02.07.2001 (024843)

■ **Antinvest Intertrading Ltd**, Sitz: Zug, Erwerb, Vermittlung und Verkauf von Antiquitäten auf eigene Rechnung oder für Dritte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 04.06.1999, S. 3746). Domizil Neu: c/o William Seiler, Industriestrasse 5, 6300 Zug. Eingetragene Personen: Neu: Naarden, Dr. Emanuel, Heimat: Saulcy, in Aesch bei Birmensdorf, Mitglied mit Einzelunterschrift; Geltsch [Naarden, Françoise, Heimat: Saulcy, in Rüschlikon, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 5910 vom 02.07.2001 (024844)

■ **Areso Holding AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Industrie- und Handelsfirmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 02.10.1996, S. 5971). Domizil: Geltsch [Chamerstrasse 14, 6301 Zug].  
Tagebuch Nr. 5914 vom 02.07.2001 (024845)

■ **Baukork AG**, Sitz: Steinhausen, Herstellung von und Handel mit Dämm- und Isolierstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 22.09.1999, S. 6481). Eingetragene Personen: Neu: Oberhänsli, Markus, Heimat: Kreuzlingen, Zug, in Baar, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüdi, Marc, Heimat: Heimiswil, in Baden, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Breitenmoser, Werner, Heimat: Mogsberg, in Kindhausen AG, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5965 vom 02.07.2001 (024846)

■ **Bertelsmann Medien (Schweiz) AG**, Sitz: Zug, Besorgung und Abschluss von Handels-, Rechts- und Finanzgeschäften jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 03.05.2000, S. 2958). Eingetragene Personen: Geltsch [Wössner, Frank, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Gütersloh (DE), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 5954 vom 02.07.2001 (024847)

■ **Billscont Betriebs AG (Billscont Betriebs Ltd) (Billscont Betriebs SA) (Billscont Betriebs Inc)**, Sitz: Zug, Bereitstellungen und Erbringung von kaufmännischer Infrastruktur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23.07.1997, S. 5240). Domizil: Göltsch: [c/o Urania Betriebs AG, Alpenstrasse 11, 6300 Zug].  
Tagebuch Nr. 5916 vom 02.07.2001 (024848)

■ **CC Trust GmbH**, Sitz: Zug, Beratung, Vermittlung, Kauf und Verkauf von Unternehmen, Aktiengesellschaft [bisher GmbH] (SHAB Nr. 45 vom 06.03.2001, S. 1667). Statutenänderung: 22.06.2001. Firma Neu: **CC Trust AG**. Zweck Neu: Beratung, Vermittlung, Kauf und Verkauf von Unternehmen sowie Abwicklung von Finanzgeschäften aller Art; kann Grundstücke und Immaterialgüter erwerben, halten oder verwalten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche übernehmen und errichten. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000 [bisher: Stammkapital CHF 20'000], Libération: CHF 100'000 [bisher: CHF 20'000], 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 1 Stammanteil zu CHF 19'000, 1 Stammanteil zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Mit Beschluss vom 22.06.2001 hat die Generalversammlung der CC Trust GmbH die Erhöhung des Stammkapitals von CHF 20'000.00 auf CHF 100'000.00 und danach die Umwandlung der Gesellschaft mit beschränkter Haftung in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das Unternehmen wird mit sämtlichen Aktiven und Passiven gemäss geprüfter Umwandlungsbilanz per 31.12.2000 fortgeführt. Das Aktienkapital ist gemäss Umwandlungsbilanz per 31.12.2000 voll gedeckt. Eingetragene Personen Geändert: Cisullo, Claudio, Heimat: Hägglingen, in Othmarsingen, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; Tenger, Kurt, Heimat: Schleitheim, in Bassersdorf, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Gesellschafter]. Neu: Audico AG, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5930 vom 02.07.2001 (024849)

■ **Caminada Treuhand AG Zug (Caminada Fiduciaria SA Zug) (Caminada Trust Co. Ltd Zug)**, Sitz: Zug, Dienstleistungen aller Art, die in den Tätigkeitsbereich einer Revisions- und Treuhandgesellschaft fallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2001, S. 59). Bemerkungen Neu: weitere Geschäftskale. Lindenstrasse 16, 6340 Baar.  
Tagebuch Nr. 5955 vom 02.07.2001 (024850)

■ **Caminada Verwaltungs AG (Caminada Management Ltd) (Caminada Gestion SA)**, Sitz: Bisher: Zug, Durchführung von Verwaltungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 17.12.1999, S. 8774). Statutenänderung: 27.06.2001. Firma Neu: **CAMINADA MANAGEMENT AG**. Übersetzungen der Firma Göltsch: [(Caminada Management Ltd), (Caminada Gestion SA)]. Sitz Neu: Baar, Domizil Neu: Lindenstrasse 16, 6340 Baar.  
Tagebuch Nr. 5951 vom 02.07.2001 (024851)

■ **Cofersa Commodities AG**, Sitz: Zug, Grosshandel mit Stahl, Stahlerzeugnissen und anderen Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 13.11.1997, S. 8263). Eingetragene Personen Neu: Lenzlinger, Iso, Heimat: Mosnang, Zug, in Oberwil bei Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Tobler, Erwin, Heimat: Basel, Speicher, in Metmenstetten, Direktor mit Einzelunterschrift. Göltsch: [Mertenant, Jean Paul, Heimat: Soyhières, in Unterägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 5942 vom 02.07.2001 (024852)

■ **Consus AG**, Sitz: Risch, Verwaltung und Vermittlung von Beratungsaufträgen und sonstigen Dienstleistungen im IT-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 06.10.2000, S. 6832). Domizil Neu: Birkenstrasse 49, 6343 Rotkreuz.  
Tagebuch Nr. 5956 vom 02.07.2001 (024853)

■ **DANP Management AG**, Sitz: Zug, Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09.10.2000, S. 6884). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Hergiswil NW (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, Seite 4795).  
Tagebuch Nr. 5933 vom 02.07.2001 (024854)

■ **DTS Derivative Trading System AG**, Sitz: Zug, Handel mit Wertpapieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2001, S. 2215). Eingetragene Personen Geändert: Molén, Jörgen Per, Heimat: Schweden, in Baar, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Königstein (DE), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 5958 vom 02.07.2001 (024855)

■ **DTS Holding AG (DTS Holding SA) (DTS Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Halten, Verwalten und Kontrolle von Beteiligungen und Lizenzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2001, S. 2215). Eingetragene Personen Geändert: Molén, Jörgen Per, Heimat: Schweden, in Baar, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zug].  
Tagebuch Nr. 5959 vom 02.07.2001 (024856)

■ **DTZ Service AG**, Sitz: Cham, Erbringung von EDV-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28.12.1999, S. 8800). Statutenänderung: 29.06.2001. Firma Neu: **Eagle-Eyes AG**. Domizil Neu: Zugerstrasse 17, 6330 Cham. Zweck Neu: Erbringung von EDV-Dienstleistungen sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Optik-Bereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital Geändert: CHF 60'000, Libération: CHF 60'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 100 [bisher: 600 Namenaktien zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Limacher, Jörg, Heimat: Schüpfheim, in Cham, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Steiner, Andreas, Heimat: Liesberg, in

Ennetbürgen, Mitglied mit Einzelunterschrift. Göltsch: [Limacher, Erich, Heimat: Schüpfheim, in Cham, Präsident mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 5967 vom 02.07.2001 (024857)

■ **EASTERN UNION RESOURCES (EUR) GmbH**, Sitz: Zug, Betrieb eines Handelsunternehmens mit Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 116 vom 16.06.2000, S. 4073). Statutenänderung: 27.06.2001. Eingetragene Personen Geändert: Wilhelm, Berthold, Heimat: Frankreich, in Weggis, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 7'000 [bisher: Stammanteil: CHF 10'000]; Ostromogilski, Igor, Heimat: Landiswil, in Nyon, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 8'000 [bisher: Stammanteil: CHF 10'000]. Neu: Zaplatynsky, Volodymyr, Heimat: Ukraine, in Kiew (UA), Gesellschafter, Stammanteil: CHF 5'000.  
Tagebuch Nr. 5947 vom 02.07.2001 (024858)

■ **EMTD AG (EMTD SA) (EMTD Inc)**, Sitz: Zug, Internationaler Vertrieb von Werkzeugmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 07.10.1996, S. 6080). Eingetragene Personen Neu: Biberstein, Peter, Heimat: Thalwil, in Kilchberg ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift. Göltsch: [Seiler, Louise, Heimat: Zürich, in Uetikon, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 5957 vom 02.07.2001 (024859)

■ **ERISKAY GmbH**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung, Vermittlung und Verwertung von Beteiligungen aller Art, GmbH (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2001, S. 1120). Statutenänderung: 25.06.2001. Firma Neu: **eBREVIAE GmbH**. Zweck Neu: Erwerb, dauernde Verwaltung, Vermittlung und Verwertung von Beteiligungen aller Art an anderen in- und ausländischen Unternehmen, insbesondere an Handels-, Finanz- und Industrieunternehmen, Erbringung aller damit zusammenhängenden Koordinations-, Finanzierungs- und Managementaufgaben, Beratung und Koordination von Gesellschaften der eBREVIAE-Unternehmensgruppe sowie Durchführung von Treuhand-, Kommissionsgeschäften und Finanzierungen aller Art, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke, Wertschriften, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, halten und veräussern. Eingetragene Personen Neu: Burton, Niul Adam, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Alamo (US), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Göltsch: [Gartmann, Manuel, Heimat: Zürich, Safen, in Zürich, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 5945 vom 02.07.2001 (024860)

■ **ESSEMEL AG**, Sitz: Baar, Erwerb, Haltung und Veräusserung von in- und ausländischen Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 17.12.1999, S. 8561). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach St. Moritz (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, Seite 4883).  
Tagebuch Nr. 5937 vom 02.07.2001 (024861)

■ **EU-Industry-Service AG**, Sitz: Baar, Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 29.09.1998, S. 6685). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach St. Moritz (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, Seite 4883).  
Tagebuch Nr. 5936 vom 02.07.2001 (024862)

■ **Enterprise Industrie's Holding AG**, Sitz: Baar, Erwerb, Halten und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 05.02.1999, S. 836). Eingetragene Personen Geändert: Hagemann, Gustav, Heimat: Gretzenbach, in Thun, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Mäder, Rolf, Heimat: Wolfwil, in Spiez, Mitglied mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5923 vom 02.07.2001 (024863)

■ **F.E. Trans Holding AG (F.E. Trans Holding SA) (F.E. Trans Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Logistik und weitere Serviceleistungen im Bereich Containerspedition und -frachten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23.05.2001, S. 3888). Statutenänderung: 28.06.2001. Aktienkapital Geändert: CHF 2'106'209 [bisher: CHF 1'673'333], Libération: CHF 2'106'209 [bisher: CHF 1'673'333], 2'106'209 Inhaberaktien zu CHF 1 [bisher: 1'673'333 Inhaberaktien zu CHF 1].  
Tagebuch Nr. 5969 vom 02.07.2001 (024864)

■ **Financial Software House Zug AG**, Sitz: Zug, Entwicklung, Vermietung und Vertrieb von Softwareprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 09.08.2000, S. 5421). Eingetragene Personen Geändert: Molén, Jörgen, Heimat: Schweden, in Baar, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: in Zug].  
Tagebuch Nr. 5960 vom 02.07.2001 (024865)

■ **GAY FRERES HOLDING SA**, Sitz: Zug, Investitionen und finanzielle Transaktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 22.03.1999, S. 1857). Statutenänderung: 21.06.2001. Domizil Neu: Gotthardstrasse 3, 6300 Zug. Bemerkungen Neu: Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Eingetragene Personen Neu: Gay, Isabelle, Heimat: Genève, in Vandoeuvres, Vize-Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fidreiva SA, in Zürich, Revisionsstelle. Göltsch: [Visura Treuhand-Gesellschaft, in Luzern, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 5925 vom 02.07.2001 (024866)

■ **Genossenschaft Marienheim**, Sitz: Zug, Allgemeine Fürsorge für alleinstehende Frauen im Sinn und Geist der katholischen Kirche, Genossenschaft (SHAB Nr. 211 vom 30.10.1996, S. 6630). Firma Neu: **Genossenschaft Marienheim in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 22.05.2001. Eingetragene Personen Geändert: Moos, Ernst,

Heimat: Zug, in Zug, Präsident ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Güntensperger, Josef, Heimat: Zug, Eschenbach SG, in Zug, Vize-Präsident ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Vize-Präsident mit Einzelunterschrift]; Dormann, Anna Maria, Heimat: Zürich, in Zug, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Baumeier, Arno, Heimat: Schüpfheim, in Zug, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Baumann, Angela, Heimat: Grindelwald, in Zug, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 5952 vom 02.07.2001 (024867)

■ **Gibro AG**, Sitz: Baar, Anlage und Verwaltung von Kapitalien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 05.05.1999, S. 2956). Firma Neu: **Gibro AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 22.06.2001. Eingetragene Personen Geändert: Wenk-Hüni, Barbara, Heimat: Basel, Riehen, in Unterefelden, Präsidentin ohne Zeichnungsberechtigung, Delegierte ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidatorin mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin mit Einzelunterschrift, Delegierte mit Einzelunterschrift]. Göltsch: [Wenk, Anita, Heimat: Basel, Riehen, in Unterefelden, Vize-Präsidentin mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 5978 vom 02.07.2001 (024868)

■ **Gladfin Finance AG**, Sitz: Zug, Finanzierung, Management und Beratung von und im Zusammenhang mit vorwiegend internationalen Projekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 07.03.2000, S. 1552). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach St. Moritz (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, Seite 4884).  
Tagebuch Nr. 5935 vom 02.07.2001 (024869)

■ **Glashof AG**, Sitz: Zug, Führung von Betrieben im Bereiche der Gastronomie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.1999, S. 3085). Eingetragene Personen Neu: Ulrich, Stephan, Heimat: Küsnacht am Rigi, in Affoltern am Albis, Revisionsstelle. Göltsch: [Bauer, Germaine, Heimat: Horw, in Hünenberg, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 5929 vom 02.07.2001 (024870)

■ **ISCS - Integrated Software Consulting Services Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten und Veräussern von Beteiligungen und Finanzierung von Tochtergesellschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 10.02.1998, S. 1000). Domizil Göltsch: [Poststrasse 4, 6301 Zug].  
Tagebuch Nr. 5919 vom 02.07.2001 (024871)

■ **Innovation Process Technology AG (Innovation Process Technology SA) (Innovation Process Technology Inc.)**, Sitz: Zug, Beratung auf dem Gebiet von innovativen Informationstechnologieprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2001, S. 4669). Zweigniederlassungen Neu: Bern.  
Tagebuch Nr. 5961 vom 02.07.2001 (024872)

■ **Kenwood-Schumpf AG (Kenwood-Schumpf SA) (Kenwood-Schumpf Ltd)**, Sitz: Baar, Fabrikation und Handel mit elektronischen Apparaten und Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09.11.1999, S. 7619). Eingetragene Personen Göltsch: [Baldini, Claudio, Heimat: Italien, in Rüschlikon, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagebuch Nr. 5962 vom 02.07.2001 (024873)

■ **Klinik St. Andreas-Liebfrauenhof AG**, Sitz: Cham, Betrieb einer Klinik in Cham, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2001, S. 3099). Eingetragene Personen Geändert: Pfammatter, Mathias, Heimat: Eischoll, in Meggen, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; Granziol, Dr. Leo, Heimat: Zug, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Göltsch: [Wadsack, Hans, Heimat: Zug, in Zug, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Lechmann, Beda, Heimat: Sumvitg, in Oberägeri, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagebuch Nr. 5953 vom 02.07.2001 (024874)

■ **LC Logistic Consult AG**, Sitz: Baar, Beratung von privatwirtschaftlichen und öffentlichen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30.11.2000, S. 8166). Domizil Göltsch: [Zugerstrasse 76, 6340 Baar].  
Tagebuch Nr. 5918 vom 02.07.2001 (024875)

■ **Legato Systems Schweiz GmbH**, Sitz: [bisher: Dietikon], Verkauf von Soft- und Hardwareprodukten, GmbH (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2001, Seite 3047). Statutenänderung: 14.09.2000. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Blegistrasse 3, 6340 Baar. Zweck: Verkauf von Soft- und Hardwareprodukten sowie das Bereitstellen von Softwarelösungen zur Automatisierung von Arbeitsprozessen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Legato Systems, Inc., in Palo-Alto (US), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 19'000; Cirillo, Robert John, Heimat: Vereinigte Staaten, in Köln (DE), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Lautenschlager, Christoph Matthias, Heimat: Wettwil am Albis, Fischeningen, in Borstenen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000; Lustenberger, Fridolin, Heimat: Littau, Hasle LU, in Ebikon, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5909 vom 02.07.2001 (024876)

■ **Lutine Investments AG**, Sitz: Baar, Beratungs- und Vermittlungstätigkeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 21.01.2000, S. 466). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach St. Moritz (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, Seite 4884).  
Tagebuch Nr. 5934 vom 02.07.2001 (024877)

■ **Mayold AG**, Sitz: Zug, Durchführung von Finanzgeschäften für eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24.08.1999, S. 5777). Statutenänderung: 27.06.2001. Zweck Neu: Durchführung von Finanzgeschäften für eigene Rechnung, Handel mit Waren aller Art sowie Import- und Exportgeschäfte für eigene Rechnung.  
Tagebuch Nr. 5944 vom 02.07.2001 (024878)

■ **Novartis Stiftung für Kaderausbildung (Fondation Novartis pour la formation des cadres) (Foundation Novartis for management development)**, Sitz: Zug, Ausbildung des Kadern der Firma, Stiftung (SHAB Nr. 54 vom 16.03.2000, S. 1790). Eingetragene Personen Neu: Bürgin, Nic, Heimat: Basel, in Basel, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heitz, Peter, Heimat: Basel, in Basel, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lindenberger, Guido, Heimat: Fehren, in Emmetten, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5979 vom 02.07.2001 (024879)

■ **OroGem Holding AG**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Beteiligungen an Unternehmen jeder Art in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 01.12.2000, S. 8203). Domizil Göltsch: [Riedmatt 28a, 6300 Zug].  
Tagebuch Nr. 5915 vom 02.07.2001 (024880)

■ **PS Car Power AG**, Sitz: [bisher: Walchwil], Führung eines Garabetriebs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 01.06.1999, S. 3637). Statutenänderung: 29.06.2001. Sitz Neu: Neuheim. Domizil Neu: Riedlstrasse 1, 6345 Neuheim. Eingetragene Personen Neu: Cottati + Partner, in Zug, Revisionsstelle. Göltsch: [Kobra AG, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 5977 vom 02.07.2001 (024881)

■ **Personalvorsorgestiftung der Firma Crypto AG**, Sitz: Steinhäusern, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 190 vom 30.09.1999, S. 6702). Eingetragene Personen Geändert: Stöckli, Margrit, Heimat: Guggisberg, in Küssnacht am Rigi, Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wetzel, Artur, Heimat: Hedingen, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Esermann, Jakob, Heimat: Hildisrieden, in Hünenberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Göltsch: [Etlin, Martin, Heimat: Giswil, in Giswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 5941 vom 02.07.2001 (024882)

■ **Projects & Engineering AG (Projects & Engineering SA) (Projects & Engineering Ltd)**, Sitz: Zug, Entwicklung, Förderung und Vermarktung von Ökosystemtechniken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30.05.2001, S. 4065). Eingetragene Personen Geändert: Schlegger, Rudolf, Heimat: Busswil bei Melchnau, in Wentzwiller (FR), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Neu: Sprecher, Michael, Heimat: Tschierschen, in Erschwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Göltsch: [Schmed, Eduard, Heimat: Disentis/Mustér, in Arlesheim, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 5966 vom 02.07.2001 (024883)

■ **SN Investment AG**, Sitz: Zug, Tüftung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2001, S. 3684). Domizil Neu: c/o William Seiler, Industriestrasse 5, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Naerden, Dr. Emanuel, Heimat: Saulcy, in Aesch bei Birmensdorf, Mitglied mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5912 vom 02.07.2001 (024884)

■ **Stiftung Santa Maria Zug**, Sitz: Zug, Unterstützung von sozial Benachteiligten, insbesondere von alleinstehenden und alleinerziehenden Frauen, Stiftung (SHAB Nr. 120 vom 24.06.1999, S. 4243). Eingetragene Personen Neu: Bussmann, Beat, Heimat: Luzern, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; WFZ Finanzberatung, F. Wyss, in Cham, Revisionsstelle. Göltsch: [Müller, Willy, Heimat: Unterägeri, in Unterägeri, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 5973 vom 02.07.2001 (024885)

■ **TECCON Systems Ltd**, Sitz: [bisher: Zug], Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2000, S. 8925). Statutenänderung: 27.06.2001. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: Bösch 37, 6331 Hünenberg.  
Tagebuch Nr. 5922 vom 02.07.2001 (024886)

■ **Teamwork Dienstleistungen GmbH**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Modeartikeln, GmbH (SHAB Nr. 156 vom 14.08.2000, S. 5521). Domizil Göltsch: [Ibweg 19b, 6300 Zug].  
Tagebuch Nr. 5917 vom 02.07.2001 (024887)

■ **Tebag Finance Holding AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 12.04.1996, S. 2067). Domizil Neu: c/o Segwart Treuhand AG, Chamstrasse 63, 6300 Zug.  
Tagebuch Nr. 5928 vom 02.07.2001 (024888)

■ **The Fantastic Corporation**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4020). Statutenänderung: 29.06.2001. Aktienkapital: Geändert: CHF 12'515'363.20 [bisher: CHF 12'299'660]. Liberierung: CHF 12'515'363.20 [bisher: CHF 12'299'660]. 125'153'632 Namenaktien zu CHF 0.10 [bisher: 122'996'600 Namenaktien zu CHF 0.10].  
Tagebuch Nr. 5980 vom 02.07.2001 (024899)

■ **Treuhand- und Immobiliengesellschaft 'Rue du Molésou'**, Sitz: Zug, Erstellung, Kauf und Verkauf, Verwaltung von überbauten Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 14.11.2000, S. 7728). Firma Neu: **Treuhand- und Immobiliengesellschaft 'Rue du Molésou' in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 20.06.2001. Eingetragene Personen: Geändert: Doswald-Kaspar, Elisabeth, Heimat: Neuheim, in Zürich, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidatorin mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Doswald, Dr. Heinz, Heimat: Neuheim, in Zürich, Präsident ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Doswald, Ivo, Heimat: Zürich, Neuheim, in Binz, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Doswald, Franziska, Heimat: Neuheim, in Zürich, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidatorin mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 5926 vom 02.07.2001 (024899)

■ **Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug (Société Anonyme Fiduciaire et de Vérifications Zoug) (Trustee and Auditing Company Ltd. Zug)**, Sitz: Zug, Zweck sind alle Funktionen, die im Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft liegen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10.07.2000, S. 4690). Statutenänderung: 27.06.2001. Firma Neu: **TREUHAND- UND REVISIONSGESellschaft ZUG**. Übersetzungen der Firma Neu: (SOCIÉTÉ ANONYME FIDUCIAIRE ET DE VÉRIFICATIONS ZOUG), (TRUSTEE AND AUDITING COMPANY LTD ZUG) Gelösch: (Société Anonyme Fiduciaire et de Vérifications Zoug), (Trustee and Auditing Company Ltd. Zug). Aktienkapital: Geändert: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 90 Namenaktien zu CHF 1'000, 100 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100 [bisher: 90 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000, 100 vinkulierte Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.  
Tagebuch Nr. 5949 vom 02.07.2001 (024891)

■ **W. Hermann AG**, Sitz: Hünenberg, Betrieb einer Unternehmung für Medizintechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 16.11.2000, S. 7800). Eingetragene Personen Neu: GWP Gesellschaft für Wirtschaftsprüfung, in Bern, Revisionsstelle. Gelösch: [André Méroz Treuhand & Revision, in Bern, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 5924 vom 02.07.2001 (024892)

■ **WOP Holding AG (WOP Holding SA) (WOP Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15.06.2001, S. 4504). Eingetragene Personen Neu: van der Spruit, Oscar, Heimat: Niederlande, in Noordinde (NL), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5963 vom 02.07.2001 (024893)

■ **Zacharias Sportreasure AG**, Sitz: Zug, Handel mit und Vertrieb von Sportartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2001, S. 339). Domizil Gelösch: [Neugasse 7, 6300 Zug].  
Tagebuch Nr. 5913 vom 02.07.2001 (024894)

■ **myglobus.tv AG**, Sitz: Zug, Vertrieb eines internationalen Branchenportals, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 01.11.2000, S. 7432). Statutenänderung: 06.06.2001. Firma Neu: **The Netinmotion AG**.  
Tagebuch Nr. 5950 vom 02.07.2001 (024895)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Dalla Palma Optik**, Sitz: Baar, Verkauf von optischen Scheiblen, Einzelirma (SHAB Nr. 37 vom 16.02.1987, S. 609). Löschung: infolge Übergangs der Aktien und Passiven an die 'Dalla Palma Optik AG', in Baar.  
Tagebuch Nr. 5939 vom 02.07.2001 (024896)

■ **G.A. Lindberg Company AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20.11.2000, S. 7869). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 5921 vom 02.07.2001 (024897)

■ **Nashwan SA in Liquidation**, Sitz: Zug, Handelsgeschäfte und Erbringung von Dienstleistungs-, Beratungs- und Verwaltungstätigkeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 25.01.1999, S. 535). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.  
Tagebuch Nr. 5908 vom 02.07.2001 (024898)

■ **Neuhof Immobilien AG in Konkursliquidation**, Sitz: Baar, Erwerb, Verkauf, Verwaltung, Vermittlung, Vermietung und Verpachtung von Immobilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 23.03.2001, S. 2117). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.  
Tagebuch Nr. 5931 vom 02.07.2001 (024899)

■ **Tellenne & Fils Sàrl in Liquidation**, Sitz: Zug, Handel mit Wein auf Provisionsbasis, GmbH (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2001, S. 2215). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.  
Tagebuch Nr. 5932 vom 02.07.2001 (024900)

■ **Thomson Travel International SA, Luxembourg, Branch Office Zug**, Sitz: Zug, Tätigkeit als Konzernfinanzgesellschaft, Zweigniederlassung einer Société Anonyme mit Hauptsitz in Luxembourg (Luxemburg) (SHAB Nr. 168 vom 30.08.2000, S. 5901). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Löschung: infolge Aufhebung der Zweigniederlassung.  
Tagebuch Nr. 5920 vom 02.07.2001 (024901)

**ZH**  
**Neueintragenes**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Capricorn Asset Management (Schweiz) AG (Capricorn Asset Management (Schweiz) SA) (Capricorn Asset Management (Schweiz) Ltd)**, in Zürich, c/o BK-Services AG, Seefeldstrasse 19, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15.06.2001. Zweck: Beratung von Privatpersonen und Institutionen aller Art im In- und Ausland namentlich Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Finanz- und Anlageberatung; kann Vermögenswerte Dritter im Rahmen von Vermögensverwaltungsvollmachten verwalten, Immaterialgüterrechte erwerben, veräussern und lizenzieren, Grundstücke erwerben, halten, belasten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an Aktionäre erfolgen brieflich oder nach Ermessen des Verwaltungsrates durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Zoller, Martin, von Au SG, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Thorup, Mikkel, dänischer Staatsangehöriger, in Hellerup (Dänemark), mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 17336 vom 02.07.2001 (024902)

■ **Event Management Consultants Ltd.**, in Zürich, Scheideggstrasse 73, 8038 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2001. Zweck: Konzeption, Beratung und Durchführung von Veranstaltungen (Events) und Kommunikationsmassnahmen aller Art, insbesondere im Bereich von internationalen Sportveranstaltungen; kann Grundstücke im Ausland erwerben; halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Christmann, Thomas, von Zug, in Zug, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ladner, Dr. Thomas, von St. Gallen und Rüschlikon, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fidura Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 17338 vom 02.07.2001 (024903)

■ **Malergeschäft R. Steiger GmbH**, in Niederhasli, Rümliangerstrasse 21, 8156 Oberhasli, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.06.2001. Zweck: Durchführung von Maler- und Tapezierarbeiten, Stukatur-Imitationen, sämmtliche Verputzarbeiten, Stucco Veneziano, Spritzarbeiten, Betonsanierungen sowie alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen eines Malergeschäftes; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/übernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Malergeschäft R. Steiger, in Regensdorf, gemäss Übernahmehilanz per 31.12.2000 mit Aktiven von CHF 131'773.65 und Passiven von CHF 39'714.15, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 72'059.50 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Steiger, Roger, von Regensdorf und Flawil, in Niederhasli, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Steiger, Hans Peter, von Regensdorf und Flawil, in Regensdorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 17339 vom 02.07.2001 (024904)

■ **ReiseService 24 AG**, in Maur, Chalenstrasse 8a, 8123 Edmatingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.06.2001. Zweck: Führen eines Callcenters, welches einen 24-Stunden-Assistance-Service sowie die Organisation von Flugtickets und Reiseangeboten auf dem schweizerischen Markt anbietet; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Eingetragene Personen: Buhl, Andreas, von Auswil, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; TBO Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 17341 vom 02.07.2001 (024905)

■ **SD Finanz-Consulting GmbH**, in Bülach, c/o Dinko Svetec, Neugut 4, 8180 Bülach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6.06.2001. Zweck: Vermittlung von Versicherungen, Consulting, Handel mit verschiedenen Waren, Export-Import, Übersetzungen und Firmenvertretungen; kann Patente, Lizenzen und Grundstücke sowie Immobilien erwerben, belasten und veräussern sowie sich an Unternehmen aller Art beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Svetec, Dinko, von Glattfelden, in Bülach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Svetec-Kovacic, Ljubic, kroatische Staatsangehörige, in Bülach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 17342 vom 02.07.2001 (024906)

■ **SORANUS AG (SORANUS SA) (SORANUS LTD)**, in Zürich, c/o Ackermann Architekten AG, Okerstrasse 6, 8037 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.06.2001. Zweck: Erbringen von Beratungsdienstleistungen im Umfeld der Finanzintermediäre; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum und Wertschriften erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der Aktionäre und Nutzniesser. Sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, kann der Verwaltungsrat Mitteilungen auch durch einmalige Publikation im SHAB vornehmen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Trümpy, Dr. Balhasar, von Ennenda, in Scherzweibach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kern Treuhand AG, in Wangen-Brüttisellen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 17344 vom 02.07.2001 (024907)

■ **Simmen Asset Management**, in Zürich, Mutschellenstrasse 197, 8038 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung und Vertrieb von Softwarelösungen; Erbringung von Beratungsdienstleistungen im Informatikbereich. Eingetragene Personen: Stadelmann, Rainer, von Escholzmatt, in Hombrechikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 17343 vom 02.07.2001 (024908)

■ **Stadelmann Consulting**, in Hombrechikon, Rietstrasse 9A, 8634 Hombrechikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung und Vertrieb von Softwarelösungen; Erbringung von Beratungsdienstleistungen im Informatikbereich. Eingetragene Personen: Stadelmann, Rainer, von Escholzmatt, in Hombrechikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 17345 vom 02.07.2001 (024909)

■ **Taofin GmbH**, in Männedorf, Gsackstrasse 14a, 8708 Männedorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.06.2001. Zweck: Wirtschafts- und Finanzberatung von Unternehmen und Einzelpersonen. Insbesondere befasst sich die Gesellschaft mit der Gestaltung, Planung, Realisierung, Schaltung, Vermittlung und dem Handel von Finanz-Konzepten, Markt- und Unternehmensanalysen sowie allen damit zusammenhängende Produkten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie gewerbliche Schutzrechte, Immaterialgüterrechte und Know How erwerben, halten, veräussern und verwerten. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kartheiser, Theodore, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Männedorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 45'000.--; Kartheiser, Marguerite, luxemburgische Staatsangehörige, in Luxemburg (L), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.  
Tagebuch Nr. 17346 vom 02.07.2001 (024910)

■ **Tirpanakis AG**, in Zürich, Rauthalhe 28, 8048 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2001. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Bauhauptgewerbe, im speziellen Verlegen von Bodenbelägen jeglicher Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelirma K. Tirpanakis, in Zürich, gemäss Übernahmehilanz per 31.12.2000 mit Aktiven von CHF 257'926.61 und Passiven von CHF 157'831.50, wofür 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.-- ausgegeben und CHF 95.11 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Tirpanakis, Konstantinos, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schumacher, Robert, von Zürich, in Männedorf, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 17347 vom 02.07.2001 (024911)

■ **Value Tools GmbH**, in Seuzach, Trotterstrasse 4, 8472 Oberrohringen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.06.2001, 26.06.2001. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensberatung und Ausbildung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Finanzierungen vornehmen, Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingeben

hen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bergmann, Dr. Andreas, von Meikirch, in Seuzach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Bergmann-Beck, Therese, von Meikirch, in Elgg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 17348 vom 02.07.2001 (024912)

■ **Walser Treuhand AG Zürich**, in Zürich, Strehlgasse 29, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2001. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Treuhand, Steuerberatung, Unternehmensberatung, Wirtschaftsprüfung und Vermögensverwaltung; kann Liegenschaften und Beteiligungen erwerben, halten oder veräussern sowie Finanzierungen durchführen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/übernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Walser Treuhand, in Zürich, gemäss Übernahmehilanz per 31.12.2000 mit Aktiven von CHF 206'352.12 und Passiven von CHF 91'209.--, wofür 10'000 Namenaktien zu CHF 10.-- ausgegeben und CHF 15'143.12 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Walser, Marco G., von Herisau, in Freienbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Demir, Abdullah, von Buchs ZH, in Trüllikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Testor Treuhand, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 17349 vom 02.07.2001 (024913)

■ **Werbeagentur Im Wyl GmbH**, in Zürich, Im Wyl 28, 8055 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6.06.2001. Zweck: Media-Beratung; Vermitteln von inseraten und Werbeartikelkaufträgen sowie Ausarbeiten von Werbekonzepten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Luchsinger, Johannes, von Schwanden GL, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Neth, Werner, von Basel und Meggen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 17350 vom 02.07.2001 (024914)

■ **cha christen & betschart architekten**, in Weiningen ZH, Badenerstrasse 18, 8104 Weiningen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.07.2001. Zweck: Architekturbüro sowie Planung und Ausführung von Bauvorhaben aller Art. Eingetragene Personen: Betschart, Urs, von Steinerberg und Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Christen, Peter, von Wolfenschiessen, in Geroldswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 17357 vom 02.07.2001 (024915)

■ **pragmaxus**, in Zürich, Wannerstrasse 15/28, 8045 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.06.2001. Zweck: Kauf, Verkauf, Handel, Vertrieb, Lizenzierung, Entwicklung und Produktion von Computer- und Telekommunikationsprodukten aller Art sowie Erbringung von allgemeinen Beratungs- und Supportdienstleistungen im Informatik- und Telekommunikationsbereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch aufgeführten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Grov, Harald, von Wahlen, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Grov, Björn, von Wahlen, in Wahlen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Grov, Ove, norwegischer Staatsangehöriger, in Wahlen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fildner AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 17340 vom 02.07.2001 (024916)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Schmuck-Trückli Doris Wegmann**, bisher in Lindau, Verkauf von selbstgefertigtem Modeschmuck sowie von Baselmaterien, Einzelirma (SHAB Nr. 233 vom 29.11.1990, S. 4756). Sitz neu: Illnau-Effretikon. Domizil neu: Lindenstrasse 9, 8307 Effretikon. Zweck neu: Verkauf von Baselmaterien für Floristik und Dekoration sowie Durchführung von Kursen für kunsthandwerkliche Arbeiten. Ausgeschiedene Personen neu oder mutierend: Wegmann, Doris, von Illnau-Effretikon, in Lindau, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wegmann, Doris, von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Lindau].  
Tagebuch Nr. 17351 vom 02.07.2001 (024917)

■ **Allied Finance Trust AG**, in Zürich, Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Wirtschaftsprüfungs-, Finanzberatungs- und Treuhandgesellschaft gehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2001, S. 854). Domizil neu: Schweizerstrasse 20, 8001 Zürich.  
Tagebuch Nr. 17352 vom 02.07.2001 (024918)

■ **BUC Buchvertriebs- und Coeditions AG**, in Zürich, Handel mit Produkten des Buchhandels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15. 07. 1997, S. 4976). Domizil neu: c/o Fidiam AG, Löwenstrasse 20, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rossetti, Dr. Silvio, von Eggensriet, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wick, Caroline, in Zürich, in Hofeld, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Albertoli, Luigi, von Torricella-Taverne, in Torricella-Taverne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pieruz, Angela, italienische Staatsangehörige, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 17354 vom 02.07.2001 (024919)

■ **BauRent AG**, in Illnau-Effretikon, Vermietung von Baumaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 2001, S. 4189). Zweigniederlassung neu: Ruswil.  
Tagebuch Nr. 17353 vom 02.07.2001 (024920)

■ **CIA SWITZERLAND AG**, in Zürich, Bezweckt, schweizerische und ausländische Werbeagenturen und Medien auf dem Gebiet des Marketings und der Werbung zu beraten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 2001, S. 4805). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jestädt, Christiane, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Direktorin, mit Einzelunterschrift beschränkt auf den Hauptstz [bisher: mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 17356 vom 02.07.2001 (024921)

■ **Ccom, Marion Heiri**, in Rütli ZH, Verkauf von Kommunikations-Lösungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1998, S. 7041). Firma neu: **Ccom, Marion Stadler-Heiri**. Domizil neu: Bahnhofstrasse 5, 8630 Rütli ZH. Zweck neu: Organisation und Durchführung von Kursen, Workshops und Seminaren im EDV-, Büro- und Kaderbereich; Marketing- und Kommunikationsberatung sowie Entwicklung von individuellen Marketinglösungen insbesondere für Direktmarketing, Homepage- und Webdesign. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stadler-Heiri, Marion, von Rütli ZH, in Hirwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Heiri, Marion, von Selzach].  
Tagebuch Nr. 17355 vom 02.07.2001 (024922)

■ **Coiffure Bruno Mattes AG**, in Zürich, Betrieb eines Coiffeur-Salons, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 28. 10. 1997, S. 7826). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Baur, Peter P., von Gaiserswald, in Stallikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Ah, Silvio, von Obfelden und Sarnen, in Obfelden, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 17357 vom 02.07.2001 (024923)

■ **De-Ro Trans GmbH**, in Illnau-Effretikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1999, S. 8664). Statutenänderung: 18. 06. 2001. Zweck neu: Transport von Gütern aller Art europaweit sowie Import und Handel mit Waren aller Art; kann sich an Unternehmungen beteiligen, Grundeigentum erwerben, halten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern.  
Tagebuch Nr. 17359 vom 02.07.2001 (024924)

■ **Dr. iur René Gremlinger, Rechtsanwalt, Financial Consulting & Asset Management**, in Zürich, Rechts- und Finanzberatung, Vermögensverwaltung, Einzelfirma (SHAB Nr. 218 vom 08. 11. 2000, S. 7591). Domizil neu: Schweizerstrasse 20, 8001 Zürich.  
Tagebuch Nr. 17360 vom 02.07.2001 (024925)

■ **E.M. Partners AG**, in Zürich, Übernahme von Vertretungen und Agenturen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22. 03. 2001, S. 2122). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Münch, Dr. Dieter, von Zürich und Guttanen, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Haussmann & Partner, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haussmann, Alexander Konstantin, von Herrliberg, in Herrliberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; mri Moores Rowland AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 17361 vom 02.07.2001 (024926)

■ **ESG Elektro Schmidt GmbH**, in Zürich, Unterhalt von Elektroanlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1999, S. 7743). Domizil neu: Arbenalstrasse 209, 8045 Zürich.  
Tagebuch Nr. 17363 vom 02.07.2001 (024927)

■ **EUOPRESS SURVEYS GmbH**, in Zürich, Erstellung von Reportagen und Vertrieb von Inseraten sowie Beratung im Medienbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 2001, S. 4419). Domizil neu: c/o Allied Finance Trust AG, Schweizerstrasse 20, 8001 Zürich.  
Tagebuch Nr. 17364 vom 02.07.2001 (024928)

■ **Emil-Möbel AG**, in Hombrechtikon, Fabrikation und Vertrieb von Kleinformen aller Art sowie Handel mit verarbeiteten Produkten und Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 05. 09. 2000, S. 6052). Die Gesellschaft [neu: Nicom AG] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baldegg, Gde. Hochdorf (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4884) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 17411 vom 02.07.2001 (024929)

■ **FIN-ECO INVEST AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich der Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 27. 10. 2000, S. 7336). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Engel, Alexander, von Fischbach-Gösgikon, in Ponte Capriasca, Mitglied, mit Kollektivunterschrift

zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Foletti, Enea, von Massagno, in Comano, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 17366 vom 02.07.2001 (024930)

■ **Fibrestra AG**, bisher in Rorschacherberg, Handel mit Kunststoffprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09. 11. 1999, S. 7621). Gründungsstatuten: 23.12.1992. Statutenänderung: 27. 06. 2001. Firma neu: **A-Z Spengereibedarf AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Feldstrasse 133, 8004 Zürich. Zweck neu: Handel mit und Fabrikation von Spengereibedarfartikeln, Werkzeugen und Maschinen sowie anderem technischen Baubedarf; kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: in die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: (Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktien ist aufgehoben.) Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rigg, Peter, von Zürich, in Mönchthal, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burch, Peter, von Sarnen, in Wangen-Brüttisellen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bühler & Partner AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 17365 vom 02.07.2001 (024931)

■ **Fleckviehzuchtgenossenschaft Embrach und Umgebung**, in Embrach, Förderung der Fleckviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 99 vom 25. 05. 1993, S. 2651). Firma neu: **Fleckviehzuchtgenossenschaft Embrach und Umgebung in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 28.04.2000 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landert, Werner, von Rorbas, in Embrach, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Burri, Johann, von Malters und Adligenswil, in Oberembrach, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Zimiker, Gerhard, von Freienstein-Teufen, in Freienstein-Teufen, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Zürcher Bauernverband (ZBV), in Zürich, Liquidatorin.  
Tagebuch Nr. 17367 vom 02.07.2001 (024932)

■ **Fluke (Switzerland) AG**, in Zürich, Vertrieb, Handel und Service von Investitionsgütern der elektronischen Test- und Messtechnik auf dem Gebiet der Schweizerischen Genossenschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 2000, S. 8661). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meise, Udo, deutscher Staatsangehöriger, in Waldshut-Tiengen (D), mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 17368 vom 02.07.2001 (024933)

■ **Global Direct Dealing AG (Global Direct Dealing SA) (Global Direct Dealing Ltd)**, bisher in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22. 05. 2001, S. 3848). Gründungsstatuten: 07.07.2000. Statutenänderung: 7. 06. 2001. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Hohlstrasse 285, 8004 Zürich. Zweck neu: Ausführung und Abwicklung von Effektenhandelsaufträgen an führenden Börsen über eine elektronische Handelsplattform ("E-Brokerage") und Aufbewahrung dieser Effekten bei sich oder bei Dritten als Kundenhändler. Der Geschäftskreis umfasst insbesondere: 1. An- und Verkauf von Derivaten und sonstigen Effekten jeder Art über führende Börsen für fremde Rechnung; 2. Kauf und Verkauf von Devisen für fremde Rechnung sowie Durchführung damit verwandter Geschäfte; 3. Verwahrung und Verwaltung von Effekten jeder Art in offenen und verschlossenen Depots; 4. Abwicklung des Zahlungsverkehrs im Zusammenhang mit der Abwicklung von Effektenhandelsaufträgen; 5. Alle weiteren Tätigkeiten, die mit dem E-Brokerage direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Die Tätigkeit der Gesellschaft ist auf den Kundenhandel im Sinne von Art. 3 Abs. 5 BEHV beschränkt. Sie ist namentlich weder als Eigenhändler noch als Market Maker tätig und betreibt keine Vermögensverwaltung, nimmt keine Publikationseinlagen entgegen. Der Kundenkreis besteht aus Vermögensverwaltern, Banken, institutionellen Anlegern und Privatkunden aus dem In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, eigene oder fremde Rechnung Vermögenswerte verwalten, insbesondere Liegenschaften erwerben, finanzieren, erstellen, verwalten und veräussern sowie Patent- und Lizenzgeschäfte tätigen. Aktienkapital neu: CHF 2'850'000.-- [bisher: CHF 2'350'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'850'000.--. Aktien neu: 28'500 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 23'500 Namenaktien zu CHF 100.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen in die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: D'Isidoro, Sandro, italienischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Caputo, Enzo, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Bolzner, Marco, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Fleming, George Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Stiller, Michael James, britischer Staatsangehöriger, in Hombruch (GB), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Bankrevisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher].  
Tagebuch Nr. 17369 vom 02.07.2001 (024934)

■ **H.I.C. Haar-Institut Curdin, C. Schiess & Co.**, in Zürich, Institut zur Anfertigung von und Handel mit Haarielen verschiedener Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14. 03. 1989, S. 1030). Domizil neu: Zentralstrasse 119A, 8003 Zürich.  
Tagebuch Nr. 17370 vom 02.07.2001 (024935)

■ **Hirslanden-Apotheke, Karl-Rudolf Reichenbach**, in Zürich, Apotheke, Einzelfirma (SHAB Nr. 62 vom 17. 03. 1987, S. 1030). Firma neu: **Hirslanden-Apotheke, Dr. Karl-Rudolf Reichenbach**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reichenbach, Dr. Karl-Rudolf, von Burgdorf und Gsteig, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Reichenbach, Karl-Rudolf].  
Tagebuch Nr. 17371 vom 02.07.2001 (024936)

■ **Hofacker-Immobilien AG Zürich**, in Zürich, Wohnbauten und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26. 09. 1994, S. 5318). Domizil neu: c/o Martin Bau und Verwaltungen AG, Bienenstrasse 7, 8004 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Treuhandpraxis Walter Giroud AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Metzler, René, von Niederbüren, in Trogen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Metzler, Esther, von Niederbüren, in Trogen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revisions- und Treuhandgesellschaft St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 17372 vom 02.07.2001 (024937)

■ **IGA Architekturbaustoffe AG**, in Winterthur, Förderung der Architekturbaustoffe, insbesondere der Baukeramik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30. 04. 2001, S. 3175). Firma neu: **IGA Architekturbaustoffe AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 28.06.2001 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Wernergraf AG, Technoramastrasse 15, 8404 Winterthur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkart, Heinz, von Dagmersellen, in Gelfingen, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Wächter, Richard, von Aarau, in Aarau, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 17373 vom 02.07.2001 (024938)

■ **Imadel AG**, in Kloten, Beratung in allen Fragen der Ausbildung, Führung, Organisation, Marketing, Logistik, Personalbeschaffung und -beschaffung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 29. 03. 2000, S. 2100). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bugmann, Erwin, von Zürich und Döttingen, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Geschäftsführer; mit Einzelunterschrift]; Meier, Rudolf Peter, von Luzern, in Wallisellen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagebuch Nr. 17374 vom 02.07.2001 (024939)

■ **IntraWare (Schweiz) AG**, in Horgen, Beratung, Planung und Entwicklung von kundenspezifischen Informationssystemen im Informatik- und Kommunikationsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 05. 04. 2001, S. 2542). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ekmann, Patrick, von Neuchâtel, in Safenwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Zangerl, Thomas, von Zürich, in Geroldswil, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 17375 vom 02.07.2001 (024940)

■ **Klexton GmbH**, in Zürich, Dienstleistungen im Finanz-, Kommerz-, Verwaltungs- und Immobilienbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 115 vom 15. 06. 2000, S. 4041). Statutenänderung: 30. 05. 2001. Firma neu: **Holzprofi GmbH**. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen und Handel mit Maschinen, Apparaten und Produkten für das holzverarbeitende Gewerbe und Industrie; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Timeless GmbH, in Zug, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Bertschi, Aaron, von Hüntwangen, in Trüllikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--.  
Tagebuch Nr. 17376 vom 02.07.2001 (024941)

■ **LIEBERT-HIROSS AG**, in Zürich, Handel, Installation und Vertrieb von Computer-Versorgungssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 2001, S. 303). Statutenänderung: 16. 02. 2001. Firma neu: **Liebert-Hiross (Schweiz) AG**. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brady, Kevin, britischer Staatsangehöriger, in Wiltshire (GB), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pedersen, Bent Erik, dänischer Staatsangehöriger, in Padova (I), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwini, René, von Koblenz, in Herrliberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Portmann, Hans Peter, von Escholzmatt, in Horgen, Mitglied und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 17378 vom 02.07.2001 (024942)

■ **Leuthold Mechanik AG**, in Richterswil, Fertigung von Präzisionswerkzeugen und Präzisionssteinen für Industrie, Gewerbe und Handel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 1996, S. 768). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trechler, Heiner, von Wädenswil, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 17377 vom 02.07.2001 (024943)

■ **MEDIP AG**, in Zürich, Anbieten von medizinischen Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 28. 09. 2000, S. 6636). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dünneisen, Hans-Joachim, von Köniz, in Sagogn, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oswald, Dr. Ulrich, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu

zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiederhelm, Gert, von Zürich, in Frauenfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 17381 vom 02.07.2001 (024944)

■ **MTF Data AG**, in Schwerzenbach, Handel mit Hard- und Software-Produkten und deren Zubehör sowie Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 2000, S. 6976). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ferru, Daniel, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Broger, Jakob, von Appenzel und Dübendorf, in Wangen-Brüttisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 17384 vom 02.07.2001 (024945)

■ **MTF e-Solutions Center AG**, in Zürich, interaktive Verkaufssysteme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 29. 08. 2000, S. 5864). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ferru, Daniel, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Broger, Jakob, von Appenzel und Dübendorf, in Wangen-Brüttisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Luzern, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 17385 vom 02.07.2001 (024946)

■ **Mabel Textilien AG**, in Opfikon, Handel mit und Verarbeitung von sämtlichen Rohmaterialien und Erzeugnissen der Textil- und Bekleidungsindustrie, einschliesslich Pelzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. 06. 1999, S. 4375). Eingetragene Personen neu oder mutierend: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Deloitte & Touche Expert AG, in Erlenbach ZH].  
Tagebuch Nr. 17379 vom 02.07.2001 (024947)

■ **Marconi Communications GmbH**, in Zürich, Verkauf von Computernetzwerk-Ausrüstungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 2001, S. 3720). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rowley, Peter J., britischer Staatsangehöriger, in Pittsburgh (PA/USA), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böker, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Hopsten (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Bitzer, Edgar, deutscher Staatsangehöriger, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 17380 vom 02.07.2001 (024948)

■ **Metro Publication (Schweiz) AG**, in Zürich, Herausgabe einer Tageszeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 16. 05. 2001, S. 3678). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lindgren, Johan, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (Schweden), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kenny, Lawrence, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 17382 vom 02.07.2001 (024949)

■ **Milchproduzenten-Genossenschaft Welsikon**, in Dinhard, Betrieb einer Sennhütte in Welsikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 18 vom 28. 01. 1998, S. 642). Firma neu: **Milchproduzenten-Genossenschaft Welsikon in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 31.05.1999 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Hansjörg, von Zürich, in Dinhard, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bachmann jun., Ernst, von Dinhard, in Dinhard, Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Peter, Werner, von Dinhard, in Dinhard, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Zürcher Bauernverband (ZBV), in Zürich, Liquidatorin.  
Tagebuch Nr. 17383 vom 02.07.2001 (024950)

■ **PETAG Flexibilisierung personeller Betriebs-Kapazitäten AG**, in Zürich, Leistungen zur Flexibilisierung personeller Betriebs-Kapazitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 10. 10. 2000, S. 6708). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle; Bhand, Walter, von Winterthur, in Hettlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 17388 vom 02.07.2001 (024951)

■ **Personalfürsorgestiftung der Conecta AG**, in Winterthur, Stiftung (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 2001, S. 1643). [gestrichen: Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 05.01.1994 ist der Stiftungsrat suspendiert worden. Als interimistischer Stiftungsrat wurde Sutter, Alfred, eingesetzt.] Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sutter, Alfred, von Zürich, in Fallanden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fässler, Marco, von Retobel, in Elgg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fasciati, Guido, von Stampa, in Nefenbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 17386 vom 02.07.2001 (024952)

■ **Personalvorsorge-Stiftung für Mitarbeiter der American Express-Gruppe in der Schweiz**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 149 vom 05. 08. 1998, S. 5409). Aufsichtsbörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wolf, Senta, von Chêne-Bougeries, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thaler, Dr. Stephan, von Basel, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Monika, von Wädenswil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glaser, Peter, von Basel, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Urs, von Schafisheim, in Wettingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Agnes, von Amden und Erlenbach ZH, in Uetikon am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Contessotto, Anna-Maria, von Versoix, in Chavannes-des-Bois, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perruchoud, Samuel, von Chalais, in Chalais, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rimé, Benoît, von Charmey, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 17387 vom 02.07.2001 (024953)

■ **Prisma Personal GmbH**, in Zürich, Verleih und Vermittlung von Personal für temporäre Stellen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 92 vom 11.05.2000, S. 3181). Statutenänderung: 23.05.2001. Firma neu: **Prisma Human Resources GmbH**. Domizil neu: Zurlindenstrasse 49, 8003 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen, Beat, von Hospental, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Croket, Patrick, von Zürich und Escholzmatt, in Emmetten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Mutti, Miguèle, von Spreitenbach, in Wädenswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--.  
Tagebuch Nr. 17389 vom 02.07.2001 (024954)

■ **R. Sieber**, in Bonstetten, Einzelfirma (SHAB Nr. 13 vom 18.01.1982, S. 162). Firma neu: **rosi - moto - data, R. Sieber**. Domizil neu: Friedhofstrasse 57, 8906 Bonstetten. Zweck neu: Handel mit und Reparatur von Motorrädern und Computern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sieber, Roland, von Widnau, in Bonstetten, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Sieber-Schiltler, Roland].  
Tagebuch Nr. 17390 vom 02.07.2001 (024955)

■ **R. Wägli & Cie AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 20.10.2000, S. 7180). Statutenänderung: 15.06.2001. Zweck neu: Anlageberatung, Vermögensverwaltung (Portfolio Management) und Vermögensplanung für private und institutionelle Kunden; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Letter, Peter, von Lauerz, in Oberägeri, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wägli, Rolf, von Belp, in Bergdietikon, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Bolli, Bettina, von Benningen, in Oberägeri, mit Einzelprokura [bisher: in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagebuch Nr. 17391 vom 02.07.2001 (024956)

■ **SCHIESSER GROUP AG**, in Küsnacht ZH, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Fabrikations- und Handelsunternehmen des Textilgewerbes im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.2001, S. 2459). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sommer, Dr. Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 17394 vom 02.07.2001 (024957)

■ **Salomon Brothers Finanz AG**, in Zürich, Finanzierung von Handelsgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 03.11.1999, S. 7478). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 28.06.2001 infolge Fusion mit der Salomon Brothers Holdings GmbH, in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss geprüfter Fusionsbilanz per 31.12.2000 durch Universalsukzession auf die Salomon Brothers Holdings GmbH über.  
Tagebuch Nr. 17392 vom 02.07.2001 (024958)

■ **Salomon Brothers Holdings GmbH**, in Zürich, Halten von Beteiligungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 234 vom 30.11.2000, S. 8162). Statutenänderung: 28.06.2001. Stammkapital neu: CHF 2'000'000.-- [bisher: CHF 2'000'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 28.06.2001 die Salomon Brothers Finanz AG, in Zürich, durch Fusion. Aktiven von CHF 37'068'384.-- und Passiven von CHF 732'330.-- gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2000 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Die Salomon Brothers Pacific Holding Company als Aktionärin der übernommenen Gesellschaft erhält dafür eine Erhöhung ihrer Stammeinlage an der übernehmenden Gesellschaft von CHF 429'000.-- um CHF 57'000.-- auf CHF 486'000.--. Bei der Kapitalerhöhung vom 28.06.2001 wird der Nennwert der Stammeinlage der Salomon (International) Finance AG von CHF 1'559'000.-- um CHF 45'000.-- auf CHF 1'514'000.-- und derjenige der Stammeinlage der Salomon Brothers Pacific Holding Company von CHF 441'000.-- um CHF 12'000.-- auf CHF 429'000.-- herabgesetzt.

Der Herabsetzungsbetrag wird den Reserven gutgeschrieben. Gleichzeitig wird die Stammeinlage der Salomon Brothers Pacific Holding Company um CHF 57'000.-- auf CHF 486'000.-- erhöht. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Salomon (International) Finance AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'514'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'559'000.--]; Salomon Brothers Pacific Holding Company, in Delaware (USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 486'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 441'000.--]; Cavelti, Rätö Anton, von Zürich und Sagogn, in Wettingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 17393 vom 02.07.2001 (024959)

■ **Schwinghale-Stiftung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 273 vom 20.11.1976, S. 3337). Domizil neu: c/o Karl Fessler, Forchtstrasse 231, 8032 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eggenberger, Robert, von Winterthur und Grabs SG, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizer, Ernst, von Oberentfelden, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thommen, Dr. jur. Werner, von Oberdorf BL, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Conzett, Dr. Peter, von Schiers, in Wald AR, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fessler, Karl, von Bassersdorf, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koch, Wendelin, von Romoos, in Weiningen ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 17395 vom 02.07.2001 (024960)

■ **Sens-X AG**, in Zürich, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von technischen und elektronischen Instrumenten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 07.06.1999, S. 3791). Firma neu: **Sens-X SA en liquidation (Sens-X Inc in liquidation)**. Domizil neu: c/o Dr. Peter Borer, Büro Brem & Borer, Rechtsanwältin, Tödistrasse 52, 8002 Zürich. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 04.04.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Peter Urs, von Basel und Egerkingen, in Maur, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Rieger, Dr. Martin, von Zürich, in Zürich, Delegierter, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Borer, Dr. Peter, von Erschwil, in St. Gallen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Oehler, Dr. Oskar, von Aarau, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 17396 vom 02.07.2001 (024961)

■ **Silver Shoes AG**, in Uster, Gross- sowie Detailhandel in der Schuhbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 04.11.1997, S. 8007). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kurt H. Lanz Treuhand & Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Crea Treuhand AG, in Volketswil, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 17397 vom 02.07.2001 (024962)

■ **Société Chaffère SA**, in Zürich, Handel mit Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30.08.2000, S. 5896). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Münch, Dr. Dieter, von Zürich und Guttannen, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Haussmann & Partner, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haussmann, Alexander Konstantin, von Herrliberg, in Herrliberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift, mit Moores Rowland AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 17398 vom 02.07.2001 (024963)

■ **Stiftung Verband Zürcherischer Kreditinstitute**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 130 vom 06.07.2000, S. 4598). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaufelberger, Dr. Alfred, von Fischenthal, in Wollerau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofmann, Urs, von Weggis, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 17399 vom 02.07.2001 (024964)

■ **Swiss Equity Partners AG**, in Zürich, Beratung und Vermittlung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19.12.2000, S. 8642). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fiedler, Wolf, kanadischer Staatsangehöriger, in Coquillam (Kanada), Präsident, mit Einzelunterschrift; Hausenstein, David, von Tegerfelden, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hausenstein Treuhand GmbH, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 17400 vom 02.07.2001 (024965)

■ **Swissair Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft**, in Kloten, gewerbsmässiger Betrieb von Luftverkehr, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2001, S. 3426). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zekar, Janez, von Opfikon, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Breinwald, Manfred, von Männedorf, in Bichselsee-Balterswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Kammerer, Heidrun, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Kammerer, René, von Berg am Irchel und Winterthur, in Berg am Irchel, mit Kollektivprokura zu zweien; Locher, Peter, von Zü-

rich, in Niederglatt, mit Kollektivprokura zu zweien; Peuckert, Dr. Carsten, deutscher Staatsangehöriger, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien; Skinner, Mark, britischer Staatsangehöriger, in Nürensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Statunato, Francesco, von Freiestein-Teufen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Studer, Rudolf, von Oftringen, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien; Tschirky, Ignaz, von Mels, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 17401 vom 02.07.2001 (024966)

■ **Transplan AG in Liquidation**, in Zürich, Vermittlung, Verwaltung, Vermietung oder Verpachtung sowie Planung und Realisierung von Umbauten und Renovierungen von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 27.08.1999, S. 5870). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: GBR Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 17402 vom 02.07.2001 (024967)

■ **Vitodata AG**, in Seuzach, Entwicklung von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 410). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trewi Treuhand- und Revisions AG, in Winterthur, Revisionsstelle; Rohardt, Harald, von Zürich, in Rickenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Tophoven, Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Limacher, Adrian, von Schüpfheim, in Mönchaltorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Dübendorf]; Kuhlrow & Partner Wirtschaftsberatung und -prüfung GmbH, in Winterthur, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 17403 vom 02.07.2001 (024968)

■ **Wohlfahrtsfonds der Conecta AG**, in Winterthur, Stiftung (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2001, S. 1644). [gestrichen: Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 05.01.1994 ist der Stiftungsrat suspendiert worden. Als interimistischer Stiftungsrat wurde Sutter, Alfred, eingesetzt]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sutter, Alfred, von Zürich, in Fällanden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fässler, Marco, von Rehoboth, in Elgg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fasciati, Guido, von Stampa, in Nefenbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 17404 vom 02.07.2001 (024969)

■ **Wohnbedarf WB AG**, in Zürich, Handel mit Einrichtungsgegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 03.07.2000, S. 4469). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner, Antonia, von Schwyz, in Schübelbach, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 17406 vom 02.07.2001 (024970)

■ **Zürichsee Medien AG, vormals Buchdruckerei Stäfa AG**, in Stäfa, Bereitstellung und Vertrieb von materiellen und immateriellen Gütern im Bereiche von Information und Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 418). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strehler, Heinrich, von Bäretswil, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 17408 vom 02.07.2001 (024971)

■ **d Holding**, in Zürich, Verwaltung von Beteiligungen an im Bereich Telekommunikation tätigen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4014). Statutenänderung: 5.04.2001. Aktienkapital neu: CHF 236'361'000.-- [bisher: CHF 472'722'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 236'361'000.-- Aktien neu: 472'722'000 Namenaktien zu CHF 50.-- [bisher: 472'722'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 05.04.2001 wird der Nennwert der 472'722'000 Namenaktien zu CHF 100.-- auf CHF 50.-- herabgesetzt und je CHF 50.-- pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 20.06.2001 festgestellt.  
Tagebuch Nr. 17358 vom 02.07.2001 (024972)

■ **eMotions media solutions gmbh**, in Zürich, Realisation von Kommunikationslösungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 9 vom 13.01.2000, S. 254). Statutenänderung: 14.06.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Collé, Guy Maurice, von Romanshorn, in Küsnacht ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Mirco, von Zeihen, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Santoro, Andreas Christian, von Müllheim, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-- [bisher: in Küsnacht ZH]; Rimathé, Dominic Reto, von Zizers und Tschlin, in Maur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-- [bisher: in Küsnacht ZH].  
Tagebuch Nr. 17362 vom 02.07.2001 (024973)

■ **wohbedarf projekt ag**, in Zürich, Handel mit Inneneinrichtungsgegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12.01.2001, S. 262). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner, Antonia, von Schwyz, in Schübelbach, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 17405 vom 02.07.2001 (024974)

■ **y-o-u Swiss Private Banking AG**, in Zürich, Betrieb von Bankgeschäften und Effektenhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 963). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Dr. Jörg Kurt, von Stetten AG, in Zug, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Hans-Peter, von Bäretswil, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Dr. Albert, deutscher Staatsangehöriger, in Pfäffikon SZ, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, André, von Buus, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 17407 vom 02.07.2001 (024975)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **A. Meier, Insurance Consultant**, in Zürich, Büro für Versicherungsberatungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 247 vom 23.10.1986, S. 4029). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 17409 vom 02.07.2001 (024976)

■ **DOKU ATELIER ALTWEGG**, in Winterthur, Erstellen von technischen Dokumentationen auf Papier oder in elektronischen Medien, Einzelfirma (SHAB Nr. 74 vom 13.04.2000, S. 2495). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 17410 vom 02.07.2001 (024977)

■ **IAC Industrie- und Approbationsberatungs AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 03.03.1999, S. 1410). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzt Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 17412 vom 02.07.2001 (024978)

■ **Ideonics SA in Liquidation**, in Zürich, Entwicklung von integrierten Systemen der Automation, Anwendung von moderner Technology und Nutzung von entsprechenden Patenten und Ideen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.1995, S. 4458). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 17413 vom 02.07.2001 (024979)

■ **MED Weinmann, medical equipment**, in Zürich, Handel mit Artikel für Arzt- und Spitalbedarf, Sanitätsgeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 116 vom 16.06.2000, S. 4067). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 17415 vom 02.07.2001 (024980)

■ **Malergeschäft R. Steiger**, in Regensdorf, Maler- und Tapetierarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 70 vom 12.04.1989, S. 1458). Die Aktiven und Passiven sind an die Malergeschäft R. Steiger GmbH, in Niederhasli, übergegangen. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 17414 vom 02.07.2001 (024981)

■ **Pyramid Pictures Ltd**, in Zürich, Erzeugnisse der grafischen und audiovisuellen Branche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.1999, S. 6591). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 17416 vom 02.07.2001 (024982)

■ **Schippert & Veress in Liquidation**, in Dübendorf, Restaurantbetrieb; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02.04.2001, S. 2424). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 17417 vom 02.07.2001 (024983)

■ **Traverse Limousine Service, Vito Sabbatella**, in Zürich, Vermietung von Limousinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 174 vom 09.09.1998, S. 6234). Die Aktiven und Passiven sind an die Traverse Limousine Service Ltd., in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 17418 vom 02.07.2001 (024984)

■ **Walser Treuhand**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 139 vom 23.07.1997, S. 5234). Die Aktiven und Passiven sind an die Walser Treuhand AG Zürich, in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 17419 vom 02.07.2001 (024985)

**Konkurse - Faillites - Fallimenti**

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

**Konkureröffnung - Ouverture de faillite  
Dichiarazione di fallimento**

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; ORFI del 23 avril 1920, art. 29 et 123)  
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinslauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandlösungs Betrag der Forderung und des bis zur Konkureröffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungeschertigt unterbleibt.

Die Pfandgläubiger sowie die Inhaber, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP).

Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étagé d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale en cas d'omission.

Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée.

Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme con mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209, L.F.).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali in caso di inosservanza.

Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato.

I creditori pignorati e i terzi che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine.

Anche i codébiteurs, i fideiussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non venga designato un altro in Svizzera.

**Zürich (11147)**  
**Vorläufige Konkureröffnungsanzeige**  
Über die **Mitchell Madison Group (Switzerland) GmbH**, Bahnhofstrasse 52, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. Juni 2001 der Konkurs eröffnet worden.

Nach der Konkureröffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden. Die Bekanntmachung der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgt später.

8022 Zürich, 26. Juni 2001 Konkursamt Zürich (Altstadt)

**Zürich (11372)**  
**Vorläufige Konkureröffnungsanzeige**  
Über die **Herman Springer AG, Zürich**, Langgrütstrasse 172, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. Juni 2001 der Konkurs eröffnet worden.

Nach der Konkureröffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden. Die Bekanntmachung der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgt später.

8048 Zürich, 2. Juli 2001 Konkursamt Altstetten-Zürich

**Zürich (11234)**  
Schuldner: **Lehmann René**, geboren 9. September 1954, Bürgerort: Worb BE, Letzigraben 236, 8047 Zürich.  
Datum der Konkureröffnung: 31. Mai 2001.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 6. August 2001.

8048 Zürich, 28. Juni 2001 Konkursamt Altstetten-Zürich

**Zürich (11373)**  
**Vorläufige Konkureröffnungsanzeige**  
Über die **QED Capital Corporation Inc.**, Badenerstrasse 812, 8048 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. Juni 2001 der Konkurs eröffnet worden.

Nach der Konkureröffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden. Die Bekanntmachung der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgt später.

8048 Zürich, 2. Juli 2001 Konkursamt Altstetten-Zürich

**Zürich (11348)**  
Schuldner: **Slimane Mohamed Nejib**, geboren 5. März 1955, tunesischer Staatsangehöriger, Albisstrasse 110, 8038 Zürich 2, ehemals Inhaber der Einzelfirma Slimane Nejib, in Randogne VS, Hotel Vermala.  
Datum der Konkureröffnung: 21. Juni 2001.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 6. August 2001.

8027 Zürich, 29. Juni 2001 Konkursamt Enge-Zürich

**Zürich (11412)**  
**Vorläufige Konkureröffnungsanzeige**  
Über die **Infomatec (Schweiz) AG**, mit Sitz in Zürich, Siewerdstrasse 95, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 28. Juni 2001 der Konkurs eröffnet worden.

Die Bekanntmachung der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgt später.

8050 Zürich, 2. Juli 2001 Konkursamt Oerlikon-Zürich

**Zürich (11455)**  
**Vorläufige Konkureröffnungsanzeige**  
Über die **XYZA Info Tech AG** (vormals: ISB Informatik-Schule für IT-Berufe AG), mit Sitz in Zürich, Edisonstrasse 22, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 27. Juni 2001 der Konkurs eröffnet worden.

Die Bekanntmachung der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgt später.

8050 Zürich, 3. Juli 2001 Konkursamt Oerlikon-Zürich

**Zürich (11176)**  
Schuldnerin: **Beck Barbara**, geboren 13. Dezember 1970, von Stadel ZH, Wilstrasse 86, 8600 Dübendorf.  
Datum der Konkureröffnung: 4. Mai 2001.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 6. August 2001.

8600 Dübendorf, 6. Juli 2001 Konkursamt Dübendorf

**Zürich (11227)**  
Schuldner: **Sterli Paul**, geboren 27. Februar 1948, von Aristau AR, wohnhaft Dorfplatz 15, 8126 Zumikon, im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen als unbeschränkt haftender Gesellschafter der Sterli + Partner, Kommanditgesellschaft mit Sitz in Zumikon, Dorfplatz 2, 8126 Zumikon.  
Datum der Konkureröffnung: 18. Juni 2001.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 6. August 2001.

8700 Küsnacht, 28. Juni 2001 Konkursamt Küsnacht

**Zürich (11349)**  
Schuldnerin: **Tennishalle Aawlsen AG**, mit Sitz in Wetzikon ZH, Buchgrindelstrasse 15, 8621 Wetzikon.  
Eigentümerin der folgenden Grundstücke in der Gemeinde Wetzikon: 3 Stockwerkeigentumsgrundstücke an der Liegenschaft Buchgrindelstrasse 15:

1. Grundregisterblatt 4701: Stockwerkeigentum: 260/1000 Miteigentum am Grundstück Grundregisterblatt 4663, mit Sonderrecht an der Tennishalle, Erdgeschoss, Mittelbau und den dazugehörigen Nebenräumen im Erd- und Kellergeschoss, Westbau.

2. Grundregisterblatt 4702: Stockwerkeigentum: 17/1000 Miteigentum am Grundstück Grundregisterblatt 4663, mit Sonderrecht an den beiden Büroräumen, Erdgeschoss, Westbau, nordöstlich.

3. Grundregisterblatt 4703: Stockwerkeigentum: 20/1000 Miteigentum am Grundstück Grundregisterblatt 4663, mit Sonderrecht am Büroraum, Erdgeschoss, Westbau, nordwestlich.

Im Übrigen laut Grundregister. Beschrieb des gemeinschaftlichen Grundstückes, an dem das Stockwerkeigentum begründet ist:

Grundregisterblatt 4663, Kat.-Nr. 5517, Plan 35: Gewerbehau, Buchgrindelstrasse 15, Versicherungsnummer 1384, Schätzwert der Gebäudeversicherungsanstalt aus dem Jahr 1992: CHF 8 552 000.- mit 7341 m<sup>2</sup> Grundfläche und Umgelände, Aawlsen. Im Übrigen laut Grundregister. Datum der Konkureröffnung: 23. Mai 2001. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 6. August 2001, für Dienstbarkeiten bis 6. August 2001. 8708 Männedorf, 29. Juni 2001 Konkursamt Männedorf

**Zürich (11284)**  
**Vorläufige Konkureröffnungsanzeige**  
Über **Alhadj Ahmad**, geboren 1. Januar 1973, von Uster, Krämerackerstrasse 24, 8610 Uster, Inhaber der Einzelfirma «Aladin Pizza-Kurier, Ahmad Alhadj», Aathalstrasse 49, 8610 Uster, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 28. Juni 2001 der Konkurs eröffnet worden.

Nach der Konkureröffnung vorgenommene Rechtshandlungen des Schuldners über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an den Schuldner getilgt werden. Die Bekanntmachung der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgt später.

8610 Uster, 6. Juli 2001 Konkursamt Uster

**Zürich (11422)**  
Schuldnerin: **Recypneus-Batt AG**, mit Sitz in Winterthur, Sulzer Werk Oberwinterthur, Gebäude 555, Hegfeldstrasse 10, 8404 Winterthur.  
Datum der Konkureröffnung: 23. Mai 2001.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 8. August 2001.

Verwertung von Aktiven:

Die Konkursverwaltung beabsichtigt, die beiden Lastwagen  
- Renault AE 420, 1. Inverkehrsetzung 07.94, Karosserie Wechselabrollaufbau Haken  
- Renault AE 420 6x2, 1. Inverkehrsetzung 05.95, Karosserie Wechselabrollaufbau Haken  
sofort nach Ablauf der Eingabefrist freihändig zu verkaufen. Die Gläubiger oder andere Interessenten werden eingeladen, innert der Eingabefrist dem Konkursamt Kaufangebote schriftlich einzureichen.

8401 Winterthur, 2. Juli 2001 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur

**Bern (11235)**  
1. Schuldner: **Blaser Arnyser Fritz**, Koch, von Langnau i. E., geboren am 23. Juni 1951, wohnhaft: Allmendstrasse 54, 3014 Bern.  
2. Datum der Konkureröffnung: 6. Juni 2001.  
3. Konkursverfahren: summarisch  
4. Eingabefrist: 6. August 2001

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern  
3011 Bern, 6. Juli 2001 (11535)

**Bern (11235)**  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
Über die **Reside Immobilien AG**, Kontrollstrasse 35, 2503 Biel, zuzustellen an Lauper Daniel, VR, Grundacherstrasse 42, 6207 Nottwil, ist am 27. Juni 2001 der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

2501 Biel, 28. Juni 2001 Konkursamt Berner Jura-Seeland

Dienststelle Biel

**Bern (11236)**  
Ausgeschlagene Verlassenschaft des **Thom Andreas**, 2. Mai 1953, von Oberburg BE, wohnhaft gewesen Zentralstrasse 92, 2503 Biel.  
Datum der Eröffnung: 26. Juni 2001.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 7. August 2001.

2501 Biel, 28. Juni 2001 Konkursamt Berner Jura-Seeland

Dienststelle Biel

**Bern (11456)**  
Schuldner: **Bernhard Horst**, geboren 16. Juli 1957, von Wahlern, wohnhaft Hauptstrasse 103, 2554 Meinsberg.  
Konkureröffnung: 11. Dezember 2000.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 9. August 2001.  
Die Mehrwertsteuer-Nummer 354.030 des Schuldners wird hiermit widerrufen.

3294 Büren a. A., 2. Juli 2001 Konkursamt Berner Jura-Seeland

Dienststelle Büren

**Bern (11374)**  
Schuldner: **Ramuz Alexandre David**, geboren 27. Dezember 1962, von Sullens VD und Gené, Dornackerstrasse 12, Schönbühl-Urienen, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma A. Ramuz, Handel und Dienstleistungen  
Konkureröffnung: 24. April 2001  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG  
Eingabefrist bis 7. August 2001

3312 Fraubrunnen, 2. Juli 2001 Konkursamt Emmental-Oberaarau

Dienststelle Fraubrunnen

**Bern (11457)**  
Schuldner: **Imhof Christian**, geboren 17. März 1965, von Uttwil TG, Elektromonteur, Thürlenweg 15, 3110 Münsingen.  
Konkureröffnung: 28. Juni 2001.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 6. August 2001.

3082 Schönbühl, 3. Juli 2001 Konkursamt Bern-Mittelland

Dienststelle Konolfingen

**Bern** (11375)  
 Schuldnerin: **MWZ-Technik AG**, Schulhausgasse 10, 3113 **Rubigen**  
 Konkursöffnung: 22. Mai 2001  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG  
 Eingabefrist bis: 6. August 2001  
 Die Mehrwertsteuer-Nummer 131 254 der Schuldnerin wird hiermit widerrufen.  
 3082 Schlosstwil, 2. Juli 2001 Konkursamt Bern-Mittelland  
 Dienststelle Konolfingen

**Bern** (11350)  
 Schuldnerin: **Weibel Offset AG**, Militärstrasse 9, 3600 **Thun**.  
 Datum der Eröffnung: 10. Mai 2001.  
 Eingabefrist bis 6. August 2001.  
 MWSt-Nr. 175 361 wird widerrufen.  
 Summarisches Verfahren gemäss SchKG 231.  
 Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort zu versteigern oder freihändig, en bloc oder stückweise, zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 16. Juli 2001 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger und weitere Interessenten werden aufgefordert, innerhalb derselben Frist schriftliche Angebote auf den Erwerb der Aktiven beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach 1049, 3601 Thun, einzureichen. Stillschweigen wird als Zustimmung zur vorzeitigen Verwertung ausgelegt.  
 Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind innert der gleichen Frist unter Vorlage der Beweismittel beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach 1049, 3601 Thun, schriftlich geltend zu machen.  
 3601 Thun, 28. Juni 2001 Konkursamt Berner Oberland  
 Dienststelle Thun

**Luzern** (11417)  
 Schuldner: **Sidler Friedrich**, geboren 19. März 1942, von Schwyz, Fugensolauer, Erlenweg 12, **Kriens**.  
 Konkursöffnung: 11. Juni 2001 zufolge Insolvenzerklärung.  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 6. August 2001 (Wert: 11. Juni 2001).  
 Schuldnerin: **Valente-Tudisco Maria Teresa**, geboren 23. Januar 1966, von Italien, Postangestellte, Kantonsstrasse 53, **Horw**.  
 Konkursöffnung: 11. Juni 2001 zufolge Insolvenzerklärung.  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 6. August 2001 (Wert: 11. Juni 2001).  
 6010 Kriens, 6. Juli 2001 Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (11418)  
 Schuldner: **Folzer-Kohrer Martin**, geboren 24. August 1955, von Beinwil SO, dipl. Innenarchitekt, Zürichstrasse 28, **Luzern**.  
 Konkursöffnung: 11. Juni 2001 gemäss Art. 191 Abs. 2 SchKG.  
 Mit Entscheid vom 11. Juni 2001 wurde die dem Schuldner bewilligte Nachlassrundung widerrufen.  
 Eingabefrist: 7. August 2001.  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
 6000 Luzern, 2. Juli 2001 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (11419)  
**Vorläufige Konkurspublikation**  
 Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 7. Juni 2001 über die **Tutto Quanto GmbH**, Baselstrasse 72, 6003 **Luzern**, zufolge ordentlicher Konkursbetreibung den Konkurs eröffnet.  
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 6000 Luzern, 2. Juli 2001 Konkursamt Luzern-Stadt

**Schwyz** (11458)  
 Schuldner: **Rüeggsegger Peter**, America City Hotel, Gersauerstrasse 21, 6440 **Brunnen**.  
 Konkursöffnung: 1. Juni 2001.  
 Eingabefrist: bis 6. August 2001 (Eingabestelle: Transliq AG, Talstrasse 82, 8023 Zürich).  
 Ordentliches Verfahren.  
 Erste Gläubigerversammlung: 20. Juli 2001, 10 Uhr, America City Hotel, Brunnen.  
 Der Konkurs ist Eigentümer folgender Liegenschaften:  
 GB 11219 Ingenbohl (771/1000 Miteigentum an GB 1798 Ingenbohl eidg. mit ausschliesslichem Benützungrecht an: Anteil Gebäude mit dazugehörigen Räumlichkeiten im KG [Schutz- und Installationsräume], im EG [Hotelhalle und Reception], im OG [Appartements Nr. 101 bis 112], im 2. OG [Appartements Nr. 201 bis 212], im 3. OG [Appartements Nr. 301 bis 312], im 1. DG [Appartements Nr. 401 bis 412], im 2. DG [Appartements Nr. 501 bis 512] sowie Dachterrasse, Treppenhaus und Liftanlage).  
 GB 10246 Ingenbohl (Stockwerkeigentum: 40/1000 Miteigentum an GB 763 Ingenbohl eidg. mit Sonderrecht am Laden).  
 Die Gläubiger und alle Personen, die auf sich in Händen des Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch erheben, werden aufgefordert, innert der vorgenannten Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Beilage der entsprechenden Beweismittel, Schuldscheine, Buchauszüge usw. im Original bei der obgenannten Eingabestelle anzumelden. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber des Gemeinschuldners der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf.  
 Die Gläubiger sind berechtigt, selbst Kaufangebote bis zur Eingabefrist schriftlich einzureichen. Der ersten Gläubigerversammlung wird beantragt:  
 1. Es sei eine ausseramtliche Konkursverwaltung einzusetzen.  
 2. Die amtliche/ausseramtliche Konkursverwaltung wird ermächtigt, ab sofort sämtliche Aktiven inklusive Liegenschaften gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten.  
 Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, gelten diese Anträge als auf dem Zirkularweg zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 30. Juli 2001 schriftlich (per Einschreiben) beim Konkursamt Einspruch erhebt.  
 6430 Schwyz, 6. Juli 2001 Konkursamt Schwyz

**Schwyz** (11477)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Mit Verfügung E5 01 109 vom 23. Mai 2001 hat der Einzelrichter des Bezirkes Höfe über die **Forever Sun AG**, Samstagernstrasse 54a, 8832 **Wollerau**, den Konkurs eröffnet.

Die Schuldner werden darauf hingewiesen, dass Zahlungen nur noch befreiende Wirkung haben, sofern diese an das unterzeichnete Konkursamt geleistet werden.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 8832 Wollerau, 3. Juli 2001 Konkursamt Höfe

**Schwyz** (11478)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Mit Verfügung E5 01 138 vom 26. Juni 2001 hat der Einzelrichter des Bezirkes Höfe über die **Infomatec Licensing AG**, Poststrasse 5, 8808 **Pfäffikon**, den Konkurs eröffnet.  
 Die Schuldner werden darauf hingewiesen, dass Zahlungen nur noch befreiende Wirkung haben, sofern diese an das unterzeichnete Konkursamt geleistet werden.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 8832 Wollerau, 3. Juli 2001 Konkursamt Höfe

**Schwyz** (11479)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Mit Verfügung E5 01 137 vom 26. Juni 2001 hat der Einzelrichter des Bezirkes Höfe über die **Infomatec Retail Holding AG**, Poststrasse 5, 8808 **Pfäffikon**, den Konkurs eröffnet.  
 Die Schuldner werden darauf hingewiesen, dass Zahlungen nur noch befreiende Wirkung haben, sofern diese an das unterzeichnete Konkursamt geleistet werden.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 8832 Wollerau, 3. Juli 2001 Konkursamt Höfe

**Schwyz** (11480)  
 Konkursitin: **Trilog Learning AG**, Churerstrasse 20, 8808 **Pfäffikon**.  
 Datum der Konkursöffnung: 8. Juni 2001.  
 Verfahren: summarisch.  
 Eingabefrist: 6. August 2001.  
 Verwertung der Aktiven  
 Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freihändig oder durch Versteigerung). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 6. August 2001 beim Konkursamt Höfe schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Jedermann kann innert der gleichen Zeit schriftlich Kaufofferten einreichen. Allfällige Einsprachen sind ebenfalls bis zum 6. August 2001 anzumelden.  
 8832 Wollerau, 3. Juli 2001 Konkursamt Höfe

**Zug** (11395)  
 Über die **Aesa, Allgemeine Einkaufszentrale der Schweizer Aerzte AG**, Neugasse 29, 6300 **Zug**, mit Verkaufsbüros in 6010 Kriens, Industrie- strasse 10 und 1023 Crissier, Chemin du Closalet 4, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 29. Juni 2001 der Konkurs eröffnet worden.  
 Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 6301 Zug, 2. Juli 2001 Konkursamt Zug

**Zug** (11396)  
 Schuldnerin: **A-Tronic MGM AG**, Geyerbestrasse 11, 6330 **Cham**, mit Büros in 8105 Regensdorf und 8620 Wezikon.  
 Datum der Konkursöffnung: 2. April 2001.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 6. August 2001.  
 6301 Zug, 2. Juli 2001 Konkursamt Zug

**Zug** (11285)  
 Schuldner: **Beeler Josef**, geboren 12. Februar 1962, von Rothenthurm, Chollerstrasse 2, 6300 **Zug**  
 Datum der Konkursöffnung: 20. Juni 2001  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG  
 Eingabefrist: 6. August 2001  
 6301 Zug, 29. Juni 2001 Konkursamt Zug

**Zug** (11177)  
 Schuldner: **FMA Football Management Agency AG**, Löberenstrasse 47, 6300 **Zug**  
 Datum der Konkursöffnung: 27. März 2001  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG  
 Eingabefrist: 6. August 2001  
 Die Gläubiger der Schuldnerin und alle Personen, die Ansprüche auf die in ihrem Besitz befindlichen Vermögensgegenstände haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift innert der Eingabefrist dem Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Schuldnerin der Zinsenlauf für alle Forderungen mit Ausnahme der pfandversicherten auf (Art. 209 SchKG).  
 Die Schuldner der Konkursitin haben sich innert der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfall.  
 Wer als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen Sachen der Schuldnerin besitzt, hat diese ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, innert der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfall. Bei ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.  
 6301 Zug, 27. Juni 2001 Konkursamt Zug

**Zug** (11148)  
 Schuldnerin: **ISL (International) AG**, Grafenauweg 2, 6300 **Zug**.  
 Datum der Konkursöffnung: 21. Mai 2001.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 6. August 2001.  
 Die Gläubiger der Schuldnerin und alle Personen, die Ansprüche auf die in ihrem Besitz befindlichen Vermögensgegenstände haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift innert der Eingabefrist dem Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Schuldnerin der Zinsenlauf für alle Forderungen mit Ausnahme der pfandversicherten auf (Art. 209 SchKG).

Die Schuldner der Konkursitin haben sich innert der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfall.  
 Wer als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen Sachen der Schuldnerin besitzt, hat diese ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, innert der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfall. Bei ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.  
 6301 Zug, 26. Juni 2001 Konkursamt Zug

**Zug** (11149)  
 Schuldnerin: **ISMM Interactive AG**, Grafenauweg 2, 6300 **Zug**.  
 Datum der Konkursöffnung: 21. Mai 2001.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 6. August 2001.  
 Die Gläubiger der Schuldnerin und alle Personen, die Ansprüche auf die in ihrem Besitz befindlichen Vermögensgegenstände haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift innert der Eingabefrist dem Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Schuldnerin der Zinsenlauf für alle Forderungen mit Ausnahme der pfandversicherten auf (Art. 209 SchKG).  
 Die Schuldner der Konkursitin haben sich innert der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfall.  
 Wer als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen Sachen der Schuldnerin besitzt, hat diese ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, innert der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfall. Bei ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.  
 6301 Zug, 26. Juni 2001 Konkursamt Zug

**Zug** (11397)  
 Schuldnerin: **Paracon AG**, Hertzentrüm 6, 6300 **Zug**.  
 Datum der Konkursöffnung: 13. Februar 2001.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 6. August 2001.  
 6301 Zug, 2. Juli 2001 Konkursamt Zug

**Freiburg** (11286)  
 Ausgeschlagene Erbschaft: **Beaud Eric Guy**, geboren am 28. März 1965, von Albeuve FR, wohnhaft gewesen in 3175 **Flamatt**, Aumatt 10.  
 Datum der Konkursöffnung: 9. Mai 2001.  
 Summarisches Verfahren. Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 6. August 2001.  
 1701 Freiburg, 25. Juni 2001 Kantonales Konkursamt, Freiburg

**Freiburg** (11287)  
 Konkurs: **Bürgy Arno**, geboren am 24. Februar 1967, von Cordast, Zimmermann, wohnhaft in 1791 **Couraman**, Brigelsweg 31.  
 Der Konkurs ist Inhaber der Einzelfirma ABürgy, Zimmerei, Schreineri, Restauration von Antikmöbeln, 1785 Cressier, route du Prätzet 128.  
 Datum der Konkursöffnung: 12. Juni 2001  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG  
 Eingabefrist: 6. August 2001  
 1701 Freiburg, 29. Juni 2001 Kantonales Konkursamt, Freiburg

**Fribourg** (11288)  
 Failli: **Matimbe Feliciano**, né le 12 février 1944, originaire de Moçambique, médecin, domicilié à la 1700 **Fribourg**, Impasse de la Forêt 24.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 1er juin 2001.  
 Liquidation sommaire: art. 231 LP.  
 Délai pour productions: 6 août 2001.  
 1701 Fribourg, 28 juin 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Solothurn** (11150)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Über die **WOS AG**, Fabrikstrasse 10, 4614 **Hägendorf** (ehemals Köppel AG), wurde durch den Konkursrichter von Olten-Gösgen, 4600 Olten, am 28. Mai 2001 der Konkurs eröffnet.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.  
 4600 Olten, 26. Juni 2001 Konkursamt Olten-Gösgen

**St. Gallen** (11398)  
 Schuldner: **Begiri-Mjekiqi Habib**, geboren 15. Mai 1948, Staatsangehörigkeit: Bundesrepublik Jugoslawien, Wirt, Kirchplatz 5, 9606 **Bütschwil**, Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma «Habit Begiri, Rest. Schäflin», Kirchplatz, 9606 Bütschwil.  
 Konkursöffnung: 19. Juni 2001.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 28. Juni 2001).  
 Eingabefrist für Dienstbarkeiten und für Forderungen (Wert 19. Juni 2001): 7. August 2001.  
 Der Schuldner ist Eigentümer der folgenden Grundstücke im Grundbuch Bütschwil SG:  
 - Grundstück Nr. 183, Oberdorfstrasse, 9606 Bütschwil  
 - Grundstück Nr. 184, Kirchplatz 5, 9606 Bütschwil  
 9242 Oberuzwil, 2. Juli 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle Oberuzwil

**St. Gallen** (11399)  
 Schuldner: **Jurica-Sedlakova Vladimir**, geboren 30. März 1952, von Kirchberg SG, Automechaniker, Waldeggstrasse 7, 9602 **Bazenheid**, Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöschten Einzelzirma «Autozentrum Wil - Jurica Vladimir», Toggenburgerstrasse 132, 9500 Wil und Gesellschafter der «SWISSTRADE INTERNATIONAL GmbH» und der «CEC Trading GmbH», beide Toggenburgerstrasse 132, 9500 Wil.  
 Konkursöffnung: 11. Juni 2001.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 27. Juni 2001).  
 Eingabefrist für Dienstbarkeiten und für Forderungen (Wert 11. Juni 2001): 7. August 2001.  
 Der Schuldner ist Eigentümer des folgenden Grundstückes im Grundbuch Kirchberg SG:  
 1/2-Miteigentum an Grundstück Nr. 50 510, Stockwerkeigentum, Waldeggstrasse 7, 9602 Bazenheid.  
 9242 Oberuzwil, 2. Juli 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle Oberuzwil

**St. Gallen** (11414)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
Schuldnerin: **Mega Star Conventions GmbH**, Bernhardwiesstrasse 11, 9014 St. Gallen.  
Konkursöffnung: 31. Mai 2001.  
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
9001 St. Gallen, 3. Juli 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Für das Konkursamt: C. Platzer

**St. Gallen** (11481)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
Schuldnerin: **MSI TeleSolutions (Schweiz) AG**, Hechtackerstrasse 41, 9014 St. Gallen.  
Konkursöffnung: 29. Juni 2001.  
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
9001 St. Gallen, 3. Juli 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Für das Konkursamt: S. Klingl

**Graubünden** (11351)  
Schuldnerin: **Cavigelli Betty**, Jahrgang 1964, Carmennaweg 4, 7000 Chur.  
Datum der Konkurseröffnung: 28. Juni 2001.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis: 6. August 2001.  
7001 Chur, 29. Juni 2001 Konkursamt Bezirk Plessur

**Graubünden** (11352)  
Schuldner: **Kuncic Robert**, 7. Juni 1974, Pargherstrasse 33A, 7000 Chur.  
Datum der Konkurseröffnung: 29. Juni 2001.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis: 6. August 2001 (Wert: 29. Juni 2001).  
7001 Chur, 6. Juli 2001 Konkursamt Bezirk Plessur

**Aargau** (11498)  
Liquidat: **Keller Hugo**, geboren 13. April 1952, von Endingen AG, wohnhaft gewesen Schulstrasse 29, 5436 Würenlos; gestorben am 27. August 1999.  
Datum der Konkurseröffnung: 28. Juni 2001.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 10. August 2001.  
Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im öffentlichen Inventar eingegeben haben, sind eine nochmalige Eingabe entbunden.  
5402 Baden, 6. Juli 2001 Konkursamt Baden

**Aargau** (11289)  
Schuldner: **Bätscher Bruno**, geboren 1. Mai 1955, von Rüschegg BE, Hofackerweg 3, 5524 Niederwil AG.  
Datum der Konkurseröffnung: 14. Mai 2001.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 9. August 2001.  
Der Schuldner ist Eigentümer folgender Liegenschaften:  
- GB Niederwil Nr. 616, Plan 8, Parzelle 701  
- GB Oftringen Nr. 2986, Plan 19, Parzelle 3644  
- GB Oftringen Nr. 3103  
5400 Baden, 6. Juli 2001 Konkursamt Bremgarten

**Aargau** (11290)  
Das Gerichtspräsidium Bremgarten eröffnete am 11. Juni 2001 den Konkurs über die **Westrewo AG**, Waltschwilerstrasse 55, 5610 Wohlen AG.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
5400 Baden, 6. Juli 2001 Konkursamt Bremgarten

**Aargau** (11421)  
Das Gerichtspräsidium Laufenburg eröffnete am 13. Juni 2001 den Konkurs über die **Uschi-Taxi GmbH in Liquidation**, Führen eines Taxi-, Kurierdienst- und Kleintransportunternehmens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Sitz in 5070 Frick, Widengasse 23c.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
5201 Brugg, 6. Juli 2001 Konkursamt Laufenburg

**Aargau** (11237)  
Liquidat: **Gauschi Adrian**, geboren am 22. März 1910, von Gränichen AG, wohnhaft gewesen Burghalde 1b, 5722 Gränichen; gestorben am 27. Februar 2001.  
Datum der Konkurseröffnung: 25. Juni 2001.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 10. August 2001.  
5036 Oberentfelden, 6. Juli 2001 Konkursamt Aarau

**Aargau** (11238)  
Liquidat: **Müller Dominique Severin**, geboren am 13. Dezember 1969, von St. Antoni FR, wohnhaft gewesen Kirchenfeldstrasse 10, 5722 Gränichen; gestorben am 20. April 2001.  
Datum der Konkurseröffnung: 25. Juni 2001.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 10. August 2001.  
5036 Oberentfelden, 6. Juli 2001 Konkursamt Aarau

**Aargau** (11499)  
Liquidat: **Streich Christian**, geboren am 1. Mai 1981, von Flumenthal SO, wohnhaft gewesen Suhrlzelgweg 15, 5722 Gränichen; gestorben am 4. April 2001.  
Datum der Konkurseröffnung: 29. Juni 2001.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 10. August 2001.  
5036 Oberentfelden, 6. Juli 2001 Konkursamt Aarau

**Aargau** (11178)  
Schuldner: **Eggimann Daniel**, geboren 27. Dezember 1960, von Gondiswil BE, Sälistrasse 17, 4665 Oftringen  
Datum der Konkurseröffnung: 15. Juni 2001  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG  
Eingabefrist bis 10. August 2001  
5036 Oberentfelden, 6. Juli 2001 Konkursamt Zofingen

**Aargau** (11353)  
Schuldner: **von Arb AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Murgenthal, c/o Peter Huttmacher, Belchenstrasse 20, 4853 Riken AG.  
Datum der Konkurseröffnung: 25. Juni 2001.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 10. August 2001.  
5036 Oberentfelden, 6. Juli 2001 Konkursamt Zofingen

**Aargau** (11420)  
Schuldner: **Widmer Samuel**, geboren 17. Oktober 1956, von Hasle b. Burgdorf, Hauptstrasse 56, 4853 Murgenthal.  
Datum der Konkurseröffnung: 21. Juni 2001.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 10. August 2001.  
5036 Oberentfelden, 6. Juli 2001 Konkursamt Zofingen

**Thurgau** (11476)  
Gemeinschuldnerin: **Neuhaus Angelika**, geboren am 13. Oktober 1963, von Oberschrot FR, wohnhaft in 9320 Arbon, Neugasse 6.  
Datum der Konkurseröffnung: 20. Juni 2001.  
Summarisches Verfahren, SchKG Art. 231.  
Eingabefrist für Forderungen: Bis 6. August 2001 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.  
8510 Frauenfeld, 3. Juli 2001 Konkursamt des Kantons Thurgau Frauenfeld

**Thurgau** (11344)  
Gemeinschuldner: **Wägeli Hans Martin**, geboren 5. Dezember 1960, von Buch b. Frauenfeld, wohnhaft in 8500 Frauenfeld, Mühlewiesenstrasse 4, vorher in 8115 Hüttikon, Oetwilerstrasse 32 sowie in 8400 Winterthur, Bürglistrasse 40.  
Datum der Konkurseröffnung: 14. Juni 2001  
Summarisches Verfahren, SchKG Art. 231  
Eingabefrist für Forderungen: Bis 6. August 2001 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.  
Im übrigen wird verwiesen auf das Amtsblatt des Kantons Thurgau.  
8510 Frauenfeld, 2. Juli 2001 Konkursamt des Kantons Thurgau Frauenfeld

**Ticino** (11151)  
Fallito: **Salvatore Domenico**, 1947, Giubiasco.  
Data del decreto: 19 giugno 2001.  
Termine per le insinuazioni di credito: 6 agosto 2001.

I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a quest'Ufficio, entro il termine del 16 luglio 2001, sotto cominatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 cpv. 2 e 3 CPS.  
La procedura di fallimento, già sospesa per mancanza di attivo (vedi FUCT e FUSC del 2 marzo 2001) viene continuata mediante la procedura sommaria prevista dall'art. 231 LFE, a seguito di incasso di polizze assicurative.  
Avvertenza:  
se la maggioranza dei creditori non si oppone, entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere alla realizzazione dei beni mobili a suo giudizio; mediante pubblici incanti o a trattative private.  
6501 Bellinzona, 25 giugno 2001 Ufficio fallimenti di Bellinzona

**Ticino** (11500)  
Eredità giacente: **Riva Agata Zina**, 1907, nata Pianta, qdm. Giacomo, attinente di Lugano, già domiciliata a Lugano, deceduta a Viganello il 4 febbraio 2001.  
Data di apertura dell'eredità giacente 4 maggio 2001 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4.  
Procedura sommaria: con decreto 28 giugno 2001 la medesima Pretura ha autorizzato la liquidazione dell'eredità giacente mediante la procedura sommaria prevista dall'art. 231 LFE, riservata la facoltà ai creditori di anticipare le spese per la continuazione con la procedura ordinaria.  
Termine per la notifica dei crediti: 6 agosto 2001.  
Avvertenza:  
Entro dieci giorni dalla presente pubblicazione è riservata la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando CHF 3000.- a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (STF 64 III 167).  
6962 Viganello, 6 luglio 2001 Ufficio fallimenti di Lugano

**Vaud** (11354)  
Faillite: **Oerle Christiane**, succession répuđiée, née le 9 avril 1946, originaire de Saint-Gall, quand vivait domiciliée en droit à avenue Comtes de Savoie 9, 1844 Villeneuve, en fait c/o André Monbaron, chemin de Trécor 2, 1880 Bex, décédée le 10 mars 2001.  
Date d'ouverture de la faillite: 8 mai 2001.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 6 août 2001.  
1860 Aigle, 6 juillet 2001 Office des faillites d'Aigle

**Vaud** (11400)  
Liquidation: succession répuđiée **Rummel Henri**, 7 décembre 1924, de son vivant EMS Gambetta, 1815 Clarens, décédé le 9 mars 2001.  
Date du prononcé: 11 juin 2001.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 6 août 2001.  
1820 Montreux, 6 juillet 2001 Office des faillites de Montreux

**Vaud** (11413)  
Faillite: **S.J. Lonages A SA en liquidation**, siège à 1134 Vuflens-le-Château, p.a. Monsieur Jean-Jacques Desponds, liquidateur, Le Buis A, 1307 Villars-Lussy.  
But: Opérations immobilières.  
Date du prononcé: 15 mai 2001.  
Délai pour les productions: 6 août 2001.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
1110 Morges, 6 juillet 2001 Office des faillites de Morges

**Vaud** (11239)  
Faillite: succession répuđiée **Portmann René**, fils de Josef, né le 9 juin 1964, originaire d'Escholzmatt LU, célibataire, boursier communal, q.v. domicilié Passage du Chasseur, 1523 Granges-Marnand (décédé le 9 avril 2001).

Date du prononcé: 21 juin 2001.  
Délai pour les productions et autres droits: 6 août 2001.  
Actif immobilier: part de copropriété de 38% sur parcelle RF no 166 sise sur la commune de Granges VD, passage du Chasseur - passage du Pérou.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
1530 Payerne, 6 juillet 2001 Office des faillites de Payerne-Avenches

**Valais** (11459)  
Succession répuđiée: **Decoppet Gilbert** de Camille, 1946, de dernier domicile à Martigny.  
Date de l'ouverture de la faillite: 28 juin 2001.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 6 août 2001.  
1920 Martigny, 3 juillet 2001 Office des faillites de Martigny

**Valais** (11460)  
Failli: **Perraudin Claude** de François, 1948, rue du Chemin-de-Fer 1a, 1920 Martigny.  
Date de l'ouverture de la faillite: 21 mai 2001.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 6 août 2001.  
1920 Martigny, 2 juillet 2001 Office des faillites de Martigny

**Valais** (11179)  
Failli: **Do Rosario Gomes Sergio**, de Juvinal, 1978, avenue des Alpes 2, 1870 Monthey.  
Date de l'ouverture de la faillite: 5 juin 2001  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 6 août 2001  
1870 Monthey, 27 juin 2001 Office des faillites de Monthey

**Valais** (11180)  
Faillite: **Do Rosario Gomes Wanda**, d'Antonio, 1977, avenue des Alpes 2, 1870 Monthey.  
Date de l'ouverture de la faillite: 5 juin 2001  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 6 août 2001  
1870 Monthey, 27 juin 2001 Office des faillites de Monthey

**Neuchâtel** (11415)  
**Benite-Pertuiset Jacqueline Gisèle**, succession répuđiée, née le 29 avril 1924, quand vivait domiciliée rue des Parcs 79, 2000 Neuchâtel, décédée le 2 mars 2001.  
Date d'ouverture de faillite: 15 mai 2001.  
Délai de production: 6 août 2001.  
Liquidation sommaire ordonnée le 21 juin 2001, en application de l'art. 231 LP.  
2053 Cernier, 6 juillet 2001 Office des faillites

**Neuchâtel** (11416)  
**Tripet Jacqueline Marcelle**, succession répuđiée, née le 29 août 1924, quand vivait domiciliée XXII-Cantons 2, 2300 La Chaux-de-Fonds, décédée le 14 mars 2001.  
Date d'ouverture de faillite: 5 juin 2001.  
Délai de production: 6 août 2001.  
Liquidation sommaire ordonnée le 21 juin 2001, en application de l'art. 231 LP.  
2053 Cernier, 6 juillet 2001 Office des faillites

**Genève** (11516)  
**Deuxième sommation aux titulaires de servitudes**  
Faillite:  
2001 000368 R / ARL1  
**Mossière Gérard Albert**, né le 4 avril 1931, origine: Genève, profession: maraîcher-primeur, domicilié: chemin de Cornière 49, 1241 Puplinge.  
Description des immeubles:  
1 propriété sur la commune Puplinge (39) parcelle 1363, plan 3, d'une superficie de 7040 m<sup>2</sup>, avec habitation no 136 de 226 m<sup>2</sup>.  
1211 Genève, 22 juin 2001 Office des faillites Arve-Lac

## Einstellung des Konkursverfahrens

### Suspension de la liquidation

### Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230, 230a)

**Zürich** (11240)  
Über die Erbschaft von **Benedikt Georg Evers**, geb. 7. September 1957, von Zürich, wohnhaft gewesen Anwandstrasse 62, 8004 Zürich, gestorben am 3. Februar 2001, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. Mai 2001 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 27. Juni 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 4000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
8026 Zürich, 28. Juni 2001 Konkursamt Aussersihl-Zürich

**Zürich** (11152)  
Über die Erbschaft von **Portmann Fred Hugo**, geboren 8. September 1941, von Zürich, wohnhaft gewesen Sihlweidstrasse 1, 8041 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. August 1999 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 1. Juni 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 30 000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
8027 Zürich, 6. Juli 2001 Konkursamt Enge-Zürich

**Zürich** (11356)  
Über den Nachlass von **Ruh Marcel Max**, geboren 27. November 1948, † 10. 2. 2001, von Buch SH, wohnhaft gewesen Carmentstrasse 42, 8032 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 2. Mai 2001 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 20. Juni 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 4500.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
8030 Zürich, 29. Juni 2001 Konkursamt Hottingen-Zürich

**Zürich** (11181)  
Über **Dogan Ali**, geboren 6. Januar 1964, türkischer Staatsangehöriger, Wohnadresse: bei Eris, Birchstrasse 247, 8052 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 27. April 2001 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 21. Juni 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 3000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
8050 Zürich, 28. Juni 2001 Konkursamt Oerlikon-Zürich

**Zürich** (11153)  
Über den Nachlass von **Mattie Anna Franziska**, 21. Mai 1932 bis 2. März 2001, von Niederglatt ZH, letzte Wohnadresse: Seebacherstrasse 42, 8052 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 3. Mai 2001 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 21. Juni 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 3000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
8050 Zürich, 28. Juni 2001 Konkursamt Oerlikon-Zürich

**Zürich** (11182)  
Über **Weber Kurt**, geboren 6. Dezember 1948, von Reichenbach im Kandertal BE, Kaufmann, Tramstrasse 38, 8050 Zürich, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Weber Immobilien», Tramstrasse 38, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 12. Juni 2001 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 26. Juni 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 6000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
8050 Zürich, 28. Juni 2001 Konkursamt Oerlikon-Zürich

**Zürich** (11355)  
Über **Weinmann Charles**, geboren 7. Oktober 1954, von Zürich, Kaufmann, Schwamendingenstrasse 42, 8050 Zürich, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «MED Weinmann, medical equipment», Franklinstrasse 7, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 12. Juni 2001 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 28. Juni 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 7000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
8050 Zürich, 29. Juni 2001 Konkursamt Oerlikon-Zürich

**Zürich** (11228)  
Über die **Zentral Garage Oerlikon AG**, mit Sitz in Zürich, Ohmstrasse 28, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 26. April 2001 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 26. Juni 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 8000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
8050 Zürich, 28. Juni 2001 Konkursamt Oerlikon-Zürich

**Zürich** (11291)  
Über **Müller-Vautler André Ernst**, geboren 22. Juni 1963, von Tägerwilen TG, Röslistrasse 51, 8006 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Treuhänderbüro André Müller, Röslistrasse 51, 8006 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 16. Mai 2001 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 25. Juni 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 5000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
8042 Zürich, 27. Juni 2001 Konkursamt Unterstrass-Zürich

**Zürich** (11241)  
Über die **RTM Engineering AG**, mit Sitz in Dübendorf, Lagerstrasse 7, 8600 Dübendorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 8. Juni 2001 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 27. Juni 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Juli 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 8000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
8600 Dübendorf, 6. Juli 2001 Konkursamt Dübendorf

**Zürich** (11183)  
Über **Jäggl Walter**, geboren 23. Juli 1959, von Schleinikon ZH, Bachtelstrasse 58, 8330 Pfäffikon ZH, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Pfäffikon ZH vom 29. Mai 2001 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 25. Juni 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 4000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
8330 Pfäffikon ZH, 6. Juli 2001 Konkursamt Pfäffikon ZH

**Zürich** (11154)  
Über **Canazlar Zekayi**, geboren 22. Dezember 1958, türkischer Staatsangehöriger, Seestrasse 116, 8803 Rüschlikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Horgen vom 3. Mai 2001 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 25. Juni 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 5000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
8800 Thalwil, 27. Juni 2001 Konkursamt Thalwil

**Zürich** (11423)  
Über die **Euroglobe AG**, mit Sitz in Wädenswil, Zugerstrasse 29, 8820 Wädenswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Horgen vom 15. März 2001 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 25. Juni 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 5000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
8820 Wädenswil, 6. Juli 2001 Konkursamt Wädenswil

**Zürich** (11424)  
Über die Erbschaft von **Müller Daniel**, geboren 3. Mai 1975, von Basel und Gais AR, wohnhaft gewesen Riedstrasse 13, 8824 Schönenberg, gestorben am 15. März 2001, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Horgen vom 11. April 2001 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 25. Juni 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 3000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
8820 Wädenswil, 6. Juli 2001 Konkursamt Wädenswil

**Zürich** (11195)  
Über die Erbschaft von **Testa Francesco**, geboren 22. Februar 1975, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen in **Wetzikon ZH**, gestorben am 17. Januar 2001, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Horgen vom 7. Mai 2001 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 22. Juni 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 4000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
8622 Wetzikon, 28. Juni 2001 Konkursamt Wetzikon

**Zürich** (11292)  
Über die **Daropa GmbH**, mit Sitz in 8400 Winterthur, Stadthausstrasse 45, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Winterthur vom 23. Mai 2001 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 27. Juni 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 4000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
8401 Winterthur, 6. Juli 2001 Konkursamt Winterthur-Altstadt

**Zürich** (11425)  
Über die **Nosit GmbH**, mit Sitz in Winterthur, Riedhofstrasse 9, 8408 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Winterthur vom 7. Juni 2001 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 27. Juni 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 3000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
8401 Winterthur, 6. Juli 2001 Konkursamt Wülflingen-Winterthur

**Zürich** (11426)  
Über **Oberholzer Rolf**, geboren 26. Juni 1956, Bürgerort: Goldingen SG, Rebenweg 44, 8408 Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer der MMT Multi-Media-Team GmbH, Oberer Graben 20, 8400 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Winterthur vom 23. Mai 2001 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 28. Juni 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 5000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
8401 Winterthur, 6. Juli 2001 Konkursamt Wülflingen-Winterthur

**Bern** (11293)  
**Segessenmann-Burkhalter Ruth**, geboren 15. Juni 1959, von Signau, Bernstrasse 44, 4923 Wynau, Inhaberin der Einzelfirma Hotel-Restaurant Latärni, Bernstrasse 44, 4923 Wynau  
Datum der Eröffnung: 31. Mai 2001.  
Datum der Konkurseinsetzung: 28. Juni 2001.

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 2001 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten einen Vorschuss von CHF 4000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
4912 Aarwangen, 29. Juni 2001 Konkursamt Emmental-Oberaargau Dienststelle Aarwangen

**Bern**  
1. **Schuldnerin: Gelopakta AG**, Ey 5, 3063 Ittigen.  
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 23. Juni 2001  
3. **Datum der Einstellung:** 6. Juli 2001  
4. **Frist für Kostenvorschuss:** 17. Juli 2001  
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5000.–  
**Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der oben genannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
**Bemerkungen:** Unternehmensberatung (Namensänderung, bis 3. April 2001 Hadorn Unternehmensberatung AG, Kloten)  
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern  
3011 Bern, 6. Juli 2001 (11536)

**Bern** (11463)  
**Schuldner: Lüthi Daniel**, Schulhausweg 3, 3263 Bütigen.  
Datum der Eröffnung: 18. Juni 2001, 10 Uhr.  
Datum der Konkurseinsetzung: 27. Juni 2001.  
Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 2001 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten einen Vorschuss von CHF 4000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
3294 Büren a. A., 2. Juli 2001 Konkursamt Berner Jura-Seeland Dienststelle Büren

**Uri** (11427)  
Mit Entscheid des Landgerichtspräsidiums Uri vom 11. Juni 2001 wurde über die **Sticks-Technology GmbH**, mit Sitz in Flüelen, Unterer Winkel 5, 6454 Flüelen, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Entscheid der gleichen Gerichtsinstanz vom 26. Juni 2001 mangels Aktiven wieder eingestellt. Falls nicht ein Gläubiger der Gemeinschuldnerinnen 10 Tagen seit vorliegender Bekanntmachung die Durchführung des Konkursverfahrens angebeht und gleichzeitig für die Kosten des Verfahrens einen Barvorschuss von CHF 4000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6460 Altdorf, 6. Juli 2001 Konkursamt Uri

**Schwyz** (11357)  
Mit Verfügung des Einzelrichters der March vom 15. Mai 2001 ist über die Kollektivgesellschaft **De Almeida + Reho, Restaurant Concerto**, 8853 Lachen, Gangyneweg 2, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 29. Juni 2001 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger der Schuldnerinnen binnen zehn Tagen ab dieser Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Juli 2001 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 6000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8853 Lachen, 29. Juni 2001 Konkursamt March

**Schwyz** (11482)  
Der Einzelrichter des Bezirkes Höfe hat am 10. Mai 2001 über die **Design Center Schinddellegi AG**, Dorfstrasse 40, 8834 Schinddellegi, den Konkurs eröffnet, mit Verfügung vom 27. Juni 2001 aber mangels Aktiven wieder eingestellt.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Juli 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 12 000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
Jeder Pfandgläubiger kann innert der gleichen Frist gemäss Art. 230a Abs. 2 SchKG beim Konkursamt schriftlich die Verwertung seiner Pfänder verlangen, sofern er sich zur Übernahme des nicht gedeckten Teils der Liquidationskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss leistet.  
8832 Wollerau, 3. Juli 2001 Konkursamt Höfe

**Schwyz** (11483)  
Der Einzelrichter des Bezirkes Höfe hat am 15. März 2001 über die **The Station Inc.**, Churerstrasse 101, 8808 Pfäffikon, c/o K. Müller Treuhänder, den Konkurs eröffnet, mit Verfügung vom 29. Juni 2001 aber mangels Aktiven wieder eingestellt.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Juli 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 12 000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
Jeder Pfandgläubiger kann innert der gleichen Frist gemäss Art. 230a Abs. 2 SchKG beim Konkursamt schriftlich die Verwertung seiner Pfänder verlangen, sofern er sich zur Übernahme des nicht gedeckten Teils der Liquidationskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss leistet.  
8832 Wollerau, 3. Juli 2001 Konkursamt Höfe

**Zug** (11184)  
Das Kantonsgerichtspräsidium Zug hat mit Verfügung vom 3. Mai 2001 die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses der am 24. Februar 2001 verstorbenen **Fichter-Kügi Margaret Louise sel.**, von Fischenthal ZH, wohnhaft gewesen in 6330 Cham, Poststrasse 3, angeordnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG mit Verfügung vom 25. Juni 2001 wieder eingestellt.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 6. Juli 2001 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 3500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 27. Juni 2001 Konkursamt Zug

- Zug** (11155)  
Schuldnerin: **Geo-Tiefbohr AG, ohne Domizil**, 6340 Baar.  
Konkursöffnung: 30. April 2001.  
Konkurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 25. Juni 2001.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Juli 2001 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 26. Juni 2001 Konkursamt Zug
- Zug** (11242)  
Schuldnerin: **HSC Hightec Service Corp. AG**, Gartenstrasse 2, 6300 Zug  
Konkursöffnung: 11. Juli 2000  
Konkurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 27. Juni 2001  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 6. Juli 2001 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 28. Juni 2001 Konkursamt Zug
- Zug** (11156)  
Schuldnerin: **IHM Wolf Tilman**, geb. 22. Januar 1947, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in 6300 Zug, Bundesplatz 2.  
Konkursöffnung: 1. Juni 2001.  
Konkurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 25. Juni 2001.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Juli 2001 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 26. Juni 2001 Konkursamt Zug
- Zug** (11157)  
Schuldnerin: **ISL Marketing AG**, Grafenauweg 2, 6300 Zug.  
Konkursöffnung: 21. Mai 2001.  
Konkurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 25. Juni 2001.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Juli 2001 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 10 000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 26. Juni 2001 Konkursamt Zug
- Zug** (11158)  
Schuldnerin: **Isomax NDS AG in Liquidation, ohne Domizil**, 6300 Zug.  
Konkursöffnung: 5. Juni 2001.  
Konkurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 25. Juni 2001.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Juli 2001 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 26. Juni 2001 Konkursamt Zug
- Zug** (11243)  
Schuldnerin: **link-o-tronic ag** (vormals Telelink AG), Gewerbestrasse 11, 6330 Cham  
Konkursöffnung: 3. April 2001  
Konkurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 27. Juni 2001  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 6. Juli 2001 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 28. Juni 2001 Konkursamt Zug
- Zug** (11428)  
Schuldnerin: **MRT GmbH**, Haldenstrasse 5, 6342 Baar  
Konkursöffnung: 11. April 2001  
Konkurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 29. Juni 2001  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Juli 2001 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 2. Juli 2001 Konkursamt Zug
- Freiburg** (11294)  
Ausgeschlagene Erbschaft: **Bächler Marc**, geboren am 23. Mai 1973, von Praroman FR, wohnhaft gewesen in 3212 Gurnels, Dürrenberg. Das am 15. Januar 2001 eröffnete Liquidationsverfahren wurde durch Verfügung des Gerichtspräsidenten des Seebezirks in Murten, vom 20. Juni 2001 mangels Massvermögen wieder eingestellt.  
Falls kein Gläubiger binnen 10 Tagen ab dieser Bekanntmachung mittels Leistung eines Kostenvorschusses von CHF 3000.- die Durchführung der Liquidation verlangt, wird das Verfahren geschlossen gemäss Art. 230a SchKG.  
1701 Freiburg, 27. Juni 2001 Kantonales Konkursamt, Freiburg
- Basel-Landschaft** (11464)  
Über **Mario GmbH**, Verlegen und Verkauf von Platten und Natursteinen usw., Baslerstrasse 134, 4123 Allschwil ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 19. Juni 2001 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 2. Juli 2001 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 2001 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von CHF 5000.- (Mehrforderungen vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4102 Binningen, 6. Juli 2001 Konkursamt Binningen
- Schaffhausen** (11295)  
Über **Barth Michael**, vormals Oberdorfstrasse 198, 8262 Ramsen, neu Hauptstrasse 36, 8264 Eschenz, geboren 1966, von Arvigo, Inhaber der Einzelfirma «PH Group, Inhaber M. Barth», Stockenstrasse 3, 8625 Gossau, ist durch Verfügung des Einzelrichters beim Kantonsgericht Schaffhausen vom 3. April 2001 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 18. Juni 2001 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 2001 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von CHF 5000.- Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt (Nachschusspflicht vorbehalten).  
8201 Schaffhausen, 29. Juni 2001 Konkursamt Schaffhausen
- St. Gallen** (11401)  
Schuldnerin: **KRS Landmaschinen AG**, Aachsäge, 9122 Mogelsberg.  
Konkursöffnung: 14. Juni 2001.  
Einstellungsverfügung: 28. Juni 2001.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. Juli 2001 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür ein Kostenvorschuss von CHF 5000.- leistet. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.  
9242 Oberuzwil, 2. Juli 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Oberuzwil
- St. Gallen** (11402)  
Schuldnerin: **Wiler Zoohaus GmbH**, untere Bahnhofstrasse 17, 9500 Wil.  
Konkursöffnung: 20. Juni 2001.  
Einstellungsverfügung: 28. Juni 2001.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. Juli 2001 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür ein Kostenvorschuss von CHF 5000.- leistet. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.  
9242 Oberuzwil, 2. Juli 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Oberuzwil
- St. Gallen** (11484)  
Schuldnerin: **Asla Fast Food GmbH**, St. Jakob-Strasse 87, 9000 St. Gallen.  
Konkursöffnung: 12. Juni 2001.  
Einstellungsverfügung: 29. Juni 2001.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. Juli 2001 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von CHF 5000.- leistet. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.  
9001 St. Gallen, 3. Juli 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen Für das Konkursamt: M. Bänziger
- St. Gallen** (11358)  
Schuldnerin: **GASU Malerei GmbH**, St. Gallerstrasse 56, 9403 Gollach.  
Konkursöffnung: 22. Januar 2001.  
Einstellungsverfügung: 26. Juni 2001.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. Juli 2001 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür ein Kostenvorschuss von CHF 6000.- leistet. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.  
9001 St. Gallen, 1. Juli 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen Die Konkursbeamtin: A. Orlopp
- Graubünden** (11185)  
Schuldnerin: **Coskun Gastro GmbH**, Untere Gasse 1, 7000 Chur  
Konkursöffnung: 16. Mai 2001  
Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 26. Juni 2001  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Juli 2001 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Kosten des summarischen Konkursverfahrens einen Vorschuss von CHF 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
7001 Chur, 6. Juli 2001 Konkursamt Bezirk Plessur
- Graubünden** (11244)  
Schuldner: **Schmutz-Lazaridis Theodor**, Jg. 1943, Rheinstrasse 173, 7000 Chur  
Konkursöffnung: 6. Juni 2001  
Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 27. Juni 2001  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 2001 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Kosten des summarischen Konkursverfahrens einen Vorschuss von CHF 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
7001 Chur, 28. Juni 2001 Konkursamt Bezirk Plessur
- Graubünden** (11485)  
Schuldner: Ausgeschlagene Hinterlassenschaft des **Meisser Hans**, geboren am 13. Januar 1952, gestorben am 11. Januar 2001, wohnhaft gewesen in 7013 Domat/Ems, Gassa sur 22.  
Datum der Konkursöffnung: 21. Juni 2001.  
Einstellung mangels Aktiven: 16. Juli 2001.  
Sofern nicht ein Gläubiger innerhalb 10 Tagen seit Publikation die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Kostenvorschuss von CHF 3000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Konkursverfahren als geschlossen.  
7013 Domat/Ems, 3. Juli 2001 Konkursamt Bezirk Imboden
- Aargau** (11429)  
Das Gerichtspräsidium Zurzach eröffnete am 31. Mai 2001 den Konkurs über die **BM Fancar AG**, Reparaturen und von Handel mit Fahrzeugen, Verkauf und Montage von Zubehör sowie Fahrzeugumbauten, Aktiengesellschaft mit Sitz in 5312 Döttingen, Vorhard 20, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 28. Juni 2001 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Juli 2001 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von CHF 4000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5200 Brugg, 6. Juli 2001 Konkursamt Zurzach
- Thurgau** (11345)  
Über den Nachlass **Grunder Max**, geboren 20. November 1921, gestorben 5. März 2001, von Vechigen BE, wohnhaft gewesen in 9320 Arbon, Kleine Zelig 1, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Arbon vom 11. Mai 2001 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 27. Juni 2001 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
- Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 2001 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran innert gleicher Frist einen Barvorschuss von vorläufig CHF 4000.- (für das summarische Verfahren) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
8510 Frauenfeld, 2. Juli 2001 Konkursamt des Kantons Thurgau Frauenfeld
- Ticino** (11196)  
Fallimento: **Future Professional Consulting SA, Vezia**.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 7 febbraio 2001 e 25 giugno 2001 della Lodovole Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Avvertenza:  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando CHF 3000.- a garanzia delle spese. L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (STF 64.III.167).  
I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo ufficio, entro il termine del 16 luglio 2001, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.  
6962 Viganello, 6 luglio 2001 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
- Ticino** (11501)  
Fallimento: **Levmarket Sagl In liq., Lugano**.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 28 maggio 2001 e 27 giugno 2001 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Avvertenza:  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando CHF 3000.- a garanzia delle spese. L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (STF 64.III.167).  
I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 16 luglio 2001, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.  
6962 Viganello, 6 luglio 2001 Ufficio fallimenti di Lugano
- Ticino** (11197)  
Fallimento: **Macrofos SA in liq., Lugano**.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 21 marzo 2001 e 25 giugno 2001 della Lodovole Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Avvertenza:  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando CHF 3000.- a garanzia delle spese. L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (STF 64.III.167).  
I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 16 luglio 2001, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.  
6962 Viganello, 6 luglio 2001 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
- Ticino** (11159)  
Fallimento: **Plurinvest Sagl, Lugano**.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 10 maggio 2001 e 21 giugno 2001 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Avvertenza:  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando CHF 3000.- a garanzia delle spese. L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (STF 64.III.167).  
I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 16 luglio 2001, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.  
6962 Viganello, 6 luglio 2001 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
- Ticino** (11198)  
Fallimento: **Tusatools SA, Mezzovico**.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 28 maggio 2001 e 25 giugno 2001 della Lodovole Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Avvertenza:  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando CHF 3000.- a garanzia delle spese. L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (STF 64.III.167).  
I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 16 luglio 2001, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.  
6962 Viganello, 6 luglio 2001 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
- Vaud** (11245)  
La faillite ouverte le 17 mai 2001 contre: **Dessarzin Philippe**, né le 1er février 1960, originaire de Surpierre FR, domicilié chemin des Croix Rouges 8, à 1007 Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 juillet 2001 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 2500.-, cette faillite sera clôturée.  
1014 Lausanne, 6 juillet 2001 Office des faillites de Lausanne

**Des  
manuscrits clairs  
permettent d'éviter  
les erreurs**

**Vaud** (11430)  
 La faillite ouverte le 14 juin 2001 contre: *Dimug SA*, but: commerce de produits alimentaires, journaux et cigarettens; siège: avenue de Cour 6A, 1007 *Lausanne*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 juillet 2001 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 3000.--, cette faillite sera clôturée.  
 1014 Lausanne, 6 juillet 2001 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (11160)  
 La faillite ouverte le 30 novembre 2000 contre: *SAR Sàrl*, A. Rengin, ass., rue Caroline 6 à 1003 *Lausanne*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 juillet 2001 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 3500.--, cette faillite sera clôturée.  
 1014 Lausanne, 6 juillet 2001 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (11246)  
 La faillite ouverte le 19 octobre 2000 contre: *Sovedis Sàrl*, avenue d'Echallens 74, 1004 *Lausanne*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 juillet 2001 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 6000.--, cette faillite sera clôturée.  
 1014 Lausanne, 6 juillet 2001 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (11161)  
 La faillite prononcée le 14 juin 2001 de *Chenaux Daniel*, 9 août 1956, mécanicien, avenue du Châtelard 12, 1815 *Clarens*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par le juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande, dans un délai échéant le 16 juillet 2001, la continuation de la liquidation en effectuant une avance de frais de CHF 4000.--, cette faillite sera clôturée.  
 1820 Montreux, 6 juillet 2001 Office des faillites de Montreux

**Vaud** (11431)  
 La faillite ouverte le 5 juin 2001 contre *Henzi Peter*, fils de Robert et d'Aline née Wicky, né le 1er mars 1955, originaire de Günsberg SO, Industrie 25, 1030 *Bussigny*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 juillet 2001 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 4000.--, cette faillite sera clôturée.  
 1110 Morges, 6 juillet 2001 Office des faillites de Morges

**Vaud** (11486)  
 La faillite ouverte le 11 janvier 2001 contre *Nickel-Nettoyages Sàrl*, *Morges*, exploitation d'une entreprise de nettoyage, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite en date du 20 juin 2001.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 juillet 2001, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 3000.--, cette faillite sera clôturée.  
 1110 Morges, 5 juillet 2001 Office des faillites de Morges

**Vaud** (11186)  
 La faillite ouverte le 1er mai 2001 contre *Hallett David*, né le 18 avril 1965, originaire d'Angleterre, informaticien indépendant et services informatiques, domicilié chemin de la Redoute 53A, 1197 *Prangins*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 juillet 2001 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 4000.--, cette faillite sera clôturée.  
 1260 Nyon, 27 juin 2001 Office des faillites de Nyon

**Vaud** (11359)  
 Par décision du 26 juin 2001, le président du Tribunal d'arrondissement de la Broye et du Nord vaudois a ordonné la suspension de la liquidation faute d'actif de la faillite de *Montinari Franco Cosimo*, né le 24 septembre 1961, originaire d'Italie, magasinier, domicilié route de Lausanne 51, 1337 *Vallorbe*.  
 Précédemment inscrit au Registre du commerce en qualité de titulaire de la raison de commerce à l'enseigne «La Pitite Italic», Vallorbe, commerce de produits alimentaires en provenance principalement d'Italie. Raison radiée le 9 mars 2001.  
 Faillite prononcée le 22 mai 2001.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 juillet 2001 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 4500.--, cette faillite sera clôturée.  
 1401 Yverdon-les-Bains, 6 juillet 2001 Office des faillites d'Yverdon-Orbe

**Wallis** (11247)  
 Gemeinschuldnerin: *Sherlock's Brig AG* (Restaurant-Bar), Bahnhofstrasse 14, 3900 *Brig*  
 Das Bezirksgericht Brig hat mit Verfügung vom 22. November 2000 über das Vermögen der *Sherlock's Brig AG*, Bahnhofstrasse 14, 3900 *Brig*, den Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde mit Entscheid vom 26. Juni 2001 mangels Aktiven eingestellt.  
 Sofern nicht ein Gläubiger binnen 10 Tagen die Durchführung des Konkurses verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 3900 *Brig*, 28. Juni 2001 Konkursamt Bezirk *Brig*

**Neuchâtel** (11432)  
 Liquidation par voie de faillite de la succession répudiée *Puebla Arianda Delgado Felicitana*, née le 29 octobre 1912, quand vivait domiciliée rue Louis-Favre 1, *Neuchâtel*, décédée le 24 mars 2001.  
 La faillite ci-dessus a été prononcée le 1er juin 2001 par le président du Tribunal civil du District de Neuchâtel. Faute d'actifs suffisants, la liquidation a été suspendue par ordonnance du 20 juin 2001.  
 Si aucun créancier ne demande, d'ici au 16 juillet 2001, la continuation de la liquidation en déposant une avance de frais de CHF 4000.--, la faillite sera clôturée.  
 2053 *Cernier*, 6 juillet 2001 Office des faillites

**Kollokationsplan**  
**Etat de collocation - Graduatoria**  
 (SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen 20 Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les 20 jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di 20 giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich** (11465)  
**Ergänzung des Kollokationsplans**  
 Im Konkurs über *Kurtulus Üzeyir*, geboren 19. März 1971, türkischer Staatsangehöriger, Schneebelstrasse 5, 8048 *Zürich*, liegt der infolge Eingang einer nachträglichen Forderungsanmeldung ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Altstetten-Zürich, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung dieser Ergänzung sind innert zwanzig Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Juli 2001 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, Postfach, 8026 *Zürich*, anzuheben.  
 8048 *Zürich*, 2. Juli 2001 Konkursamt Altstetten-Zürich

**Zürich** (11248)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Wirz Plasencia Perez Maria*, geboren 6. Februar 1960, vom Amlikon-Bissegg TG, Saumackerstrasse 30, 8048 *Zürich*, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Altstetten-Zürich, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zwanzig Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Juli 2001 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, Postfach 8026 *Zürich*, anzuheben.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert 10 Tagen sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:  
 - Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke  
 b. beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Postfach, 8048 *Zürich*:  
 - Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8048 *Zürich*, 27. Juni 2001 Konkursamt Altstetten-Zürich

**Zürich** (11162)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Ruf Robert*, geboren 1. Dezember 1958, Bürgerort: Zürich und Murgenthal AG, Neugasse 91/BK 19, 8005 *Zürich*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 *Zürich*, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 6. Juli 2001 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtskräftig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, sind innert 10 Tagen nach der oben genannten Bekanntmachung im SHAB schriftlich beim Konkursamt Aussersihl-Zürich einzureichen. Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke sind innert 10 Tagen nach der oben genannten Bekanntmachung im SHAB schriftlich beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzureichen.  
 8026 *Zürich*, 26. Juni 2001 Konkursamt Aussersihl-Zürich

**Zürich** (11376)  
**Auflage Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar**  
 Im Konkurs über die *Immodevest AG*, Eleonorenstrasse 2, 8032 *Zürich*, vormals: Rössligasse 3, 8001 *Zürich*, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Fluntern-Zürich, Freiestrasse 15, 8028 *Zürich*, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen ab heute beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtskräftig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 8028 *Zürich*, 2. Juli 2001 Konkursamt Fluntern-Zürich

**Zürich** (11296)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Da Silva Soares Barbosa Ema Maria*, geboren 1. Februar 1953, portugiesische Staatsangehörige, Manessestrasse 100, 8045 *Zürich*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wiedikon-Zürich zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Juli 2001 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtskräftig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:  
 - Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b. beim Konkursamt Wiedikon-Zürich:  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8036 *Zürich*, 29. Juni 2001 Konkursamt Wiedikon-Zürich

**Zürich** (11298)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Da Silva Rodrigo*, geboren 3. Juli 1950, portugiesischer Staatsangehöriger, Manessestrasse 100, 8045 *Zürich*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wiedikon-Zürich zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Juli 2001 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtskräftig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:  
 - Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
 b. beim Konkursamt Wiedikon-Zürich:  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8036 *Zürich*, 29. Juni 2001 Konkursamt Wiedikon-Zürich

**Zürich** (11297)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 In der konkursamtlichen Liquidation der Erbschaft von *Demut Gertraud*, Bildhauerin und Malerin, geboren 3. März 1927, von Zürich, wohnhaft gewesen Wuhstrasse 10, 8003 *Zürich*, gestorben am 2./3. Oktober 2000, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wiedikon-Zürich zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Juli 2001 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtskräftig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Wiedikon-Zürich schriftlich einzureichen:  
 - Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.  
 8036 *Zürich*, 29. Juni 2001 Konkursamt Wiedikon-Zürich

**Zürich** (11360)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Duprey-Gamboni Claudia*, geboren 9. Juni 1962, von Ebnat-Kappel SG und Rossa GR, Mühlegasse 8, 8114 *Dänikon*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dielsdorf zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Juli 2001 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf rechtskräftig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde:  
 - Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
 b. beim Konkursamt Dielsdorf:  
 - Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8157 *Dielsdorf*, 2. Juli 2001 Konkursamt Dielsdorf

**Zürich** (11299)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Garcia Angel Maria*, geboren 2. Mai 1961, spanische Staatsangehörige, Eichenweg 75, 8424 *Embrach*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Embrach zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Juli 2001 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach, 8180 *Bülach*, rechtskräftig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Bülach, 8180 *Bülach*, als Aufsichtsbehörde:  
 - Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
 b. beim Konkursamt Embrach:  
 - Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8424 *Embrach*, 29. Juni 2001 Konkursamt Embrach

**Zürich** (11249)  
**Auflage Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar**  
 Im Konkurs über *Montag Hermann*, geboren 6. Oktober 1943, deutscher Staatsangehöriger, Nidelbadstrasse 100, 8803 *Rüschlikon*, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Juli 2001 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen rechtskräftig zu machen.

Nach nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
- beim Konkursamt Thalwil: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
  - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
  - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8800 Thalwil, 28. Juni 2001

Konkursamt Thalwil

## Zürich

(11300)

### Auflage Kollokationsplan und Inventar

In der konkursamtlichen Liquidation der Erbschaft von **Buser Max**, geboren 8. November 1940, von Zunzgen BL, wohnhaft gewesen Tössalstrasse 159, 8400 Winterthur, gestorben am 1. September 2000, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Winterthur-Altstadt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Juli 2001 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur rechtskräftig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Sehr günstig aus obgenanntem Konkursmasse zu verkaufen: Ford Escort 1.6i, Stationswagen, weiss, Inv. 1991, 125 000 km.

8401 Winterthur, 6. Juli 2001

Konkursamt Winterthur-Altstadt

## Zürich

(11250)

### Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Grossbacher Renate**, geboren 7. Juli 1941, von Kőniz BE, Steinberggasse 7, 8400 Winterthur, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Winterthur-Altstadt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Juli 2001 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur rechtskräftig zu machen.

Nach nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
- beim Konkursamt Winterthur-Altstadt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
  - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
  - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8401 Winterthur, 6. Juli 2001

Konkursamt Winterthur-Altstadt

## Bern

1. **Schuldner: Aebischer Norbert**, von St. Antoni FR, geboren am: 2. März 1959, wohnhaft: Mösiweg 25, 3098 Kőniz.

2. **Anfechtungsfrist Kollokationsplan:** 9. Juli 2001 bis 29. Juli 2001

3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 9. Juli 2001 bis 19. Juli 2001

**Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Norbert Aebischer, Metallbaumontagen, Kőniz

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern

3011 Bern, 6. Juli 2001

(11537)

## Bern

1. **Schuldnerin: Eggl Denise Corinne**, Operatorin, von Diessbach bei Büren, geboren am: 25. August 1949, wohnhaft: Murfeldweg 29, 3006 Bern.

2. **Anfechtungsfrist Kollokationsplan:** 9. Juli 2001 bis 29. Juli 2001

3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 9. Juli 2001 bis 19. Juli 2001

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern

3011 Bern, 6. Juli 2001

(11538)

## Bern

1. **Schuldnerin: Schwab Rahel Marion**, PR-Assistentin, von Siselen, geboren am: 1. Juli 1972, wohnhaft: Gerbergasse 31, 3011 Bern.

2. **Anfechtungsfrist Kollokationsplan:** 9. Juli 2001 bis 29. Juli 2001

3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 9. Juli 2001 bis 19. Juli 2001

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern

3011 Bern, 6. Juli 2001

(11539)

## Bern

1. **Schuldner: Zehnder Peter**, von Kőniz BE, geboren am: 27. Oktober 1957, wohnhaft: Kőnizstrasse 265B, 3097 Liebefeld.

2. **Anfechtungsfrist Kollokationsplan:** 9. Juli 2001 bis 29. Juli 2001

3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 9. Juli 2001 bis 19. Juli 2001

**Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Industrie-Beratung & Informatik P. Zehnder, Ittigen

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern

3011 Bern, 6. Juli 2001

(11540)

## Bern

(11361)

**Auflage des Kollokationsplanes, des Lastenverzeichnisses sowie des Inventars**

Schuldner: **Steinegger Willy**, 20. März 1925, wohnhaft gewesen an Hauptstrasse 78, 2552 Orpund, verstorben am 9. Januar 2001

**Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan + Lastenverzeichnis:** 9. Juli bis 29. Juli 2001

**Auflage- und Beschwerdefrist Inventar:** 9. Juli 2001 bis 19. Juli 2001

Lastenverzeichnis

Orpund-Grundbuchblatt 695

Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Neugasse 8, Biel, beim letzten nur auf Voranmeldung, eingesehen werden.

2506 Nidau, 29. Juni 2001

Konkursamt Berner Jura-Seeland

Dienststelle Nidau

## Bern

(11377)

### Auflage Kollokationsplan und Inventar

Konkursamtliche Nachlassliquidation **Fux (-Rieder) Erika Adelheid**, geboren 19. April 1942, von St. Niklaus VS, wohnhaft gewesen Mittlere Strasse 32, 3600 Thun, ausgeschlagene Verlassenschaft

**Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan:** vom 9. Juli bis 29. Juli 2001

**Auflage- und Beschwerdefrist Inventar:** vom 9. Juli bis 19. Juli 2001

Die Akten können beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach 1049, 3601 Thun, sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.

3601 Thun, 2. Juli 2001

Konkursamt Berner Oberland

Dienststelle Thun

## Bern

(11378)

### Auflage Kollokationsplan und Inventar

Konkursamtliche Nachlassliquidation **Schulthess Elisabeth (-Eberling)**, geboren 2. November 1927, von Kilchberg ZH, wohnhaft gewesen Gunzenenstrasse 4, 3612 Steffisburg, ausgeschlagene Verlassenschaft.

**Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan:** vom 9. Juli bis 29. Juli 2001

**Auflage- und Beschwerdefrist Inventar:** vom 9. Juli bis 19. Juli 2001

Die Akten können beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach 1049, 3601 Thun, sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.

3601 Thun, 2. Juli 2001

Konkursamt Berner Oberland

Dienststelle Thun

## Bern

(11187)

### Auflage Kollokationsplan und Inventar

Schuldner: **Vetterli Beat**, geboren 4. Januar 1945, von Wagenhausen TG, wohnhaft gewesen Hofstgasse 3, 3752 Wimmis, ausgeschlagene Verlassenschaft

**Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 9. bis 29. Juli 2001**

**Auflage- und Beschwerdefrist Inventar vom 9. bis 19. Juli 2001**

Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, 3800 Interlaken, eingesehen werden.

3752 Wimmis, 28. Juni 2001

Konkursamt Berner Oberland

Dienststelle Niedersimmental

## Luzern

(11502)

### Neuaufgabe des Kollokationsplanes

Im Konkursverfahren über die Firma **Messner René & Cie.**, Luzernerstrasse 1, 6025 Neudorf, liegt der infolge nachträglich angemeldeter und zugelassener Forderungen in der I., bzw. 3. Klasse abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Sursee zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des abgeänderten Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Sursee, 6210 Sursee, innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls dieser als anerkannt betrachtet wird.

**Auflage- und Anfechtungsfrist:** 9. Juli 2001 bis 30. Juli 2001.

6018 Buttisholz, 3. Juli 2001

Konkursamt Sursee

## Luzern

(11199)

### Auflage Kollokationsplan und Inventar

**Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG**  
Im Konkursverfahren über **Krauer Heinrich**, ehemals Schönfeldstrasse 2, 6275 Ballwil, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Heinrich Krauer Innenausbau und Montagen, neu Merkurstrasse 30, 6020 Emmenbrücke, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Hochdorf innert 20 Tagen seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

6020 Emmenbrücke, 2. Juli 2001

Konkursamt Hochdorf

## Luzern

(11434)

### Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **ATB Luzern AG**, Klosterstrasse 14, 6003 Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

6000 Luzern, 2. Juli 2001

Konkursamt Luzern-Stadt

## Uri

(11435)

Im Konkursverfahren über **Christen-Gloor Walter**, geboren am 19. Dezember 1956, von Andermatt UR, wohnhaft in 6490 Andermatt, Gotthardstrasse 34, Inhaber der Einzelfirma «Walter Christen, Metzgerei», mit Sitz in Andermatt, Gotthardstrasse 38, 6490 Andermatt, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Uri zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen seit Bekanntmachung der Auflage beim zuständigen Landgericht Uri anzuhängen, ansonsten der Kollokationsplan rechtskräftig wird.

6460 Atdorf, 6. Juli 2001

Konkursamt Uri

## Schwyz

(11362)

### Auflage Kollokationsplan, Inventar

Im Konkursverfahren **Hofschroder Ludger**, geboren 5. Januar 1964, deutscher Staatsangehöriger, Postfach, 6440 Brunnen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schwyz, Bahnhofstrasse 3, 6430 Schwyz, zur Einsicht auf. Voranmeldung ist erwünscht.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Juli 2001 beim Einzelrichter des Bezirkes Schwyz, Rathaus, Postfach, 6431 Schwyz, anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken können schriftlich innert 10 Tagen nach Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Juli 2001 beim Bezirksgerichtspräsidenten, Rathaus, Postfach, 6431 Schwyz, eingereicht werden.

6430 Schwyz, 28. Juni 2001

Konkursamt Schwyz

## Schwyz

(11487)

### Auflage Kollokationsplan und Inventar

Bei der Nachlassliquidation über **Schüpfer Silvio**, geboren 12. Oktober 1940, von Gunzwil LU, wohnhaft gewesen Samstagstrasse 62, 8832 Wollerau, gestorben 22. Februar 2001, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Juli 2001 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter des Bezirksgerichtes Höfe, Roosstrasse 3, 8832 Wollerau, anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

8832 Wollerau, 3. Juli 2001

Konkursamt Höfe

## Glarus

(11380)

### Neuaufgabe des Kollokationsplanes

Infolge nachträglicher Zulassung einer Forderung in der unversicherten 3. Klasse im Konkurs über **Wägeli Heinz-Kurt**, Inhaber Swiss Byt'e PC-Shop Wägeli, Käserstrasse 10b, 8865 Bitten, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Konkursverwaltung erneut zur Einsicht auf.

**Anfechtungsfrist des Nachtrages:** bis 26. Juli 2001

8750 Glarus, 6. Juli 2000

Konkursamt des Kantons Glarus

## Fribourg

(11301)

Faillie: **Eclair Immobilier SA**, exploitation d'une agence immobilière comprenant notamment la gérance d'immeubles et le courtage dans l'achat et la vente de biens immobiliers et mobiliers, à 1747 Corsery. Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé.

1701 Fribourg, 29 juin 2001

Office cantonal des faillites, Fribourg

## Fribourg

(11302)

Succession répudiée: **Fatuzzo Giuseppe**, né le 4 mai 1976, originaire de Marly, de son vivant domicilié à 1723 Marly, route du Midi 7. Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 20 jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est également déposé.

Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OAO). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

1701 Fribourg, 25 juin 2001

Office cantonal des faillites, Fribourg

## Freiburg

(11303)

Schuldner: **Haldimann Hans-Peter**, geboren am 10. Dezember 1944, von Bowil BE, Installateur, wohnhaft in 1796 Courgevaur, Burgunderweg 1.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Seebezirks in Murten, anhängig zu machen, ansonsten der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

1701 Freiburg, 27. Juni 2001

Kantonales Konkursamt, Freiburg

## Fribourg

(11304)

**Modification de l'état de collocation ensuite d'admission d'une créance de 3e classe**

Faillie: **Luc Monney SA Entreprise de construction**, exploitation d'une entreprise de bâtiments et travaux publics à 1782 Belfaux. Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine à Fribourg: 20 jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1701 Fribourg, 29 juin 2001

Office cantonal des faillites, Fribourg

## Fribourg

(11305)

**Modification de l'état de collocation ensuite d'admission d'une créance de 3e classe**

Failli: **Maillard Pierre**, né le 7 mai 1940, originaire d'Hennens, maçon à 1528 Surpierre.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac: 20 jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1701 Fribourg, 29 juin 2001

Office cantonal des faillites, Fribourg

## Fribourg

(11306)

**Modification de l'état de collocation suite à l'admission de deux créances de 3e classe**

Faillite: **Schijven Martin**, né le 17 février 1939, de nationalité néerlandaise, entrepreneur, domicilié à 1632 Riaz, rue des Alpettes 8. Titulaire de la raison individuelle Martin Schijven, entreprise générale de construction, En Champy, 1632 Riaz.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OAO). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

1701 Fribourg, 27 juin 2001

Office cantonal des faillites, Fribourg

## Fribourg

(11307)

Succession répudiée: **Stacker Michel Albert Philippe**, né le 1er octobre 1934, originaire de Lausanne et Obermumpf, de son vivant domicilié à 1568 Portbalan, Au Village.

</

**Solothurn** (11436)  
**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**  
 Im summarischen Konkursverfahren über *Nöhiger Hans-Rudolf*, 1949, Gebühdereimer, Industriestrasse 50, 4657 *Dulliken*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb 20 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Otten-Gösgen, Zivilabteilung, 4600 Otten, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.  
 Beschwerden auf Anfechtung des Inventars sind innert 10 Tagen bei der Kant. Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs (Obergericht, 4500 Solothurn) einzureichen. Ebenfalls innert 10 Tagen sind Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.  
 4603 Otten, 27. Juni 2001 Konkursamt Otten-Gösgen

**Schaffhausen** (11308)  
**Auflage von Kollokationsplan, Konkursinventar und Lastenverzeichnis**  
 Im Konkurs über *Cerjek-Arena Maria Teresa*, Oberdorf 51, 8222 *Beiringen*, liegen das Inventar, der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis für die Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.  
 Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses und des Kollokationsplanes innert 20 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst Inventar, Kollokationsplan und Lastenverzeichnis als genehmigt gelten.  
 8201 Schaffhausen, 26. Juni 2001 Konkursamt Schaffhausen

**Schaffhausen** (11310)  
**Auflage von Konkursinventar und Kollokationsplan**  
 Im Konkurs über *Ricklin Bruno Paul*, Tubackackerstrasse 11, 8234 *Stetten SH*, liegen Inventar und Kollokationsplan für die Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.  
 Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes innert 20 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten; die Fristen beginnen mit dieser Publikation zu laufen.  
 8201 Schaffhausen, 26. Juni 2001 Konkursamt Schaffhausen

**Schaffhausen** (11309)  
**Auflage von Konkursinventar und Kollokationsplan**  
 Im Konkurs über den Nachlass des *Schuppisser Fritz*, Neustadt 10, 8200 *Schaffhausen*, liegen Inventar und Kollokationsplan für die Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.  
 Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes innert 20 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten; die Fristen beginnen mit dieser Publikation zu laufen.  
 8201 Schaffhausen, 26. Juni 2001 Konkursamt Schaffhausen

**St. Gallen** (11488)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *ebz Media AG*, Rosenbergstrasse, 9434 *Au*, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 Buchs, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung von Kollokationsplan sind bis am 30. Juli 2001 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 19. Juli 2001 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
 9471 Buchs, 3. Juli 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle, 9471 Buchs

**St. Gallen** (11466)  
**Neuaufgabe Kollokationsplan**  
 Im Konkurs über *Giuliani-Klossner Arno*, geboren 22. Januar 1959, von Poschiavo GR, wohnhaft Unterpropäfer, 9477 *Trübbach*; Inhaber der Einzelirma Giuliani Arno, Gerüstbau, Gipserarbeiten, Unterlagsböden mit Sitz in Wartau, liegt der infolge einer nachträglich angemeldeten Forderung von CHF 3226.- in der 1. Klasse ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle, Bahnhofstrasse 2, 9471 Buchs, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht neu auf.  
 Klagen auf Anfechtung der Ergänzung zum Kollokationsplan sind bis am 30. Juli 2001 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; andernfalls gilt der Nachtrag zum Kollokationsplan als anerkannt.  
 9471 Buchs, 29. Juni 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle, 9471 Buchs

**St. Gallen** (11489)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Kaya Murat*, geboren 24. November 1976, türkischer Staatsangehöriger, Spediteur, wohnhaft Gärtli 1, 9475 *Sevelen*, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 Buchs, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung von Kollokationsplan sind bis am 30. Juli 2001 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 19. Juli 2001 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
 9471 Buchs, 3. Juli 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle, 9471 Buchs

**St. Gallen** (11229)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Schifferte René*, geboren 13. Februar 1967, von Döttingen AG, Betriebsfachmann, Marktweg 5, 9470 *Buchs*, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 Buchs, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung von Kollokationsplan sind bis am 30. Juli 2001 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 19. Juli 2001 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale

Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
 9471 Buchs, 28. Juni 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle, 9471 Buchs

**St. Gallen** (11490)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Blättler-Schönenberger Christian*, geboren 16. März 1973, von Hergiswil NW, Verkaufsfahrer, Degersheimer Strasse 48, 9230 *Flawil*, ehemals Gesellschafter der im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöschten Kollektivgesellschaft «Blättler & Blättler, Spar-Supermarkt Gossau», St. Gallerstrasse 217, 9200 Gossau, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Wilerstrasse 22, 9242 Oberuzwil, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 30. Juli 2001 beim Bezirksgericht Untertoggenburg, Bahnhofstrasse 12, 9230 Flawil anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 19. Juli 2001 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
 9242 Oberuzwil, 3. Juli 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Oberuzwil

**St. Gallen** (11491)  
**Neuaufgabe Kollokationsplan**  
 Im Konkurs über die *E. Löpfe-Benz AG*, Druck- und Verlagshaus, Pestalozzistrasse 5, 9400 *Rorschach* liegt der, infolge einer nachträglich angemeldeten Forderung von CHF 4756.25 in der 1. Klasse ergänzte Kollokationsplan, den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbrugstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung der Ergänzung zum Kollokationsplan sind bis am 30. Juli 2001 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; andernfalls gilt der Nachtrag zum Kollokationsplan als anerkannt.  
 9001 St. Gallen, 3. Juli 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen Für das Konkursamt: M. Bänziger

**St. Gallen** (11492)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Kelterbaum Rainer*, geboren 21. Juli 1960, deutscher Staatsangehöriger, Koch, Bodan 3, 9422 *Staad*, ehemals Inhaber der im Handelsregister gelöschten Einzelirma «Restaurant Taube, Rainer Kelterbaum», Langgasse 38, 9008 St. Gallen liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbrugstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 30. Juli 2001 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 19. Juli 2001 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
 9001 St. Gallen, 3. Juli 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen Für das Konkursamt: S. Klingl

**Graubünden** (11363)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkursverfahren über die *Elektro Willi AG*, La Funtanga, 7083 *Lantsch/Lenz*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern ab 6. Juli 2001 während 20 Tagen beim Konkursamt Albulan in Savognin zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist beim Vermittleramt des Kreises Sursee in 7460 Savognin anhängig zu machen. Beschwerden sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden einzureichen. Andernfalls werden der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.  
 7460 Savognin, 2. Juli 2001 Konkursamt Albulan

**Aargau** (11493)  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Cataldi Vincenzo*, geboren 1. Oktober 1976, von Italien, Aaraustrasse 45, 5600 *Lenzburg*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim a. o. Konkursamt Brugg in Brugg ab 9. Juli 2001 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Lenzburg, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 5201 Brugg, 6. Juli 2001 a. o. Konkursamt Brugg

**Aargau** (11437)  
 In der konkursamtlichen Erbschaftsliquidation der *Eigenmann-Sandmeyer Silvia*, geboren 17. Dezember 1955, von Winterthur und Menzingen, wohnhaft gewesen in 5464 *Rümlikon* AG, Hotel Engel, Dorfstrasse 24, gestorben am 21. April 1997, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurchach in Brugg ab 9. Juli 2001 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Zurchach, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zurchach anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.  
 5201 Brugg, 6. Juli 2001 Konkursamt Zurchach

**Thurgau** (11346)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Müller Ernst*, geboren am 18. Oktober 1961, von Güttingen, in 9320 *Stachen*, Niederfeld 24, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Arbon in 9320 Arbon gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
 Innert einer Frist von 10 Tagen ab dieser Publikation sind:  
 a. Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen;

b. allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Art. 260 hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche, beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.  
 8510 Frauenfeld, 2. Juli 2001 Konkursamt des Kantons Thurgau Frauenfeld

**Ticino** (11252)  
 Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 10 luglio 2001 la graduatoria del fallimento *Al Pontile SA*, piazza Giuseppe Motta 31, 6612 *Ascona*.  
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'Autorità giudiziaria competente entro venti giorni dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.  
 6600 Locarno, 26 giugno 2001 Ufficio fallimenti di Locarno

**Ticino** (11253)  
 Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 10 luglio 2001 la graduatoria del fallimento *Cassol Andrea*, fu Arturo, 1966, via S. Gotardo 25, 6600 *Muralto*, titolare della ditta individuale Rilux di Cassol Andrea, Muralto.  
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'Autorità giudiziaria competente entro venti giorni dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.  
 6600 Locarno, 28 giugno 2001 Ufficio fallimenti di Locarno

**Ticino** (11403)  
 Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 10 luglio 2001 la graduatoria dell'eredità giacente *Hirt Hans*, di Johannes, 1926, già in *Gordola*.  
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'Autorità giudiziaria competente entro venti giorni dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.  
 6600 Locarno, 2 luglio 2001 Ufficio fallimenti di Locarno

**Vaud** (11438)  
 Faillite: *Delacretaz Bruno*, rue du Midi 12, 1860 *Aigle*  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 L'inventaire est aussi déposé, arts. 32 et 34 OAOFF.  
 Délai pour intenter action en opposition: 26 juillet 2001 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1860 Aigle, 6 juillet 2001 Office des faillites d'Aigle

**Vaud** (11439)  
 Faillite: *LOXA S.à r.l., Le Chaussy, 1862 Les Mosses*.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition: 26 juillet 2001 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1860 Aigle, 6 juillet 2001 Office des faillites d'Aigle

**Vaud** (11467)  
 Faillite: liquidation de la succession répudiée de *Groux-Chapuis Francine*, divorcée Benoît, 1950, coiffeuse, quand vivait domiciliée à 1037 *Etagnières*.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition au 26 juillet 2001, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé.  
 1040 Echallens, 6 juillet 2001 Office des faillites d'Echallens

**Vaud** (11379)  
 Failli: *Reuille Jean-Luc*, fils de Maurice, né le 14 janvier 1950, originaire de Cudrefin, importation et commerce de luminaires et tous autres objets mobiliers, route de l'Eglise, 1425 *Onnens*.  
 L'état de collocation, comprenant l'état des charges, est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition au 26 juillet 2001, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOFF).  
 1422 Grandson, 6 juillet 2001 Office des faillites de Grandson

**Vaud** (11163)  
 Faillite: *Dallinge Frieda-Mathilde*, née le 17 juin 1908, originaire de Saubraz VD, q. v. chemin du Bois-du-Vaux 21, à 1007 *Lausanne*, décédée le 2 septembre 2000.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition au 26 juillet 2001, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1014 Lausanne, 6 juillet 2001 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (11468)  
 Faillite: Succession répudiée de *Delevaux Alfred*, né le 17 décembre 1939, originaire de Gilly et Gimel, q. v. domicilié Confrérie 23, à *Prilly*, décédé le 4 octobre 2000.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition au 26 juillet 2001, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1014 Lausanne, 6 juillet 2001 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (11164)  
 Failli: Succession répudiée *Ellis Michael*, de nationalité américaine, né le 27 novembre 1916, q. v. chemin des Roches 14, 1009 *Fully*, décédé le 24 décembre 2000.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition au 26 juillet 2001, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OAOFF).  
 1014 Lausanne, 6 juillet 2001 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (11165)  
 Faillite: Succession répudiée *Gamba Yvonne*, q. v. avenue de Morges 64 à *Lausanne*, décédée le 12 février 2001.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition au 26 juillet 2001, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1014 Lausanne, 6 juillet 2001 Office des faillites de Lausanne

- Vaud** (11440)  
Faillite: Succession répudiée *Schlegel Pierre-Alain*, fils d'Alexandre et de Cécile née Surchat, né le 19 avril 1956, originaire d'Oron-la-Ville, quand vivait domicilié à *Morges*, Charpentiers 5. L'état de collocation comprenant un état des charges est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté.  
Date du dépôt: 6 juillet 2001  
Délai pour intenter action en opposition au 26 juillet 2001, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté  
1110 Morges, 6 juillet 2001 Office des faillites de Morges
- Vaud** (11188)  
Faillite: succession répudiée de *Boillat Simone*, née le 22 septembre 1923, originaire de Les Breuleux JU, décédée le 5 janvier 2001, quand vivait domiciliée à EMS La Faverge, 1610 *Oron-la-Ville* (sous la tutelle de M. Robert Martinet, Le Bourg 38, 1610 Oron-la-Ville). L'état de collocation est déposée à l'office où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 26 juillet 2001, sinon il sera considéré comme accepté.  
1510 Moudon, 6 juillet 2001 Office des faillites de Moudon-Oron
- Vaud** (11189)  
Faillite: *Saussaz Gilbert*, né le 27 septembre 1945, originaire d'Olton, nettoyeur, Clos François, 1081 *Montpreveyres*. L'état de collocation est déposée à l'office où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 26 juillet 2001, sinon il sera considéré comme accepté.  
1510 Moudon, 6 juillet 2001 Office des faillites de Moudon-Oron
- Vaud** (11200)  
Faillite: *Chardonnes Francis*, né le 14 mai 1946, originaire de Domdier FR, domicilié route du Boiron 7, 1260 *Nyon*. L'état de collocation de la faillite est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 26 juillet 2001, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OAOF).  
1260 Nyon, 6 juillet 2001 Office des faillites de Nyon
- Vaud** (11201)  
Faillite: *Flashage Service Pao SA en liquidation*, siège: c/o Corefi SA, avenue du Mont-Blanc 30, 1196 *Gland*. L'état de collocation de la faillite est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 26 juillet 2001, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OAOF).  
1260 Nyon, 6 juillet 2001 Office des faillites de Nyon
- Vaud** (11364)  
Faillite: *Horwath Carole*, née le 31 mai 1968, originaire de Conthey VS, domiciliée chemin des Morettes, 1273 *Le Muids*. Propriétaire en société simple avec un tiers: Parcelle RF 2106, fo. 42, «Mollard du Milieu», sur Commune d'Arzier. L'état de collocation de la faillite est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 26 juillet 2001 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est également déposé à l'office.  
1260 Nyon, 6 juillet 2001 Office des faillites de Nyon
- Vaud** (11202)  
Faillite: *Martinez Rafael*, né le 30 août 1934, originaire d'Espagne, domicilié rue de Rive 31, 1260 *Nyon*. L'état de collocation de la faillite est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 26 juillet 2001, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OAOF).  
1260 Nyon, 6 juillet 2001 Office des faillites de Nyon
- Vaud** (11469)  
Faillite: *Maximos Bautros*, né le 25 avril 1963, originaire d'Egypte, domicilié route du Moulin, 1267 *Coinsins*. Titulaire de la raison de commerce «Maximos Leisure & Business services», chemin des Plantaz 11a, 1260 *Nyon*. L'activité du commerce est maintenue. L'état de collocation de la faillite est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 26 juillet 2001, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est également déposé à l'office.  
1260 Nyon, 6 juillet 2001 Office des faillites de Nyon
- Vaud** (11203)  
Faillite: *Troillet William*, né le 23 mai 1960, originaire de Martherenges, domicilié route de Genève 41, 1263 *Crassier*. L'état de collocation de la faillite est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 26 juillet 2001, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OAOF).  
1260 Nyon, 6 juillet 2001 Office des faillites de Nyon
- Vaud** (11204)  
Faillite: succession répudiée de *Getaz Daniel*, né le 14 décembre 1919, originaire de Château-d'Oex, q.v. domicilié route de Lausanne 12 à *Rolle*, décédé le 13 janvier 2001. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition: 26 juillet 2001, sinon celui-ci sera considéré comme accepté.  
1180 Rolle, 6 juillet 2001 Office des faillites de Rolle-Aubonne
- Vaud** (11441)  
Faillite: *Close-up Café Sàrl*, exploitation d'un café, rue du Lac 8, 1800 *Vevey*.  
Date du dépôt: 6 juillet 2001  
L'état de collocation est déposé et peut être consulté à l'office. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 26 juillet 2001, sinon il sera considéré comme accepté. L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOF).  
1800 Vevey, 6 juillet 2001 Office des faillites de Vevey
- Vaud** (11442)  
Faillite: *Travel Advantage Club TAC S.A.* (précédemment à Fribourg), exploitation de restaurants, pubs, bars, etc. et de toutes choses s'y rapportant ainsi que toutes opérations convergentes, route du Village 35, c/o Alain Bornet, Sherlock's Pub, 1807 *Blonay*.  
Date du dépôt: 6 juillet 2001  
L'état de collocation est déposé et peut être consulté à l'office. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 26 juillet 2001, sinon il sera considéré comme accepté. L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOF). Dans un délai échéant le 16 juillet 2001, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse, art. 260 LP au sujet de revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite (art. 47 al. 1 et 49 OAOF). A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office deviendront exécutoires.  
1800 Vevey, 6 juillet 2001 Office des faillites de Vevey
- Vaud** (11311)  
Faillite: *Ger Marlyse*, 1948, veuve de César, 1920 *Martigny*.  
Date du dépôt: 6 juillet 2001  
Délai pour contester: 20 jours  
L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOF)  
1920 Martigny, 6 juillet 2001 Office des faillites de Martigny
- Vaud** (11470)  
Faillite: *Rappaz François*, 1950, Garagé de l'Etoile, 1926 *Fully*.  
Date du dépôt: 6 juillet 2001  
Délai pour contester: 20 jours  
L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOF).  
1920 Martigny, 6 juillet 2001 Office des faillites de Martigny
- Vaud** (11494)  
Faillite: *Terretaz Stéphane*, de Michel, 1973, 1920 *Martigny*.  
Date du dépôt: 6 juillet 2001  
Délai pour contester: 20 jours  
L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOF)  
1920 Martigny, 6 juillet 2001 Office des faillites de Martigny
- Vaud** (11503)  
Faillite: *Logicity S.A.*, 1971 *Grimisuat*.  
Date du dépôt de l'état de collocation: 6 juillet 2001.  
Délai pour contester: 20 jours dès la publication.  
1950 Sion, 2 juillet 2001 Office des faillites de Sion
- Neuchâtel** (11365)  
Faillite volontaire de *Cachelin Paul-André*, né le 27 mai 1955, originaire de Villiers, domicilié à Forgerons 8, 2065 *Savagnier*.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Date du dépôt: 6 juillet 2001  
Délai pour intenter action en opposition: 26 juillet 2001 sinon celui-ci sera considéré comme accepté.  
1950 Cernier, le 6 juillet 2001 Office des faillites
- Schluss des Konkursverfahrens**  
**Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento**  
(SchKG-LP-LEF 268)
- Zürich** (11190)  
Die konkursamtliche Liquidation der Erbschaft von *Krah Friedrich Otto*, (genannt Fritz), geboren 18. Mai 1924, von Zürich, Eggbühlstrasse 8, 8050 *Zürich* 11, gestorben am 24. Januar 2000, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Zürich vom 25. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
8050 Zürich, 28. Juni 2001 Konkursamt Oerlikon-Zürich
- Zürich** (11443)  
Das Konkursverfahren über die Firma *IFKS Institut für Kadenschulung Zürich AG*, Stampfenbachstrasse 48, 8006 *Zürich*, Betrieb einer Schule für Erwachsenenbildung, in erster Linie auf Kaderstufe, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
8042 Zürich, 2. Juli 2001 Konkursamt Unterstrass-Zürich
- Zürich** (11254)  
Das Konkursverfahren über *Casanova Aurelio*, geboren 1. August 1954, von Obersaxen, wohnhaft in 8603 *Schwerzenbach*, Schorenstrasse 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 25. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
8600 Dübendorf, 6. Juli 2001 Konkursamt Dübendorf
- Zürich** (11255)  
Das Konkursverfahren über *Gazkhalovic Sasa*, geboren 13. Dezember 1968, von Opfikon-Glattbrugg, wohnhaft in 8121 *Bengen*, Bodenacherstrasse 79, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 25. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
8600 Dübendorf, 6. Juli 2001 Konkursamt Dübendorf
- Zürich** (11256)  
Das Konkursverfahren über *Glaser AG*, mit Sitz in 8604 *Volkerswil*, Hölzliwiesenstrasse 4, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 25. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
8600 Dübendorf, 6. Juli 2001 Konkursamt Dübendorf
- Zürich** (11230)  
Das Konkursverfahren über *Casino-Club AG in Liquidation*, Islergasse 2, 8703 *Erlenbach*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 27. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
8700 Küsnacht, 28. Juni 2001 Konkursamt Küsnacht
- Zürich** (11366)  
Das Konkursverfahren über *Müller Josef*, geboren 21. Mai 1924, von Sempach LU und Rain LU, früher Laubholzstrasse 27, 8703 *Erlenbach*, bzw. Scheuzerstrasse 7, 8006 *Zürich*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 27. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
8700 Küsnacht, 29. Juni 2001 Konkursamt Küsnacht
- Zürich** (11367)  
Das Konkursverfahren über die *ASI Automatic System Integration AG*, mit Sitz in Hombrechtikon, Feldbachstrasse 81, 8714 *Feldbach-Hombrechtikon*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 25. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
8712 Stäfa, 29. Juni 2001 Konkursamt Stäfa
- Zürich** (11257)  
Das Konkursverfahren über *Ern Trevor Derek*, geboren 27. September 1969, von Horgen, Angestellter, Breitstrasse 1, 8606 *Greifensee*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 27. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
8610 Uster, 6. Juli 2001 Konkursamt Uster
- Bern** (11444)  
Schuldner/in: *Fritz Mathys & Co. AG*, Bauunternehmung, Langenthalstrasse 15, 4950 *Huttwil*.  
Datum des Schlusses: 3. Juli 2001.  
4912 Aarwangen, 3. Juli 2001 Konkursamt Emmental-Oberaargau
- Bern** (11504)  
Schuldnerin: *Hofer Neroba AG*, Bernstrasse 17, 3400 *Burgdorf*, nun: Oberburgstrasse 8, 3400 *Burgdorf*.  
Datum des Schlusses: 26. Juni 2001.  
3400 Burgdorf, 2. Juli 2001 Konkursamt Emmental-Oberaargau Dienststelle Burgdorf
- Schwyz** (11368)  
Das Konkursverfahren über *Müller Peter*, geboren 10. Juni 1954, von Trimbach SO, wohnhaft in 8853 *Lachen*, mittlere Bahnhofstrasse 4, ist mit Verfügung des Einzelrichters der March vom 29. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
8853 Lachen, 29. Juni 2001 Konkursamt March
- Zug** (11445)  
Das Konkursverfahren über *Huder Marcel*, geboren am 8. Oktober 1945, von Tschier GR, wohnhaft Alpenblick 5, 6330 *Cham*, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 29. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
6301 Zug, 2. Juli 2001 Konkursamt Zug
- Solothurn** (11370)  
Das Konkursverfahren über die Ausgeschlagene Verlassenschaft der *Hasenfratz Marie*, Alters- und Pflegeheim Weingarten, 4600 *Olten* ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 28. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
4603 Olten, 29. Juni 2001 Konkursamt Olten-Gösgen
- Solothurn** (11369)  
Das Konkursverfahren über die Ausgeschlagene Verlassenschaft der *von Arx-Kissling Mathilde*, im Kleinholz 43, 4600 *Olten* ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 28. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
4603 Olten, 29. Juni 2001 Konkursamt Olten-Gösgen
- Basel-Landschaft** (11381)  
Das Konkursverfahren ist durch das Konkursgericht als geschlossen erklärt worden.  
Verfahrensbezogene Angaben:  
Gemeinschuldner: *Reacle GmbH*, Burgstrasse 4, 4410 *Liestal*.  
Datum des Konkurschlusses: 28. Juni 2001  
4410 Liestal, 6. Juli 2001 Konkursamt Liestal
- St. Gallen** (11231)  
Schuldner: *Cortinovis Luigi*, geboren 31. Dezember 1970, von Mels, wohnhaft Werdenbergstrasse 3, 9470 *Buchs*.  
Schlussverfügung: vom 27. Juni 2001  
9471 Buchs, 29. Juni 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, 9471 Buchs
- St. Gallen** (11232)  
Schuldner: *Isering Urs*, geboren 14. Februar 1962, von Ganterschwil SG, wohnhaft Charlottengasse 2, 8887 *Mels*.  
Schlussverfügung: vom 26. Juni 2001  
9471 Buchs, 29. Juni 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, 9471 Buchs
- St. Gallen** (11505)  
Schuldnerin: *Lehner-Peska Tatjana*, Hummelwaldstrasse 40, 8645 *Jona*.  
Schlussentscheid vom 29. Juni 2001.  
8722 Kaltbrunn, 3. Juli 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kaltbrunn
- St. Gallen** (11404)  
Schuldnerin: Verlassenschaft *Effner Gerd*, geboren 29. Mai 1966, gestorben 10. Februar 2001, von Kirchberg SG, wohnhaft gewesen Neudorfstrasse 7, 9533 *Kirchberg*.  
Schlussverfügung: vom 26. Juni 2001.  
9242 Oberuzwil, 2. Juli 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Oberuzwil
- St. Gallen** (11473)  
Schuldnerin: Verlassenschaft *Deganello-Facchin Vittoria*, geboren 8. August 1947, gestorben 5. Dezember 1998, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen: Kräzernstrasse 35, 9015 *St. Gallen*.  
Schlussverfügung: 2. Juli 2001.  
9001 St. Gallen, 3. Juli 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen Für das Konkursamt: A. Orlopp
- St. Gallen** (11474)  
Schuldnerin: Verlassenschaft *Mayerthaler Walter*, geboren 19. April 1941, gestorben 9. Juli 2000, von Nesslau SG, wohnhaft gewesen: Kubystrasse 25a, 9016 *St. Gallen*.  
Schlussverfügung: 2. Juli 2001.  
9001 St. Gallen, 3. Juli 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen Für das Konkursamt: M. Bänziger

**St. Gallen** (11495)  
Schuldner: **Meitger Hans Peter**, geboren 19. Januar 1968, von Steir AR, Textilveredler, Stüchelbergstrasse 3, 9000 St. Gallen  
Schlussverfügung: 29. Juni 2001  
9001 St. Gallen, 3. Juli 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Für das Konkursamt: S. Klingli

**Graubünden** (11382)  
Das Konkursverfahren über **Leston Francisco**, geboren 22. Oktober 1957, Tulpenweg 18, 7000 Chur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Plessur vom 2. Juli 2001 als geschlossen erklärt worden.  
7001 Chur, 6. Juli 2001 Konkursamt Bezirk Plessur

**Graubünden** (11475)  
Das Konkursverfahren über die Firma **Moffa A. AG**, Gipsgeschäft, Davoserweg 365, 7302 Landquart, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Landquart vom 27. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
7205 Zizers, 3. Juli 2001 Konkursamt des Bezirkes Landquart

**Aargau** (11191)  
Die konkursamtliche Erbschaftsliquidation des **Geiger Rolf Kurt**, geboren 18. September 1938, von Füllinsdorf BL, wohnhaft gewesen Utostrasse 16, 5430 Wettingen; gestorben am 27. April 2000, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Baden vom 26. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
5402 Baden, 6. Juli 2001 Konkursamt Baden

**Aargau** (11446)  
Das Konkursverfahren der **Hartmann + Keller AG**, mit Sitz in Wettingen, Landstrasse, 5430 Wettingen, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Baden vom 27. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
5402 Baden, 6. Juli 2001 Konkursamt Baden

**Aargau** (11447)  
Das Konkursverfahren der **Immobilien-Gesellschaft Roter Löwe AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in 5080 Laufenburg, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Laufenburg vom 27. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
5200 Brugg, 6. Juli 2001 Konkursamt Laufenburg

**Aargau** (11258)  
Das Konkursverfahren des **Schneider Walter**, geboren 19. November 1948, von Niederönz, Im Strick 12, 5272 Gansingen, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Laufenburg vom 21. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
5201 Brugg, 6. Juli 2001 Konkursamt Laufenburg

**Aargau** (11471)  
Das Konkursverfahren des **Mettler Adolf**, geboren 3. Mai 1961, von Wildhaus, Liebrütstrasse 32, 4303 Kaiseraugst, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Rheinfelden vom 29. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
5200 Brugg, 6. Juli 2001 Konkursamt Rheinfelden

**Aargau** (11472)  
Die konkursamtliche Erbschaftsliquidation des **Rajaratnam Srikanar**, geboren 12. Juli 1959, von Sri Lanka, wohnhaft gewesen Dianastrasse 20, 4310 Rheinfelden, gestorben am 14. August 2000, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Rheinfelden vom 28. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
5200 Brugg, 6. Juli 2001 Konkursamt Rheinfelden

**Aargau** (11312)  
Das Konkursverfahren des **Pardo-Guarneri Vincenzo**, geboren 27. September 1972, von Italien, Dürrestrasse 13, 5314 Kleindöttingen, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Zurzach vom 26. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
5201 Brugg, 6. Juli 2001 Konkursamt Zurzach

**Aargau** (11371)  
Das Konkursverfahren über **Abegglen Paul**, geboren am 9. September 1946, von Iseltwald BE, Rynetelstrasse 5 b, 5722 Gränichen; Inhaber der Einzelfirma Garage R. Graf, Inhaber Paul Abegglen, Mooraltstrasse 3, 5722 Gränichen, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 27. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberefelden, 6. Juli 2001 Konkursamt Aarau

**Aargau** (11448)  
Das Konkursverfahren der **TT Technologie Transfer AG** (vorm. Catsbysem AG), Limmatauweg 9, 5408 Ennetbaden, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Baden vom 27. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberefelden, 6. Juli 2001 a.o. Konkursamt Aarau

**Aargau** (11192)  
Das Konkursverfahren der **Wehrli Druck Inhaber M. + O. Fischer GmbH**, General Guisan-Strasse 1, 5000 Aarau, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 25. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberefelden, 6. Juli 2001 Konkursamt Aarau

**Thurgau** (11347)  
Das Konkursverfahren über **Herzog Hans**, geboren 11. Februar 1961, von Hornussen AG, wohnhaft in 9548 Matzingen, Im Juch 19, vormals Steinacker 3, 9548 Matzingen ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Frauenfeld vom 27. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
8510 Frauenfeld, 2. Juli 2001 Konkursamt des Kantons Thurgau  
Frauenfeld

**Thurgau** (11497)  
Das Konkursverfahren über **Stöckle Susanne**, geboren 15. April 1955, von Butschwil, wohnhaft 8500 Frauenfeld, Fallengässer 5, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Frauenfeld vom 29. Juni 2001 als geschlossen erklärt worden.  
8510 Frauenfeld, 3. Juli 2001 Konkursamt des Kantons Thurgau  
Frauenfeld

**Ticino** (11205)  
La liquidazione del fallimento **Antonini Federico**, 1966, **Paradiso**, è stata dichiarata chiusa con decreto 25 giugno 2001 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
6962 Viganello, 6 luglio 2001 Ufficio fallimenti  
del Distretto di Lugano

**Ticino** (11206)  
La liquidazione del fallimento **Foletti Luce SA, Lugano**, è stata dichiarata chiusa con decreto 25 giugno 2001 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
6962 Viganello, 6 luglio 2001 Ufficio fallimenti  
del Distretto di Lugano

**Vaud** (11193)  
Par décision du 22 juin 2001, le président du Tribunal d'arrondissement de La Côte à Nyon a prononcé la clôture de la faillite de: la succession répudiée de **Blanc Edmond Emile**, né le 18 mai 1918, originaire de Corbières FR et Fribourg, quand vivait domicilié à l'EMS d'Aubonne, à 1170 Aubonne, Trévelin 67, décédé le 27 novembre 2000.  
1180 Rolle, 6 juillet 2001 Office des faillites de Rolle-Aubonne

**Wideruf des Konkurses – Révocation de la faillite  
Rivocazione del fallimento**

(SchKG-LP-LEF 195, 196, 332)

**Thurgau** (11496)  
Der am 22. Mai 2001 über **Tschanz Silvia**, geboren 27. Mai 1970, von Röhrenbach im Emmental, wohnhaft 8583 Sulgen, Friedhofstrasse 2, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Blumeege Silvia Tschanz, 8583 Sulgen, Bahnhofstrasse 13, eröffnete Konkurs ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Bischofzell vom 26. Juni 2001 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wiedereingesetzt worden.  
8510 Frauenfeld, 3. Juli 2001 Konkursamt des Kantons Thurgau  
Frauenfeld

**Konkurssteigerung  
Vente aux enchères publiques après faillite  
Vendita all'incanto in seguito a fallimento**

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Zürich** (11449)  
**Konkursamtliche Grundstückssteigerung**  
In der konkursamtlichen Liquidation der Erbschaft von **Zoss-Bezouli Hansruedi**, geboren 24. Juli 1934, von Bolligen BE, wohnhaft gewesen Haldenstrasse 34, 8955 Oetwil an der Limmat, gestorben am 31. Dezember 1999, werden am Dienstag, 14. August 2001, Beginn 14 Uhr, im Restaurant Glanzburg, Limmattalstrasse 49, 8954 Geroldswil, die nachbezeichneten Grundstücke öffentlich versteigert:  
In der Gemeinde Oetwil an der Limmat

A. Ein Stockwerkeigentumsgrundstück an der Liegenschaft Haldenstrasse 32 und 34:  
Grundregister Blatt 1091  
Stockwerkeigentum: 1554/10 000 Miteigentum an Grundregister Blatt 1087 mit Sonderrecht an der Wohnung Nr. 4 mit Nebenräumen im Aufteilungsplan rot eingezeichnet, umfassend:  
im Haus F.

1. Geschoss die abgeschlossene 6-Zimmerwohnung Nr. 4  
1 Waschküche Nr. 4  
Erdgeschoss 1 Kellerabteil Nr. 4

Konkursamtliche Schätzung CHF 500 000.–  
Anmerkungen laut Lastenverzeichnis.  
Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft, an der das Stockwerkeigentum begründet ist:

Grundregister Blatt 1087, Parzelle Nr. 5913, Plan 14  
Wohnhaus, Haldenstrasse 32, Vers.-Nr. 703, Schätzungswert der Gebäudeversicherungsanstalt aus dem Jahr 1988: CHF 1 572 000.–  
Wohnhaus, Haldenstrasse 34, Vers.-Nr. 701, Schätzungswert der Gebäudeversicherungsanstalt aus dem Jahr 1988: CHF 1 912 000.–  
mit ca. 3107 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.  
Konkursamtliche Schätzung der gemeinschaftlichen Liegenschaft: CHF 3 400 000.–

B. Ein Stockwerkeigentumsgrundstück an der Liegenschaft Haldenstrasse 31, 33, 35 und 37:  
Grundregister Blatt 1075

Stockwerkeigentum: 3910/000 Miteigentum an Grundregister Blatt 660 mit Sonderrecht an der Doppelgarage Nr. 31, im Aufteilungsplan rot eingezeichnet, umfassend:  
im Haus C.

Erdgeschoss 1 Doppelgarage  
Konkursamtliche Schätzung: CHF 35 000.–  
Anmerkungen laut Lastenverzeichnis.

Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft, an der das Stockwerkeigentum begründet ist:  
Grundregister Blatt 660, Parzelle Nr. 5921, Plan 14

Wohnhaus Haldenstrasse 31, Vers.-Nr. 706, Schätzungswert der Gebäudeversicherungsanstalt aus dem Jahr 2000: CHF 2 279 000.–  
Wohnhaus Haldenstrasse 33, Vers.-Nr. 704, Schätzungswert der Gebäudeversicherungsanstalt aus dem Jahr 1999: CHF 2 327 000.–  
Wohnhaus Haldenstrasse 35, Vers.-Nr. 702, Schätzungswert der Gebäudeversicherungsanstalt aus dem Jahr 1988: CHF 1 897 000.–  
Wohnhaus Haldenstrasse 37, Vers.-Nr. 700, Schätzungswert der Gebäudeversicherungsanstalt aus dem Jahr 1989: CHF 2 302 000.–  
mit ca. 4471 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände.  
Konkursamtliche Schätzung der gemeinschaftlichen Liegenschaft: CHF 8 700 000.–

Besichtigung der Steigerungsobjekte nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt Dietikon (Tel.-Nr. 01 740 04 90, Herr P. Suter verlangen)

Die Steigerungsbedingungen und das rechtskräftige Lastenverzeichnis liegen ab dem 16. Juli 2001 während 10 Tagen beim Konkursamt Dietikon zur Einsicht auf.

Die Grundstücke werden zuerst einzeln und dann gesamthaft ausgerufen.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis für die Wohnung CHF 50 000.– und für die Doppelgarage CHF 3500.– mit Bankcheck, ausgestellt von einer Bank mit Sitz in der Schweiz, zu bezahlen (keine Privatchecks).

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG), auf die Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewV), und auf die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.  
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen.  
Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
8953 Dietikon, 2. Juli 2001 Konkursamt Dietikon

**Bern** (11507)  
**Konkursrechtliche Grundstückssteigerung/Berichtigung**  
Im Konkursverfahren gegen **Sohn Architekten AG**, im Konkurs, Landshutstrasse 21, 3427 Utzenendorf.  
Bezugnehmend auf die Publikation vom 27. Juni 2001, findet die Steigerung des Grundstücks Pieterlen GBBL-Nr. 887 nicht am Dienstag, 10. Oktober 2001 statt, sondern am Mittwoch, 10. Oktober 2001.  
3294 Büren, 3. Juli 2001 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Büren

**Lucern** (11521)  
**Konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung**  
Im Konkurs über die Firma **Messmer René & Cie**, Baggerunternehmung, mit Sitz in Neudorf, Luzernerstrasse 1, 6025 Neudorf, gelangt folgende Liegenschaft an eine einmalige öffentliche Versteigerung:  
Grundstück Nr. 1434, GB Gunzwil, Plan 13, Rothus, 6 a 93 m<sup>2</sup>, Gebäudeplatz, Garten, Wege, Wohnhaus mit Anbauten Nr. 59, vers. CHF 918 000.–, Katasterschätzung CHF 896 800.–, Konkursamtliche Schätzung CHF 971 600.–  
Zeit und Ort der Steigerung: Mittwoch, 5. September 2001, 11 Uhr, Restaurant Kreuz, Buttscholz  
Das nachgeführte Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Sursee, Mühelfeld 16, 6018 Buttscholz, ab Freitag, 3. August 2001 bis Montag, 13. August 2001 zur Einsichtnahme auf (telefonische Voranmeldung bei Akteneinsichtnahme notwendig).  
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung und der hypothekarischen Belastung.  
Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer einen Betrag von CHF 300 000.– in bar oder per Check einer schweizerischen Bank zu bezahlen. Davon werden CHF 290 000.– an den Steigerungspreis und CHF 10 000.– an die Kosten des Grundbuchamtes angerechnet.  
Die Besichtigung des Grundstückes findet am Montag, 27. August 2001, von 15 bis 15.45 Uhr, statt (die Besichtigung wird nur auf telefonische Voranmeldung unter Tel. Nr. 041 928 122 durchgeführt).  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit dem 1. Januar 1985, die Änderung dieses Gesetzes vom 30. April 1997, sowie auf die Verordnung vom 1. Oktober 1984 und die Änderung vom 10. September 1997, aufmerksam gemacht.

6018 Buttscholz, 3. Juli 2001 Konkursamt Sursee

**Lucern** (11522)  
**Konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung**  
Im Konkurs über die Firma **Messmer René & Cie**, Baggerunternehmung, mit Sitz in Neudorf, Luzernerstrasse 1, 6025 Neudorf, gelangt folgende Liegenschaft an eine einmalige öffentliche Versteigerung:  
Grundstück Nr. 755, GB Neudorf, Plan 4, Kirchmat, 68 a 70 m<sup>2</sup>, Luzernerstrasse 61, Gebäudeplatz, Hofraum, Werkhalle mit Büro und Wohnung Nr. 148, vers. CHF 1 183 000.–, Bürogebäude Nr. 148a, vers. CHF 148 000.–, Katasterschätzung CHF 1 165 900.–, Konkursamtliche Schätzung CHF 1 569 800.–  
Zeit und Ort der Steigerung: Mittwoch, 5. September 2001, 10 Uhr, Restaurant Kreuz, Buttscholz  
Das nachgeführte Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Sursee, Mühelfeld 16, 6018 Buttscholz, ab Freitag, 3. August 2001 bis Montag, 13. August 2001 zur Einsichtnahme auf (telefonische Voranmeldung bei Akteneinsichtnahme notwendig).  
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung und der hypothekarischen Belastung.  
Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer einen Betrag von CHF 500 000.– in bar oder per Check einer schweizerischen Bank zu bezahlen. Davon werden CHF 490 000.– an den Steigerungspreis und CHF 10 000.– an die Kosten des Grundbuchamtes angerechnet.  
Die Besichtigung des Grundstückes findet am Montag, 27. August 2001, von 14 bis 14.45 Uhr, statt (die Besichtigung wird nur auf telefonische Voranmeldung unter Tel. Nr. 041 928 122 durchgeführt).  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit dem 1. Januar 1985, die Änderung dieses Gesetzes vom 30. April 1997, sowie auf die Verordnung vom 1. Oktober 1984 und die Änderung vom 10. September 1997, aufmerksam gemacht.

6018 Buttscholz, 3. Juli 2001 Konkursamt Sursee

**Schaffhausen** (11313)  
**Konkursamtliche Nachlassliquidation**  
Gemeinschuldner: Nachlass **Marchetti Enrico**, geboren 1955, italienischer Staatsangehöriger, Burggütliweg 11, 8200 Schaffhausen  
Eigentümer folgender Grundstücke:

1. Grundbuch Schaffhausen Nr. 10042, 312 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände «am Oelberg» mit Wohngebäude Nr. 4228, Burggütliweg 11
2. Grundbuch Davos Nr. 53809, Stockwerkeigentum, 3/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle 709 mit Sonderrecht an der 1-Zimmer-Wohnung im 2. OG Neubau mit Skikasten Nr. 23, Promenade 159
3. Grundbuch Davos Nr. 54452, 1/48 Miteigentum an Autoeinstellhalle
4. 1/2 Miteigentum Via C. Battistini 25, I-Castelvecana (Provinz Varese)
5. Liegenschaft mit zirka 3000 m<sup>2</sup> Land, Loc. Biogno, I-Castelvecana (Provinz Varese)

Datum der Konkursöffnung: 15. Juni 2001  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG

Eingabefrist bis 6. August 2001, für Dienbarkeit bis 6. August 2001.  
Die Gläubiger des Gemeinschuldners und alle Personen, die auf in Händen des Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) dem unterzeichneten Konkursbeamten einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen mit Ausnahme der pfandversicherten auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Desgleichen haben die Schuldner des Gemeinschaftsfalliments sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen des Gemeinschaftsfalliments als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfalle und bei Verlust des Vorzugsrechtes im Falle ungerechtfertigter Unterlassung.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Grundstücken des Gemeinschaftsfalliments verpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Faustpfandgläubiger solcher Pfandtitel haben dabei ihre Faustpfandforderungen ebenfalls anzumelden.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung entstanden und noch nicht in das Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel binnen der hierfür besonders bezeichneten Eingabefrist beim Konkursamt einzugeben. Umfasst die Konkursmasse einen Miteigentumsanteil an einem Grundstück, so ergeht diese Auforderung an die Inhaber solcher Dienstbarkeiten am Grundstück selbst und im Falle von Stockwerkseigentum, das vom früheren kantonalen Recht beherrscht wird, auch an die Inhaber solcher Dienstbarkeiten an dem zur Konkursmasse gehörenden Stockwerk. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintrag in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

8201 Schaffhausen, 29. Juni 2001 Konkursamt Schaffhausen

**St. Gallen** (11405)

#### Steigerungsbekanntmachung

Im Konkurs über **Senn Beat**, Dorfstrasse 30, 9205 Waldkirch, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Modehaus Senn, Dorfstrasse 30, 9205 Waldkirch, gelangt das folgende Grundstück zur öffentlichen konkursrechtlichen Versteigerung:

Grundpfand: Grundstück Nr. 10032, 274/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 65, mit: Sonderrecht an der 6-Zimmerwohnung im 2. Obergeschoss, mit Keller Nr. 2 im UG, Garage Nr. 2 im EG und Estrich Nr. 2

Ganttag: Dienstag, 14. August 2001, um 16 Uhr.

Gantlokale: Restaurant Kreuz, Bernhardzeller Str. 2, 9205 Waldkirch. Konkursamtliche Schätzung: Grundstück Nr. 10032 CHF 180 000.– Auflage der Steigerungsbedingungen: 24. Juli 2001 bis 2. August 2001.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Anrechnung am Zuschlagspreis, eine Barzahlung von CHF 50 000.– in bar oder mit Bankcheck zu leisten. Der Rest der zu erbringenden Barzahlung ist in 10 Tagen zu leisten.

Es wird im weiteren auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 71 ff. KOV sowie das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 (SR 211.412.41) verwiesen.

Die Grundstücke können ab 16. Juli 2001 auf telefonische Voranmeldung (Telefon 071 229 20 79 oder 079 436 18 16) besichtigt werden.

9001 St. Gallen, 30. Juni 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen

Der Konkursbeamte: Claudius Platzer

**St. Gallen** (11406)

#### Steigerungsbekanntmachung

Im Konkurs über die Verlassenschaft **Senn Johann sel.**, wohnhaft gewesen Dorfstrasse 21, 9205 Waldkirch, gelangen die folgenden Grundstücke zur öffentlichen konkursrechtlichen Versteigerung:

Grundpfänder:  
a. Grundstück Nr. 10030, 420/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 65, mit: Sonderrecht am Ladenlokal und Lager im UG und am Ladenlokal im EG, Dorfstrasse 30, 9205 Waldkirch

b. Grundstück Nr. 10031, 283/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 65, mit: Sonderrecht an der 6-Zimmerwohnung im 1. Obergeschoss, mit Keller Nr. 1 im EG und Estrich Nr. 1, Dorfstrasse 30, 9205 Waldkirch

c. Grundstück Nr. 10033, 23/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 65, mit: Sonderrecht am Hobbyraum im UG, Dorfstrasse 30, 9205 Waldkirch

Ganttag: Dienstag, 14. August 2001, um 16 Uhr.  
Gantlokale: Restaurant Kreuz, Bernhardzeller Str. 21, 9205 Waldkirch.

Konkursamtliche Schätzung:  
a. Grundstück Nr. 10030 CHF 220 000.–  
b. Grundstück Nr. 10031 CHF 250 000.–  
c. Grundstück Nr. 10033 CHF 12 000.–

Total aller 3 Grundstücke CHF 437 000.–

Auflage der Steigerungsbedingungen: 24. Juli 2001 bis 2. August 2001.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Anrechnung am Zuschlagspreis, eine Barzahlung von CHF 50 000.– in bar oder mit Bankcheck zu leisten. Der Rest der zu erbringenden Barzahlung ist in 10 Tagen zu leisten.

Es wird im weiteren auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 71 ff. KOV sowie das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 (SR 211.412.41) verwiesen.

Die Grundstücke können ab 16. Juli 2001 auf telefonische Voranmeldung (Telefon 071 229 20 79 oder 079 436 18 16) besichtigt werden.

9001 St. Gallen, 30. Juni 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen

Der Konkursbeamte: Claudius Platzer

**Aargau** (11407)

#### Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Das Konkursamt des Bezirks Zurzach, 5200 Brugg, versteigert im Konkurs des **Schmid Paul**, Baslerstrasse 11a, 5330 Zurzach, am Montag, 27. August 2001, 14 Uhr, im Gerichtssaal des Bezirksgerichts Brugg, Hauptstrasse 60 (2. Stock), 5200 Brugg, folgendes Grundstück:  
Interimregister Leuggern Nr. 1086, Plan 11, Parzelle 543  
10,93 a Gebäudeplatz, Hofraum, Garten, Wege, Hauptstrasse 109

Wohnhaus und Anbauten mit Tavernenrecht zum «Sternen» Nr. 109

Konkursamtliche Schätzung: CHF 572 000.–

Konkursamtliche Schätzung der Zugehör: CHF 25 232.–

Die Liegenschaft umfasst das Restaurant zum «Sternen» mit Gaststube, Sali, Terrasse und Saal im 1. Obergeschoss. Weiter gehören zum Restaurant drei Einerzimmer, zwei Doppelzimmer und ein Büroraum. Diese Räumlichkeiten sind verpachtet.

Das Steigerungsobjekt enthält weiter zwei 3/2-Zimmerwohnungen.

Eine der beiden Wohnungen ist vermietet. Das gesamte Gebäude ist unterhaltsbedürftig.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 55 000.– in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check (Order: Konkursamt Zurzach) zu leisten. Diese Zahlung erfolgt im Umfang von CHF 5 000.– zur Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung, Rest auf Anrechnung am Zuschlagspreis. Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 16. Juli bis 25. Juli 2001 beim Konkursamt Zurzach in Brugg (Hauptstrasse 8, 1. Stock) zur Einsichtnahme auf.  
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Nach Rücksprache mit Frau Maya Kalt, Restaurant Sternen, Leuggern (Telefon 056 245 12 70).

5201 Brugg, 6. Juli 2001 Konkursamt Zurzach

**Valais** (11523)

#### Vente immobilière

L'Office des faillites de St-Maurice vendra aux enchères publiques, le mardi 14 août 2001 à 11 h. à la Maison Communale de Vernayaz, l'immeuble suivant, propriété de:

1. Faillite: **Bouliot René** d'Henri, à Vernayaz pour la 1/2  
2. **Mme Bouliot-Landry Irma**, d'Eugène, à Vernayaz pour la 1/2 codébitrice Immeuble s/terre de Vernayaz.

Parcelle de base: Feuillet 644, plan 12, La Ruppe, 4592 m<sup>2</sup> PPE à réaliser: No 5236, quote-part 53,5/1000, dt excl. sur appartement no 26 de 4/5 pièces au rez + cave no 5 au sous-sol + garage extérieur no 45 taxé: biens-fonds CHF 6795.–, bdt. CHF 137 385.–  
Taxe de l'office par expert: CHF 292 700.–  
Délai pour les productions: 26 juillet 2001

Une garantie de CHF 30 000.– devra être versée à l'adjudication en espèces ou par chèque bancaire (émis par une banque) quels que soient les adjudicataires. Les autres chèques ne sont pas admis.

Les conditions de vente, l'état des charges, l'état descriptif et le rapport d'expertise sont à la disposition de tous les intéressés, au bureau de l'office des faillites depuis le 30 juillet 2001.

Les enchérisseurs devront être en possession d'une pièce d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. En outre, nous attirons leur attention sur les dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAITE).

1890 Saint-Maurice, 2 juillet 2001 Office des faillites de Saint-Maurice

#### Verschiedenes – Divers – Diversi

(SchKG-LP-LEF)

**Ticino** (11451)

#### Cancellazione di titoli ipotecari

(art. 69 ORF)  
Nella procedura di realizzazione a trattative private del mappale 4945 RFD di Bellinzona, intestato a **Leonia SA, Bellach**, avvenuta in data 21 dicembre 2000, il creditore ha omesso di consegnare il seguente titolo ipotecario al portatore:  
- Cartella ipotecaria al portatore di CHF 300 000.– 6° grado, Dg. 7415 del 26 ottobre 1988

Su richiesta dell'Ufficio dei fallimenti di Soletta, si avverte il creditore che nel riparto è perdente per l'intera somma e l'iscrizione ipotecaria è cancellata.

Il portatore del titolo in questione è avvertito che sarà punita come frode l'alienazione o la costituzione in pegno del titolo estinto per effetto della vendita.

6501 Bellinzona, 21 giugno 2001 Ufficio fallimenti di Bellinzona

**Ticino** (11450)

#### Cancellazione di titoli ipotecari

(art. 69 ORF)  
Nella procedura di realizzazione a trattative private del mappale 4944 RFD di Bellinzona, intestato a **Saila SA, Bellach**, avvenuta in data 21 dicembre 2000, il creditore ha omesso di consegnare il seguente titolo ipotecario al portatore:  
- Cartella ipotecaria al portatore di CHF 300 000.– 6° grado, Dg. 7414 del 26 ottobre 1988

Su richiesta dell'Ufficio dei fallimenti di Soletta, si avverte il creditore che nel riparto è perdente per l'intera somma e l'iscrizione ipotecaria è cancellata.

Il portatore del titolo in questione è avvertito che sarà punita come frode l'alienazione o la costituzione in pegno del titolo estinto per effetto della vendita.

6501 Bellinzona, 21 giugno 2001 Ufficio fallimenti di Bellinzona

**Neuchâtel** (11506)

#### Etat des charges dans la liquidation spéciale selon l'art. 230a al. 2 LP

Faillite: **Coubertin S.A., en liquidation**, société anonyme, ayant son siège à **Saint-Blaise**; propriétaire des biens-fonds 3253 et 3345 du cadastre de Couvet.

L'état des charges des biens-fonds mentionnés ci-dessus est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté.  
Les actions en contestations doivent être introduites dans les vingt jours dès le 6 juillet 2001, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

2053 Cernier, 6 juillet 2001 Office des faillites

**Genève** (11508)

#### Vente aux enchères publiques

Le jeudi 12 juillet 2001 à 10 h., en la salle des ventes de l'office des poursuivies et des faillites Rive-Droite, rue François-Dussaud 20, 1227 Acacias.

A remettre en bloc  
Matériel, stock, machines, meubles de travail et de bureau, etc. soit notamment roulements à billes, environ 300 pines Schaublin tasseaux, rectifieuse plane ALPA RT2100 avec accessoires, marbres différents grands, plans, 1 affûteuse-rectifieuse HARO 50 N millésime 2000 neuve en phase d'essais, établis, 1 rectifieuse cylindrique STUDEF RHU650 avec accessoires (équipée inter-exter), rectifieuses, affûteuses, fraiseuses, tours anciens modèles, 1 banc de perçage 4 tête FEHL-MANN, divers PC, transpalettes, 1 lot de pièces pour machines HARO, un petit lot de tiges acier et fer, meubles-classeurs métalliques, bureaux, tables, etc.

Unique visite le mardi 10 juillet 2001 à 9 h. dans les locaux de la faillite, **HARO TECHNOLOGIES SA**, route de Poney 131 à Vernier.

Condition particulière: l'enchère partira d'un montant minimum de CHF 100 000.–. Les conditions de la vente sont déposées à l'office.

1211 Genève, 6 juillet 2001 Office des faillites Rive-Droite

## Nachlassverträge Concordats – Concordati

### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le produzioni, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. I insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Bern** (11524)

#### Rosa Mario, Riederbachweg 1, 3292 Busswil

Gemäss Urteil des Gerichtspräsidenten 3 des Gerichtskreises III Aarberg-Büren-Erlach vom 2. Juli 2001 wurde Thomas Mario für die Dauer von sechs Monaten, d.h. bis zum 2. Januar 2002, die Nachlassstundung gewährt.

Als Sachwalterin wird die BDO Visura Treuhandgesellschaft, Aarberggasse 33, 3001 Bern, eingesetzt, unter Hinweis auf die Aufgaben gemäss Art. 295 SchKG.

Der Schuldner und der gesuchstellende Gläubiger können den Entscheid binnen 10 Tagen nach der Eröffnung an das obere kantonale Nachlassgericht (Obergericht des Kantons Bern) weiterziehen (Art. 294 SchKG). Soweit der Entscheid die Ernennung der Sachwalterin betrifft, kann ihn auch jeder andere Gläubiger weiterziehen.

3270 Aarberg, 2. Juli 2001 Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach  
Der Gerichtspräsident 3: Droz

**Bern** (11525)

#### Rosa Thomas, Murgasse 12, 3292 Busswil

Gemäss Urteil des Gerichtspräsidenten 3 des Gerichtskreises III Aarberg-Büren-Erlach vom 2. Juli 2001 wurde Thomas Rosa für die Dauer von sechs Monaten, d.h. bis zum 2. Januar 2002, die Nachlassstundung gewährt.

Als Sachwalterin wird die BDO Visura Treuhandgesellschaft, Aarberggasse 33, 3001 Bern, eingesetzt, unter Hinweis auf die Aufgaben gemäss Art. 295 SchKG.

Der Schuldner und der gesuchstellende Gläubiger können den Entscheid binnen 10 Tagen nach der Eröffnung an das obere kantonale Nachlassgericht (Obergericht des Kantons Bern) weiterziehen (Art. 294 SchKG). Soweit der Entscheid die Ernennung der Sachwalterin betrifft, kann ihn auch jeder andere Gläubiger weiterziehen.

3270 Aarberg, 2. Juli 2001 Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach  
Der Gerichtspräsident 3: Droz

**Aargau** (11391)

Die Gerichtspräsidentin (Nachlassrichterin) des Gerichtspräsidentiums 4 Baden hat in ihrer Sitzung vom 25. Juni 2001, Herrn **Schäppi Rudolf**, geboren am 27. Juli 1970, Ehrendingerstrasse 28, 5408 Ennetbaden, im Sinne von Art. 294 ff. SchKG, eine sechsmonatige Nachlassstundung bewilligt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben (Valuta 25. Juni 2001) mit gesonderter Zinsrechnung und Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszüge, Fakturen, Schuldscheine usw.) während der Eingabefrist einzureichen.

Im Unterlassungsfalle sind sie, gem. Art. 300 SchKG, bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Die bereits in der einvernehmlichen privaten Schuldenbereinigung eingereichten Forderungen und Zustimmungserklärungen werden ins Nachlassstundungsverfahren übernommen, sofern diese nicht während der Eingabefrist widerrufen und neu eingereicht werden.

Diejenigen Gläubiger, welche nicht selber das Nachlassstundungsgesuch gestellt haben, können innert zehn Tagen seit der Publikation (Art. 294 Abs. 4 SchKG) Beschwerde erheben. Die Beschwerde ist schriftlich im Doppel beim Präsidenten des Bezirksgerichts Baden einzureichen. Sie muss ausser der Bezeichnung des angefochtenen Entscheides eine kurze Begründung der Ablehnung des Sachwalters enthalten (§§ 335 ff. ZPO).

Datum der Bewilligung: 25. Juni 2001.

Dauer der Stundung: sechs Monate, d. h. bis und mit 25. Dezember 2001.

Eingabefrist: vom 9. Juli 2001 bis 30. Juli 2001.

Sachwalterin: Risag GmbH; Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, 5603 Staufen

5603 Staufen, 2. Juli 2001 Die Sachwalterin: Risag GmbH

Verwaltung und Treuhand

#### Verlängerung der Nachlass-Stundung

#### Prorogation du sursis concordataire

#### Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 – LP 295, al. 4 – LEF 295, cpv. 4)

**Valais** (11392)

Der Nachlassrichter des Bezirksgerichtes Visp hat mit Entscheid vom 27. Juni 2001 die der **Hotel du Glacier AG**, 3906 Saas Fee, am 27. Juni 2001 bewilligte Nachlassstundung, einem Gesuch des Sachwalters entsprechend, im Sinne von Artikel 295 SchKG um weitere 3 Monate bis am 27. September 2001 verlängert.

3906 Saas Fee, 28. Juni 2001 Der Sachverwalter: Oscar Supersaxo

Supersaxo Treuhand & Revision, Avena, Saas Fee

**Widerruf der Nachlassstundung**  
**Révocation du sursis concordataire**  
**Rivocazione della moratoria**

(SchKG-LP-LEF 298, 307-309)

**Bern** (11526)

**Urteilsmitteilung**  
Die **Brunner Rolf**, Steghalterstrasse 10, 3634 Thierachern, am 15. Dezember 2000 gewährte Nachlassstundung wird widerrufen.  
3001 Bern, 2. Juli 2001 Namens der kantonalen Aufsichtsbehörde  
Der Präsident: sig. U. Hofer  
Der Sekretär: sig. Möckli

**Bern** (11408)

**Widerruf Nachlassstundung**  
**Nobs Daniel**, geboren 26. Juni 1965, von Seedorf BE, Muldenweg 4, 3075 Rüfenacht.  
Sachwalterin: Voser Treuhand AG, 2560 Nidau.  
Die dem Nachlassschuldner mit Entscheid vom 28. November 2000 gewährte Nachlassstundung wird widerrufen. Der Entscheid ist am 26. Juni 2001 in Rechtskraft erwachsen.  
3082 Schlossewil, 2. Juli 2001 Gerichtskreis VII Konolfingen  
Der Gerichtspräsident 3: Zwahlen

**Luzern** (11527)

Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 11. Juni 2001 die der **Polzer GmbH Inneneinrichtungen und Innenarchitektur**, Zürichstrasse 43, 6004 Luzern, am 29. März 2001 für 4 Monate bewilligte Nachlassstundung widerrufen.  
Mit Entscheid vom 11. Juni 2001 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt über die Schuldnerin den Konkurs eröffnet.  
6000 Luzern, 3. Juli 2001 Der Amtsgerichtspräsident III: K. Weingand

**Luzern** (11528)

Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 11. Juni 2001 die **Polzer-Rohrer Martin**, Zürichstrasse 28, 6004 Luzern, am 29. März 2001 für 4 Monate bewilligte Nachlassstundung widerrufen.  
Mit Entscheid vom 11. Juni 2001 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt über den Schuldner den Konkurs eröffnet.  
6000 Luzern, 3. Juli 2001 Der Amtsgerichtspräsident III: K. Weingand

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**  
**Délibération sur l'homologation du concordat**  
**Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(SchKG-LP-LEF 304, 332)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro pour faire valoir leurs moyens opposizioni al concordato, d'opposition.

**Bern** (11393)

**SM Spiez AG, in Nachlassstundung**, Krattigstrasse 46, Alfred Schlup und Martin Schlup, 3700 Spiez.  
Termin zur Bestätigung des Nachlassvertrages / allfälliger Widerruf der Nachlassstundung wird angesetzt auf  
Dienstag, 14. August 2001, 9 Uhr, im Schloss Wimmis, Gerichtssaal I 2, Stock.  
Die Gläubiger haben die Möglichkeit sich betreffend der Bestätigung des Nachlassvertrages oder des allfälligen Widerrufs der Nachlassstundung schriftlich vor oder an der Verhandlung zu äussern.  
3752 Wimmis, 29. Juni 2001  
Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental

**Bestätigung des Nachlassvertrages**  
**Homologation du concordat**  
**Omologazione del concordato**

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 332)

**Bern** (11529)

**Bestätigung eines Nachlassvertrages mit Prozentvergleich**  
**Walther Hans-Jörg**, Kirchackerweg 18, 3250 Lyss  
Gemäss Entscheid vom 18. Mai 2001 wurde der zwischen Hans-Jörg Walther und seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag (Wortlaut gem. Beilage 4 zum Sachwalterbericht vom 23. Februar 2001 bzw. Nachtrag vom 3. Mai 2001) gerichtlich bestätigt. Der Entscheid ist rechtskräftig.  
Die Voser Treuhand AG, Hauptstrasse 46, 2560 Nidau, wird als Sachwalterin mit dem Vollzug und der Erfüllung des Nachlassvertrages beauftragt.  
3270 Aarberg, 2. Juli 2001 Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach  
Der Gerichtspräsident 3: Droz

**Kollokationsplan im Nachlassverfahren**  
**Etat de collocation dans le concordat**  
**Graduatoria nel concordato**

(SchKG 249, 250, 293 ff.-LP 249, 250, 293 ss.- LEF 249, 250, 293 ss.)

**Bern** (11433)

Im Nachlassliquidationsverfahren der **Fritz Holzer Innenausbau**, Eyteli, 3822 Lauterbrunnen, liegen den beteiligten Gläubigern der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis  
Lauterbrunnen-Gbbl. Nr. 3454, Wohnhaus Nr. 201 B, Platz, Umschwung, im Halt von 388 m<sup>2</sup>, in Eyteli, Lauterbrunnen  
vom 9. Juli 2001 bis 30. Juli bei der Liquidatorin Transliq AG, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern, zur Einsichtnahme auf.

Während der Auflagefrist von 20 Tagen ab 9. Juli 2001 können Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder des Lastenverzeichnisses beim Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli, Schloss, 3800 Interlaken, anhängig gemacht werden, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis als anerkannt betrachtet wird.  
3001 Bern, 6. Juli 2001 Die Liquidatorin: Transliq AG  
Schwanengasse 5/7, Bern

**Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**  
**Tableau de distribution et compte final dans le concordat par abandon d'actif**  
**Stato di riparto e conto finale nel concordato con abbandono dell'attivo**

(SchKG-LP-LEF 326, 328)

**Solothurn** (11394)

**Auflage provisorische Verteilungsliste**  
Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Möbel Lang & Cie in Nachlassliquidation, Olten**, liegt die provisorische Verteilungsliste betreffend die 5. Abschlagszahlungen den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin BDO Visura, Jurastrasse 20, 4603 Olten, für 10 Tage vom 6. Juli bis 15. Juli 2001 zur Einsicht auf.  
Beschwerden gegen diese provisorische Verteilungsliste sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Juli 2001 beim Obergericht des Kantons Solothurn, 4500 Solothurn, einzureichen. Soweit keine Beschwerden erfolgen, wird die provisorische Verteilungsliste rechtskräftig.  
4603 Olten, 6. Juli 2001 Die Liquidatorin: BDO Visura  
Jurastrasse 20, Olten

**Schuldbetreibungen**  
**Poursuites pour dettes**  
**Esecuzioni**

**Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

**Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.  
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.  
Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier.  
Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.  
Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORF), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anch'è quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.  
Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.  
Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

**Zürich** (11233)

**Grundpfandverwertung**  
Schuldner und Pfandgegenstände  
**Jansen Walter**, geb. 5. November 1932, von Uster ZH, Witellikerstrasse 34, 8702 Zollikon  
Steigerungstag: Donnerstag den 20. September 2001, nachmittags 16 Uhr  
Steigerungsort: Saal der ref. Kirchgemeinde Altstetten, Pfarrhausstrasse 19, 8048 Zürich  
Eingabefrist: bis Montag den 6. August 2001  
Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Vom Mittwoch, den 29. August 2001 bis Freitag, den 7. September 2001 beim Betreibungsamt Zürich 9, Hohlstrasse 608, Büro Nr. 114, (1. Stock), 8048 Zürich 9, jeweils von 14 Uhr bis 15 Uhr.  
Besichtigungen:  
Freitag, den 3. August 2001 und Mittwoch, den 29. August 2001, jeweils nachmittags von 14 Uhr bis 15 Uhr.  
Grundpfand:  
Im Stadtquartier Albisrieden-Zürich 9, Grundbuchblatt 2400, Kat.-Nr. 6508, Plan 33:  
1 Wohnhaus  
Versicherungs-Nr. 1865, Versicherungswert CHF 1 192 800.-, Schätzungsjahr 2000, mit 894,0 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Zufahrt  
Birmensdorferstrasse 559, 8055 Zürich 9  
Grenzen laut Katasterplan.  
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.  
Betreibungsamtliche Schätzung des zu verwertenden Grundstückes: CHF 487 000.- (rechtskräftig)  
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin an 1.-4. Pfandstelle.  
Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, CHF 50 000.- in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betreibungsamtes Zürich 9 ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen.  
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertreterereignis auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.  
Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.  
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
8040 Zürich, 6. Juli 2001 Betreibungsamt Zürich 9

**Zürich** (11282)

**Grundpfandverwertung**  
Schuldner und Pfandgegenstände  
**Jansen Walter**, geb. 5. November 1938, von Uster ZH, Witellikerstrasse 34, 8702 Zollikon  
Steigerungstag: Donnerstag, den 20. September 2001, nachmittags 14 Uhr  
Steigerungsort: Saal der ref. Kirchgemeinde Altstetten, Pfarrhausstrasse 19, 8048 Zürich  
Eingabefrist: bis Montag, den 6. August 2001  
Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Vom Mittwoch, den 29. August 2001 bis Freitag, den 7. September 2001 beim Betreibungsamt Zürich 9, Hohlstrasse 608, Büro Nr. 114, (1. Stock), 8048 Zürich 9, jeweils von 14 Uhr bis 15 Uhr.  
Besichtigungen:  
Freitag, den 3. August 2001 und Mittwoch, den 29. August 2001, jeweils nachmittags von 14 Uhr bis 15 Uhr.  
Grundpfand:  
Im Stadtquartier Albisrieden-Zürich 9, Grundbuchblatt 158, Kat.-Nr. 6509, Plan 33:  
2 Wohnhäuser mit Werkstattgebäude  
Wohnhaus Nr. 557: Versicherungs-Nr. 28, Versicherungswert CHF 420 000.-, Schätzungsjahr 2000,  
Werkstattgebäude bei Nr. 557: Versicherungs-Nr. 869, Versicherungswert CHF 33 600.-, Schätzungsjahr 2000.  
Wohnhaus Nr. 561: Versicherungs-Nr. 844, Versicherungswert CHF 571 200.-, Schätzungsjahr 2000, mit 2162,0 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten.  
Birmensdorferstrasse 557 + 561, 8055 Zürich 9  
Grenzen laut Katasterplan.  
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.  
Betreibungsamtliche Schätzung des zu verwertenden Grundstückes: CHF 651 000.- (rechtskräftig)  
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin an 1.-3. Pfandstelle.  
Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, CHF 50 000.- in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betreibungsamtes Zürich 9 ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen.  
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertreterereignis auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.  
Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.  
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
8048 Zürich, 6. Juli 2001 Betreibungsamt Zürich 9

**Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden**

- Begleitbrief und Manuskript nach Möglichkeit trennen.
- Manuskript nach Vorlagen im Schweizerischen Handelsamtsblatt gestalten.
- PLZ, Ort, Datum und zeichnende Amtsstelle (sofern erforderlich) unter Manuskript setzen.

Danke für Ihre Mitarbeit

Bern (11509)

**Betriebsrechtliche Grundstücksteigerung****Wimmer Alois**, geboren 20. Februar 1956, Prachauthit Road, Lamukka Patumthani, Thailand.

Im Pfändungsverfahren gegen den Genannten gelangt am Mittwoch, 5. September 2001, 14 Uhr im Saal, Amthaus, Bernstrasse 5, 3312 Fraubrunnen folgendes Grundstück an eine einmalige Steigerung: Bätterkinden-Grundbuchblatt Nr. 1348  
Im Grund, Plan Nr. 112703473, 1486 m<sup>2</sup> Acker, Wiese, Weide  
amtlicher Wert: CHF 194 720.-, betreibungsamtliche Schätzung: CHF 300 000.-

Die Steigerungsbedingungen und das rechtskräftige Lastenverzeichnis liegen beim Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, Eyhalde 2, 4912 Arwangen, sowie bei der Dienststelle Fraubrunnen, Bernstrasse 5, 3312 Fraubrunnen, zur Einsichtnahme auf. Die Verwertung erfolgt auf Begehren des Arrest-/Pfändungsgläubigers.  
Da es sich um eine Baulandparzelle handelt, kann diese frei besichtigt werden.

3312 Fraubrunnen, 3. Juli 2001

Betreibungsamt Emmental-Oberaargau  
Dienststelle Fraubrunnen

Luzern (11409)

**Betriebsrechtliche Grundstücksteigerung****Schuldner und Pfand Eigentümer: Merz Hans**, geboren 14. September 1943, Gärtnermeister, von Menziken wohnhaft in Rüchli, 6221 Rickenbach.

Steigerung: Mittwoch, 24. Oktober 2001, 15.30 Uhr.  
Steigerungsort: Gweyhuus (beim Gemeindehaus) 6221 Rickenbach.  
Ende Eingabefrist: 14. August 2001.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Betreibungsamt-Kreis 6221 Rickenbach.  
Datum: 20. August bis 31. August 2001.

Besichtigung Donnerstag, 27. September 2001, Zeit 14 bis 16 Uhr nach telefonischer Voranmeldung beim Betreibungsamt-Kreis, 6221 Rickenbach, Telefon 041 930 05 91.

Steigerungsobjekt: Grundstück Nr. 850 Grundbuch Rickenbach, Plan Nr. 36, Ortsbezirk Strickelweid, Fläche 10 a 04 m<sup>2</sup>, Kulturlart: Gebäudeplatz, Garten, Wege.

Gebäudeversicherung: CHF 423 000.- Wohnhaus Nr. 259

Katasterschätzung: CHF 493 000.-

Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 376 900.-

Die Grundpfandverwertung wird durch die Gläubigerin im 1. bis 5. Rang verlangt.

Der Ersteigerer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an die Steigerungssumme CHF 90 000.- und CHF 10 000.- für die Eigentumsübertragung in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betreibungsamtes-Kreis, 6221 Rickenbach ausgestellten Bankcheck (keine Privatchecks) zu bezahlen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit 1. Januar 1985, sowie auf die Verordnung vom 1. Oktober 1984 und deren Änderung vom 10. September 1997 in Kraft seit 1. Oktober 1997 aufmerksam gemacht.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertreterschaft auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.

6221 Rickenbach, 2. Juli 2001

Betreibungsamt Kreis

Schwyz (11383)

**Betriebsamtliche Liegenschaftsteigerung**

Neuer Steigerungstermin

Schuldner und Grundeigentümer:

**Müller Heidi**, In Liblose 4, 8240 Thayngen**Müller Paul**, In Liblose 4, 8240 Thayngen

Miteigentümer zu je 1/2 Anteil der zur Verwertung gelangenden Liegenschaft

Es gelangt folgendes Grundstück zur öffentlichen Versteigerung: Grundbuch 8240 Thayngen Nr. 67, Liblose, 72 m<sup>2</sup>, Gebäudegrundfläche und Umgelände mit Wohngebäude In Liblose 4.  
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 240 000.-

Die Verwertung erfolgt infolge Betreibung der Grundpfandgläubigerin im 1. und 2. Rang.

Ort und Zeit der Steigerung: 8240 Thayngen, Dorfstrasse 30, Sitzungszimmer des Gemeinderates, Verwaltungsgebäude, Freitag, 24. August 2001, 14 Uhr.

8240 Thayngen, 29. Juni 2001

Betreibungsamt Reiat  
Thayngen

Fribourg (11510)

**Correction de l'annonce parue sous Genève, dans la FOSC no 124 du 29 juin 2001, concerne Fribourg****Vente immobilière - unique enchère**Débitur: **Balmat Claude**, route des Sapins 3, 1680 Romont.

Date et lieu de l'enchère: le 20 septembre 2001 à 15 h., en salle des ventes de l'office, rue St-Laurent 5, 1470 Estavayer-le-Lac.

Délai pour les productions: 6 août 2001.

Dépôt des conditions de ventes, de l'état des charges et des servitudes dès le 23 août 2001 auprès de l'office des poursuites de la Broye.

Immeubles sis sur la commune de Domdidier

Reg. fonc. art. Nom local, nature, contenance

Art. 2558, fo. 27 Au lieu dit «Es Vuarines», à savoir:

Habitation collective (ass. no 848)

Place (revêtue) et jardin d'agrément 1698 m<sup>2</sup>

Estimation de l'office selon rapport d'expertise: CHF 1 730 000.-

La vente est requise par les créanciers hypothécaires du 1er au 2e rangs pour leurs capitaux.

1470 Estavayer-le-Lac, 21 juin 2001 Office des poursuites de la Broye

Fribourg (11511)

**Correction de l'annonce parue sous Genève, dans la FOSC no 124 du 29 juin 2001, concerne Fribourg****Vente immobilière - unique enchère**Débitur: **Despond Pierre**, Dernière-chez-Brun, 1564 Domdidier.

Date et lieu de l'enchère: le 20 septembre 2001 à 14 h., en salle des ventes de l'office, rue St-Laurent 5, 1470 Estavayer-le-Lac.

Délai pour les productions: 6 août 2001.

Dépôt des conditions de ventes, de l'état des charges et des servitudes dès le 23 août 2001 auprès de l'office des poursuites de la Broye.

Immeubles sis sur la commune de Domdidier

Reg. fonc. art. Nom local, nature, contenance

Art. 2928, fo. 30 Au lieu dit «Au Pâquier», à savoir:  
Habitation dépôt, bureaux (ass. no 815)  
et place de 1623 m<sup>2</sup>

Estimation de l'office selon rapport d'expertise: CHF 699 000.-  
La vente est requise par le créancier hypothécaire du 1er au 2e rangs pour son capital.

1470 Estavayer-le-Lac, 21 juin 2001 Office des poursuites de la Broye

Basel-Stadt (11384)

**Löschung eines Grundpfandrechts**

Das Betreibungsamt Basel-Stadt gibt bekannt:

1. Am 14. Mai 2001 wurde das Grundstück Grundbuch Basel, Parzelle 2752 in Sektion 7, Hammerstrasse 111/Haltingerstrasse 67, Eigentümer je zur Hälfte:

**Baumann-Bühler Bruno**, Bern**Büttiker-Messeri Jürg Charles**, Schälunen

an öffentlicher Gant versteigert.

2. Der Inhaberschuldbrief im 6. Rang über CHF 200 000.- wurde dem

Betreibungsamt nicht eingereicht:

3. Das Pfandrecht wurde im Grundbuch gestützt auf Art. 69 VZG

gelöscht.

4. Die Veräusserung oder Verpfändung dieses Pfandtitels wäre als Betr

trafbar.

4001 Basel, 6. Juli 2001

Betreibungsamt Basel-Stadt  
Liegenschaftsverwaltung

Basel-Landschaft (11334)

**Betriebsamtliche Grundstücksteigerung**Schuldner und Eigentümer: **Halbelsen Erich W.**, Laufenstrasse 62, 4246**Wahlen**Grundstück: Grundbuch Wahlen, Parzelle 147, Plan Nr. 107, 1761 m<sup>2</sup>,

Laufenstrasse, 1 der Spitz, Wohnhaus Nr. 62, Lagerhalle Nr. 62 A, Lager-

halle 62 B, Schopf Nr. 62 C, Hofraum Garten

Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 600 000.-

Steigerungstag: Dienstag, 18. September 2001 / 14 Uhr

Steigerungsort: Bezirksschreiberei Laufen, Hintere Gasse 52, 4242 Laufen,

Sitzungszimmer 4. Stock

Eingabefrist: 26. Juli 2001

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses

vom 7. August 2001 bis 17. August 2001 im Büro des Betreibungsamtes

Laufen, Hintere Gasse 52, 4242 Laufen

Sicherheitsleistungen durch den Ersteigerer anlässlich der Steigerung:

CHF 50 000.- als Anzahlung an die Kaufsumme, entweder Barzahlung

oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check.

Ohne Abrechnung am Zuschlagspreis hat der Ersteigerer zusätzlich die

Kosten der Eigentumsübertragung und die Handänderungssteuer (Anteil

Veräußerer + Erwerber) zu bezahlen.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Credit Suisse, Basel als

Grundpfandgläubigerin.

Besichtigung: Montag, 10. September 2001, 14 bis 15 Uhr

Es findet nur eine Steigerung statt.

4242 Laufen, 6. Juli 2001

Betreibungsamt Laufen

St. Gallen (11531)

**Betriebsrechtliche Grundstücksteigerung**

Betreibung Nr. 6335

Schuldner und Pfand Eigentümer: **Müller Peter**, Haus Pilla, 9478 Az-**moos.**

Steigerungstag und -zeit: Freitag, 7. September 2001 um 15.30 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant Rössli, 9478 Azmoos.

Ende der Eingabefrist: Montag, 6. August 2001.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses

vom 13. August bis 22. August 2001 im Büro des Betreibungsamtes

Wartau.

Grundpfand:

1. Grundstück Nr. 3291, Poststrasse 56 in Azmoos, bestehend aus:

Wohn- und Gasthaus Nr. 1397, 771 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche,

Hofraum und Parkplatz.

2. Grundstück Nr. 10 272, Poststrasse in Azmoos, 50/100 Miteigentum

an Parzelle 1335 mit Sonderrecht an Heizraum mit Waschküche, Öl-

tankraum, 2 räumlich getrennten Garagen mit je einem eigenen Tor

gemäss Begründungsvertrag und Aufteilungsplänen, Bel. 197/1996

Betreibungsamtliche Schätzung vom 28. Mai 2001 CHF 1 275 000.-

Beschreibung des zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Grundstückes

Nr. 1335, Poststrasse, 9478 Azmoos

Torkel und Waschküche Nr. 1401, 286 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche,

Hofraum, Parkplatz.

Da auf den einzelnen Grundstücken ein Gesamtpfandrecht lastet, wer-

den diese lediglich gesamthaft versteigert.

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung der Pfandgläubigerin

im ersten bis dritten Rang.

Besichtigung der Steigerungsobjekte gegen telefonische Voranmeldung

beim Betreibungsamt Wartau (Telefon 081 750 20 53).

Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf An-

rechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von CHF 50 000.- (Bankcheck

einer Inlandbank, ausgestellt an die Order des Betreibungsamtes

Wartau - keine Privatchecks) zu leisten.

Betreibung Nr. 6337

Schuldner und Pfand Eigentümer: **Müller Peter**, Haus Pilla, 9478 Az-**moos.**

Steigerungstag und -zeit: Freitag, 7. September 2001 um 15.30 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant Rössli, 9478 Azmoos.

Ende der Eingabefrist: Montag, 6. August 2001.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses

vom 13. August bis 22. August 2001 im Büro des Betreibungsamtes

Wartau.

Grundpfand:

Grundstück Nr. 380, Hof in Azmoos, bestehend aus:

Wohn- und Geschäftshaus Nr. 1396, 523 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche,

Hofraum, Weg

Betreibungsamtliche Schätzung vom 28. Mai 2001 CHF 685 000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung der Pfandgläubigerin

im ersten und zweiten Rang.

Besichtigung der Steigerungsobjekte gegen telefonische Voranmeldung

beim Betreibungsamt Wartau (Telefon 081 750 20 53).

Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf An-

rechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von CHF 50 000.- (Bankcheck

Änderung vom 30. April 1997 (SR 211.412.41) sowie die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 und Änderung vom 10. September 1997 (SR 211.412.41) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9478 Azmoos, 3. Juli 2001

Betreibungsamt Wartau

St. Gallen (11532)

**Betriebsrechtliche Grundstücksteigerung**

Betreibung Nr. 7633

Schuldner und Pfand Eigentümer: **Müller Peter**, Haus Pilla, 9478 Az-**moos.**

Steigerungstag und -zeit: Freitag, 7. September 2001 um 14 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant Rössli, 9478 Azmoos.

Ende der Eingabefrist: Montag, 6. August 2001.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses

vom 13. August bis 22. August 2001 im Büro des Betreibungsamtes

Wartau.

Grundpfand:

1. Grundstück Nr. 10 133 (Stockwerkeigentum), Lonna, 9476 Weite,

350/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 30 048 mit Sonderrecht an

Ausstellungsraum im Erdgeschoss, 2 Zwischenböden im Zwi-

schengeschoss sowie rund 180 m<sup>2</sup> Büro im Ober- und 15 m<sup>2</sup> imDachgeschoss samt rund 29 m<sup>2</sup> Archiv sowie Anteil am LS-Raum

im Untergeschoss gemäss Begründungserklärung und Aufteilungs-

plänen, Bel. 73/1991

Betreibungsamtliche Schätzung vom

5. Dezember 2000 CHF 570 000.-

2. Grundstück Nr. 40 038, Lonna, 9476 Weite

1/17 Miteigentum an Grundstück Nr. 10 134

(Autoeinsteilplatz Nr. 1)

Betreibungsamtliche Schätzung vom

5. Dezember 2000 CHF 18 000.-

3. Grundstück Nr. 40 039, Lonna, 9476 Weite

1/17 Miteigentum an Grundstück Nr. 10 134

(Autoeinsteilplatz Nr. 2)

Betreibungsamtliche Schätzung vom

5. Dezember 2000 CHF 18 000.-

4. Grundstück Nr. 40 040, Lonna, 9476 Weite

1/17 Miteigentum an Grundstück Nr. 10 134

(Autoeinsteilplatz Nr. 3)

Betreibungsamtliche Schätzung vom

5. Dezember 2000 CHF 18 000.-

5. Grundstück Nr. 40 041, Lonna, 9476 Weite

1/17 Miteigentum an Grundstück Nr. 10 134

(Autoeinsteilplatz Nr. 4)

Betreibungsamtliche Schätzung vom

5. Dezember 2000 CHF 18 000.-

6. Grundstück Nr. 40 042, Lonna, 9476 Weite

1/17 Miteigentum an Grundstück Nr. 10 134

(Autoeinsteilplatz Nr. 5)

Betreibungsamtliche Schätzung vom

5. Dezember 2000 CHF 18 000.-

7. Grundstück Nr. 40 043, Lonna, 9476 Weite

1/17 Miteigentum an Grundstück Nr. 10 134

(Autoeinsteilplatz Nr. 6)

Betreibungsamtliche Schätzung vom

5. Dezember 2000 CHF 18 000.-

8. Grundstück Nr. 40 046, Lonna, 9476 Weite

1/17 Miteigentum an Grundstück Nr. 10 134

(Autoeinsteilplatz Nr. 9)

Betreibungsamtliche Schätzung vom

5. Dezember 2000 CHF 18 000.-

9. Grundstück Nr. 40 047, Lonna, 9476 Weite

1/17 Miteigentum an Grundstück Nr. 10 134

(Autoeinsteilplatz Nr. 10)

Betreibungsamtliche Schätzung vom

5. Dezember 2000 CHF 18 000.-

10. Grundstück Nr. 40 048, Lonna, 9476 Weite

1/17 Miteigentum an Grundstück Nr. 10 134

(Autoeinsteilplatz Nr. 11)

Betreibungsamtliche Schätzung vom

5. Dezember 2000 CHF 18 000.-

Da auf den einzelnen Grundstücken ein Gesamtpfandrecht lastet, wer-

den diese lediglich gesamthaft versteigert. Beschreibung des zu Stock-

werkeigentum aufgeteilten Grundstückes Nr. 30 038, Lonna, 9476 Weite

Selbständiges und dauerndes Baurecht für Gewerbehalle mit Wohnung

bis 31. Dezember 2048 zL Nr. 1173, 19. Dezember 1988, Bel. 487, SP

1/276.

Gewerbehalle mit Wohnung Vers. Nr. 3107.

Beschreibung des zu Stockwerkeigentum aufgestellten Grundstückes

Nr. 10 134, Lonna, 9476 Weite

230/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 30 048 mit Sonderrecht an:

Einstellhalle mit 11 PW-Einsteilplätzen samt dazugehörigen Ver-

kehrflächen und Gängen mit rund 305 m<sup>2</sup> sowie einem Magazin von72 m<sup>2</sup>,

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 13. August bis 22. August 2001 im Büro des Betreibungsamtes Wildhaus-Alt St. Johann

**Grundpfand:**  
Grundstück Nr. 979, Gründli in Wildhaus, bestehend aus: 881 m<sup>2</sup> Wiese, Strasse  
Betreibungsamtliche Schätzung vom 25. Juni 2001: CHF 203 000.–  
Grundstück Nr. 978, Gründli in Wildhaus, bestehend aus: 757 m<sup>2</sup> Wiese, Strasse  
Betreibungsamtliche Schätzung vom 25. Juni 2001: CHF 182 000.–  
Infolge Gesamtverpfändung werden die Grundstücke Nr. 979 und 978 gesamthaft versteigert. Die Verwertung erfolgt im Auftrag der Pfandgläubigerin im 1. Rang.

Besichtigung der Steigerungsobjekte: nach telefonischer Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Wildhaus-Alt St. Johann (071 998 60 64).

Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von CHF 50 000.– (Bankcheck einer Inlandbank, ausgestellt an die Order des Betreibungsamtes Wildhaus-Alt St. Johann – keine Privatchecks) zu leisten.  
Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und Änderung vom 30. April 1997 (SR 211.412.41) sowie die dazu gehörende Verordnung vom 1. Oktober 1984 und Änderung vom 10. September 1997 (SR 211.412.41) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9658 Wildhaus, 28. Juni 2001 Betreibungsamt Wildhaus-Alt St. Johann

**Graubünden (11533)**

**Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung**  
Schuldnerin: *Hiltz-Jenny Maria Elisabeth*, Casa Fanal, 7307 Jenins.  
Pfandgegenstand: Canberg AG, c/o Treuhänder Peng, Bahnhofstrasse 8, 7000 Chur.

Steigerungstag: Donnerstag, 30. August 2001, 14 Uhr.  
Steigerungsort: Grossratsgebäude, Schulungsraum, Masanserstrasse 3, 7000 Chur  
Ablauf Eingabefrist: 26. Juli 2001.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 3. bis 13. August 2001 beim Betreibungsamt Chur, Steinbockstrasse 4, 7000 Chur, Montag bis Freitag von 14 bis 16 Uhr.

Zur Verwertung gelangt nachfolgendes Grundstück im Grundbuch der Stadt Chur:  
Grundstück Nr. 3075, Wohn- und Geschäftshaus mit 65 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Assek-Nr. 1-332, Goldgasse 12, 7000 Chur.

Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 800 000.–  
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Pfandgläubigerin im 1. bis 3. Rang.

Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, Wert 30. August 2001, bis zum 26. Juli 2001 beim unterzeichnenden Betreibungsamt anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.  
Im übrigen wird auf die später aufliegenden Steigerungsbedingungen verwiesen.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Kaufsumme, CHF 50 000.– in bar oder mit einem an die Order des Betreibungsamtes Chur ausgestellten Check einer schweizerischen Bank (keine Privatchecks) zu bezahlen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1993 aufmerksam.

7001 Chur, 6. Juli 2001 Betreibungsamt Chur

**Graubünden (11410)**

**Widerruf einer Grundstücksteigerung**  
Die auf Montag, 9. Juli 2001, 15 Uhr in St. Moritz angesetzte betreibungsamtliche Grundstücksteigerung betreffend:

Schuldnerin: *Ruckli Anneliese*, Hotel Löffler, Via dal Bagn 6, 7500 St. Moritz  
Grundbuch St. Moritz: Stockwerkeigentum Nr. 551 811, 300/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1337 mit Sonderrecht am zweiten, dritten und vierten Obergeschoss  
wird hiermit widerrufen und findet nicht statt.

7503 Samedan, 6. Juli 2001 Betreibungsamt Oberengadin

**Aargau (11512)**

**Bekanntmachung der betreibungsrechtlichen Grundstücksteigerung**  
Schuldner: *Fibrag, Finanz- & Beratungs AG*, Am Dorflplatz 5, 6045 Meggen.

Dritteigentümer:  
Grundstück und Zugehör: GB Arni Nr. 146.14, Stockwerkeigentum, 45/1000 Miteigentum an der Liegenschaft IR Arni Nr. 146 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im Obergeschoss des Gebäudes 269 (Südhaus), und Keller laut Begr.-Bel. 1972/912, 1976/3396, 1977/1942, 1993/3762 (mit Aufteilungsplan)  
GB Arni Nr. 146.27 Autoeinstellplatz Nr. 9, 1/16 Miteigentum am Grundstück IR Arni 146.27 mit Sonderrecht an der Autohalle Nr. 287 im Untergeschoss laut Begr.-Bel. 1972 B.912, 1993 B.3726 (mit Aufteilungsplan).

Benützungsrecht an den Aussenabstellplätzen Nr. 8 und 24.  
Betreibungsamtliche Schätzung der Stockwerkeinheit: CHF 450 000.–  
Betreibungsamtliche Schätzung der Gesamtliegenschaft: CHF 1 040 600.–  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.

Steigerungstag: Freitag, 14. September 2001, um 14 Uhr.  
Steigerungsort: Restaurant Sternen, 8905 Arni.  
Eingabefrist: 6. Juli 2001 bis 2. August 2001.

Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt vom 13. August 2001 bis 22. August 2001.  
Besichtigung der Liegenschaft nach telefonischer Vereinbarung unter Telefon 056 631 72 72.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 55 000.– durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten, wovon CHF 50 000.– an den Kaufpreis angerechnet und CHF 5000.– für die Eigentumsübertragungskosten verwendet werden.

Es wird auf das Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 und die Bewilligungsverordnung vom 1. Oktober 1984 sowie auf die ab 1. Oktober 1997 gültigen Änderungen über den Erwerb von Grundstücken durch Privatpersonen mit Wohnsitz im Ausland aufmerksam gemacht.

8905 Arni, 3. Juli 2001 Betreibungsamt Arni

**Aargau (11385)**

**Grundpfandverwertung**  
Schuldner: *Raudies Thomas und Raudies-Lanz Irene*, beide Bannholz 3, 5702 Niederlenz (Gesamteigentümer zufolge einfacher Gesellschaft)

Steigerungstag: Donnerstag, 12. Juli 2001, 10 Uhr.  
Steigerungsort: Schulungsraum Werkhof, 1. Stock, Stationsweg 8, 5702 Niederlenz.

Grundstück: GB Niederlenz Nr. 956, Plan 9, 6,94 a Gebäudeplatz, Langeichematt; Wohnhaus Nr. 573  
Die Steigerung findet nicht statt.

5702 Niederlenz, 2. Juli 2001 Betreibungsamt Niederlenz

**Aargau (11513)**

**Grundpfandverwertung**  
Schuldner: *Schenk Rudolf*, geboren 6. Januar 1960, von *Eggwil*, wohnhaft in 5035 Unterentfelden, Erlifeldstrasse 9.

Steigerungstag: Mittwoch, 19. September 2001, 14 Uhr.  
Steigerungsort: 4852 Rothrist, Gemeindehaus, Sitzungszimmer 1. Stock.

Eingabefrist bis Montag, 6. August 2001.  
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom Montag, 27. August 2001 bis und mit Mittwoch, 5. September 2001, jeweils werktags 10.30 Uhr bis 11.30 Uhr auf dem Betreibungsamt Rothrist, Gemeindehaus, 4852 Rothrist.

Grundpfand: Grundbuch Rothrist Nr. 1137, Kat.-Plan 27, Parzelle 1134, 21,23 a Gebäude- und Vorplatz und Anlagen, Boningen/Industriestrasse, Lager- und Bürogebäude und Autounterstand Nr. 1933

Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.  
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 1 600 000.–  
Besichtigung: Mittwoch, 29. August 2001, 14 bis 16 Uhr (Treffpunkt beim Steigerungsobjekt).

Die Verwertung erfolgt auf Begehren des Grundpfandgläubigers im 1. und 2. Rang. Der Erwerber hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 100 000.– in bar oder mit Bankcheck einer schweizerischen Bank an die Order des Betreibungsamtes Rothrist, 4852 Rothrist zu leisten, wovon CHF 10 000.– zur Sicherung der Verwertungskosten dienen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Änderungen vom 1. Oktober 1997 aufmerksam.

4852 Rothrist, 3. Juli 2001 Betreibungsamt Rothrist

**Aargau (11517)**

**Betreibungsamtliche Grundpfandverwertung**  
Schuldner- und Pfandeiigentümer: *Biag Immobilien + Treuhand AG*, 5412 Gebensfort, Sandstrasse 54 b

Steigerungsobjekte: Parzelle Nr. 2637, Geb. Nr. 1409, 1410 + 1411  
Stockwerkeigentum GB Nr. 2637-12-2637.22, 425/1000 sowie 14/30-Anteil an GB Nr. 2637.23, 70/1000.

Parzelle Nr. 2637: Grundstücksfläche 2883 m<sup>2</sup>, voll erschlossen und überbaut mit 2 11-Familien-Wohnhäusern (Geb. Nr. 1409 und 1411) im Stockwerkeigentum sowie Unterflur-Einstellgarage (Geb. Nr. 1410).  
Schätzung der Gesamtliegenschaft: CHF 5 825 250.–

Die nachfolgend aufgeführten Stockwerkeinheiten befinden sich im Gebäude Nr. 1411, Hardackerstrasse 5 und werden einzeln versteigert.  
GB Nr. 2637.12 46/4/10/1000 Miteigentum mit Sonderrecht an 4 1/2-Zimmerwohnung Erdgeschoss

Sonderrecht mit 4 1/2-Zimmer-Wohnung Erdgeschoss links  
2 Garage-Einstellplätze  
Betreibungsamtliche Schätzung CHF 302 000.–

GB Nr. 2637.13 27/4/5/1000 Miteigentum mit Sonderrecht an 2-Zimmer-Wohnung, Erdgeschoss Mitte  
1 Garage-Einstellplatz  
Betreibungsamtliche Schätzung CHF 175 000.–

GB Nr. 2637.14 46/4/10/1000 Miteigentum mit Sonderrecht an 4 1/2-Zimmer-Wohnung, Erdgeschoss rechts  
2 Garage-Einstellplätze  
Betreibungsamtliche Schätzung CHF 302 000.–

GB Nr. 2637.15 46/4/5/1000 Miteigentum mit Sonderrecht an 4 1/2-Zimmer-Wohnung, 1. Obergeschoss links  
1 Garage-Einstellplatz  
Betreibungsamtliche Schätzung CHF 275 000.–

GB Nr. 2637.16 27/4/5/1000 Miteigentum mit Sonderrecht an 2-Zimmer-Wohnung, 1. Obergeschoss Mitte  
1 Auto-Einstellplatz  
Betreibungsamtliche Schätzung CHF 175 000.–

GB Nr. 2637.17 46/4/10/1000 Miteigentum mit Sonderrecht an 4 1/2-Zimmer-Wohnung, 1. Obergeschoss rechts  
2 Garage-Einstellplätze  
Betreibungsamtliche Schätzung CHF 302 000.–

GB Nr. 2637.18 46/4/5/1000 Miteigentum mit Sonderrecht an 4 1/2-Zimmer-Wohnung, 2. Obergeschoss links  
1 Garage-Einstellplatz  
Betreibungsamtliche Schätzung CHF 275 000.–

GB Nr. 2637.19 27/4/5/1000 Miteigentum mit Sonderrecht an 2-Zimmer-Wohnung, 2. Obergeschoss Mitte  
1 Garage-Einstellplatz  
Betreibungsamtliche Schätzung CHF 175 000.–

GB Nr. 2637.20 46/4/5/1000 Miteigentum mit Sonderrecht an 4 1/2-Zimmer-Wohnung, 2. Obergeschoss rechts  
1 Garage-Einstellplatz  
Betreibungsamtliche Schätzung CHF 275 000.–

GB Nr. 2637.21 34/4/5/1000 Miteigentum mit Sonderrecht an 3-Zimmer-Wohnung, Dachgeschoss links  
1 Garage-Einstellplatz  
Betreibungsamtliche Schätzung CHF 216 000.–

GB Nr. 2637.22 34/4/5/1000 Miteigentum mit Sonderrecht an 3-Zimmer-Wohnung, Dachgeschoss rechts  
1 Garage-Einstellplatz  
Betreibungsamtliche Schätzung CHF 216 000.–

Steigerungstag: Donnerstag, 6. September 2001, 14 Uhr  
Steigerungsort: Gemeindehaus Untersiggenthal, Saal  
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. und 2. Rang.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 13. August bis 22. August 2001 im Büro des Betreibungsamtes Untersiggenthal, während den üblichen Bürozeiten.

Die allfälligen Erwerber haben an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 35 000.– jedes einzelnen Objektes mit einem Bankcheck an die Order des Betreibungsamtes Untersiggenthal zu leisten, wovon CHF 30 000.– am Kaufpreis angerechnet werden. CHF 5000.– dienen als Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung.

Es wird auf das Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 und die Bewilligungsverordnung vom 1. Oktober 1984, sowie die ab 1. Oktober 1997 gültigen Änderungen über den Erwerb von Grundstücken durch Privatpersonen mit Wohnsitz im Ausland aufmerksam gemacht. Im übrigen wird auf das Grundbuch und die Steigerungsbedingungen hingewiesen.

5417 Untersiggenthal, 6. Juli 2001 Betreibungsamt Untersiggenthal

**Thurgau (11335)**

**Betreibungsrechtliche Liegenschaftsteigerung**  
Schuldner: *Duer Jürg-Franz*, Egelsestrasse 34, 9535 Willen b. Wil

Steigerungstag: Donnerstag, 4. Oktober 2001, um 14 Uhr  
Steigerungsort: Gasthof Post, Bahnhofstrasse 7, 8360 Eschlikon  
Ende der Eingabefrist: 6. August 2001

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses beim Betreibungsamt Münchwilen vom Montag, 3. September 2001 bis Donnerstag, 13. September 2001  
Besichtigung nach Vereinbarung: Telefon 071 960 05 55  
Grundstück und Zugehör: Grundbuch Eschlikon

1. Stockwerkeigentum EBlatt 208, 39/1000 Miteigentum an der Liegenschaft EBlatt/Parzelle 709 mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Maisonette-Wohnung Nr. 1113 im 2./3. Obergeschoss mit Keller Nr. 1113 und ME-EBlatt 2542a Selbständiges und dauerndes Benützungsrecht am Autoabstellplatz Nr. 9707 im Freien zu Lasten EBlatt/Parzelle 709.

Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 174 000.–  
2. EBlatt/Parzelle 1120, Plan Nr. 16, Ziegelestrasse, 1189 m<sup>2</sup> Land.  
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 30 000.–

Ursprungsgrundstück: Grundbuch Eschlikon  
Parzellen-Nr. 709, Gebäude Nr. 398, Stockwerkeigentum, Fläche 2412 m<sup>2</sup>, Eichstrasse 8, Eschlikon  
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 4 734 000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung der Pfandgläubiger im 1. und 2. Rang.

Vor dem Zuschlag ist pro Grundstück Pos 1 eine Anzahlung von CHF 50 000.– und Pos. 2 eine Anzahlung von CHF 20 000.– in bar oder durch Check einer Bank mit Sitz in der Schweiz (kein Privatcheck), ausgestellt auf die Order des Betreibungsamtes Münchwilen, zu zahlen.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem Betreibungsamt Münchwilen, 9542 Münchwilen, ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 (Fassung 1. Oktober 1997) aufmerksam gemacht. Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertreterereignschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.

9542 Münchwilen, 29. Juni 2001 Betreibungsamt Münchwilen

**Ticino (11337)**

**Avviso d'incanto** Esecuzione 104712  
Debitore: *Antonietti Sergio*, già in *Colonia San Angel*, Messico, ora d'ignota dimora

Beni immobili da realizzare: nel Comune di Quinto

Ubicazione	Denominazione	Part.n.	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. CHF
Scruengo	A châtè	1250	82	125 000.–
	B garage		4	val. in A
	c prato		540	21 600.–

Valore di stima ufficiale: CHF 146 600.–  
Valore di stima peritale: CHF 200 000.–  
Termine per l'insinuazione di oneri fondiari (servitù, diritti reali, crediti ipotecari) 7 agosto 2001.

Data e luogo dell'incanto: venerdì 19 ottobre 2001 dalle ore 15.30, presso l'Aula civile, Palazzo Pretorio, Faïdo.  
Condizioni d'asta ostensibili presso questo Ufficio a decorrere dal 28 settembre 2001 e nei 10 giorni successivi.

6760 Faïdo, 6 luglio 2001 Ufficio esecuzione di Leventina

**Ticino (11336)**

**Avviso d'incanto** Esecuzione 105050  
Debitore: *Clemente-Guidi Irene*, 6600 Muralto

Beni immobili da realizzare: nel Comune di Bodio  
PPP n. 236 quota di 111/1000 di proprietà del fondo part. n. 452 nel Comune di Bodio, con diritto esclusivo sul negozio n. 4 sito al piano terreno, composto da: negozio, cele frigorifere, ripostiglio, WC, WC, locale.  
Valore di stima ufficiale: CHF 183 000.–  
Valore di stima peritale: CHF 375 000.–

Termine per l'insinuazione di oneri fondiari (servitù, diritti reali, crediti ipotecari) 7 agosto 2001.  
Data e luogo dell'incanto: venerdì 19 ottobre 2001 dalle ore 14.30, presso l'Aula civile, Palazzo Pretorio, Faïdo.  
Condizioni d'asta ostensibili presso questo Ufficio a decorrere dal 28 settembre 2001 e nei 10 giorni successivi.

6760 Faïdo, 6 luglio 2001 Ufficio esecuzione di Leventina

**Vaud (11386)**

**Vente immobilière**  
Logement, rural et terrain  
Le mardi 25 septembre 2001, à 14 h., à Cossonay-Ville, salle des ventes, rue des Laurels 6, 2e étage (bureau de la Recette de l'Etat), l'office des poursuites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de *Jacoud Raymond*, 1328 *Moni-la-Ville*.

Commune de Mont-la-Ville  
Parcelle RF 121, fo 2, en nature de:  
Logement rural (ECA 109) 426 m<sup>2</sup>  
Places-jardins 18 m<sup>2</sup>  
Surface totale 444 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale 1994 (RG) CHF 250 000.–  
Valeur ECA (ind. 108) CHF 955 817.–

Parcelle RF 340 fo 1, «Les Ouches», en nature de:  
Prés-champs et surface totale 391 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale (RG) CHF 5 000.-  
Estimation de l'Office –  
pour les deux parcelles –  
selon rapport d'expertise CHF 250 000.-  
Délai pour les productions: 26 juillet 2001  
Vente requise par le bénéficiaire d'une hypothèque légale privilégiée  
ainsi que par le créancier hypothécaire pour les capitaux en 1er et  
2e rangs  
Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées  
au bureau de l'Office le 13 août 2001. Elles pourront être attaquées dans  
le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition  
des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier  
de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi  
fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger  
(LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au  
chiffre 1 des conditions de vente.  
La date de la visite sera annoncée ultérieurement par publication.  
1304 Cossonay, 2 juillet 2001 Office des poursuites de Cossonay

Vaud (11338)

**Garage**  
Mercredi 31 octobre 2001, à 13 h. 45, dans les bureaux de l'Office, rue de  
la Madeleine 39, 1800 Vevey, au 3e étage, l'Office des poursuites sous-  
signé procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble pro-  
priété de **Chazaud Patrick**, rue des Bugnons 16, 1217 Meyrin, à savoir:  
Commune de la Tour-de-Peilz  
Parcelle RF no 2365, au lieu dit «rue de la Gare», consistant en:  
Propriété par étages soit part de 10/1000 de parcelle 197 avec droit  
exclusif sur:  
Bâtiment C: Garage G1, Lot 5 du plan.  
Estimation fiscale RG 1994: CHF 10 000.-  
Estimation de l'Office: CHF 20 000.-  
Vente requise par le créancier hypothécaire en 2e rang.  
Délai pour les productions: 26 juillet 2001.  
Les conditions de vente, l'état des charges seront à la disposition des  
amateurs au bureau de l'Office des poursuites, rue de la Madeleine 39,  
3e étage, dès le 1er octobre 2001. Elles pourront être attaquées dans le  
délai de 10 jours dès la date du dépôt.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret  
de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du Com-  
merce.  
Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décem-  
bre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou  
par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une posi-  
tion dominante.  
1800 Vevey, 6 juillet 2001 Office des poursuites de Vevey

Vaud (11339)

**Garage**  
Mercredi 31 octobre 2001, à 14 h. 30, dans les bureaux de l'Office, rue de  
la Madeleine 39, 1800 Vevey, au 3e étage, l'Office des poursuites sous-  
signé procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble pro-  
priété de **Chazaud Patrick**, rue des Bugnons 16, 1217 Meyrin, à savoir:  
Commune de la Tour-de-Peilz  
Parcelle RF no 2366, au lieu dit «rue de la Gare», consistant en:  
Propriété par étages soit part de 10/1000 de parcelle 197 avec droit  
exclusif sur:  
Bâtiment C: Garage G2, Lot 6 du plan.  
Estimation fiscale RG 1994: CHF 10 000.-  
Estimation de l'Office: CHF 20 000.-  
Vente requise par le créancier hypothécaire en 2e rang.  
Délai pour les productions: 26 juillet 2001.  
Les conditions de vente, l'état des charges seront à la disposition des  
amateurs au bureau de l'Office des poursuites, rue de la Madeleine 39,  
3e étage, dès le 1er octobre 2001. Elles pourront être attaquées dans le  
délai de 10 jours dès la date du dépôt.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret  
de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du Com-  
merce.  
Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décem-  
bre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou  
par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une posi-  
tion dominante.  
1800 Vevey, 6 juillet 2001 Office des poursuites de Vevey

Vaud (11340)

**Appartement en PPE**  
Mercredi 31 octobre 2001, à 9 h. 45, dans les bureaux de l'Office, rue de  
la Madeleine 39, 1800 Vevey, au 3e étage, l'Office des poursuites sous-  
signé procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble pro-  
priété de **Chazaud Patrick**, rue des Bugnons 16, 1217 Meyrin, à savoir:  
Commune de la Tour-de-Peilz  
Parcelle RF no 2362, au lieu dit «rue de la Gare 9», consistant en:  
Propriété par étages soit part de 200/1000 de parcelle 197 avec droit  
exclusif sur:  
Bâtiment A: 1er étage: appartement de 4 pièces et cave no 2 au sous-sol.  
Lot 2 du plan.  
Estimation fiscale RG 1994: CHF 275 000.-  
Estimation de l'Office: CHF 242 000.-  
Vente requise par le créancier hypothécaire en 2e rang.  
Délai pour les productions: 26 juillet 2001.  
Les conditions de vente, l'état des charges seront à la disposition des  
amateurs au bureau de l'Office des poursuites, rue de la Madeleine 39,  
3e étage, dès le 1er octobre 2001. Elles pourront être attaquées dans le  
délai de 10 jours dès la date du dépôt.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret  
de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du Com-  
merce.  
Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décem-  
bre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou  
par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une posi-  
tion dominante.  
1800 Vevey, 6 juillet 2001 Office des poursuites de Vevey

Vaud (11341)

**Appartement en PPE**  
Mercredi 31 octobre 2001, à 10 h. 30, dans les bureaux de l'Office, rue de  
la Madeleine 39, 1800 Vevey, au 3e étage, l'Office des poursuites sous-  
signé procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble pro-  
priété de **Chazaud Patrick**, rue des Bugnons 16, 1217 Meyrin, à savoir:  
Commune de la Tour-de-Peilz  
Parcelle RF no 2363, au lieu dit «rue de la Gare 9», consistant en:  
Propriété par étages soit part de 200/1000 de parcelle 197 avec droit  
exclusif sur:

Bâtiment A: 2e étage: appartement de 4 pièces et cave no 3 au sous-sol.  
Lot 3 du plan.  
Estimation fiscale RG 1994: CHF 275 000.-  
Estimation de l'Office: CHF 226 000.-  
Vente requise par le créancier hypothécaire en 2e rang.  
Délai pour les productions: 26 juillet 2001.  
Les conditions de vente, l'état des charges seront à la disposition des  
amateurs au bureau de l'Office des poursuites, rue de la Madeleine 39,  
3e étage, dès le 1er octobre 2001. Elles pourront être attaquées dans le  
délai de 10 jours dès la date du dépôt.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret  
de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du Com-  
merce.  
Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décem-  
bre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou  
par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une posi-  
tion dominante.  
1800 Vevey, 6 juillet 2001 Office des poursuites de Vevey

Vaud (11342)

**Appartement en PPE**  
Mercredi 31 octobre 2001, à 11 h. 15, dans les bureaux de l'Office, rue de  
la Madeleine 39, 1800 Vevey, au 3e étage, l'Office des poursuites sous-  
signé procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble pro-  
priété de **Chazaud Patrick**, rue des Bugnons 16, 1217 Meyrin, à savoir:  
Commune de la Tour-de-Peilz  
Parcelle RF no 2364, au lieu dit «rue de la Gare 9», consistant en:  
Propriété par étages soit part de 180/1000 de parcelle 197 avec droit  
exclusif sur:  
Bâtiment A: Combles: appartement de 4 pièces, galetas au sur-combles  
et cave no 4 au sous-sol. Lot 4 du plan.  
Estimation fiscale RG 1994: CHF 245 000.-  
Estimation de l'Office: CHF 255 000.-  
Vente requise par le créancier hypothécaire en 2e rang.  
Délai pour les productions: 26 juillet 2001.  
Les conditions de vente, l'état des charges seront à la disposition des  
amateurs au bureau de l'Office des poursuites, rue de la Madeleine 39,  
3e étage, dès le 1er octobre 2001. Elles pourront être attaquées dans le  
délai de 10 jours dès la date du dépôt.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret  
de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du Com-  
merce.  
Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décem-  
bre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou  
par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une posi-  
tion dominante.  
1800 Vevey, 6 juillet 2001 Office des poursuites de Vevey

Vaud (11343)

**Appartement en PPE**  
Mercredi 31 octobre 2001, à 9 h., dans les bureaux de l'Office, rue de la  
Madeleine 39, 1800 Vevey, au 3e étage, l'Office des poursuites sous-  
signé procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble pro-  
priété de **Chazaud Patrick**, rue des Bugnons 16, 1217 Meyrin, à savoir:  
Commune de la Tour-de-Peilz  
Parcelle RF no 2361, au lieu dit «rue de la Gare 9», consistant en:  
Propriété par étages soit part de 200/1000 de parcelle 197 avec droit  
exclusif sur:  
Bâtiment A: Rez-de-Chaussée: appartement de 4 pièces et cave no 1 au  
sous-sol. Lot 1 du plan.  
Estimation fiscale RG 1994: CHF 275 000.-  
Estimation de l'Office: CHF 250 000.-  
Vente requise par le créancier hypothécaire en 2e rang.  
Délai pour les productions: 26 juillet 2001.  
Les conditions de vente, l'état des charges seront à la disposition des  
amateurs au bureau de l'Office des poursuites, rue de la Madeleine 39,  
3e étage, dès le 1er octobre 2001. Elles pourront être attaquées dans le  
délai de 10 jours dès la date du dépôt.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret  
de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du Com-  
merce.  
Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décem-  
bre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou  
par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une posi-  
tion dominante.  
1800 Vevey, 6 juillet 2001 Office des poursuites de Vevey

Valais (11518)

**Publication de la vente aux enchères d'un immeuble dans la poursuite**  
Débiteur: **Messere Angelo** de Rocco, avenue de l'Europe 8, 1870  
Monthey.  
Immeubles:  
Commune de Monthey:  
PPE no 6103, quote-part 46/1000 du no 4109, fol. 19, droit exclusif sur:  
- 2e étage: appartement no 32  
- sous-sol: cave no 62  
Taxes cadastrales: Biens-fonds CHF 4 480.-  
Bâtiments CHF 48 650.-  
Estimation de l'office des poursuites par expert: CHF 121 600.-  
PPE no 6115, quote-part 32/1000 du no 4109, fol. 19, droit exclusif sur:  
- attique: appartement no 44  
- sous-sol: cave no 59  
Taxes cadastrales: Biens-fonds CHF 3 117.-  
Bâtiments CHF 33 850.-  
Estimation de l'Office des poursuites par expert: CHF 72 000.-  
Parcelle no 1191, plan no 17, nom local «Tronchet», comprenant:  
- habitation a) de 98 m<sup>2</sup>  
- place-jardin de 617 m<sup>2</sup>  
- annexe b) de 36 m<sup>2</sup>  
- couvert c) de 4 m<sup>2</sup>  
Taxes cadastrales: Biens-fonds CHF 92 550.-  
Bâtiments CHF 249 450.-  
Estimation de l'Office des poursuites par expert: CHF 318 600.-  
Commune de St-Maurice:  
PPE no 5100, quote-part 54/1000 du no 1972, fol. 10, droit exclusif sur:  
- 3e étage: appartement no 38  
- sous-sol: cave no 8  
- combles: galetas no 52  
Taxes cadastrales: Biens-fonds CHF 1 927.-  
Bâtiments CHF 40 150.-  
Estimation de l'Office de poursuites par expert: CHF 55 800.-  
PPE no 5101, quote-part 54/1000 du no 1972, fol. 10, droit exclusif sur:  
- 3e étage: appartement no 39  
- sous-sol: cave no 20  
- combles: galetas no 56  
Taxes cadastrales: Biens-fonds CHF 1 927.-  
Bâtiments CHF 40 150.-  
Estimation de l'Office des poursuites par expert: CHF 65 600.-

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en  
1er rang  
Date des enchères: Mercredi 29 août 2001 à 10 h.  
Lieu des enchères: Salle de Conférences, Crochetan, 2, 5e étage, 1870  
Monthey.  
Délai de production: 26 juillet 2001.  
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office dès  
le 6 août 2001.  
1870 Monthey, 3 juillet 2001 Office des poursuites de Monthey

Valais (11514)

**Valais**  
**Enchères immobilières**  
L'office des poursuites de Sierre vendra aux enchères publiques, le 9 oc-  
tobre 2001 dès 15 h., à la salle annexe du Restaurant «Le Bourgeois»,  
avenue du Rothorn 2, à Sierre, les immeubles suivants:  
Débiteur: **Deriaz Simon**, de Lucien, 3960 Sierre.  
Immeuble sis à Montana, sur la commune de Randogne.  
Sur la parcelle de base no 407, plan no 7, nom local: Les Orzières, com-  
mune de Randogne. Habitation 363 m<sup>2</sup>, place 456 m<sup>2</sup>,  
la PPE no 54004: quote-part 31/1000 du no 407, fol 7, commune de Ran-  
dogne, 1er étage: appartement no 62, 3e sous-sol: cave no 12.  
Estimation officielle: CHF 133 500.-  
La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier hypothé-  
caire en 1er rang.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, et pour les so-  
ciétés, d'un extrait récent du registre du commerce.  
Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'ac-  
quisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des  
sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une partici-  
pation étrangère prépondérante.  
Païement au comptant d'un acompte de 10% et de 2% d'avance de frais  
d'enchères lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec intérêts à  
5%.  
Délai de production: vingt jours.  
Les personnes qui désirent visiter l'immeuble mis en vente devront s'an-  
noncer à l'office des poursuites, au plus tard pour le 21 septembre 2001.  
3960 Sierre, 2 juillet 2001 Office des poursuites de Sierre

Valais (11515)

**Valais**  
**Enchères immobilières**  
L'office des poursuites de Sierre vendra aux enchères publiques, le 9 oc-  
tobre 2001 dès 15 h., à la salle annexe du restaurant «Le Bourgeois»,  
avenue du Rothorn 2, à Sierre, les immeubles suivants:  
Débiteur: **Lauber Ernest**, d'Alfred, chemin du Levant 17, 1095 Lutry.  
Tiers propriétaires: Horrie Duc Françoise, de François à Montana.  
Immeubles sis à Montana, sur la commune de Montana.  
Sur la parcelle de base no 325, plan no 7, nom local: Prabé, «Helvetia-In-  
tergolf», commune de Montana. Habitation a. 1127 m<sup>2</sup>, garage souter-  
rain b. 1286 m<sup>2</sup>, place-jardin 1651 m<sup>2</sup>, bois 531 m<sup>2</sup>.  
1. la PPE no 11761: quote-part 13,75/1000 du no 325, plan no 7, Prabé,  
commune de Montana. 2e étage: appartement no 106, rez-inférieur: cave  
no 35, les 3/48.  
Estimation officielle: CHF 27 000.- (valeur 3 semaines/multicopro-  
priété). Les copropriétaires au bénéfice d'un droit de préemption légal  
pourront faire valoir leur droit lors des enchères mêmes, au plus tard  
(art. 60a ORFI).  
2. la PPE no 11769: quote-part 14,60/1000 du no 325, plan no 7, com-  
mune de Montana, 3e étage: appartement no 114, rez-inférieur: cave  
no 13.  
Estimation officielle: CHF 291 000.-  
3. la PPE no 11779: quote-part 15,15/1000 du no 325, plan no 7, com-  
mune de Montana, 4e étage: appartement no 124, rez-inférieur: cave no  
16.  
Estimation officielle: CHF 302 000.-  
La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier hypothé-  
caire en 1er rang.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, et pour les so-  
ciétés, d'un extrait récent du registre du commerce.  
Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'ac-  
quisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des  
sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une partici-  
pation étrangère prépondérante.  
Païement au comptant d'un acompte de 10% et de 2% d'avance de frais  
d'enchères lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec intérêts à  
5%.  
Délai de production: vingt jours.  
Les personnes qui désirent visiter l'immeuble mis en vente devront s'an-  
noncer à l'office des poursuites, au plus tard pour le 21 septembre 2001.  
3960 Sierre, 3 juillet 2001 Office des poursuites de Sierre

Genève (11388)

**Genève**  
**Vente mobilière**  
I 000969  
Le vendredi 13 juillet 2001 à 14 h. aura lieu à Carouge à la salle des ven-  
tes de l'Office des poursuites et des faillites Rhône-Arve, chemin de la  
Marbrerie 13 à Carouge, la vente aux enchères publiques de créances il-  
liquidées, dans le cadre de poursuites en réalisation de gage immobilier.  
Cette vente s'effectuera au comptant, sans garantie de la part de l'Of-  
fice, notamment quant à l'existence des créances ou la solvabilité des dé-  
biteurs.  
Créances  
1. Montant: CHF 225 999.90  
Débiteur: **SA de l'Hôtel Richemond A. R. Armleder** domiciliée rue  
Adhémar-Fabri 8-10, 1201 Genève  
Nature: Loyer du 1er janvier 1999 au 30 juin 1999 de l'immeuble sis  
chemin du Pont-de-Centenaire 140, 1228 Plan-les-Ouates  
2. Montant: CHF 225 999.90  
Débiteur: **SA de l'Hôtel Richemond A. R. Armleder** domiciliée rue  
Adhémar-Fabri 8-10, 1201 Genève  
Nature: Loyer du 1er juillet 1999 au 31 décembre 1999 de l'immeuble  
sis chemin du Pont-de-Centenaire 140, 1228 Plan-les-Ouates  
3. Montant: CHF 452 000.-  
Débiteur: **SA de l'Hôtel Richemond A. R. Armleder** domiciliée rue  
Adhémar-Fabri 8-10, 1201 Genève  
Nature: Loyer du 1er janvier 2000 au 31 décembre 2000 de l'im-  
meuble sis chemin du Pont-de-Centenaire 140, 1228 Plan-les-Ouates  
4. Montant: CHF 113 000.-  
Débiteur: **SA de l'Hôtel Richemond A. R. Armleder** domiciliée rue  
Adhémar-Fabri 8-10, 1201 Genève  
Nature: Loyer du 1er janvier 2001 au 30 mars 2001 de l'immeuble sis  
chemin du Pont-de-Centenaire 140, 1228 Plan-les-Ouates  
1226 Carouge, 2 juillet 2001 Office des poursuites Rhône-Arve

La rédaction ainsi que notre service-abonnement de la  
Feuille officielle suisse du commerce est atteignable par  
E-mail à l'adresse suivante:  
**shab@seco.admin.ch.**

**Genève** (11387)  
**Vente immobilière - unique enchère**  
1 001566  
Le mercredi 3 octobre 2001, à 10 h. 30, aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites et des faillites Arve-Lac, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, 1204 Genève, au troisième étage, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de **Jeanrenaud Raymond**, chemin du Roday 32, 1256 Troinex.  
Désignation de l'immeuble  
L'immeuble est situé rue de Genève 142, sur la commune de Thônex. Il consiste en la parcelle no 4226, fo 20, d'une surface de 276 m<sup>2</sup>, en zone de développement 4A, sur laquelle est érigé un immeuble locatif d'une surface de 276 m<sup>2</sup> (bâtiment no 1773).  
Description de l'immeuble  
L'immeuble a été bâti dans les années 1960-70 et comprend un sous-sol, un rez-de-chaussée ainsi que 4 étages dont la typologie des appartements reste identique.  
La distribution du bâtiment est la suivante:  
Sous-sol: locaux techniques, caves, buanderie.  
Rez-de-chaussée: hall d'immeuble, 2 arcades commerciale avec grande marquise, deux appartements de 2 pièces, un appartement d'1 pièce.  
Du premier au 4<sup>e</sup> étage: deux appartements de 4,5 pièces traversant qui comprennent une petite entrée, séjour avec balcon, cuisine avec balcon, WC séparé, salle de bains, petit sas avec penderie, 2 chambres; deux appartements d'1 pièce comprenant un corridor d'entrée, salle de bains, séjour, cuisine donnant sur séjour.  
Le gros œuvre de l'immeuble est sain, les fluides sont en ordre, mais le bâtiment nécessiterait quelques travaux de rénovation.  
Pour tout renseignement ou visite, prière de s'adresser au Forum Immobilier SA, quai Gustave-Ador 18, 1207 Genève (téléphone 735 93 50), ou à l'Office (téléphone 319 34 54).  
Estimation de l'Office: CHF 2 700 000.-  
Délai de production: 8 août 2001  
Avis  
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 28 août 2001 à l'office des poursuites et des faillites Arve-Lac, où chacun pourra en prendre connaissance.  
La vente est requise par un créancier gagiste de premier rang.  
1211 Genève 3, 29 juin 2001 Office des poursuites Arve-Lac

**Genève** (11207)  
**Vente immobilière**  
Le 20 septembre 2001 à 10 h., aura lieu à Genève, à la Salle des ventes de l'Office des poursuites et des faillites Rive-Droite, rue François-Dusaud 20, 1227 Les Acacias, rez-de-chaussée, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au Registre foncier au nom de la Société Immobilière Parc Château Banquet L SA, pour notification Me Pierre-Alain Loosli, rue du Rhône 30, 1204 Genève (débitrice, **Roch & Cie Investissements** en faillite **Genève Petit-Saconnex**).  
Désignation de l'immeuble  
Il consiste en la part de propriété par étages no 16 de la parcelle no 3117, commune du Petit-Saconnex à Genève, sise Parc du Château-Banquet 6.  
Il dépend de cette parcelle la part de copropriété pour 60/1000 de la parcelle no 3120.  
Sur la parcelle no 3117 de 358 m<sup>2</sup> est construite une habitation (A 659) de 356 m<sup>2</sup> et une place-jardin de 2 m<sup>2</sup>.  
Construit en 1957, le bâtiment est un immeuble de 9 niveaux + attique. La parcelle se situe en zone 2. Situation bruyante, à proximité des commerces et écoles.  
Description du lot  
Le lot à vendre (de 58/1000) est un appartement au troisième étage de 5,5 pièces à l'origine et 4,5 après transformation, avec deux loggias. Il est composé d'un hall d'entrée, un séjour, une cuisine, 2 chambres, 1 salle de bain avec baignoire et lavabo, 1 salle de douche et lavabo et 1 w.c.  
L'appartement dispose d'une cave et d'une buanderie commune.  
Le système de chauffage est central à mazout avec chaufferie commune. Bon état d'entretien de l'immeuble et de l'appartement.  
Une visite unique est prévue sur place par l'Office des poursuites et des faillites Rive-Droite le jeudi 30 août 2001 à 10 h. précises.  
Estimation de l'office: CHF 433 000.-  
Délai de production: 2 août 2001  
Avis  
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 27 août 2001 à l'Office des poursuites et des faillites Rive-Droite, guichet de la caisse, où chacun pourra en prendre connaissance.  
Pour consulter l'expertise, les conditions de vente ou l'état des charges, prière de prendre rendez-vous au 827 72 78.  
La vente est requise par le créancier gagiste de 2<sup>e</sup> rang.  
1211 Genève, 2 juillet 2001 Office des faillites Rive-Droite

## Zahlungsbefehle Commandements de payer Precetti esecutivi

(SchKG-LP-LEF 66)

**Fribourg** (11208)  
**Commandement de payer pour la poursuite en réalisation de gage immobilier no 587090**  
Débitrice: **Roux-Oberlin René**, anciennement rue Condémine 46, à Bulle, **actuellement en Afrique du Sud**, P.O. Box 68199, ZA-2021 Bryanston  
Créancier: Ville de Bulle, Contributions, Grand-Rue 7, 1630 Bulle  
Créance: CHF 856.- plus intérêts à 5% dès le 5 août 2000 + CHF 30.- frais de rappels + CHF 50.- frais de commandement de payer + les frais de la présente publication  
Titre et date de la créance, cause de l'obligation: taxe immobilière 2000 selon fact. 91167 du 4 juillet 2000  
Désignation de l'immeuble: Commune de Bulle, art. 23, en copropriété pour 1/2 avec son épouse Annie Roux-Oberlin.  
Le débiteur est sommé de payer dans le délai de six mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.  
Si le débiteur ou le tiers propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou le droit de gage, ils doivent former opposition auprès de l'office soussigné, verbalement ou par écrit, dans les 10 jours dès la notification du présent commandement de payer. Faute par le débiteur d'obtempérer au commandement de payer ou faute d'opposition de la part du débiteur ou du tiers propriétaire, l'immeuble sera vendu à la réquisition du créancier.  
Bulle, 6 juillet 2001  
Le présent commandement de payer no 587090 est notifié au débiteur par la présente publication.  
1630 Bulle, 6 juillet 2001 Office des poursuites de la Gruyère

**Fribourg** (11209)  
**Commandement de payer pour les poursuites solidaires en réalisation de gage immobilier no 587558 et 587559**  
Débiteurs: **Roux René**, et **Roux-Oberlin Annie**, en leur qualité de débiteurs solidaires, anciennement rue Condémine 48, à Bulle, **actuellement en Afrique du Sud**, P.O. Box 68199, ZA-2021 Bryanston  
Créancier: Etat de Fribourg, représenté par le Service cantonal des contributions, rue Joseph-Piller 11/13, 1700 Fribourg  
Créance: CHF 1715.85 plus intérêts à 4,5% dès le 29 mai 2001 + CHF 106.30 intérêts échus + CHF 3.- frais de contentieux + CHF 140.- frais commandements de payer solidaires + les frais de la présente publication  
Titre et date de la créance, cause de l'obligation: impôt sur le revenu et la fortune: impôt cantonal, communal et paroissial 1999  
Désignation de l'immeuble: Commune de Bulle, art. 23, en copropriété pour 1/2 chacun.  
Les débiteurs sont sommés de payer dans le délai de six mois dès la notification des présents commandements de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.  
Si les débiteurs ou les tiers propriétaires entendent contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou le droit de gage, ils doivent former opposition auprès de l'office soussigné, verbalement ou par écrit, dans les 10 jours dès la notification des présents commandements de payer. Faute par les débiteurs d'obtempérer aux commandements de payer ou faute d'opposition de la part des débiteurs ou des tiers propriétaires, l'immeuble sera vendu à la réquisition du créancier.  
Bulle, 6 juillet 2001  
Les présents commandements de payer nos 587558 et 587559 sont notifiés aux débiteurs par la présente publication.  
1630 Bulle, 6 juillet 2001 Office des poursuites de la Gruyère

**Fribourg** (11166)  
**Commandement de payer**  
Pour la poursuite en réalisation de gage immobilier  
Poursuite no 889353  
Débitrice: **Milani Immobilien AG**, ancien. Graffenriedstrasse 9, Muri b. Bern, pour notification à M. **Friedli Fabian**, adm., anciennement 3072 Ostermundigen, **actuellement sans domicile connu**.  
Créancier: Oterco SA, boulevard de Pérolles 9, 1700 Fribourg  
Créance: CHF 162 505.- à 5% dès le 30 septembre 2000.  
CHF 200.- avec frais acte de poursuite no 889353 + frais de la présente publication  
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:  
Contrat de prêt rédigé par Maître Passaplan, notaire, le 3 février 2000 garanti par deux cédules hypothécaires de CHF 100 000.- et de CHF 50 000.- grevant l'immeuble article 11098 de la commune de Fribourg.  
Désignation du gage:  
Commune de Fribourg: Art. no 11 098  
Vous êtes sommé de payer dans le délai de six mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus, ainsi que les frais de poursuite.  
Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit du créancier d'exercer des poursuites, vous devez former opposition dans les 30 jours dès la notification du présent commandement de payer. Si vous contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière sera réputée contestée.  
Si vous n'obtempérez pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.  
1701 Fribourg, 22 juin 2001 Office des poursuites de la Sarine

**Fribourg** (11167)  
**Commandement de payer**  
Pour la poursuite en réalisation de gage immobilier  
Poursuite no 884807  
Débitrice: **Milani Immobilien AG**, ancien. Graffenriedstrasse 9, Muri b. Bern, pour notification à M. **Friedli Fabian**, adm., anciennement 3072 Ostermundigen, **actuellement sans domicile connu**.  
Créancier: Etat de Fribourg pour le registre foncier de la Sarine, 1700 Fribourg  
Mandataire: Service financier du district de la Sarine, rue Joseph-Piller 11, 1700 Fribourg  
Créance: CHF 7202.50 à 4% dès le 13 novembre 2000  
CHF 70.- av. des frais comm. de payer no 884807  
CHF 25.- frais de rappel et sommation  
CHF 90.- frais de 1<sup>re</sup> poursuite  
CHF 15.- frais délégation OP Bern  
CHF 16.- frais divers téléphones OP Fribourg + frais de la présente publication  
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:  
Constitution de deux cédules hypothécaires de CHF 595 000.- et CHF 210 000.- selon facture 24000006282  
Désignation du gage:  
Commune de Fribourg: Hypothèque légale privilégiée sur les immeubles art. 16565 et 1616552  
Vous êtes sommé de payer dans le délai de six mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus, ainsi que les frais de poursuite.  
Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit du créancier d'exercer des poursuites, vous devez former opposition dans les 30 jours dès la notification du présent commandement de payer. Si vous contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière sera réputée contestée.  
Si vous n'obtempérez pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.  
1701 Fribourg, 22 juin 2001 Office des poursuites de la Sarine

**Aargau** (11530)  
**Zahlungsbefehl**  
für die ordentliche Betreuung auf Pfändung  
Betreibung Nr. 2011922  
Schuldner: **Torroni Sandra**, Bremgartenstrasse 49, 5610 Wohlen, zur **Zeit unbekannter Aufenthaltsort**  
Gläubiger: Staar Aargau und Einwohnergemeinde Wohlen und deren Kirchgemeinden, vertreten durch Finanzverwaltung Wohlen, 5610 Wohlen  
Forderungen: CHF 476.10 mit Zins 4% seit 26.01.2001  
CHF 4.50 Verzugszins bis 25.01.2001  
CHF 30.- Kosten des Zahlungsbefehls  
Forderungsurkunde und deren Datum, Grund der Forderung: Staats-, Gemeindesteuern, Rkt. Kirchensteuern, Ausstand 2000, ordentliche Steuern

Die Schuldnerin wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebene Forderungen samt Betreibungskosten und Zins zu befriedigen.  
Will die Schuldnerin die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat sie dies innerhalb von 10 Tagen seit der Zustellung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben).  
Sollte die Schuldnerin dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger nach Ablauf von 20 Tagen seit der Zustellung desselben die Fortsetzung der Betreibung verlangen.  
5610 Wohlen, 3. Juli 2001. Betreibungsamt Wohlen

**Ticino** (11389)  
**Precetto esecutivo** Esecuzione n. 558698  
Esecuzione in via di realizzazione d'un pegno manuale  
Debitore: **Babbucci Luca** già in **Savosa** ora d'ignota dimora.  
Creditore: **Alfredo Tanzi & Figli SA**, via al Lido 4, 6962 Viganello.  
Mandatario: **La Difesa C. SA**, CP 732, 6902 Lugano.  
Richiesta di pagamento di CHF 16 490.15 più int. 5% dal 23 giugno 2001 e spese  
CHF 828.30  
CHF 500.-

Più le spese del presente precetto, per CHF 100.- più tassa d'incasso di CHF 89.05  
Titolo e data del credito, causa dell'obbligazione:  
1. Fatture dal 13 settembre 1999 al 30 marzo 2001 per trasloco ed affitto magazzino  
2. Interessi conteggiati sino al 22 giugno 2001.  
3. Indennità art. 41 CO.  
Designazione del pegno:  
diverse massicizie depositate presso il magazzino della ditta Alfredo Tanzi & Figli SA a Capolago, container n. 55 e 85. Il debitore è diffidato a pagare al creditore gli importi sopra citati entro una mese dalla notifica di questo precetto.  
Se il debitore o il terzo proprietario intende contestare il credito (in tutto o in parte), la facoltà del creditore di procedere nelle vie esecutive oppure il diritto di pegno (in tutto o in parte), dovrà fare opposizione immediatamente a chi gli consegna il precetto entro 20 giorni dalla notifica di questo precetto all'Ufficio sottodiviso, a voce o per scritto. Se contesta solo una parte del credito deve indicare esattamente e in cifre l'importo contestato, altrimenti si reputa contestato l'intero credito.  
Se contesta solo in parte il diritto di pegno, deve indicare esattamente gli oggetti o la parte del credito per i quali il diritto di pegno è contestato, altrimenti si reputa contestato il diritto di pegno nel suo insieme.  
Se il debitore vive nel regime della comunione dei beni (art. 221 segg. CC), deve dichiararlo all'Ufficio di esecuzione, affinché possano essere notificati anche al coniuge il precetto esecutivo e gli altri atti esecutivi. Anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere solo che il debito grava i beni propri dell'escusso o la sua quota di beni comuni a esclusione dei beni comuni nel loro intero, l'opposizione dev'essere motivata in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.  
Qualora l'esecuzione sia diretta contro una debitrice che vive nel regime dell'unione dei beni o della comunione dei beni secondo le norme del Codice civile del 1907 (cfr. art. 9e, 10 e 10a tit. fin. CC), un precetto esecutivo viene notificato al coniuge solo su richiesta del creditore. In questo caso, anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere soltanto che i beni riservati dalla debitrice rispondono a titolo esclusivo, occorre motivare l'opposizione in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.  
Se il debitore non paga né solleva opposizione, il creditore può chiedere la realizzazione dell'oggetto del pegno.  
6850 Mendrisio, 2 luglio 2001 Ufficio esecuzione di Mendrisio  
Notifica  
Il presente atto è stato notificato oggi, il 6 luglio 2001 al debitore, nella forma degli assenti, mediante pubblicazione sul Foglio Ufficiale Cantonale no 54 e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio del 6 luglio 2001 a sensi dell'art. 66 LEF.  
Ufficio esecuzione di Mendrisio

**Vaud** (11210)  
**Commandement de payer**  
**Poursuite en réalisation d'un gage mobilier no 228468**  
Débitrice: **Franco Pereira Paulo Jorge**, anciennement Châsses 2, Forel/Lavaux, **actuellement sans domicile connu**.  
Créancier: Lienert Marcel, Camping de Forel, Forel/Lavaux  
Mandataire: Youni Dirksen, agent d'affaires breveté, Beau-Séjour 29, Lausanne  
requiert paiement de  
CHF 2000.- plus intérêt à 5% du 01. 05. 2001 +  
CHF 645.60 plus intérêt à 5% du 01. 06. 2001 +  
CHF 430.- plus intérêt à 5% du 01. 06. 2001 +  
CHF 695.- plus intérêt à 5% du 01. 06. 2001  
Titre et date de la créance, cause de l'obligation: 1. Montant dû à titre de location pour les mois de mai et juin 2001 à raison de CHF 1000.- par mois selon contrat de bail à loyer pour habitation signé le 1<sup>er</sup> décembre 2000.  
2. Montant dû selon devis de l'entreprise Belnet SA du 22 mai 2001.  
3. Idem SOS Service Ouverture Serrures DV SA du 21 mai 2001.  
4. Montant dû selon facture Coop Top Tip (remplacement d'un canapé-lit hors d'usage).  
Désignation du gage: Garantie de loyer de CHF 2000.- plus d'intérêt, constituée auprès de la Banque Raiffeisen d'Assens, route Lausanne à Cheseaux selon compte loyers bloqué no 7072.17 et certificat auquel soit rapport signé les 31 mars et 4 avril 2001.  
Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai d'un mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite et du droit de rétention.  
Si le débiteur ou le tiers-propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi ou le tiers-propriétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.  
Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté de biens (Art. 221 ss CC), l'office des poursuites doit en être avisé afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuite. Le conjoint peut aussi former opposition. Si le débiteur ou son conjoint entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens propres du débiteur ou sa part aux biens communs répondent de la dette à l'exclusion des biens communs, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'union des biens ou de la communauté des biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (cf. art. 9 e et 10/10 à Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition. Si la débitrice ou son mari entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens réservés de la femme répondent seuls de la dette, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi, l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés. Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la réalisation de la garantie locative. Les fonds seront remis à qui de droit à première requête sans autre forme.

1014 Lausanne, 27 juin 2001

Office des poursuites de Lausanne-Ouest:  
Ch. Fattebert, subst. B

## Notification

Le présent commandement de payer est notifié au débiteur le 6 juillet 2001 par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud.

1014 Lausanne, 27 juin 2001 Office des poursuites de Lausanne-Ouest

## Genève

(11411)

## Notification

Commandement de payer no 01 128097 G, poursuite en réalisation d'un gage mobilier

A Madame **Barman Hélène**, née le 18 mars 1974, inscrite à l'adresse: rue Henri-Blanchet 12, 1207 Genève, mais n'y résidant plus. Selon art. 66 al. 4 ch. 1 LP, débitrice.

A la requête de la FONDATION DE PREVOYANCE DE SIMILOR S.A. p. a. Regie du Centre S.A., créancière.  
Représentée par: REGIE DU CENTRE S.A., rue de la Madeleine 8, 1204 Genève, mandataire.

Requiert le paiement de:

CHF 4140.- plus intérêt au 5% du 1er septembre 2000.

Titre et date de créance, cause de l'obligation:

Appartement de 2 pièces no 51 sis au 5e étage, rue du Lac 5, 1207 Genève.

Loyers et charges juin à novembre 2000 (6 x CHF 690.-).

Montant dû selon bail à loyer signé le 23 novembre 1999.

Désignation du gage:

Garantie pour contrat de bail no 279/C0787063 du 25 novembre 1999 d'un montant de CHF 1920.-, auprès de l'UBS SA, Genève.

Vous êtes sommé de payer dans un délai de soixante jours à compter de la présente insertion la somme ci-dessus et les frais de la poursuite s'élevant à ce jour à CHF 60.- ainsi que les frais de l'office des poursuites en CHF 60.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours de la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir l'encasement du dépôt de garantie, objet du gage.

1211 Genève, 4 juillet 2001

Office des poursuites Arve-Lac

## Verschiedenes – Divers – Divers

(SchKG-LP-LEF)

## Zürich

(11211)

## Pfändungsurkunde und Mitteilung des Verwertungsbehrens

Betriebsung Nr. 73947 (Arrest Nr. 85/00)

Dem Schuldner **Herzog René**, wohnhaft gewesen 1209 Las Olas Blvd., Ft. Lauderdale, 33301-Florida, USA, nun **unbekanntes Aufenthaltes**, wird eröffnet, dass zugunsten des Gläubigers Reutimann Peter Jürg, Kantstrasse 14, Postfach 872, 8044 Zürich, für die Forderung im Betrag von CHF 60 000.- nebst Zins zu 5% seit 28. September 2000 sowie die Arrest- und Betreibungskosten, das am 3. Oktober 2000 arrestierte gut haben von USD 7276.40 und CHF 466.- herrührend aus USD-Kontokorrent 513 072 und CHF-Kontokorrent 513 072 der Privatbank Ihag Zürich AG, Bleicherweg 18, 8002 Zürich, am 26. April 2001 gepfändet worden ist.

Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfändungsvollzug wäre innert 10 Tagen, von dieser Publikation an gerechnet, bei der unteren Aufsichtsbehörde: Bezirksgericht Zürich, Postfach, 8026 Zürich, einzureichen. Gleichzeitig hat der Gläubiger die Verwertung der Guthaben verlangt. Am 30. Tag nach Rechtskraft der Pfändungsurkunde werden die Guthaben durch Umrechnung zum Tageskurs verwertet, sofern der Schuldner nicht innerhalb der erwähnten Frist die Zahlung der Forderung samt Zins, bisheriger Kosten sowie aller inzwischen beim Amt aufgelaufener Gebühren und Auslagen nachweist.

Gemäss Art. 33 Abs. 2 SchKG werden alle mit der Zustellung dieser Urkunde der Schuldnerin eröffneten Fristen um 20 Tage verlängert.  
8027 Zürich, 6. Juli 2001 Betriebsamt Zürich 2

## Fribourg

(11452)

## Ordonnance de séquestre

Débitrice: **Allium SA**, siège à Place Vendôme 10 à Paris, p/note 9, Place du 11 Novembre, F-17780 Saint Nazaire sur Charente  
Créancier: F-rums Laura Ashley SA, c/o BGS Société fiduciaire, case postale 245, Rte des Daillettes 21, 1709 Fribourg  
Mandataire: Hartmann Jean-Ludovic, Avocat, Bd de Pérolles 7, 1700 Fribourg

Créance: CHF 48 816.- créance selon ordonnance de séquestre

CHF 400.- indemnité en faveur du juge

CHF 300.- frais d'ordonnance

CHF 132.- frais de séquestre

+ frais de la présente publication.

Titre et date de la créance: Décision de fixation d'indemnité du Président du Tribunal de la Sarine du 15 juin 2000.

Cas de séquestre: art. 271 al. 1 ch. 4 LP

Objet à séquestrer: Créance de CHF 9700.- d'Allium SA contre l'Etat de Fribourg (Greffé du Tribunal civil de la Sarine), en restitution du solde de l'avance de frais de CHF 10 000.-, effectuée dans le cadre de la procédure judiciaire divisant Allium SA à Parfums Laura Ashley SA. Le créancier répond, en vertu de l'art. 273 al. 1 LP de tout dommage causé par ce séquestre s'il venait à être établi en justice qu'il n'y avait pas de cas de séquestre en l'espèce ou que la créance n'était pas valable. Le créancier est dispensé de fournir des sûretés.

Contestation du cas de séquestre: si le débiteur entend contester le cas de séquestre (art. 271 LP), il est tenu d'intenter action au for du séquestre dans les dix jours (art. 278 LP).

Fribourg, 19 juin 2000

L'autorité de séquestre:

Présidente du tribunal civil de la Sarine:

M. Terrapon Pascal

## Procès-verbal de séquestre no 852478

En exécution de l'ordonnance qui précède, l'office des poursuites de la Sarine a frappé de séquestre l'objet suivant:

- une créance de CHF 9700.- d'Allium SA contre l'Etat de Fribourg (Greffé du Tribunal civil de la Sarine), en restitution du solde de l'avance de frais de CHF 10 000.-, effectuée dans le cadre de la procédure judiciaire divisant Allium SA à Parfums Laura Ashley SA, déposée auprès dudit service.

Fribourg, le 19 juin 2000, 15 h. 50, l'après-midi au bureau de l'office, à réception de l'ordonnance de séquestre, puis Fribourg, le 4 juillet 2000, le matin au bureau de l'office à réception des derniers renseignements utiles.

Office des poursuites de la Sarine:  
J. Savoy, substitut

## Notification

L'ordonnance et le présent procès-verbal de séquestre sont notifiés au débiteur par l'insertion de la présente publication.

Fribourg, 26 juin 2001

Office des poursuites de la Sarine:  
J. Savoy, substitut

## Commandement de payer

Débitrice: **Allium SA**, siège à Place Vendôme 10 à Paris, p/note 9, Place du 11 Novembre, F-17780 Saint Nazaire sur Charente  
Créancier: Parfums Laura Ashley SA, c/o BGS Société fiduciaire, case postale 245, Route des Daillettes 21, 1709 Fribourg  
Mandataire: Hartmann Jean-Ludovic, Avocat, Bd de Pérolles 7, 1700 Fribourg

Créance: CHF 48 816.90 5.0 % dès le 15.06.2000

CHF 400.- indemnité de partie

CHF 300.- frais d'ordonnance

CHF 132.- frais de séquestre

+ frais de la présente publication.

Titre et date de la créance: Décision de fixation d'indemnité du Président du tribunal de la Sarine du 15 juin 2000.

Vous êtes sommé de payer les sommes ci-dessus. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit du créancier d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné, verbalement ou par écrit, dans les dix jours à compter de la date de notification du présent commandement. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer, le créancier pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de vingt jours dès la notification du présent commandement de payer.

Fribourg, 2 août 2000

Office des poursuites de la Sarine:  
R. Page, préposé

## Notification

Le présent acte est notifié au débiteur par l'insertion de la présente publication. Les délais assignés ci-dessus par la présente publication sont prolongés de 10 jours (art. 33 al. 2 LP).

1701 Fribourg, 26 juin 2001

Office des poursuites de la Sarine

## Fribourg

(11390)

## Radiation des titres

Radiation totale d'un titre constatant un droit de gage immobilier. Dans le cadre d'une vente immobilière effectuée le 8 mai 2001 à 14 h, au préjudice de **Feusi Joseph**, La Chapelle, 1782 Formanguères, la cédule hypothécaire suivante, non produite:

- du capital de CHF 50 000.-, grevant en 10e rang l'article no 1155 sis sur la commune de Marly, du 11 juillet 1991, inscrite sous PJ no 203 018 du registre foncier de la Sarine à Fribourg est éteinte.

En conséquence, la radiation de ce titre a été effectuée au Registre Foncier le 27 juin 2001.

Somation au détenteur inconnu de ce titre

Conformément à l'article 69 ORFI, le détenteur de ce titre doit le remettre en main de l'office afin qu'il soit cancelé.

Il est rendu attentif au fait que toute aliénation, mise en gage ou modification de ce titre sera punie comme escroquerie.

Avis au public

Toujours selon les mêmes dispositions, la radiation intervenue est également portée à la connaissance du public qui est rendu attentif au fait que toute aliénation ou mise en gage du titre radié, ou encore toute modification à une valeur supérieure sera punie comme escroquerie.

1701 Fribourg, 27 juin 2001

Office des poursuites de la Sarine

## Fribourg

(11454)

## Ordonnance de séquestre

Débitrice: **Simon Lorenz**, anc. domicilié à l'Av. Taieb-Mahiri 98, Gammarrh, La Marsa à Tunis, act. sans domicile connu.  
Créancier: Banque Cantonale de Fribourg, Bd de Pérolles 1, 1700 Fribourg

Créance: CHF 734 256.75 plus accessoires légaux.

Titre et date de la créance: Certificat d'insuffisance de gage délivré le 26 mars 2001 par l'Office des poursuites de la Sarine (poursuite no 746 529).

Cas de séquestre: art. 271 al. 1 ch. 1 LP

Objet à séquestrer: Part de copropriété (1/3) de Lorenz Simon sur l'article PPE 11 005 (immeuble de base art. 1894) RF Villars-sur-Glâne Part de copropriété (1/3) de Lorenz Simon sur l'article PPE 11 008 (immeuble de base art. 1894) RF Villars-sur-Glâne.

Le créancier répond, en vertu de l'art. 273 al. 1 LP de tout dommage causé par ce séquestre s'il venait à être établi en justice qu'il n'y avait pas de cas de séquestre en l'espèce ou que la créance n'était pas valable. Le créancier est dispensé de fournir des sûretés.

Contestation du cas de séquestre: si le débiteur entend contester le cas de séquestre (art. 271 LP), il est tenu d'intenter action au for du séquestre dans les dix jours (art. 278 LP).

Fribourg, 14 mai 2001

L'autorité de séquestre:

Présidente du tribunal civil de la Sarine:

Mme Bastons Bulletti

## Procès-verbal de séquestre no 885838

En exécution de l'ordonnance qui précède, l'office des poursuites de la Sarine a frappé de séquestre les objets suivants:

- Une part de copropriété (1/3) appartenant à Simon Lorenz et portant sur le local article 11 005 de l'article de base 1894 du registre foncier de Villars-sur-Glâne au lieu dit «Route du Coteau», à savoir: propriétaire par étages - 4/1000 copropriété de l'immeuble art. 1894, avec droit exclusif sur l'unité no 22, local de bricolage, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 191 045 avec plans de répartition des locaux. PJ no 207 780.

Estimation de l'article précité: CHF 13 000.-

Estimation de la part d'un tiers: CHF 4 333.30

- Une part de copropriété (1/3) appartenant à Simon Lorenz et portant sur le local article 11 008 de l'article de base 1894 du registre foncier de Villars-sur-Glâne au lieu dit «Route du Coteau», à savoir: propriétaire par étages - 3/1000 copropriété de l'immeuble art. 1894, avec

droit exclusif sur l'unité no 25, local de bricolage, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 191 045 avec plans de répartition des locaux. PJ no 207 780.

Estimation de l'article précité: CHF 10 000.-

Estimation de la part d'un tiers: CHF 3 333.-

Compte tenu des indications ci-contre, l'office déclare que le séquestre en mains de Registre foncier de la Sarine, Rue Joseph-Piller 13, 1700 Fribourg a abouti sur les 1/3 de part de copropriété de M. Simon Lorenz sur les articles 11 005 et 11 008 de l'article de base 1894 de la commune de Villars-sur-Glâne.

Fribourg, le 11 mai 2001, au bureau de l'office, à réception de l'ordonnance de séquestre, puis Fribourg, le 19 juin 2001, à réception des derniers renseignements utiles à l'exécution du séquestre.

Office des poursuites de la Sarine:

R. Page, préposé

## Notification

L'ordonnance et le présent procès-verbal de séquestre sont notifiés au débiteur par l'insertion de la présente publication.

Fribourg, 27 juin 2001

Office des poursuites de la Sarine:

R. Page, préposé

## Commandement de payer

Débitrice: **Simon Lorenz**, anc. domicilié à l'Av. Taieb-Mahiri 98, Gammarrh, La Marsa à Tunis, act. sans domicile connu.  
Créancier: Banque Cantonale de Fribourg, Bd de Pérolles 1, 1700 Fribourg

Créance: CHF 734 256.75 plus accessoires légaux.

Titre et date de la créance: Certificat d'insuffisance de gage no 746529 délivré par l'Office des poursuites de la Sarine le 26 mars 2001.

Vous êtes sommé de payer la somme ci-dessus. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit du créancier d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné, verbalement ou par écrit, dans les dix jours à compter de la date de notification du présent commandement. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.

Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer, le créancier pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de vingt jours dès la notification du présent commandement de payer.

Fribourg, 25 juin 2001

Office des poursuites de la Sarine:

R. Page, préposé

## Notification

Le présent acte est notifié au débiteur par l'insertion de la présente publication.

Les délais assignés ci-dessus par la présente publication sont prolongés de 10 jours (art. 33 al. 2 LP).

1701 Fribourg, 27 juin 2001

Office des poursuites de la Sarine

## Thurgau

(11519)

## Löschung von Schuldbriefen

An der am 21. Juni 2001 durchgeführten betriebsamtlichen Liegenschaften-Versteigerung sind nachfolgende Schuldbriefe gänzlich zu Verlust gekommen und im Grundbuch gelöscht worden:

Letzter Eigentümer des Grundstückes:

**Alex Schmidhauser GmbH**, Senderligstrasse 12, 9030 Abrwil.

## Grundstück:

Grundbuch Kreuzlingen-Emmishofen: Lieg. Nr. 332, Plan Nr. 59

1 Inhaberschuldbrief im 6. Rang, vom 2. August 1989, über

CHF 300 000.-

1 Inhaberschuldbrief im 7. Rang, vom 2. August 1989, über

CHF 300 000.-

1 Inhaberschuldbrief im 8. Rang, vom 2. August 1989, über

CHF 200 000.-

Den Inhabern dieser Schuldbriefe wird hiermit angezeigt, dass gemäss Artikel 69 Absatz 2 der Verordnung über die Zwangsverwertung von Grundstücken die Veräusserung oder Verpfändung der zu Verlust gekommenen Pfandtitel als Betrug strafbar wäre.

8280 Kreuzlingen, 2. Juli 2001

Betriebsamt Kreuzlingen

## Ticino

(11520)

## Avviso d'incanto unico

Notifica dell'avviso d'incanto e dell'elenco oneri al portatore della cartella ipotecaria in 3° rango (Iscr. 5725/6 del 30 agosto 1989) gravante i fondi messi in vendita.

Debitore: **Haug Niklaus, Interlaken.**

Fondi da realizzare: Part. 1062 (RT 1106) di Pura ora costituita a PPP.

Data e luogo dell'ufficio: 14 settembre 2001 alle ore 15 presso la sala incanti dell'Ufficio esecuzione, Palazzo di Giustizia, Lugano.

Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal giorno 31 agosto 2001 e per dieci giorni consecutivi.

Elenco oneri

Si fa riferimento all'elenco oneri allestito dallo scrivente Ufficio in data 3 luglio 2001 e depositato presso il medesimo ufficio.

Termine di contestazione: 10 giorni.

Dichiarazione di notifica

Il presente avviso d'incanto e relativo elenco oneri viene notificato in data 6 luglio 2001, nelle forme editoriali mediante la presente pubblicazione, al portatore della cartella ipotecaria di nominali CHF 500 000.- gravanti in 3° rango i fondi messi in vendita (Dg 5725/6 del 30 agosto 1989).

6901 Lugano, 3 luglio 2001

Ufficio esecuzione di Lugano

## Vaud

(11534)

## Règlement amiable des dettes

Le commissaire: Jacques Lauber, agent d'affaires breveté, case postale 3189, rue du Midi 4, 1002 Lausanne, Téléphone 021 331 44 88

Par décision du 14 juin 2001, le président du Tribunal d'arrondissement de la Côte a pris acte du règlement amiable des dettes de **Roeder Philippe** qui a abouti et a chargé le commissaire, Jacques Lauber, agent d'affaires breveté, rue du Midi 4, à **Lausanne** d'aviser les créanciers de dite décision à ce jour définitive et exécutoire.

1002 Lausanne, 6 juillet 2001

Tribunal d'arrondissement de la Côte

## Vaud

(11168)

## Vente aux enchères publique

Mobilier de restaurant

Le vendredi 13 juillet 2001 à 9 h. au café-restaurant du Jaman, route de Caux 1 à Gilon, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, à tout prix et au comptant (chèques non acceptés) et sans aucune garantie de l'office, de divers biens mobiliers servant à l'exploitation d'un restaurant parmi lesquels:

**Divers tables, chaises, four, frigos, lave-vaisselle, friteuse**

Biens visibles 1/4 d'heure avant le début des enchères.

Enlèvement immédiat après la vente.

Pour tous renseignements: Téléphone 021 963 20 47, M. Kaveh

1820 Montreux, 25 juin 2001

Office des poursuites de Montreux

**Schuldenrufe**  
**Appel aux créanciers**  
**Scioglimento di società**

**Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften**  
**Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes**

**Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime**  
Art. 748 und Art. 749 OR  
Art. 748 et art. 749 CO  
Art. 748 e art. 749 CC

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Bemont SA (Bemont AG) (Bemont Ltd), Porrentruy**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Amont SA, Porrentruy
- Décision par:** l'assemblée générale
- Date de la décision:** 28.06.2001
- Echéance de préavis des créances:** 23.08.2001
- Adresse pour la déclaration des créances:** Amont SA, Place de la Gare 51, 2900 Porrentruy
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Amont SA reprend, à titre universel, les actifs et passifs de Bemont SA, conformément à l'article 748 CO et selon bilan au 31 décembre 2000. Bemont SA est donc dissoute.  
Etude de Mes Hubert Comment et Christian Cerf Notaires  
2900 Porrentruy  
(024986)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Réglatron SA, Orbe**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Réglatron Ch. Schmid Ing. SA précédemment Nouvelles applications de la science Schmid Ing. SA, Orbe
- Décision par:** l'assemblée générale
- Date de la décision:** 14.06.2001
- Echéance de préavis des créances:** 09.08.2001
- Adresse pour la déclaration des créances:** Réglatron SA, Chemin de Chantemerle 12, 1350 Orbe
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Pierre Philippe Courvoisier Notaire Licencié HEC  
1040 Echallens  
(024987)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: BEANDRA HOLDING AG, Zug**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** ALUPHON AG, Zug
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 29.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 09.08.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Karel Zoller, Alpenstrasse 14, 6300 Zug
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die ALUPHON AG hat sämtliche Aktiven und Passiven der BEANDRA HOLDING AG gemäss Bilanz vom 31. Dezember 2000 rückwirkend auf 1. Januar 2001 übernommen. Es ist beabsichtigt, die BEANDRA HOLDING AG gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu löschen.  
Dr. Karel Zoller Rechtsanwalt  
6300 Zug  
(024988)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Jalcolor S.A., Genève**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Jallut S.A., Bussigny-près-Lausanne
- Décision par:** contrat de fusion
- Date de la décision:** 07.06.2001
- Echéance de préavis des créances:** 09.08.2001
- Adresse pour la déclaration des créances:** Jallut S.A., Route de Crissier 4, 1030 Bussigny-près-Lausanne
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Jean-Jacques de Luze, Docteur en droit - Notaire  
1110 Morges I  
(024989)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Jura-Kino AG, Bern**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** G. Hipleh-Walt AG, Bern

- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 08.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 09.08.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Jura-Kino AG c/o Herrn Rlo Luglinbühl, Länggass-Strasse 7, Postfach 7161, 3001 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion der Gesellschaft erfolgt rückwirkend per 15. Dezember 2000. Aktiven und Passiven gehen durch Universalkzession auf die G. Hipleh-Walt über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.  
Luginbühl Wemli + Partner, Notariat  
3001 Bern  
(024990)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Mewatech AG, Muri AG**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Mewerka AG, Sarmentorf
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 25.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 09.08.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Verwaltung der Gesellschaft Mewerka AG, Brunnmattstrasse 20, 5614 Sarmentorf
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Advokatur + Notariat Haller  
5630 Muri  
(024991)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Heineken Bières SA, Crisier**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Heineken Switzerland AG (vormals Calanda Haldengut Brauereien), Chur
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.04.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 09.08.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Heineken Switzerland AG, Kasernenstrasse 36, 7000 Chur
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Rechtsanwälte Von der Crone  
8032 Zürich  
(024992)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Plena AG, Zug**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Trifoliastra Holding AG, Zug
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 09.08.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Trifoliastra Holding AG, Baaerstrasse 11, 6301 Zug
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Plena AG Zug sind rückwirkend per 1. Januar 2001 auf die übernehmende Trifoliastra Holding AG, Zug, übergegangen.  
Summa Treuhand AG  
6301 Zug  
(024993)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kurt Ruffer Brenn- und Treibstoffe AG, Gossau**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Ruffer AG, Gossau
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 21.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 08.08.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ruffer AG, Florastrasse 32, 9200 Gossau
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Schmid & Partner Treuhand AG  
9042 Speicher  
(024994)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Gebesa AG, Herisau**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Bühler AG, Uzwil
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 16.05.2001

- Anmeldefrist für Forderungen:** 08.08.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ernst & Young AG, z. Hd. Herrn Dr. B. Grossmann, Postfach, 9001 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Bühler AG  
9240 Uzwil  
(024995)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Breitfeld-Garage, St. Gallen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Mercedes-Benz Automobil AG, Schlieren
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 15.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 10.08.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Christina Schaub Weber, c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft, Talstrasse 22, 8022 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es ist die vorzeitige Vereinigung der Vermögen beider Gesellschaften im Sinne von Art. 748 Ziff. 6 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.  
STG Schweizerische Treuhandgesellschaft  
8022 Zürich  
(024996)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Werner Keiser Transport AG, Buchs**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Hans Keiser Kies- und Sandwerk AG, Buchs
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 14.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 06.08.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Hans Keiser Kies- und Sandwerk AG, Im Lorstof, 5033 Buchs
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Der Verwaltungsrat der Hans Keiser Kies- und Sandwerk AG, Buchs hat beschlossen, die Aktiven und Passiven der Werner Keiser Transport AG, Buchs rückwirkend auf den 1. Januar 2001 zu übernehmen. Durch den Fusionsvertrag per 14. Juni 2001 ist die Werner Keiser Transport AG, Buchs ohne Liquidation aufgelöst.  
Hans Keiser, Kies- und Sandwerk AG  
5033 Buchs  
(024997)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: TMP Schan Merz & Partner Werbung, Kommunikation AG, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** John Schmid Werbeagentur AG, Arlesheim
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 08.08.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** John Schmid Werbeagentur AG, Stollrain 10, 4144 Arlesheim
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die TMP Schan Merz & Partner Werbung, Kommunikation AG ist damit aufgelöst. Ihre Aktiven und Passiven sind gemäss Fusionsbilanz per 1. Januar 2001 durch Universalkzession auf die John Schmid Werbeagentur AG übergegangen.  
Gelzer Alder Baumgartner und Cron, Advokatur und Notariat  
4052 Basel  
(024998)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Dumartel, Bevaix**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Le Patron Regina AG, Böckten
- Décision par:** Assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 18.06.2001
- Echéance de préavis des créances:** 08.08.2001
- Adresse pour la déclaration des créances:** Le Patron Regina AG, Rohrmattstrasse 1, 4461 Böckten
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Lic. iur. Christine Jeker Fürsprech und soloth. Notarin  
4143 Domach  
(024999)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Arnold Ecublens SA, Ecublens**

- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Arnold AG, Selzach
- Décision par:** Assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 28.06.2001
- Echéance de préavis des créances:** 28.08.2001
- Adresse pour la déclaration des créances:** Andreas Eng, Fürsprecher und Notar, Wengistrasse 24, 4502 Solothurn
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Andreas Eng, Fürsprecher und Notar  
4502 Solothurn  
(025000)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: G. Calanca AG, Trimmis**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Albin Allenspach AG, Trimmis
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 16.05.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.08.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Albin Allenspach AG, Rheinstrasse, 7203 Trimmis
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind per 31. Dezember 2000 durch Universalkzession auf die Albin Allenspach AG, Trimmis, übergegangen.  
Weidinger & Partner AG, Treuhandgesellschaft  
7002 Chur  
(025001)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: See-Garage Thun AG, Thun**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Mercedes-Benz Automobil AG, Schlieren
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 15.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 10.08.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Christina Schaub Weber, c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft, Talstrasse 22, 8022 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es ist die vorzeitige Vereinigung der Vermögen beider Gesellschaften im Sinne von Art. 748 Ziff. 6 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.  
STG Schweizerische Treuhandgesellschaft  
8022 Zürich  
(025002)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Zentral-Garage AG, Wettlingen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Mercedes-Benz Automobil AG, Schlieren
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 15.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 10.08.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Christina Schaub Weber, c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft, Talstrasse 22, 8022 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es ist die vorzeitige Vereinigung der Vermögen beider Gesellschaften im Sinne von Art. 748 Ziff. 6 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.  
STG Schweizerische Treuhandgesellschaft  
8022 Zürich  
(025003)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Albisetti & Soldati SA, Schlieren**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Merbag Immobilien AG, Schlieren
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 15.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 10.08.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Christina Schaub Weber, c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft, Talstrasse 22, 8022 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es ist die vorzeitige Vereinigung der Vermögen beider Gesellschaften im Sinne von Art. 748 Ziff. 6 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.  
STG Schweizerische Treuhandgesellschaft  
8022 Zürich  
(025004)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: MB in Rohr AG, Rohr**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Mercedes-Benz Automobil AG, Schlieren
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 15.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 10.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Christina Schaub Weber c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft, Talstrasse 22, 8022 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es ist die vorzeitige Vereinigung der Vermögen beider Gesellschaften im Sinne von Art. 748 Ziff. 6 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.  
STG Schweizerische Treuhandgesellschaft  
8022 Zürich  
(025005)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Heusser-Delmag AG, Cham**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Carl Heusser AG, Cham
- Beschluss durch:** Verwaltungsrat
- Datum des Beschlusses:** 08.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Verwaltungsrat der Heusser-Delmag AG, Alte Steinhäuserstrasse 23, 6330 Cham
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Heusser-Delmag AG  
6330 Cham  
(025006)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Rösch Fruchtsaft AG, Au SG**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Rheinfrucht AG, Heerbrugg, Gemeinde Au SG
- Beschluss durch:** Ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 30.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 09.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Rheinfrucht AG, Bernkerstrasse 26, 9435 Heerbrugg
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 2001. Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748, Abs 6 OR in Verbindung mit Art. 745, Abs. 3 OR beabsichtigt und möglich ist.  
Egli + Rutz  
9435 Heerbrugg  
(025007)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Cart-Handels AG, Stansstad**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** CAG Cartonnagen AG Stans, Stans
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 12.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** CAG Cartonnagen AG Stans, Stansstaderstrasse 104, 6370 Stans
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2001 in Kraft. Die CAG Cartonnagen AG Stans hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalzession übernommen. Eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziffer 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.  
CAG Cartonnagen AG Stans  
6371 Stans  
(025008)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Topos AG Büro für Freiraum- und Landschaftsplanung, St. Gallen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Bollhalder + Eberle AG, St. Gallen
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Bollhalder + Eberle AG, Falkensteinstrasse 81, 9006 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

- Bemerkungen:** Die Verteilung erfolgt gemäss Art. 745 Abs. 3 OR.  
Topos AG Büro für Freiraum- und Landschaftsplanung  
9015 St. Gallen  
(025009)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kurt Rufer Brenn- und Treibstoffe AG, Gossau**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Rufer AG, Gossau
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 21.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Rufer AG, Florastrasse 32, 9200 Gossau
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Schmid & Partner Treuhand AG  
9042 Speicher  
(025010)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kartonfabrik Niedergösgen AG, Niedergösgen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Roman Bauernleind Papierfabrik AG, Niedergösgen
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Roman Bauernleind Papierfabrik AG, Langackerweg 2, 5013 Niedergösgen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2001. Die Kartonfabrik Niedergösgen AG ist damit aufgelöst. Ihre Aktiven und Passiven sind auf dem Wege der Universalzession auf die Roman Bauernleind Papierfabrik AG übergegangen.  
von Meiss Blum & Partner Rechtsanwälte  
8011 Zürich  
(025011)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Cartim AG, Stansstad**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** CAG Cartonnagen AG Stans, Stans
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 12.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** CAG Cartonnagen AG Stans, Stansstaderstrasse 104, 6370 Stans
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2001 in Kraft. Die CAG Cartonnagen AG Stans hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalzession übernommen. Eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziff. 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.  
CAG Cartonnagen AG Stans  
6371 Stans  
(025012)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Gebesa AG, Herisau**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Bühler AG, Uzwil
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 16.05.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ernst & Young AG, z. Hd. Herrn Dr. B. Grossmann, Postfach, 9001 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Bühler AG  
9240 Uzwil  
(025013)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: MS Direktmarketing AG, Teufen AR**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** MS Mail-Service AG (früher firmierend unter Client Connect AG), St. Gallen
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 08.05.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 30.07.2001**

- Anmeldestelle für Forderungen:** MS Mail-Service AG (früher firmierend unter Client Connect AG), Fürstentlandstrasse 35, 9000 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion ist rückwirkend per 1. Januar 2001 erfolgt. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldentritt möglich ist.  
Schoch, Auer & Partner, Rechtsanwälte  
9004 St. Gallen  
(025014)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Breitfeld-Garage, St. Gallen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Mercedes-Benz Automobil AG, Schlieren
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 15.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 10.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Christina Schaub Weber, c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft, Talstrasse 22, 8022 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es ist die vorzeitige Vereinigung der Vermögen beider Gesellschaften im Sinne von Art. 748 Ziff. 6 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.  
STG Schweizerische Treuhandgesellschaft  
8022 Zürich  
(025015)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Werner Keiser Transport AG, Buchs**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Hans Keiser Kies- und Sandwerk AG, Buchs
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 14.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 06.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Hans Keiser Kies- und Sandwerk AG, Im Losdorf, 5033 Buchs
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Der Verwaltungsrat der Hans Keiser Kies- und Sandwerk AG, Buchs hat beschlossen, die Aktiven und Passiven der Werner Keiser Transporte AG, Buchs rückwirkend auf den 1. Januar 2001 zu übernehmen. Durch den Fusionsvertrag per 14. Juni 2001 ist die Werner Keiser Transport AG, Buchs ohne Liquidation aufgelöst.  
Hans Keiser, Kies- und Sandwerk AG  
5033 Buchs  
(025016)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: TMP Schan Merz & Partner Werbung, Kommunikation AG, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** John Schmid Werbeagentur AG, Arlesheim
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** John Schmid Werbeagentur AG, Stollennrain 10, 4144 Arlesheim
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die TMP Schan Merz & Partner Werbung, Kommunikation AG ist damit aufgelöst. Ihre Aktiven und Passiven sind gemäss Fusionsbilanz per 1. Januar 2001 durch Universalzession auf die John Schmid Werbeagentur AG übergegangen.  
Geltzer Alder Baumgartner und Cron, Advokatur und Notariat  
4052 Basel  
(025017)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Dumartel, Bevalx**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Le Patron Regina AG, Böckten
- Décision par:** Assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 18.06.2001
- Echance de préavis des créances: 08.08.2001**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Le Patron Regina AG, Rohmattstrasse 1, 4461 Böckten
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Lic. iur. Christine Jeker Fürsprech und soloth. Notarin  
4143 Dornach  
(025019)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: S Air Logistics AG, Kloten**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** SAirLines, Zürich
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 06.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** SAirLines, Hirschgraben 84, 8001 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2001 gemäss Art. 748 OR. Durch diese Fusion ist die S Air Logistics AG ohne Liquidation aufgelöst.  
SAirLines  
8001 Zürich  
(025020)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: S Air Relations AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** SAirLines, Zürich
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 06.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** SAirLines, Hirschgraben 84, 8001 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2001 gemäss Art. 748 OR. Durch diese Fusion ist die S Air Relations AG ohne Liquidation aufgelöst.  
SAirLines  
8001 Zürich  
(025021)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Arnold Ecublens SA, Ecublens**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Arnold AG, Selzach
- Décision par:** Assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 28.06.2001
- Echance de préavis des créances: 28.08.2001**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Andreas Eng, Fürsprecher und Notar, Wengstrasse 24, 4502 Solothurn
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Andreas Eng, Fürsprecher und Notar  
4502 Solothurn  
(025022)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: G. Calanca AG, Trimmis**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Albin Allenspach AG, Trimmis
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 16.05.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 31.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Albin Allenspach AG, Rheinstrasse, 7203 Trimmis
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind per 31. Dezember 2000 durch Universalzession auf die Albin Allenspach AG, Trimmis, übergegangen.  
Weidinger & Partner AG, Treuhandgesellschaft  
7002 Chur  
(025023)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: S Air Services AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** SAir Lines, Zürich
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 06.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** SAirLines, Hirschgraben 84, 8001 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 2001 gemäss Art. 748 OR. Durch diese Fusion ist die S Air Services AG ohne Liquidation aufgelöst.  
SAirLines  
8001 Zürich  
(025024)

**Troisième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Elfarm SA, Meyrin*
  2. *Nom et siège de la société anonyme reprenneuse: PHARMACIES VICTORIA SA, Genève*
  3. *Décision par: l'assemblée générale*
  4. *Date de la décision: 28.06.2001*
  5. *Echéance de préavis des créances: 06.08.2001*
  6. *Adresse pour la déclaration des créances: PHARMACIES VICTORIA SA, 21, rue de Chantepoulet, 1200 Genève*
  7. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Jeandin & Defacqz, Notaires  
1205 Genève
- (025025)

**Troisième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: PHARMACIE VICTORIA CHAMPS-FRECHETS SA, Meyrin*
  2. *Nom et siège de la société anonyme reprenneuse: PHARMACIES VICTORIA SA, Genève*
  3. *Décision par: l'assemblée générale*
  4. *Date de la décision: 28.06.2001*
  5. *Echéance de préavis des créances: 06.08.2001*
  6. *Adresse pour la déclaration des créances: PHARMACIES VICTORIA SA, 21, rue de Chantepoulet, 1200 Genève*
  7. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Jeandin & Defacqz, Notaires  
1205 Genève
- (025026)

**Zweite Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: See-Garage Thun AG, Thun*
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Mercedes-Benz Automobil AG, Schlieren*
  3. *Beschluss durch: Ausserordentliche Generalversammlung*
  4. *Datum des Beschlusses: 15.06.2001*
  5. *Anmeldefrist für Forderungen: 10.08.2001*
  6. *Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Christina Schaub Weber, c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft, Talstrasse 22, 8022 Zürich*
  7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
  8. *Bemerkungen: Es ist die vorzeitige Vereinigung der Vermögen beider Gesellschaften im Sinne von Art. 748 Ziff. 6 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.*
- STG Schweizerische Treuhandgesellschaft  
8022 Zürich
- (025027)

**Zweite Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Zentral-Garage AG, Wettingen*
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Mercedes-Benz Automobil AG, Schlieren*
  3. *Beschluss durch: Ausserordentliche Generalversammlung*
  4. *Datum des Beschlusses: 15.06.2001*
  5. *Anmeldefrist für Forderungen: 10.08.2001*
  6. *Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Christina Schaub Weber, c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft, Talstrasse 22, 8022 Zürich*
  7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
  8. *Bemerkungen: Es ist die vorzeitige Vereinigung der Vermögen beider Gesellschaften im Sinne von Art. 748 Ziff. 6 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.*
- STG Schweizerische Treuhandgesellschaft  
8022 Zürich
- (025028)

**Zweite Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Albisetti & Soldati SA, Schlieren*
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Merbag Immobilien AG, Schlieren*
  3. *Beschluss durch: Ausserordentliche Generalversammlung*
  4. *Datum des Beschlusses: 15.06.2001*
  5. *Anmeldefrist für Forderungen: 10.08.2001*
  6. *Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Christina Schaub Weber, c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft, Talstrasse 22, 8022 Zürich*
  7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
  8. *Bemerkungen: Es ist die vorzeitige Vereinigung der Vermögen beider Gesellschaften im Sinne von Art. 748 Ziff. 6 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.*
- STG Schweizerische Treuhandgesellschaft  
8022 Zürich
- (025029)

**Zweite Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: MB in Rohr AG, Rohr*
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Mercedes-Benz Automobil AG, Schlieren*
  3. *Beschluss durch: Ausserordentliche Generalversammlung*
  4. *Datum des Beschlusses: 15.06.2001*
  5. *Anmeldefrist für Forderungen: 10.08.2001*
  6. *Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Christina Schaub Weber, c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft, Talstrasse 22, 8022 Zürich*
  7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
  8. *Bemerkungen: Es ist die vorzeitige Vereinigung der Vermögen beider Gesellschaften im Sinne von Art. 748 Ziff. 6 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.*
- STG Schweizerische Treuhandgesellschaft  
8022 Zürich
- (025030)

**Zweite Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Heusser-Delmag AG, Cham*
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Carl Heusser AG, Cham*
  3. *Beschluss durch: Verwaltungsrat*
  4. *Datum des Beschlusses: 08.06.2001*
  5. *Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2001*
  6. *Anmeldestelle für Forderungen: Verwaltungsrat der Heusser-Delmag AG, Alte Steinhauserstrasse 23, 6330 Cham*
  7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Heusser-Delmag AG  
6330 Cham
- (025031)

**Zweite Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Rösch Fruchtsaft AG, Au SG*
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Rheinfrucht AG, Heerbrugg, Gemeinde Au SG*
  3. *Beschluss durch: Ordentliche Generalversammlung*
  4. *Datum des Beschlusses: 30.06.2001*
  5. *Anmeldefrist für Forderungen: 09.08.2001*
  6. *Anmeldestelle für Forderungen: Rheinfrucht AG, Bernkerstrasse 26, 9435 Heerbrugg*
  7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
  8. *Bemerkungen: Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 2001. Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748, Abs. 6 OR in Verbindung mit Art. 745, Abs. 3 OR beabsichtigt und möglich ist.*
- Egli + Rutz  
9435 Heerbrugg
- (025032)

**Zweite Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Cart-Handels AG, Stansstad*
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: CAG Cartonnagen AG Stans, Stans*
  3. *Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
  4. *Datum des Beschlusses: 12.06.2001*
  5. *Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2001*
  6. *Anmeldestelle für Forderungen: CAG Cartonnagen AG Stans, Stansstadstrasse 104, 6370 Stans*
  7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
  8. *Bemerkungen: Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2001 in Kraft. Die CAG Cartonnagen AG Stans hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalsukzession übernommen. Eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziffer 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.*
- CAG Cartonnagen AG Stans  
6371 Stans
- (025033)

**Zweite Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Topos AG Büro für Freiraum- und Landschaftsplanung, St. Gallen*
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Bollhalder + Eberle AG, St. Gallen*
3. *Beschluss durch: Generalversammlung*
4. *Datum des Beschlusses: 20.06.2001*
5. *Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2001*
6. *Anmeldestelle für Forderungen: Bollhalder + Eberle AG, Falkensteinstrasse 81, 9006 St. Gallen*
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

8. *Bemerkungen: Die Verteilung erfolgt gemäss Art. 745 Abs. 3 OR.*
- Topos AG Büro für Freiraum- und Landschaftsplanung  
9015 St. Gallen
- (025034)

**Zweite Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kartonfabrik Niedergösgen AG, Niedergösgen*
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Roman Bauernfeind Papierfabrik AG, Niedergösgen*
  3. *Beschluss durch: Ausserordentliche Generalversammlung*
  4. *Datum des Beschlusses: 28.06.2001*
  5. *Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2001*
  6. *Anmeldestelle für Forderungen: Roman Bauernfeind Papierfabrik AG, Langackerweg 2, 5013 Niedergösgen*
  7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
  8. *Bemerkungen: Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2001. Die Kartonfabrik Niedergösgen AG ist damit aufgelöst. Ihre Aktiven und Passiven sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die Roman Bauernfeind Papierfabrik AG übergegangen.*
- von Meiss Blum & Partner Rechtsanwälte  
8021 Zürich
- (025035)

**Zweite Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Cartim AG, Stansstad*
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: CAG Cartonnagen AG Stans, Stans*
  3. *Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
  4. *Datum des Beschlusses: 12.06.2001*
  5. *Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2001*
  6. *Anmeldestelle für Forderungen: CAG Cartonnagen AG, Stans, Stansstadstrasse 104, 6370 Stans*
  7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
  8. *Bemerkungen: Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2001 in Kraft. Die CAG Cartonnagen AG Stans hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalsukzession übernommen. Eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziff. 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.*
- CAG Cartonnagen AG Stans  
6371 Stans
- (025036)

**Dritte Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: MS Direktmarketing AG, Teufen AR*
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: MS Mail-Service AG (früher firmierend unter Client Connect AG), St. Gallen*
  3. *Beschluss durch: Ausserordentliche Generalversammlung*
  4. *Datum des Beschlusses: 08.05.2001*
  5. *Anmeldefrist für Forderungen: 30.07.2001*
  6. *Anmeldestelle für Forderungen: MS Mail-Service AG (früher firmierend unter Client Connect AG), Fürstenlandstrasse 35, 9000 St. Gallen*
  7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
  8. *Bemerkungen: Die Fusion ist rückwirkend per 1. Januar 2001 erfolgt. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenturf möglich ist.*
- Schoch, Auer & Partner, Rechtsanwälte  
9004 St. Gallen
- (025037)

**Dritte Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Audeno AG, Kölnz*
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Bastezentrum Crea AG, Bern*
  3. *Beschluss durch: Ausserordentliche Generalversammlung*
  4. *Datum des Beschlusses: 27.06.2001*
  5. *Anmeldefrist für Forderungen: 06.08.2001*
  6. *Anmeldestelle für Forderungen: Bastezentrum Crea AG, -Bubenberglplatz 11, 3011 Bern*
  7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
  8. *Bemerkungen: Die Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind nach Art. 748 OR von der Bastezentrum Crea AG übernommen worden.*
- Bastezentrum Crea AG, Bern  
3011 Bern
- (025038)

**Dritte Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: S Air Logistics AG, Kloten*
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: SAirLines, Zürich*
  3. *Beschluss durch: Ausserordentliche Generalversammlung*
  4. *Datum des Beschlusses: 28.06.2001*
  5. *Anmeldefrist für Forderungen: 06.08.2001*
  6. *Anmeldestelle für Forderungen: SAirLines, Hirschgraben 84, 8001 Zürich*
  7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
  8. *Bemerkungen: Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2001 gemäss Art. 748 OR. Durch diese Fusion ist die S Air Logistics AG ohne Liquidation aufgelöst.*
- SAirLines  
8001 Zürich
- (025039)

**Dritte Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: S Air Relations AG, Zürich*
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: SAirLines, Zürich*
  3. *Beschluss durch: Ausserordentliche Generalversammlung*
  4. *Datum des Beschlusses: 28.06.2001*
  5. *Anmeldefrist für Forderungen: 06.08.2001*
  6. *Anmeldestelle für Forderungen: SAirLines, Hirschgraben 84, 8001 Zürich*
  7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
  8. *Bemerkungen: Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2001 gemäss Art. 748 OR. Durch diese Fusion ist die S Air Relations AG ohne Liquidation aufgelöst.*
- SAirLines  
8001 Zürich
- (025040)

**Dritte Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: S Air Services AG, Zürich*
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: SAir Lines, Zürich*
  3. *Beschluss durch: Ausserordentliche Generalversammlung*
  4. *Datum des Beschlusses: 28.06.2001*
  5. *Anmeldefrist für Forderungen: 06.08.2001*
  6. *Anmeldestelle für Forderungen: SAirLines, Hirschgraben 84, 8001 Zürich*
  7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
  8. *Bemerkungen: Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 2001 gemäss Art. 748 OR. Durch diese Fusion ist die S Air Services AG ohne Liquidation aufgelöst.*
- SAirLines  
8001 Zürich
- (025041)

**Troisième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Elfarm SA, Meyrin*
  2. *Nom et siège de la société anonyme reprenneuse: PHARMACIES VICTORIA SA, Genève*
  3. *Décision par: l'assemblée générale*
  4. *Date de la décision: 28.06.2001*
  5. *Echéance de préavis des créances: 06.08.2001*
  6. *Adresse pour la déclaration des créances: PHARMACIES VICTORIA SA, 21, rue de Chantepoulet, 1200 Genève*
  7. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Jeandin & Defacqz, Notaires  
1205 Genève
- (025042)

**Troisième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: PHARMACIE VICTORIA CHAMPS-FRECHETS SA, Meyrin*
  2. *Nom et siège de la société anonyme reprenneuse: PHARMACIES VICTORIA SA, Genève*
  3. *Décision par: l'assemblée générale*
  4. *Date de la décision: 28.06.2001*
  5. *Echéance de préavis des créances: 06.08.2001*
  6. *Adresse pour la déclaration des créances: PHARMACIES VICTORIA SA, 21, rue de Chantepoulet, 1200 Genève*
  7. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Jeandin & Defacqz, Notaires  
1205 Genève
- (025043)

**Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft**  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Internet Partnership Finance AG in Liquidation, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 23.05.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 09.08.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Felix M. Mathys, Frönep Renggli, Bellerivestrasse 201, 8034 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Frönep Renggli Rechtsanwälte  
8034 Zürich  
(025044)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Routing AG in Liquidation, Baar**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 27.06.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 30.09.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Debifakt AG, Asylstrasse 1, 6341 Baar
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Debifakt AG  
6341 Baar  
(025045)

Prima pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: COUNT-NET.COM SA in liquidazione, Lugano**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea
3. **Data della decisione:** 21.06.2001
4. **Termine per annunciare i crediti: 09.08.2001**
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Dreieck Fiduciaria SA, Corso Elvezia 25, Casella postale, 6900 Lugano
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Dreieck Fiduciaria SA  
6900 Lugano  
(025046)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Mecag AG, St. Gallen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 19.06.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 09.08.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herr Kurt Heimgartner, Schmiedgasse 34, 9000 St. Gallen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Urs Weber lic. iur., Rechtsanwalt  
9008 St. Gallen  
(025047)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Fertisol S.A., en liquidation, Lutry**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 08.12.2000
4. **Echéance de préavis des créances: 09.08.2001**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Fertisol S.A., en liquidation Markus Rasch, Chemin Crêt de Plan 40, 1095 Lutry
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Fertisol S.A. en liquidation Markus Rasch  
1095 Lutry  
(025048)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Lorenzo Coli AG in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 19.01.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 09.08.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Lorenzo Coli AG, Pflanzschulstrasse 56, 8004 Zürich  
(025054)

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Lorenzo Coli AG, Bauunternehmung  
8004 Zürich  
(025049)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: BSB Investment AG in Liquidation, Embrach**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 07.05.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 17.08.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Panarex Revisions- + Treuhand AG, Waldegweg 10, 8302 Kloten
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Eine vorzeitige Verteilung des Vermögens ist gemäss Art. 745 Abs. 3 OR geplant.  
Panarex Revisions- + Treuhand AG  
8302 Kloten  
(025050)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: ERT Etudes et Réalisations Techniques SA, en liquidation, Middelès**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 23.05.2001
4. **Echéance de préavis des créances: 09.08.2001**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Monsieur Gérald Clément (Toffel), 1749 Middelès
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO  
Notaire François Clerc  
1701 Fribourg  
(025051)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Regifact SA, en liquidation, Les Verrières**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 27.06.2001
4. **Echéance de préavis des créances: 09.08.2001**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Regifact SA en liquidation, Le Crêt 154, 2126 Les Verrières
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Vincent Codoni  
2108 Couvet  
(025052)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Amrex Handels-, Finanz- und Treuhand AG, en liquidation, Givisiez**
2. **Décision d'annulation par:** tribunal civil d'arrondissement de la Sarine
3. **Date de la décision:** 26.06.2001
4. **Echéance de préavis des créances: 30.09.2001**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Fiduciaire Gobet SA, Grand Rue 35, 1680 Romont
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que le liquidateur a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 alinéa 3 CO  
Fiduciaire Gobet SA  
1680 Romont  
(025053)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Universimed AG, in Liquidation, Altstätten SG**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 27.06.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Christoph Spahr, Liquidator, Linsenbühlstrasse 84, 9000 St. Gallen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Keel + Schöpfer  
9450 Altstätten  
(025054)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: IGA Architekturbaustoffe AG, in Liquidation, Winterthur**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 28.06.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Heinz Burkart und Richard Wächter, c/o Wemergraf AG, Technoramastrasse 15, 8404 Winterthur
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Notariat Jürg König  
5033 Buchs  
(025055)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: B & S Elektro-Anlagen AG in Liquidation, Bäch, Gemeinde Freienbach SZ**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 03.05.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 06.08.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Antonio Stancampiano, Schneebelstrasse 4, 8048 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Stancampiano Antonio  
8048 Zürich  
(025056)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Fashion Freight SA, Fribourg**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 22.02.2001
4. **Echéance de préavis des créances: 08.08.2001**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** M. Herbert Harris, 65, route de Clémenty, 1260 Nyon
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Jean-François de Bourgknecht  
1701 Fribourg  
(025057)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Gasthof St. Niklaus AG in Liquidation, Geuensee**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 14.12.2000
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Trevim AG, Buchenstrasse 5, 6210 Sursee
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Trevim AG  
6210 Sursee  
(025058)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Erpa Immobilien AG in Liquidation, Unterefelden**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 15.06.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Rolf Padrutt + Jörg Ernst, Sonnhaldenstrasse 20, 5035 Unterefelden
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Erpa Immobilien AG in Liq. Rolf Padrutt  
5035 Unterefelden  
(025059)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Société Immobilière Moillebeau-Parc C, in Liquidation, Hergiswil NW**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 17.04.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Walter Oberhänsli, Liquidator, Seestrasse 90a, 8266 Steckborn  
(025060)

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Giovanni F. Viani  
8266 Steckborn  
(025060)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Auction Online AG, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 28.05.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herr Dr. Urs Kammermann, Rechtsanwalt, Bellariastrasse 7, Postfach, 8027 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Kammermann & Flurl Rechtsanwälte  
8027 Zürich  
(025061)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: APMS SA, en liquidation, GENÈVE**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 26.06.2001
4. **Echéance de préavis des créances: 08.08.2001**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** APMS Sa, en liquidation, Avenue de Miremont 30, 1206 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Conformément à l'article 745, alinéa 3 du Code des obligations, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
Etude de Mes Poncet & Bühler Notaires  
1211 Genève 4  
(025062)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: MS Sport Group Holding AG Liquidation, Buochs**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 18.05.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herr Manfred Klima, Liquidator c/o k + s Treuhand AG, Aathalstrasse 40, 8610 Uster
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
k + s Treuhand AG  
8610 Uster  
(025063)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Amrex Handels-, Finanz- und Treuhand AG, en liquidation, Givisiez**
2. **Décision d'annulation par:** tribunal civil d'arrondissement de la Sarine
3. **Date de la décision:** 26.06.2001
4. **Echéance de préavis des créances: 30.09.2001**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Fiduciaire Gobet SA, Grand Rue 35, 1680 Romont
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que le liquidateur a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 alinéa 3 CO  
Fiduciaire Gobet SA  
1680 Romont  
(025064)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Universimed AG, in Liquidation, Altstätten SG**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 27.06.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Christoph Spahr, Liquidator, Linsenbühlstrasse 84, 9000 St. Gallen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Keel + Schöpfer  
9450 Altstätten  
(025065)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: IGA Architekturbaustoffe AG, in Liquidation, Winterthur**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 28.06.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 08.08.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Heinz Burkart und Richard Wachter, c/o Wernengraf AG, Technoramastrasse 15, 8404 Winterthur
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Notariat Jürg König  
5033 Buchs  
(025066)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: B & S Elektro-Anlagen AG in Liquidation, Bäch, Gemeinde Freienbach SZ**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 03.05.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.08.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Antonio Slancampiano, Schneebelstrasse 4, 8048 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Slancampiano Antonio  
8048 Zürich  
(025067)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: R-C Neuschwander AG en liquidation, Lausanne**
2. **Décision d'annulation par:** Assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 12.06.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** 06.08.2001
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** M. René Neuschwander, Chemin de la Morgette 2, 1134 Chigny
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
R-C Neuschwander S.A. en liquidation, p.a. M. René Neuschwander  
1134 Chigny  
(025068)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Fashion Freight SA, Fribourg**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 22.02.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** 08.08.2001
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** M. Herbert Harris, 65, route de Clémenty, 1260 Nyon
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Jean-François de Bourgknecht  
1701 Fribourg  
(025069)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Gasthof St. Niklaus AG in Liquidation, Geuensee**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 14.12.2000
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 08.08.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Trevim AG, Buchenstrasse 5, 6210 Sursee
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Trevim AG  
6210 Sursee  
(025070)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Biofar AG, Meggen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 28.06.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.08.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Liquidator RCI Unternehmensberatung AG, Landenbergstrasse 35, 6002 Luzern

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es ist eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.  
RCI Unternehmensberatung AG  
6002 Luzern  
(025071)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Erpa Immobilien AG in Liquidation, Untertfelden**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 15.06.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 08.08.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Rolf Padrutt + Jörg Ernst, Sonnhaldenstrasse 20, 5035 Untertfelden
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Erpa Immobilien AG in Liq. Rolf Padrutt  
5035 Untertfelden  
(025072)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Imbag Chur AG in Liquidation, Chur**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 26.06.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.08.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herr Jakob Stüssy, Tittwiesenstrasse 61, 7000 Chur
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR ist beabsichtigt.  
Imbag Chur AG  
7000 Chur  
(025073)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Société Immobilière Moillebeau-Parc C, in Liquidation, Hergiswil NW**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 17.04.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 08.08.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Walter Oberhänsli, Liquidator, Seestrasse 90a, 8266 Steckborn
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Giovanni F. Viani  
8266 Steckborn  
(025074)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: IMS Talents Group SA, Fribourg**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 07.06.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** 06.08.2001
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Globalgest S.A., Rue Georges-Jordil 4, 1700 Fribourg
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Püro Marc-Antoine, Notaire  
1701 Fribourg  
(025075)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Uni Finanz und Promotions AG in Liquidation, Basel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 16.05.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.08.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herm M. Vaudclair c/o UBS AG, Talstrasse 59, Postfach, 8098 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.  
PriceWaterhouseCoopers AG  
4002 Basel  
(025076)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Trale AG, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 12.06.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.08.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Rudolf Mosimann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:**  
Stadlin, Advokat und Notariat  
6300 Zug  
(025077)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: IMS Groups SA (IMS Groups AG) (IMS Groups Ltd), Fribourg**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 07.06.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** 06.08.2001
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Globalgest S.A., Rue Georges-Jordil 4, 1700 Fribourg
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Püro Marc-Antoine  
1701 Fribourg  
(025078)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Lucy's AG in Liq., Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 28.06.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.08.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herrn Hans-Peter Frank, Gastrag, friendly Restaurants and Hotels, Elisabethen-lage 7, 4051 Basel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Vischer, Anwälte und Notare  
4010 Basel  
(025079)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Auction Online AG, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 28.05.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 08.08.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herr Dr. Urs Kammermann, Rechtsanwalt, Bellariastrasse 7, Postfach, 8027 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Kammermann & Fluri Rechtsanwälte  
8027 Zürich  
(025080)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: APMS SA, en liquidation, GENÈVE**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 26.06.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** 08.08.2001
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** APMS Sa, en liquidation, Avenue de Miremont 30, 1206 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Conformément à l'article 745, alinéa 3 du Code des obligations, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
Etude de Mes Poncet & Bühler Notaires  
1211 Genève 4  
(025081)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: MS Sport Group Holding AG Liquidation, Buochs**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 18.05.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 08.08.2001

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herr Manfred Klima, Liquidator c/o k + s Treuhänder AG, Aathalstrasse 40, 8610 Uster
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
k + s Treuhänder AG  
8610 Uster  
(025082)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: R-C Neuschwander AG en liquidation, Lausanne**
2. **Décision d'annulation par:** Assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 12.06.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** 06.08.2001
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** M. René Neuschwander, Chemin de la Morgette 2, 1134 Chigny
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
R-C Neuschwander S.A. en liquidation, p.a. M. René Neuschwander  
1134 Chigny  
(025083)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Biofar AG, Meggen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 28.06.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.08.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Liquidator RCI Unternehmensberatung AG, Landenbergstrasse 35, 6002 Luzern
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es ist eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.  
RCI Unternehmensberatung AG  
6002 Luzern  
(025084)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Imbag Chur AG in Liquidation, Chur**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 26.06.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.08.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herr Jakob Stüssy, Tittwiesenstrasse 61, 7000 Chur
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR ist beabsichtigt.  
Imbag Chur AG  
7000 Chur  
(025085)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: IMS Talents Group SA, Fribourg**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 07.06.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** 06.08.2001
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Globalgest S.A., Rue Georges-Jordil 4, 1700 Fribourg
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Püro Marc-Antoine, Notaire  
1701 Fribourg  
(025086)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Uni Finanz und Promotions AG in Liquidation, Basel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 16.05.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.08.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herrn M. Vaudclair c/o UBS AG, Talstrasse 59, Postfach, 8098 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

PriceWaterhouseCoopers AG  
4002 Basel

(025087)

**Dritte Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Trale AG, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.06.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.08.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Rudolf Mosimann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:*  
Stadlin, Advokatur und Notariat  
6300 Zug

(025088)

**Troisième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **IMS Groups SA (IMS Groups AG) (IMS Groups Ltd), Fribourg**
  2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
  3. *Date de la décision:* 07.06.2001
  4. *Echéance de préavis des créances:* **06.08.2001**
  5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Globalgest S.A., Rue Georges-Jordil 4, 1700 Fribourg
  6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Pürro Marc-Antoine  
1701 Fribourg.

(025089)

**Dritte Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Lucy's AG in Liq., Zug**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 28.06.2001
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.08.2001**
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herrn Hans-Peter Frank, Gastrag - friendly Restaurants and Hotels, Elisabethenanlage 7, 4051 Basel
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Vischer, Anwälte und Notare  
4010 Basel

(025090)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung**

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 823 in relation with art. 742 CO  
Art. 823 CO i.f.c. Part. 742 CC

**Erste Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Do Tec Software Vertriebs GmbH in Liquidation, Sion**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 07.05.2001
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **09.08.2001**
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Advokatur- und Notariatsbüro Uhlmann, Herrmann, Hoffel, Jaggi & Partner, Karl-Neuhausstrasse 40, 2501 Biel
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Jaggi Andreas, Notar  
3294 Büren a.A.

(025091)

**Deuxième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Beograf Sàrl en liquidation, Sierre**
2. *Décision d'annulation par:* Acte authentique
3. *Date de la décision:* 17.05.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **08.08.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Monsieur Dragi Nestorovic, Chantegrive 17, 3960 Sierre

6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Me Freddy Michelet Licencé en droit, Notaire  
1951 Sion  
(025092)

**Zweite Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Mind & Body Coaching GmbH, Unterkulm**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 29.06.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.08.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Barbara Riedl, Irisweg 6, 5726 Unterkulm
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Barbara Riedl  
5726 Unterkulm  
(025093)

**Zweite Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Luce Präsentverpackungen GmbH, in Liquidation, Thalwil**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15.12.2000
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.08.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Gerard Schillinger, Liquidator, Fliederstrasse 10, 8873 Amden
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Dr. Gerhard Schillinger  
8873 Amden  
(025094)

**Dritte Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **GE Capital Unileasing GmbH in Liquidation, Brugg**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.06.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.08.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Luciano Passardi und Calin Stanciu, Badenerstrasse 11, 5200 Brugg
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 823 i.V.m. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.  
Niederer Kraft & Frey Rechtsanwälte  
8001 Zürich  
(025095)

**Dritte Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Näherei Weishaupt GmbH in Liquidation, Appenzel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.05.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.07.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Visum Treuhand AG, Auiwiesenstrasse 24, 9030 Abtwil
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Visum Treuhand AG  
9030 Abtwil  
(025096)

**Deuxième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Beograf Sàrl en liquidation, Sierre**
2. *Décision d'annulation par:* Acte authentique
3. *Date de la décision:* 17.05.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **08.08.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Monsieur Dragi Nestorovic, Chantegrive 17, 3960 Sierre
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Me Freddy Michelet Licencé en droit, Notaire  
1951 Sion  
(025098)

**Zweite Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Mind & Body Coaching GmbH, Unterkulm**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Ausserordentliche Gesellschafterversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 29.06.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.08.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Barbara Riedl, Irisweg 6, 5726 Unterkulm
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Barbara Riedl  
5726 Unterkulm  
(025099)

**Zweite Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Luce Präsentverpackungen GmbH, in Liquidation, Thalwil**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15.12.2000
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.08.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Gerard Schillinger, Liquidator, Fliederstrasse 10, 8873 Amden
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Dr. Gerhard Schillinger  
8873 Amden  
(025100)

**Dritte Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **GE Capital Unileasing GmbH in Liquidation, Brugg**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.06.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.08.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Luciano Passardi und Calin Stanciu, Badenerstrasse 11, 5200 Brugg
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 823 i.V.m. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.  
Niederer Kraft & Frey Rechtsanwälte  
8001 Zürich  
(025101)

**Dritte Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Näherei Weishaupt GmbH in Liquidation, Appenzel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.05.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.07.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Visum Treuhand AG, Auiwiesenstrasse 24, 9030 Abtwil
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Visum Treuhand AG  
9030 Abtwil  
(025102)

**Dritte Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **AVEBE Vertriebs GmbH, Aesch**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 23.05.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **19.07.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Philip Walter, c/o Ernst & Young AG, Aeschgraben 9, Postfach 2149, 4002 Basel
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Der Liquidator beabsichtigt, die Verteilung des Vermögens der aufgelösten Gesellschaft bereits nach Ablauf von drei Monaten seit der dritten Publikation des vorliegenden Schuldenrufes vorzunehmen (Art. 823 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR).  
Ernst & Young AG  
4002 Basel  
(025103)

**Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft**

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 913 in relation with art. 742 CO  
Art. 913 i.f.c. Part. 742 CC

**Erste Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **ILL EAGLE, in Liquidation, Dietikon**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 30.08.1999
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **09.08.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herr Jürg Krebs, Sonnenhofstrasse 13, 8953 Dietikon
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Genossenschaft ILL EAGLE c/o Jürg Krebs  
8953 Dietikon  
(025104)

**Zweite Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Viehuchtgenossenschaft Koppigen in Liquidation, Koppigen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.03.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.08.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Viehuchtgenossenschaft Koppigen, Herrn Ernst Affolter, Hauptstrasse 81, 3473 Alchenstorf
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Viehuchtgenossenschaft Koppigen Ernst Affolter  
3473 Alchenstorf  
(025105)

**Zweite Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Viehuchtgenossenschaft Koppigen in Liquidation, Koppigen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.03.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.08.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Viehuchtgenossenschaft Koppigen, Herrn Ernst Affolter, Hauptstrasse 81, 3473 Alchenstorf
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Viehuchtgenossenschaft Koppigen Ernst Affolter  
3473 Alchenstorf  
(025106)

**Dritte Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Genossenschaft Marienheim, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.05.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.08.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ernst Moos, c/o Stiftung Santa Maria, Unter Altstadt 40, 6300 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Genossenschaft Marienheim Ernst Moos, c/o Stiftung Santa Maria  
6300 Zug  
(025107)

**Dritte Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Genossenschaft Marienheim, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.05.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.08.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ernst Moos, c/o Stiftung Santa Maria, Unter Altstadt 40, 6300 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Genossenschaft Marienheim Ernst Moos, c/o Stiftung Santa Maria  
6300 Zug  
(025108)

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)**  
Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)  
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CC

**Korrekturmeldung**

1. *Hirsig Getränketechnik AG, in Belp*  
Korrekturmeldung *Betrieb SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001 Seite 5041 unter Punkt 1. 'Firma (Name) der Aktiengesellschaft' Falsche Firmenbezeichnung: H Blechtechnik AG (bisher: Hirsig Blechtechnik AG), Belp Richtig: Hirsig Getränketechnik AG, Belp*

Häusermann + Partner  
3001 Bern  
(025109)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: A & A Bull and Bear AG, Zug**
  2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 30'000'000
  3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 2'250'000
  4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
  5. **Datum des Beschlusses:** 25.05.2001
  6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.09.2001
  7. **Anmeldestelle für Forderungen:** A & A Bull and Bear AG Dr. Michael W. Kneller, Zollikerstrasse 93, 8702 Zollikon
  8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 25'000 Inhaberaktien zu nominal CHF 120.- im Umfange von nominal CHF 3'000'000.- und durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Wertberichtigung des Wertschriftenkontos 'eigene Aktien' bzw. zur Aufhebung der für eigene Aktien gebildeten Reserve im Sinne von Art. 659a Abs. 2 und Art. 671a OR im vollen Umfang sowie durch Reduktion des Nennwertes sämtlicher verbleibender 225'000 Inhaberaktien von bisher CHF 120.- auf neu CHF 10.- und durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages von insgesamt CHF 24'750'000.- zur Rückzahlung an die Aktionäre von CHF 110.- je in Nennwert herabgesetzte Inhaberaktie.
- Kneller Rechtsanwälte Herr Michael Kneller  
8702 Zollikon  
(025110)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: DEFI Développement Finance Holding S.A. ('DEFI'), Lausanne**
  2. **Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:** CHF 39'809'000
  3. **Nouvelle valeur nominale du capital-actions:** CHF 23'265'000
  4. **Décision de réduction par:** l'assemblée générale ordinaire
  5. **Date de la décision:** 22.06.2001
  6. **Echéance de préavis des créances:** 06.09.2001
  7. **Adresse pour la déclaration des créances:** Me Jean-François Rodondi, Notaire, Rue du Petit-Chêne 18, case postale, 1002 Lausanne
  8. **Indication:** Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
  9. **Remarques:** La valeur nominale de chacune des 517'000 actions a été réduite de CHF 77.- à CHF 45.- par action et le remboursement en espèces aux actionnaires d'un montant de CHF 32.- par action, pour un total de CHF 16'544'000.- Conformément à l'art. 732 al. 2 CO, un rapport de révision spécial a été établi, constatant que les droits des créanciers de Defi sont entièrement couverts par le capital-actions réduit.
- Jean-François Rodondi Licencié en droit, Notaire  
1002 Lausanne  
(025111)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Cales AG (Caleas SA), Zürich**
  2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 45'000'000
  3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 30'000'000
  4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
  5. **Datum des Beschlusses:** 28.06.2001
  6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.09.2001
  7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Caleas AG c/o Zürcher Kantonalbank, Bahnhofstrasse 9, 8001 Zürich
  8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  9. **Bemerkungen:** Das Kapital wurde herabgesetzt durch Reduktion des Nennwertes sämtlicher 80'000 Namenaktien von bisher nom. CHF 562.50 auf neu nom. CHF 375.00 und durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Rückzahlung an die Aktionäre. Der besondere Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR von PricewaterhouseCoopers AG, Zürich, bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz dieser Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.
- Caleas AG  
8004 Zürich  
(025112)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: Quaestus S.A., Genève**
2. **Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:** CHF 4'000'000
3. **Nouvelle valeur nominale du capital-actions:** CHF 400'000
4. **Décision de réduction par:** Assemblée générale extraordinaire
5. **Date de la décision:** 25.06.2001
6. **Echéance de préavis des créances:** 06.09.2001
7. **Adresse pour la déclaration des créances:** Siège social, Route de Malagnou 38 A, 1208 Genève

8. **Indication:** Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
- Etude de Me Laurent Brechbuhl  
1208 Genève  
(025113)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Neustadt Projekte AG, Zug**
  2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 5'000'000
  3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 4'000'000
  4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
  5. **Datum des Beschlusses:** 29.06.2001
  6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.09.2001
  7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Treuhand- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner, Bahnhofstrasse 28, 6430 Schwyz
  8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes der 50'000 Namenaktien von CHF 100.- pro Namenaktie auf CHF 80.- nominal, durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur entsprechenden Mittelausschüttung an die Aktionäre. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz dieser Kapitalherabsetzung gedeckt sind.
- Mattig-Suter und Partner  
6431 Schwyz  
(025114)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: A & A Bull and Bear AG, Zug**
  2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 30'000'000
  3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 2'250'000
  4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
  5. **Datum des Beschlusses:** 25.05.2001
  6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.09.2001
  7. **Anmeldestelle für Forderungen:** A & A Bull and Bear AG Dr. Michael W. Kneller, Zollikerstrasse 93, 8702 Zollikon
  8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 25'000 Inhaberaktien zu nominal CHF 120.- im Umfange von nominal CHF 3'000'000.- und durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Wertberichtigung des Wertschriftenkontos 'eigene Aktien' bzw. zur Aufhebung der für eigene Aktien gebildeten Reserve im Sinne von Art. 659a Abs. 2 und Art. 671a OR im vollen Umfang sowie durch Reduktion des Nennwertes sämtlicher verbleibender 225'000 Inhaberaktien von bisher CHF 120.- auf neu CHF 10.- und durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages von insgesamt CHF 24'750'000.- zur Rückzahlung an die Aktionäre von CHF 110.- je in Nennwert herabgesetzte Inhaberaktie.
- Kneller Rechtsanwälte Herr Michael Kneller  
8702 Zollikon  
(025115)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: DEFI Développement Finance Holding S.A. ('DEFI'), Lausanne**
  2. **Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:** CHF 39'809'000
  3. **Nouvelle valeur nominale du capital-actions:** CHF 23'265'000
  4. **Décision de réduction par:** l'assemblée générale ordinaire
  5. **Date de la décision:** 22.06.2001
  6. **Echéance de préavis des créances:** 06.09.2001
  7. **Adresse pour la déclaration des créances:** Me Jean-François Rodondi, Notaire, Rue du Petit-Chêne 18, case postale, 1002 Lausanne
  8. **Indication:** Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
  9. **Remarques:** La valeur nominale de chacune des 517'000 actions a été réduite de CHF 77.- à CHF 45.- par action et le remboursement en espèces aux actionnaires d'un montant de CHF 32.- par action, pour un total de CHF 16'544'000.- Conformément à l'art. 732 al. 2 CO, un rapport de révision spécial a été établi, constatant que les droits des créanciers de Defi sont entièrement couverts par le capital-actions réduit.
- Jean-François Rodondi Licencié en droit, Notaire  
1002 Lausanne  
(025116)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: CEF Asset Managers & Auctioneers Ltd., Basel**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 5'200'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 1'300'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 29.06.2001
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.09.2001

7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herr Michel Ebinger, Birkenstrasse 49, Postfach 248, 6343 Rotkreuz
  8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgte durch Reduktion des Nennwertes von bisher CHF 2'000.- auf neu CHF 500.- der 2'600 Namenaktien und durch Rückzahlung an die Aktionäre von CHF 1'500.- je Namenaktie. Gemäss Revisionsbericht der PKF Wirtschaftsprüfung AG, Zürich vom 22. Mai 2001 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Lic. iur. Michel Ebinger Rechtsanwalt und Notar  
6343 Rotkreuz  
(025117)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Caleas AG (Caleas SA), Zürich**
  2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 45'000'000
  3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 30'000'000
  4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
  5. **Datum des Beschlusses:** 28.06.2001
  6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.09.2001
  7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Caleas AG c/o Zürcher Kantonalbank, Bahnhofstrasse 9, 8001 Zürich
  8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  9. **Bemerkungen:** Das Kapital wurde herabgesetzt durch Reduktion des Nennwertes sämtlicher 80'000 Namenaktien von bisher nom. CHF 562.50 auf neu nom. CHF 375.00 und durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Rückzahlung an die Aktionäre. Der besondere Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR von PricewaterhouseCoopers AG, Zürich, bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz dieser Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.
- Caleas AG  
8004 Zürich  
(025118)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Lee Hecht Harrison AG, Zürich**
  2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 12'200'000
  3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 1'000'000
  4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
  5. **Datum des Beschlusses:** 28.06.2001
  6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.09.2001
  7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Lee Hecht Harrison AG, z.Hd. Herrn Jacques Bussy, Höschgasse 25, 8008 Zürich
  8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bär & Karrer, Rechtsanwälte  
6301 Zug  
(025119)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: SanaCare AG, Winterthur ZH**
  2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 3'000'000
  3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 1'000'000
  4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** Generalversammlung
  5. **Datum des Beschlusses:** 22.06.2001
  6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.09.2001
  7. **Anmeldestelle für Forderungen:** SanaCare AG, Lagerhausstrasse 11, 8401 Winterthur
  8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 20'000 Namenaktien à CHF 100.- nom.. Die Forderungen der Gläubiger der Gesellschaft sind gemäss besonderem Revisionsbericht der Ernst & Young AG, St. Gallen, vom 16. April 2001 auch nach der Kapitalherabsetzung gedeckt.
- Ernst & Young AG  
9001 St. Gallen  
(025120)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: Quaestus S.A., Genève**
2. **Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:** CHF 4'000'000
3. **Nouvelle valeur nominale du capital-actions:** CHF 400'000
4. **Décision de réduction par:** Assemblée générale extraordinaire
5. **Date de la décision:** 25.06.2001
6. **Echéance de préavis des créances:** 06.09.2001
7. **Adresse pour la déclaration des créances:** Siège social, Route de Malagnou 38 A, 1208 Genève

8. **Indication:** Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
- Etude de Me Laurent Brechbuhl  
1208 Genève  
(025121)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Neustadt Projekte AG, Zug**
  2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 5'000'000
  3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 4'000'000
  4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
  5. **Datum des Beschlusses:** 29.06.2001
  6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.09.2001
  7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Treuhand- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner, Bahnhofstrasse 28, 6430 Schwyz
  8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes der 50'000 Namenaktien von CHF 100.- pro Namenaktie auf CHF 80.- nominal, durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur entsprechenden Mittelausschüttung an die Aktionäre. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz dieser Kapitalherabsetzung gedeckt sind.
- Mattig-Suter und Partner  
6431 Schwyz  
(025122)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: CEF Asset Managers & Auctioneers Ltd., Basel**
  2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 5'200'000
  3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 1'300'000
  4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
  5. **Datum des Beschlusses:** 29.06.2001
  6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.09.2001
  7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herr Michel Ebinger, Birkenstrasse 49, Postfach 248, 6343 Rotkreuz
  8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgte durch Reduktion des Nennwertes der 50'000 Namenaktien von CHF 100.- pro Namenaktie auf CHF 80.- nominal, durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur entsprechenden Mittelausschüttung an die Aktionäre. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz dieser Kapitalherabsetzung gedeckt sind.
- Lic. iur. Michel Ebinger Rechtsanwalt und Notar  
6343 Rotkreuz  
(025123)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Lee Hecht Harrison AG, Zürich**
  2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 12'200'000
  3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 1'000'000
  4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
  5. **Datum des Beschlusses:** 28.06.2001
  6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.09.2001
  7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Lee Hecht Harrison AG, z.Hd. Herrn Jacques Bussy, Höschgasse 25, 8008 Zürich
  8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bär & Karrer, Rechtsanwälte  
6301 Zug  
(025124)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: SanaCare AG, Winterthur ZH**
  2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 3'000'000
  3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 1'000'000
  4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** Generalversammlung
  5. **Datum des Beschlusses:** 22.06.2001
  6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.09.2001
  7. **Anmeldestelle für Forderungen:** SanaCare AG, Lagerhausstrasse 11, 8401 Winterthur
  8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 20'000 Namenaktien à CHF 100.- nom.. Die Forderungen der Gläubiger der Gesellschaft sind gemäss besonderem Revisionsbericht der Ernst & Young AG, St. Gallen, vom 16. April 2001 auch nach der Kapitalherabsetzung gedeckt.
- Ernst & Young AG  
9001 St. Gallen  
(025125)

**Abhanden gekommene Werttitel**  
Titres disparus

Titoli smarriti

**Aufruf**

Sommation  
Diffida

Art. 983 und 984 OR  
Art. 983 et 984 CO  
Art. 983 e 984 CO

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lautend auf:** Wolfgang Mai, im 2. Rang mit Nachrücken über CHF 240'000.- mit Zinsen bis 9%
3. **Lastend auf:** auf Parzelle 752 in Sektion 7 des Grundbuchs Basel, Maulbeerstr. 16
4. **Nr. des Titels:** 752
5. **Saldo/Wert:** CHF 240'000.00.-
6. **Auskündungsfrist:** 18.07.2002

Zivilgericht Basel-Stadt  
4051 Basel

(025126)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberkassenobligation**
2. **Lautend auf:** Bank Coop AG (vormals GZB Genossenschaftliche Zentralbank AG) Nr. 10.921767, nom. CHF 10'000.-, Verfall per 29.12.1998, mit Coupons per 29.12.1997 & ff., Zinssatz 5%
3. **Nr. des Titels:** 10.921767
4. **Saldo/Wert:** CHF 10'000.00.-
5. **Auskündungsfrist:** 18.01.2002

Zivilgericht Basel-Stadt  
4051 Basel

(025127)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namenaktien**
2. **Lautend auf:** 2 Aktien Nm. 2937, 5832 lautend auf Adolf Koller 1 Aktie Nr. 125 lautend auf Maria Küng-Brunner sel. 4 Aktien Nm. 5432, 6165, 6166, 6167 lautend auf Ursula Wolfberg-Hälller 1 Aktie Nr. 7 lautend auf Josef Schmid-Hüsler 5 Aktien Nm. 1727, 1769/72 lautend auf Gottfried Schmid-Gut 1 Aktie Nr. 7403 lautend auf Claudia Portmann 3 Aktien Nm. 449, 1317, 1318 lautend auf Josef Grüter 1 Aktie Nr. 1483 lautend auf Balz Hüsler-Rogger 7 Aktien Nm. 872, 2255, 3374, 7389/92 lautend auf Josef Fischer 3 Aktien Nm. 6615/7 lautend auf Klara Beck 2 Aktien Nm. 3079/80 lautend auf Felix Arnold 2 Aktien Nm. 853, 854 lautend auf Stefan Matich 1 Aktie Nr. 1191 lautend auf Hermann Hüsler.
3. **Lastend auf:** Namenaktien der Luzerner Regiobank AG (vormals Volksbank Ruswil AG), Grosswangen, nom. CHF 500.00, Valoren-Nummer 136.148, couponlose Titel
4. **Nr. des Titels:** 136.148
5. **Saldo/Wert:** CHF 500.00.-
6. **Auskündungsfrist:** 06.01.2002
7. **Bemerkungen:** Referenznummer 01 01 81

Amtsgericht Sursee  
6210 Sursee

(025128)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation**
2. **Lautend auf:** Migros Bank Nr. 1210771.09, nom. CHF 11'000.-, Verfall per 24.7.2001, mit Zinssatz 4,75%
3. **Nr. des Titels:** 1210771.09
4. **Saldo/Wert:** CHF 11'000.00.-
5. **Auskündungsfrist:** 18.01.2002

Zivilgericht Basel-Stadt  
4051 Basel

(025129)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namenaktien**
2. **Lautend auf:** 3 Namenaktien der Pax-Anlage AG, lautend auf Irène Loichat, sel., Zertifikat Nr. 5535 - 5537 à nom. CHF 100.00
3. **Nr. des Titels:** 5535-5537
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
5. **Auskündungsfrist:** 18.01.2002

Zivilgericht Basel-Stadt  
4051 Basel

(025130)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namenaktien**
2. **Lautend auf:** 6 Namenaktien der Pax Anlage AG, lautend auf Diego Cislini, sel., Zertifikat Nr. 2197 und 23980-23985 à nom. CHF 100.-
3. **Nr. des Titels:** 23980-23985
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
5. **Auskündungsfrist:** 18.01.2002

Zivilgericht Basel-Stadt  
4051 Basel

(025131)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Anlagehefte**
2. **Lautend auf:** Anlageheft Nr. CMA Nr. 187366.07.00.50-9 der Bank Coop (vormals Genossenschaftliche Zentralbank) lautend auf Emma Schmidig, und das Anlageheft Nr. CMA Nr. 186624.07.00.50-7 der Bank Coop (vormals Genossenschaftliche Zentralbank), lautend auf Arnold Schmidig sel.
3. **Nr. des Titels:** 187366.07.00.50-9, 186624.07.00.50-7
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
5. **Auskündungsfrist:** 18.01.2002

Zivilgericht Basel-Stadt  
4051 Basel

(025132)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Eigentümerschuldbrief**
2. **Lautend auf:** Eigentümerschuldbrief, 3. Rang, im Nachgang zu CHF 53'000. Schuldbrief vom 01.07.1948 CHF 7'000, 6%
3. **Lastend auf:** 3. Rang auf der Liegenschaft Lyssach-Gbl. Nr. 274
4. **Nr. des Titels:** Nr. 274, Beleg 1/9515
5. **Saldo/Wert:** CHF 7'000.-
6. **Ausgestellt am:** 01.07.1948
7. **Auskündungsfrist:** 06.07.2002
8. **Bemerkungen:** Referenz-Nummer Z.01.770 VJ

Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen  
3400 Burgdorf

(025133)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namenaktien**
2. **Lautend auf:** 5 Namenaktien der Pax Anlage AG, lautend auf René Savioz sel., Zertifikat Nr. 226886-226890 à nom. CHF 100.-
3. **Nr. des Titels:** 226886-226890
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
5. **Auskündungsfrist:** 18.01.2002

Zivilgericht Basel-Stadt  
4051 Basel

(025134)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namenaktien**
2. **Lautend auf:** 7 Namenaktien der Pax-Anlage AG, lautend auf Hanspeter Stoll, Zertifikat Nr. 38247-38248 und 252161-252165 à nom. CHF 100.-
3. **Nr. des Titels:** 38247-38248, 252161-252165
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
5. **Auskündungsfrist:** 18.01.2002

Zivilgericht Basel-Stadt  
4051 Basel

(025135)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namenaktien**
2. **Lautend auf:** 7 Namenaktien der Pax-Anlage AG, lautend auf Ivar Oyo-de Boer, Zertifikat Nr. 22074-22075, 22117 und 22123-22126 à nom. CHF 100.-
3. **Nr. des Titels:** 22074-22075, 22117, 22123-22126
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
5. **Auskündungsfrist:** 18.01.2002

Zivilgericht Basel-Stadt  
4051 Basel

(025136)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namenaktien**
2. **Lautend auf:** 6 Namenaktien der Pax Anlage AG, lautend auf Peter Rickenbach, Zertifikat Nr. 22540 und 244221-244225 à nom. CHF 100.-
3. **Nr. des Titels:** 22540, 244221-244225
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
5. **Auskündungsfrist:** 18.01.2002

Zivilgericht Basel-Stadt  
4051 Basel

(025137)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namenaktien**
2. **Lautend auf:** 36 Namenaktien der Novartis AG, lautend auf Pierre-Alain Pignolet, Zertifikat Nr. 639746 à nom. 20.-
3. **Nr. des Titels:** 639746
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
5. **Auskündungsfrist:** 18.01.2002

Zivilgericht Basel-Stadt  
4051 Basel

(025138)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namenaktien**
2. **Lautend auf:** 5 Namenaktien der Novartis AG, lautend auf Antonio di Marco, Zertifikat Nr. 2541656 à nom. CHF 20.-
3. **Nr. des Titels:** 2541656
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
5. **Auskündungsfrist:** 18.01.2002

Zivilgericht Basel-Stadt  
4051 Basel

(025139)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namenaktien**
2. **Lautend auf:** 5 Namenaktien der Pax-Anlage AG, lautend auf Robert Plieninger, Zertifikat Nr. 252936-252940 à nom. CHF 100.-
3. **Nr. des Titels:** 252936-252940
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-

5. **Auskündungsfrist:** 18.01.2002

Zivilgericht Basel-Stadt  
4051 Basel

(025140)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire**
2. **Au nom de:** au porteur de CHF 20'000.-, premier rang, intérêt maximum 8%, inscrite au registre foncier de Vevey le 9 juin 1980 sous no 279'319
3. **Grevant:** la parcelle 109% de la commune de Saint-Léger-La Chésaz, propriété de Françoise Kilcher
4. **N° du titre:** 279'319
5. **Solde/Valeur:** CHF 20'000.00.-
6. **Expiration de l'échéance:** 15.03.2002

Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
1800 Vevey 1

(025141)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire**
2. **Au nom de:** au porteur de CHF 50'000.-, deuxième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10%, inscrite au registre foncier de Vevey le 23 janvier 1992 sous no 334'929
3. **Grevant:** la parcelle no 842 de la commune de Vevey, actuellement propriété de Sonia et Katia Pernet
4. **N° du titre:** 334'929
5. **Solde/Valeur:** CHF 50'000.00.-
6. **Débuté le:** 23.01.1992
7. **Expiration de l'échéance:** 15.03.2002

Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
1800 Vevey 1

(025142)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire**
2. **Au nom de:** la Banque Cantonale Vaudoise, de CHF 160'000.-, premier rang, intérêt maximum 6%, inscrite le 27 octobre 1941, par Robert Wildhaber, au registre foncier d'Aigle sous no 138'512
3. **N° du titre:** 138'512
4. **Solde/Valeur:** CHF 160'000.00.-
5. **Débuté le:** 27.10.1941
6. **Expiration de l'échéance:** 28.02.2002

Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
1800 Vevey 1

(025143)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation**
2. **Lautend auf:** AEK Thun über CHF 150'000.-, 4,75%, Nr. 1.426.534, Laufzeit vom 11.2.1995-11.2.1997 mit Qps per 11.2.1997
3. **Nr. des Titels:** 1.426.534.06
4. **Saldo/Wert:** CHF 150'000.00.-
5. **Ausgestellt am:** 11.02.1995
6. **Auskündungsfrist:** 04.01.2002

Kneller Rechtsanwältin Herr Michael Kneller  
8702 Zollikon

(025144)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lautend auf:** Beleg 2134, ID.1999/001621, vom 31.8.1979, zugunsten Löffel-Rossier, Ernst
3. **Lastend auf:** im 4. Rang auf der Liegenschaft Worben-Grundbuchblatt Nr. 255
4. **Nr. des Titels:** 2134
5. **Saldo/Wert:** CHF 40'000.00.-
6. **Ausgestellt am:** 31.08.1979

7. **Auskündungsfrist:** 05.07.2002

Gerichtskreis II Biel - Nidau  
2501 Biel

(025145)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namenaktien**

2. **Lastend auf:** NEPTUN AG Biel, Nr. 15 + 37 von nominal CHF 500.-

3. **Nr. des Titels:** 15, 37

4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-

5. **Auskündungsfrist:** 05.01.2002

Gerichtskreis II Biel - Nidau  
2501 Biel

(025146)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**

2. **Lastend auf:** Zeddel-Nr. 26602, CHF 100.-, ohne Vorgang, errichtet 7.1.1877; Zeddel-Nr. 8407, CHF 215.-, Vorgang CHF 105.-, errichtet 26.1.1810; Zeddel-Nr. 16606, CHF 215.-, Vorgang 320.-, errichtet 21.10.1849; Zeddel-Nr. 18004, CHF 210.-, Vorgang CHF 535.-, errichtet 29.10.1855; Zeddel-Nr. 17138, CHF 210.-, Vorgang CHF 745.-, errichtet 26.10.1851; Zeddel-Nr. 26494, CHF 300.-, Vorgang CHF 955, errichtet 4.12.1876; Zeddel-Nr. 26495, CHF 300.-, Vorgang CHF 1255.-, errichtet 4.12.1876; Zeddel-Nr. 26603, CHF 700.-, Vorgang CHF 1555.-, errichtet 7.1.1877; Zeddel-Nr. 26992, CHF 200.-, Vorgang CHF 2255.-, errichtet 25.7.1877; Zeddel-Nr. 27148, CHF 200.-, Vorgang CHF 2455.-, errichtet 7.10.1877; Zeddel-Nr. 27306, CHF 200.-, Vorgang CHF 2655.-, errichtet 28.11.1877; Zeddel-Nr. 28183, CHF 300.-, Vorgang CHF 2855.-, errichtet am 16.1.1879.

3. **Nr. des Titels:** 0

4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-

5. **Auskündungsfrist:** 05.07.2002

Bezirksgericht Appenzell  
9050 Appenzell

(025147)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**

2. **Lastend auf:** im 6. Rang auf den Grundstücken Nr. 96, Grundbuch Nottwil und Nr. 312, Grundbuch Neuenkirch

3. **Nr. des Titels:** 96, 312

4. **Saldo/Wert:** CHF 3'000.00.-

5. **Ausgestellt am:** 02.05.1926

6. **Auskündungsfrist:** 05.07.2002

Amtsgericht Sursee  
6210 Sursee

(025148)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation**

2. **Lastend auf:** AEK Thun über CHF 150'000.-, 4,75%, Nr. 1.426.534, Laufzeit vom 11.2.1995-11.2.1997 mit Cps per 11.2.1997

3. **Nr. des Titels:** 1.426.534.06

4. **Saldo/Wert:** CHF 150'000.00.-

5. **Ausgestellt am:** 11.02.1995

6. **Auskündungsfrist:** 04.01.2002

Kneller Rechtsanwältin Herr Michael Kneller  
8702 Zollikon

(025149)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhabersparheft**

2. **Lastend auf:** Berner Kantonalbank

3. **Nr. des Titels:** 42/1.712.598.38

4. **Saldo/Wert:** CHF 5'682,75.-

5. **Auskündungsfrist:** 04.01.2002

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
3011 Bern

(025150)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbriefe**

2. **Lastend auf:** im 2. Rang mit Nachrückrecht auf IR Freienwil, Nr. 1578, Plan 4, Parzelle 142, CHF 13'000.- vom 13. Januar 1967 im 2. Rang mit Nachrückrecht auf IR Freienwil, Nr. 820, Plan 4, Parzelle 143, CHF 7'500.- vom 14. März 1962

3. **Nr. des Titels:** 142, 143

4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-

5. **Auskündungsfrist:** 09.07.2002

Bezirksgericht Baden  
5400 Baden

(025151)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**

2. **Lastend auf:** Inhaberschuldbrief AH 3961 über CHF 2000.-, 4. Rang, Vorgang CHF 15'000.-, errichtet am 24. Februar 1925 Inhaberschuldbrief AH 3962 über CHF 2000.-, 5. Rang, Vorgang CHF 17'000.-, errichtet am 24. Februar 1925

3. **Lastend auf:** mit einem Maximalzinsfuß von 5%, lastend auf der Liegenschaft GB Zug, GS 369 (derzeitige Eigentümer der Liegenschaft: Erben der Steuble Ida sel.)

4. **Nr. des Titels:** 3961, 3962

5. **Saldo/Wert:** CHF 0.-

6. **Ausgestellt am:** 24.02.1925

7. **Auskündungsfrist:** 31.07.2002

Kantonsgerichtspräsidium Zug  
6301 Zug

(025152)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire**

2. **Au nom de:** Mme Simone Sunier, Nods

3. **Grevaunt:** 1er rang, taux 6,5 % des 19 décembre 1969 1/4586 et 5 juillet 1979, immeuble feuillet no 159 de Nods

4. **N° du titre:** 159

5. **Solde/Valeur:** CHF 30'000.00.-

6. **Débuté le:** 19.12.1969

7. **Expiration de l'échéance:** 04.07.2002

Arrondissement judiciaire I  
2740 Moutier

(025153)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**

2. **Lastend auf:** Beleg 2134, ID.1999/001621, vom 31.8.1979, zugunsten Löffel-Rossier Ernst

3. **Lastend auf:** im 4. Rang auf der Liegenschaft Worben-Grundbuchblatt Nr. 255

4. **Nr. des Titels:** 2134

5. **Saldo/Wert:** CHF 40'000.00.-

6. **Ausgestellt am:** 31.08.1979

7. **Auskündungsfrist:** 05.07.2002

Gerichtskreis II Biel - Nidau  
2501 Biel

(025154)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namenaktien**

2. **Lastend auf:** NEPTUN AG Biel, Nr. 15 + 37 von nominal CHF 500.-

3. **Nr. des Titels:** 15, 37

4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-

5. **Auskündungsfrist:** 05.01.2002

Gerichtskreis II Biel - Nidau  
2501 Biel

(025155)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**

2. **Lastend auf:** Zeddel-Nr. 26602, CHF 100.-, ohne Vorgang, errichtet 7.1.1877; Zeddel-Nr. 8407, CHF 215.-, Vorgang CHF 105.-, errichtet 26.1.1810; Zeddel-Nr. 16606, CHF 215.-, Vorgang 320.-, errichtet 21.10.1849; Zeddel-Nr. 18004, CHF 210.-, Vorgang CHF 535.-, errichtet 29.10.1855; Zeddel-Nr. 17138, CHF 210.-, Vorgang CHF 745.-, errichtet 26.10.1851; Zeddel-Nr. 26494, CHF 300.-, Vorgang CHF 955, errichtet 4.12.1876; Zeddel-Nr. 26495, CHF 300.-, Vorgang CHF 1255.-, errichtet 4.12.1876; Zeddel-Nr. 26603, CHF 700.-, Vorgang CHF 1555.-, errichtet 7.1.1877; Zeddel-Nr. 26992, CHF 200.-, Vorgang CHF 2255.-, errichtet 25.7.1877; Zeddel-Nr. 27148, CHF 200.-, Vorgang CHF 2455.-, errichtet 7.10.1877; Zeddel-Nr. 27306, CHF 200.-, Vorgang CHF 2655.-, errichtet 28.11.1877; Zeddel-Nr. 28183, CHF 300.-, Vorgang CHF 2855.-, errichtet am 16.1.1879.

3. **Nr. des Titels:** 0

4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-

5. **Auskündungsfrist:** 05.07.2002

Bezirksgericht Appenzell  
9050 Appenzell

(025156)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**

2. **Lastend auf:** im 6. Rang auf den Grundstücken Nr. 96, Grundbuch Nottwil und Nr. 312, Grundbuch Neuenkirch

3. **Nr. des Titels:** 96, 312

4. **Saldo/Wert:** CHF 3'000.00.-

5. **Ausgestellt am:** 02.05.1926

6. **Auskündungsfrist:** 05.07.2002

Amtsgericht Sursee  
6210 Sursee

(025157)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhabersparheft**

2. **Lastend auf:** Berner Kantonalbank

3. **Nr. des Titels:** 42/1.712.598.38

4. **Saldo/Wert:** CHF 5'682,75.-

5. **Auskündungsfrist:** 04.01.2002

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
3011 Bern

(025158)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbriefe**

2. **Lastend auf:** im 2. Rang mit Nachrückrecht auf IR Freienwil, Nr. 1578, Plan 4, Parzelle 142, CHF 13'000.- vom 13. Januar 1967 im 2. Rang mit Nachrückrecht auf IR Freienwil, Nr. 820, Plan 4, Parzelle 143, CHF 7'500.- vom 14. März 1962

3. **Nr. des Titels:** 142, 143

4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-

5. **Auskündungsfrist:** 09.07.2002

Bezirksgericht Baden  
5400 Baden

(025159)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**

2. **Lastend auf:** Inhaberschuldbrief AH 3961 über CHF 2000.-, 4. Rang, Vorgang CHF 15'000.-, errichtet am 24. Februar 1925 Inhaberschuldbrief AH 3962 über CHF 2000.-, 5. Rang, Vorgang CHF 17'000.-, errichtet am 24. Februar 1925

3. **Lastend auf:** mit einem Maximalzinsfuß von 5%, lastend auf der Liegenschaft GB Zug, GS 369 (derzeitige Eigentümer der Liegenschaft: Erben der Steuble Ida sel.)

4. **Nr. des Titels:** 3961, 3962

5. **Saldo/Wert:** CHF 0.-

6. **Ausgestellt am:** 24.02.1925

7. **Auskündungsfrist:** 31.07.2002

Kantonsgerichtspräsidium Zug  
6301 Zug

(025160)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire**

2. **Au nom de:** Mme Simone Sunier, Nods

3. **Grevaunt:** 1er rang, taux 6,5 % des 19 décembre 1969 1/4586 et 5 juillet 1979, immeuble feuillet no 159 de Nods

4. **N° du titre:** 159

5. **Solde/Valeur:** CHF 30'000.00.-

6. **Débuté le:** 19.12.1969

7. **Expiration de l'échéance:** 04.07.2002

Arrondissement judiciaire I  
2740 Moutier

(025161)

Kraftloserklärung

Annulation

Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR

Art. 971, 977, 986 CO

Art. 971, 977, 986 CO

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai impartit. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: cédules hypothécaires**

2. **Grevaunt:** Registre foncier du district d'Aigle, propriétaire Polyxène Minaidis;

3. **Au nom de:** CHF 40'000.- 1er rang, intérêt maximum 7%, constitué le 23 août 1971, inscrite sous no 240405 - CHF 217'000.-, 1er rang, intérêt maximum 8%, constituée le 23 août 1971, inscrite sous no 240417 les deux grevaunt la parcelle no 3936 de la commune d'Ormont-Dessus, avec droit exclusif sur PPE Eurolet Diablerets, 2ème étage, un appartement de 2 pièces, lot AF 207 et 208;

4. **N° du titre:** 240'405, 240'417

5. **Solde/Valeur:** CHF 0.-

Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
1800 Vevey 1

(025162)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Aktien**

2. **Lastend auf:** 50 Aktien der Novartis AG Basel, Zertifikat Nr. 202962-202963 und 202886-202888, mit Coupons Nr. 004 u ff. Valoren Nr. 445885 000

3. **Nr. des Titels:** 202962-202963, 202886-202888

4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-

Zivilgericht Basel-Stadt  
4051 Basel

(025163)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

### Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

#### Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG)

vom 18. März 1994

##### AIG Diversified Strategies Fund

(Anlagefonds schweizerischen Rechts mit besonderem Risiko)

##### Änderung des Fondsreglements

##### Zweite und letzte Veröffentlichung

Die AIG Fondsleitung (Schweiz) AG, Dübendorf, als Fondsleitung, und die AIG Privat Bank AG, Zürich, als Depotbank des obigen Anlagefonds, beabsichtigen, unter Vorbehalt der Genehmigung der Eidg. Bankkommission, die unten aufgeführten Bestimmungen des Fondsreglements zu ändern.

Die Anlagebeschränkungen der Fondsleitung wurden angepasst, indem die Limite für Direktanlagen von bisher 10% auf neu 15% erhöht wurde. Die Fondsleitung sowie die Depotbank sind bestrebt, die Qualität der Anlagen des AIG Diversified Strategies Fund trotz starkem Zufluss von Neugeldern zu gewährleisten. Neue Gelder werden daher nicht primär in neue Fonds, sondern soweit möglich in die bisherigen, ca. 20 etablierten Fonds investiert. Die meisten dieser Fonds sind jedoch für Neuinvestoren geschlossen. Bisherige Investoren können oftmals trotzdem investieren, jedoch nur in unregelmässigen Zeitabständen. In Anbetracht des erwarteten weitausgehenden Mittelzuflusses braucht die Fondsleitung einen grösseren Spielraum, um zu den Zeitpunkten, wo diese Fonds vorübergehend wieder geöffnet sind, zusätzliche Mittel investieren zu können und somit die bisherige 10%-Limite zu überschreiten. Wir möchten klar festhalten, dass wir mit dieser Limitenerhöhung keine stärkere Managerkonzentration anstreben. Vielmehr möchten wir auch weiterhin ein Produkt anbieten, das nach Managern und Anlagestilen gut diversifiziert ist.

Im weiteren wird die Performancefee auf dem Gesamtfondsvermögen und nicht wie bis anhin auf dem Fondsvermögen erhoben. Der Begriff Fondsvermögen wird somit klarer definiert. Gleiches gilt für die Depotgebühr. Sie soll auf dem Depotwert des Fonds und nicht auf dem Inventarwert berechnet werden.

Die geänderten Texte lauten wie folgt (Wortlaut)

##### Anlagebeschränkungen der Fondsleitung

##### §11 lautet neu:

Eine einzelne Portfolio Anlage darf 15% des Fondsvermögens nicht überschreiten. Unter folgenden Bedingungen kann eine Portfolio Anlage vorübergehend maximal 20% des Fondsvermögens betragen:

- bei Anteilsrückgaben in grösserem Umfang und der damit verbundenen Notwendigkeit der Liquiditätsbeschaffung, und
- bei Unterschreiten einer minimalen Fondsgrösse von USD 15 Mio.

##### Vergütungen

##### §15 lautet neu:

##### 1.a) Lemma 2

Zusätzlich erhebt die Fondsleitung auf die erzielten kursmässigen Wertsteigerungen des Gesamtfondsvermögens eine Performancefee von jährlich 15% auf dem die kursmässigen Wertsteigerungen von 10% übersteigenden Betrag. Als Berechnungsgrundlage wird das Prinzip der High Watermark angewendet. Verzeichnet der Anlagefonds Wertebussen, wird die Performancefee erst wieder erhoben, wenn der Verlust wieder ausgeglichen und, zusätzlich, wieder 10% Gewinn erwirtschaftet worden ist. Ob eine allfällige Performancefee fällig ist, wird monatlich berechnet, zurückgestellt und am Ende des Geschäftsjahres erhoben.

##### 2.a) Lemma 1

Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und der sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank des Anlagefonds eine Vergütung von jährlich maximal 0.15% des Depotwerts des Fondsvermögens, die pro rata temporis jeweils am Quartalsende erhoben wird. Der effektiv angewendete Satz ist jeweils aus dem Erprobet ersichtlich.

##### Anwendbares Recht, Gerichtsstand

##### § 21

1. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 28. Januar 1999 und tritt am 000000 in Kraft.

Wir weisen die Anteilinhaber darauf hin, dass sie innert 30 Tagen nach der zweiten und letzten Veröffentlichung dieser Reglementsänderungen bei der Eidgenössischen Bankenkommision, Schwamengasse 12, Postfach, 3001 Bern, Einwendungen erheben oder gemäss den Rücknahmebestimmungen des Fonds die Auszahlung ihrer Anteile in bar verlangen können. Die zweite und letzte Veröffentlichung erfolgt voraussichtlich am 6. Juli 2001.

Wir weisen die Anteilinhaber darauf hin, dass sie innert 30 Tagen nach dieser zweiten und letzten Veröffentlichung dieser Reglementsänderungen bei der Eidgenössischen Bankenkommision, Schwamengasse 12, Postfach, 3001 Bern, Einwendungen erheben oder gemäss den Rücknahmebestimmungen des Fonds die Auszahlung ihrer Anteile in bar verlangen können. (A 2542)

Dübendorf und Zürich, 5. Juli 2001

Die Fondsleitung:  
AIG Fondsleitung (Schweiz) AG,  
Dübendorf

Die Depotbank:  
AIG Privat Bank AG, Zürich

#### Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG)

vom 18. März 1994

European Exchange-Traded Fund Company PLC,  
Dublin (Irland)

##### STOXX 50 LDRS

Valoren-Nummer/ISIN: 1065255/IE0008470928

##### Euro STOXX 50 LDRS

Valoren-Nummer/ISIN: 1065278/IE0008471009

##### Änderung der Gründungsurkunde und Satzung

Anlässlich der Jahreshauptversammlung der Gesellschaft vom 6. April 2001 wurde die Satzung (Articles of Association) dahingehend geändert, dass die Gesellschaft im Rahmen der irischen Vorschriften unverbriefte Aktien ausgeben kann. Diese Änderung erfolgte im Zusammenhang mit der Zulassung der Aktien der beiden Fonds STOXX 50 LDRS und Euro STOXX 50 LDRS zum Handel an der Londoner Börse am Markt für börsennotierte Wertpapiere innerhalb des CREST-Systems. Es wird diesbezüglich auf den vollständigen Text der Satzung der Gesellschaft mit Änderungen vom 6. April 2001 verwiesen, welcher auf Anfrage während den gewöhnlichen Geschäftszeiten beim Geschäftssitz der Gesellschaft sowie bei der Merrill Lynch Capital Markets AG (Stauffacherstrasse 5, 8004 Zürich) spesenfrei bezogen werden kann. (A 2545)

Zürich, 6. Juli 2001

Merrill Lynch  
Capital Markets AG  
Im Auftrag von  
European Exchange-Traded  
Fund Company PLC

#### Erbenruf

##### Dritte und letzte Veröffentlichung

Es wird ein Erbenruf erlassen über:

**Gautschi-Ziehler Ines Margrit**, geboren 13. Januar 1933, von Reinach AG, Ehefrau des Willi Gautschi, Tochter des Heinrich Ziehler und der Ottilie Alice Ziehler geb. Bauhofer, in 5734 Reinach AG, Kirchrain 5 wohnhaft gewesen, gestorben am 19. April 2001.

Allfällige Erben haben sich bis zum 2. Juli 2002 beim Gerichtspräsidium Kilm, 5726 Unterkilm, zu melden und sich über ihre Erbberechtigung urkundlich auszuweisen. Gehen innert dieser Frist keine Meldungen ein, so fällt die Erbschaft unter Vorbehalt der Erbschaftsklage an die bereits bekannten Erben. (A 2531)

5726 Unterkilm, 25. Juni 2001

Gerichtspräsidium Kilm

#### Anzeige gemäss Art. 6 Abs. 1 Bst. a<sup>bb</sup> StG

##### Dritte und letzte Veröffentlichung

**Emerson Electric Holding (Switzerland) GmbH**, Blegistrasse 23, 6341 Baar, gibt hiermit ihren Gläubigern bekannt, dass sie mit Beschlussfassung vom 16. Mai 2001 die Beteiligung im Umfang von CHF 136,955,140 (nominal CHF 200,000) an der EMR Emerson Holdings (Switzerland) GmbH mit Sitz in Baar von der bisherigen Gesellschafterin, der EMR Holdings, Inc., in St. Louis (USA), eingelegt erhalten hat. Der gesamte Nettoaktivenüberschuss der eingelegten Beteiligung ist dem Agio der Gesellschaft gutgeschrieben worden. (A 2526)

6340 Baar, 22. Juni 2001

Die Geschäftsführung

#### Anzeige gemäss Art. 181 OR

##### Dritte und letzte Veröffentlichung

Die **PAWI Verpackungen**, Grüzfeldstrasse 63, 8404 Winterthur, informiert die Gläubiger, dass sie den Geschäftsbereich «operatives Geschäft» von der PAWI Holding (vormals: PAWI Verpackungen), Grüzfeldstrasse 63, 8404 Winterthur, rückwirkend per 1. Januar 2001 im Sinne von Art. 181 OR übernommen hat. (A 2527)

8404 Winterthur, 4. Juni 2001

PAWI Verpackungen



**Stark in  
Wirtschaft.**

Jeden Monat aktuelle  
Fakten, Recherchen und  
Berichte.

Rechtsanwaltschaft für Wirtschaft  
Rechtsanwaltschaft für Wirtschaft  
Rechtsanwaltschaft für Wirtschaft  
Rechtsanwaltschaft für Wirtschaft

**Die Volkswirtschaft | seco**

Gerne profitiere ich vom Angebot, die «Volkswirtschaft»  
3x für nur CHF 30.- im Briefkasten zu haben.

Name  Vorname

Firma

Strasse  PLZ/Ort

Telefon  Fax

Coupon faxen an: 071 272 73 84  
Bestellung per E-Mail: dievolkswirtschaftabo@zollikofer.ch

08

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf  
elektronischem Wege an unsere Redaktion.**

**E-mail: [shab@seco.admin.ch](mailto:shab@seco.admin.ch)**

**Besten Dank für Ihre Mitarbeit.**

**Die SHAB-Redaktion**

ÖFFENTLICHES BESCHAFFUNGSWESEN – MARCHÉS PUBLICS – ACQUISTI PUBBLICI

**Ausschreibungen**

Nach WTO  
**Appels d'offres**  
 Conformément à l'OMC  
**Bandi di concorso**  
 In conformità all'OMC

**Lieferaufträge / Fournitures / Forniture**

**Kantone / Cantons / Cantoni**

**Adjudicateur:**  
**HES-SO, Haute Ecole Spécialisée de Suisse Occidentale**  
 2800 Delémont  
*Type de procédure:* ouverte  
*Objet du marché:* logiciel pour la gestion administrative des écoles et services, selon les indications figurant dans les documents d'appel d'offres  
*Etendue du marché:* équipement des écoles de la HES-SO, actuellement au nombre de 16  
*Langue de la procédure:* français  
*Documents de l'appel d'offres:* à commander auprès de la HES-SO, rue des Texerans 10, 2800 Delémont, Téléphone 032 423 0650 / Fax 032 423 0654. Prix: CHF 300.–, à verser sur le CCP 17-354819-8 avec la mention AGE.  
*Renseignements:* HES-SO, M. Gabriel Chappuis, rue des Texerans 10, 2800 Delémont, Téléphone 032 423 0650 / Fax 032 423 0654 gabriel.chappuis@hes-so.ch  
*Remise des offres:* vendredi 17 août 2001 à 18 h. (la date du cachet postal ne fait pas foi) au secrétaire général de la HES-SO, M. Gabriel Chappuis, rue des Texerans 10, 2800 Delémont, avec la mention «**SOUSSION PROJET AGE**» ainsi qu'une copie sous format électronique  
*Publication officielle:* journal officiel du Canton du Jura du 4 juillet 2001, imprimerie Le Pays, Allée des Soupirs 1, 2900 Porrentruy, 032 465 8939, Fax 032 465 5104. (GA 596)

*Ausschreibende Stelle:*  
**HES-SO, Fachhochschule der Westschweiz**  
 2800 Delémont  
*Vergabeverfahren:* offen  
*Gegenstand:* Software für die Verwaltung der Schulen und Dienststellen gemäss den Angaben in den Ausschreibungsunterlagen  
*Leistungsumfang:* Ausrüstung der Schulen der HES-SO (gegenwärtig 16)  
*Sprache des Verfahrens:* Französisch  
*Ausschreibungsunterlagen:* Können bei der HES-SO, rue des Texerans 10, 2800 Delémont, Telefon 032 423 0650 / Fax 032 423 0654 angefordert werden. Die Gebühr von CHF 300.– ist auf das Postcheck-Konto 17-354819-8 (Vermerk AGE) zu bezahlen.  
*Auskünfte:* HES-SO, Hr. Gabriel Chappuis, rue des Texerans 10, 2800 Delémont, Telefon 032 423 0650 / Fax 032 423 0654 gabriel.chappuis@hes-so.ch  
*Eingabefrist:* Freitag, 17. August 2001 um 18 Uhr (Datum des Poststempels gilt nicht) im Sekretariat der HES-SO, Hr. Gabriel Chappuis, rue des Texerans 10, 2800 Delémont mit dem Vermerk «**SOUSSION PROJET AGE**» mit einer Kopie auf Diskette.  
*Öffentliche Ausschreibung:* Amtsblatt des Kantons Jura vom 4. Juli 2001, imprimerie Le Pays, Allée des Soupirs 1, 2900 Porrentruy, 032 465 8939, Fax 032 465 5104. (GA 596)

1. *Adjudicateur:*  
**Secrétariat général de l'ordre judiciaire**  
 Palais de justice de l'Hermitage  
 Route du signal 8, 1014 Lausanne  
 Téléphone 021 316 15 15 / Fax 021 316 13 28  
 2. *Type de procédure:* procédure ouverte, soumise OMC  
 3. *Genre et étendue des prestations du marché:* Mobilier de bureau et accessoires pour l'aménagement de locaux des offices de paix  
 4. *Délai pour le dépôt de l'offre:* 3 septembre 2001 à 11 h. en mains du Secrétaire général de l'ordre judiciaire  
 5. *Adresse pour l'obtention des formulaires de participation et renseignements supplémentaires:* Secrétaire de l'ordre judiciaire, Palais de justice de l'Hermitage, Bernard Dumas, route du Signal 8, 1014 Lausanne, Fax 021 316 13 28  
 6. *Publication officielle:* Feuille des avis officiels du Canton de Vaud, Château cantonal, 1014 Lausanne  
 Téléphone 021 317 84 84 / Fax 021 317 84 99  
 www.marches-publics.vd.ch (GA 608)

**Dienstleistungsaufträge / Services / Servizi**

**Kantone / Cantons / Cantoni**

1. *Adjudicateur:*  
**Etat de Vaud**  
 Département des infrastructures  
 Service de l'information sur le territoire  
 Avenue de l'Université 3, 1014 Lausanne  
 Téléphone 021 316 24 60 / Fax 021 316 24 84  
 2. *Type de procédure:* Procédure ouverte, soumise OMC.  
 3. *Genre et étendue des prestations du marché:*  
 Services.  
**Programme de mensuration officielle 2001.**  
**Loi 230 Chésérex I.**  
 4. *Délai pour le dépôt de l'offre:* Date limite de remise des offres à l'adresse de l'adjudicateur: 21 août 2001 à 14 h. Les offres doivent être rendues signées et sous pli fermé avec mention «**Soumission mensuration officielle 2001 – Loi 230 Chésérex I.**». L'ouverture publique aura lieu le 21 août 2001 à 14 h. 15 au SIT, salle B451.  
 5. *Adresse pour l'obtention des formulaires de participation et renseignements supplémentaires:*  
 Inscripton sur Internet: www.marches-publics.vd.ch ou par fax auprès de l'adjudicateur.  
 Fax 021 316 24 84  
 6. *Publication officielle:* Feuille des avis officiels du Canton de Vaud, Château cantonal, 1014 Lausanne, Téléphone 021 317 84 84 / Fax 021 317 84 99, www.marches-publics.vd.ch (GA 597)

**Gemeinden / Communes / Comuni**

1. *Auftraggeberin:*  
**Stadt Winterthur, Département Technische Betriebe**  
 Städtische Werke, Fernwärme/KVA/ARA  
 Postfach, 8402 Winterthur  
 Telefon 052 233 16 21 / Fax 052 232 45 10  
 2. *Vergabeverfahren:* Offenes Verfahren  
 3. *Gegenstand:* Schlackensorgung KVA  
 4. *Frist für die Einreichung des Angebots:* (Eingangsdatum bei der ausschreibenden Stelle; Datum des Poststempels ist nicht massgebend!): 21. August 2001  
 5. *Bezug der Ausschreibungsunterlagen und/oder Auskünfte zum Verfahren:* Städtische Werke Winterthur, Fernwärme/KVA, Postfach, 8402 Winterthur, Kontaktperson: E. Meile eugen.meile@win.ch  
 Telefon 052 233 16 21 / Fax 052 232 45 10  
 6. *Offizielle Ausschreibung:* Amtsblatt des Kantons Zürich, Bezug bei der Staatskanzlei des Kantons Zürich, 8090 Zürich  
 Telefon 01 259 20 28 / Fax 01 259 51 45 / www.amtsblatt.zh.ch (GA 604)

1. *Adjudicateur:*  
**Stadt Winterthur, Dep. Technische Betriebe**  
 Städtische Werke, Fernwärme/KVA  
 Postfach, 8402 Winterthur  
 Téléphone 052 233 16 21 / Fax 052 232 45 10  
 2. *Type de procédure:* procédure ouverte  
 3. *Objet: élimination de mâchefer*  
 4. *Délai pour le dépôt de l'offre:* 21 août 2001  
 5. *Obtention des formulaires de participation et/ou de renseignements sur la procédure:* Städtische Werke Winterthur, Fernwärme/KVA, Postfach, 8402 Winterthur, Personne compétente: E. Meile  
 Téléphone 052 233 16 21 / Fax 052 232 45 10  
 6. *Publication officielle:* Feuille officielle du Canton de Zurich à retirer auprès de la chancellerie de l'Etat, case postale, 8090 Zurich  
 Téléphone 01 259 20 28 / Fax 01 259 51 45 / www.amtsblatt.zh.ch (GA 604)

**Bauaufträge / Constructions / Costruzioni**

**Kantone / Cantons / Cantoni**

1. *Adjudicateur:*  
**Hospices cantonaux vaudois**  
 Office des constructions  
 Rue du Bugnon 21, 1005 Lausanne  
 Téléphone 021 314 69 50 / Fax 021 314 62 55  
 2. *Type de procédure:* procédure ouverte, soumise OMC  
 3. *Genre et étendue des prestations du marché:* Restructuration et modernisation du centre interdisciplinaire des Urgences  
 Lot no 28  
 CFC 260 Mécanisme portes automatiques  
 CFC 273.1 Armoires équipements médicaux  
 CFC 285.1 Peinture + divers  
 4. *Délais d'exécution:* Phase exécution: 2002 à 2006  
 5. *Valeur estimée du marché HT:* Lot no 28  
 CFC 260 Mécanisme portes automatiques – CHF 80 000.–  
 CFC 273.1 Armoires équipements médicaux – CHF 150 000.–  
 CFC 285.1 Peinture + divers – CHF 106 000.–  
 6. *Publication officielle:* Feuille des avis officiels du Canton de Vaud, Château cantonal, 1014 Lausanne, Téléphone 021 317 84 84 / Fax 021 317 84 99, www.marches-publics.vd.ch (GA 598)

1. *Adjudicateur:*  
**Département des ponts et chaussées du canton de Fribourg**  
 2. *Type de procédure:* sélective  
 3. *Objet:* Entretien constructif 2001  
**RC 037 Estavayer-le-Lac – Yverdon**, Secteur 7, traversée de Cheyres, couche de surface  
 4. *Délai pour le dépôt de la demande:* 13 juillet 2001  
 5. *Délai pour le dépôt de l'offre:* 17 août 2001  
 6. *Obtention des formulaires de participation:* Département des ponts et chaussées du canton de Fribourg  
 7. *Publication officielle:* Feuille officielle du canton de Fribourg du 6 juillet 2001 (GA 605)

**Gemeinden / Communes / Comuni**

1. *Ausschreibende Stelle:*  
**Amt für Hochbauten der Stadt Zürich**  
 Amtshaus III, Lindenhofstrasse 21  
 Postfach, 8021 Zürich  
 Telefon 01 216 51 11 / Fax 01 212 19 36  
 2. *Vergabeverfahren:* Submission (offenes Verfahren)  
 3. *Bauvorhaben (BAV):* 41075, **Städtspital Waid**, Tièchestrasse 99, 8037 Zürich, Sanierung Behandlungs- und Wirtschaftstrakt, Umbau Trakt J1  
 4. *Leistung:*  
 BKP 281.1 PU-Fliessbelag  
 BKP 283.1 Deckenbekleidungen aus Metall  
 5. *Bezug der Ausschreibungsunterlagen und/oder Auskünfte zum Verfahren:* Itten + Brechbühl AG, Technoparkstr. 1, 8005 Zürich, schriftlich mit adressiertem und frankiertem C4-Kuvert.  
 6. *Frist für die Einreichung des Angebots:* 17.08.2001 (Eingangsdatum bei der ausschreibenden Stelle; Datum des Poststempels ist nicht massgebend!)  
 7. *Offizielle Ausschreibung:* Amtsblatt des Kantons Zürich, Bezug bei Akeret AG Druck + Verlag, Schulstr. 12, 8157 Dielsdorf  
 Telefon 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 62 (GA 606)

1. *Adjudicateur:*  
**Amt für Hochbauten der Stadt Zürich**  
 Postfach, 8021 Zürich  
 Téléphone 01 216 51 11 / Fax 01 212 19 36  
 2. *Type de procédure:* procédure ouverte  
 3. *Objet:* BAV 41075, **Hôpital Waid**, Tièchestr. 99, 8037 Zurich, Assainissement de l'aile des soins et de l'aile de l'administration  
 4. *Prestation:*  
 CFC 281.1 Sols sans joints  
 CFC 283.1 Plafonds suspendus en panneaux métalliques  
 5. *Obtention des formulaires de participation et/ou de renseignements sur la procédure:* Itten + Brechbühl AG, Technoparkstr. 1, 8005 Zürich, avec l'enveloppe C4 adressée et affranchie  
 6. *Délai pour le dépôt de l'offre:* 17.08.2001, au plus tard jusqu'à 16 h. (la date du timbre postal n'est pas déterminante)  
 7. *Publication officielle:* Feuille officielle du Canton de Zurich à retirer auprès: Akeret AG Druck + Verlag, Schulstr. 12, 8157 Dielsdorf  
 Téléphone 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 62 (GA 606)

1. *Pouvoir adjudicateur:*  
**Office de la circulation et de la navigation**  
 Route de Tavel 10  
 1700 Fribourg  
 2. *Type de procédure:* ouverte  
 3. *Objet:* travaux d'entreprise générale relatifs à l'exécution du nouveau Centre de contrôle de véhicules à Domdidier  
 Estimation des coûts:  
 CFC 2 bâtiment CHF 1 700 000.–  
 CFC 4 aménagements extérieurs CHF 280 000.–  
 4. *Langue:* français  
 5. *Inscription:* Bureau d'architecture, Gilbert Longchamp SA, route St-Nicolas-de-Flüe 22, CP 288, 1705 Fribourg  
 6. *Remise des offres:* au plus tard le 31 août 2001 à 16 h. au: Bureau d'architecture, Gilbert Longchamp SA  
 7. *Publication officielle:* Feuille Officielle du Canton de Fribourg du 6 juillet 2001 (GA 607)

**Aufträge der Sektorenunternehmen**

(Wasser, Elektrizität, öffentliche Transportanstalten, Häfen und Flughäfen)

**Verschiedene / Divers / Diversi**

1. *Auftraggeberin:*  
**Verkehrsbetriebe Zürich**  
 Abteilung Einkauf und Beschaffung  
 Luggwegstrasse 65, Postfach, CH-8048 Zürich  
 2. *Verfahren:* Offenes Verfahren  
 3. *Auftrag:* Beschaffung Zungenvorrichtungen  
 4. *Liefertermin:* Ende 2001 / Anfang 2002  
 5. *Sprache:* Deutsch  
 6. *Bezugsadresse und Kosten der Unterlagen:* Verkehrsbetriebe Zürich, Abteilung Einkauf und Beschaffung, Luggwegstrasse 65, Postfach, CH-8048 Zürich, Fax +41 (0) 1 431 02 17  
 Unterlagen kostenlos  
 7. *Ort der Angebotsanmeldung:* Verkehrsbetriebe Zürich, Abteilung Einkauf und Beschaffung, c/o M. Egli / M. Läber, Luggwegstrasse 65, Postfach, CH-8048 Zürich  
 8. *Grundlage der Ausschreibung:* Untersteht dem Gatt/WTO-Übereinkommen  
 9. *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich schriftlich Beschwerde eingereicht werden.  
 Diese Frist steht während den Gerichtsferien des Verwaltungsgerichtes jeweils vom 20. Dezember bis 8. Januar und vom 10. Juli bis 20. August still.  
 Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angeführten Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.  
**Résumé**  
 1. *Objet:* acquisition d'aiguillages du tram  
 2. *Type de procédure:* procédure ouverte  
 3. *Délai pour le dépôt de l'offre:* Par écrit auprès de Verkehrsbetriebe Zürich, Abteilung Beschaffung und Einkauf, c/o M. Egli / M. Läber, Luggwegstrasse 65, Postfach, 8048 Zürich  
 4. *Adresse pour retirer les dossiers:* Verkehrsbetriebe Zürich, Abteilung Einkauf und Beschaffung, Luggwegstrasse 65, Postfach, CH-8048 Zürich, Fax +41 (0) 1 431 02 17  
 Les dossiers (1 ex.) seront délivrés gratuitement (GA 601)

1. *Auftraggeberin:*  
**Verkehrsbetriebe Zürich**  
 Abteilung Einkauf und Beschaffung  
 Luggwegstrasse 65, Postfach, CH-8048 Zürich  
 2. *Verfahren:* Offenes Verfahren  
 3. *Auftrag:* Durchlaufwaschmaschine für metallische Baugruppen und Teile im Bereich von 0,1 bis 2000 kg  
 4. *Liefertermin:* ca. März 2002  
 5. *Sprache:* Deutsch  
 6. *Bezugsadresse und Kosten der Unterlagen:* Verkehrsbetriebe Zürich, Abteilung Einkauf und Beschaffung, Luggwegstrasse 65, Postfach, CH-8048 Zürich, Fax +41 (0) 1 431 02 17  
 Unterlagen kostenlos  
 7. *Ort der Angebotsanmeldung:* Verkehrsbetriebe Zürich, Abteilung Einkauf und Beschaffung, c/o M. Egli / A. Oberer, Luggwegstrasse 65, Postfach, CH-8048 Zürich  
 8. *Grundlage der Ausschreibung:* Untersteht dem Gatt/WTO-Übereinkommen  
 9. *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich schriftlich Beschwerde eingereicht werden.  
 Diese Frist steht während den Gerichtsferien des Verwaltungsgerichtes jeweils vom 20. Dezember bis 8. Januar und vom 10. Juli bis 20. August still.  
 Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angeführten Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.  
**Résumé**  
 1. *Objet:* machine à laver pour objets métalliques et parts divers de 0,1 à 2000 kg  
 2. *Type de procédure:* procédure ouverte  
 3. *Délai pour le dépôt de l'offre:* Par écrit auprès de Verkehrsbetriebe Zürich, Abteilung Beschaffung und Einkauf, c/o M. Egli / A. Oberer, Luggwegstrasse 65, Postfach, 8048 Zürich  
 4. *Adresse pour retirer les dossiers:* Verkehrsbetriebe Zürich, Abteilung Einkauf und Beschaffung, Luggwegstrasse 65, Postfach, CH-8048 Zürich, Fax +41 (0) 1 431 02 17  
 Les dossiers (1 ex.) seront délivrés gratuitement (GA 602)

**La Croix-Rouge**  
**Objectif humanité.**  
**Croix-Rouge suisse**  
 3001 Berne • CP 30-9700-0



1. **Bauherr:**  
Unique  
Flughafen Zürich AG  
Postfach, 8058 Zürich-Flughafen
2. **Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Gegenstand und Arbeitsgattungen:**  
**CS00 Bahnhöfterminal/Plaza**  
Neu- und Umbau von Elektroinstallationen (teilweise unter Betrieb)  
Pakete Elektroinstallationen  
BKP Arbeitsgattung  
2/3 Installationen Schwachstrom  
231.4 Unterverteilung  
233 Leuchten und Lampen
4. **Ausführungstermin:** Montagebeginn ab 4. März 2002 in Etappen
5. **Bezug der Unterlagen:** Vorbestellung (schriftlich) bis 27. Juli 2001.  
Adresse:  
PGF Planergemeinschaft Flughafenkopf, Butzenbühlstrasse 19, Postfach, 8058 Zürich-Flughafen, Fax 01 816 68 39/  
E-Mail info@pgf.ch  
Bestellte Unterlagen sind am 6. August 2001, 9-16 Uhr, bei der PGF abzuholen.
6. **Gebühr für die Ausschreibungsunterlagen:** Pro Paket CHF 100.- Die Gebühr ist beim Abholen zu bezahlen (cash oder Check). Werden die Unterlagen per Post angefordert, ist der Bestellung ein Check beizulegen. Die Bezugsgebühr wird nicht zurückerstattet.
7. **Eingabestelle der Angebote:** PGF Planergemeinschaft Flughafenkopf, Butzenbühlstrasse 19, Postfach, 8058 Zürich-Flughafen
8. **Eingabetermin:** 14. September 2001, Poststempel A-Post
9. **Teilangebote:** Pro Paket zulässig, die Bauherrschaft behält sich vor, mehrere Pakete zusammen zu vergeben.
10. **Varianten:** unzulässig
11. **Sprache:** Deutsch
12. **Eignungs- und Zuschlagskriterien:** sind in den Offertunterlagen aufgeführt.
13. **Verhandlungen:** keine
14. **Sicherheiten:** 15% Erfüllungsgarantie der Auftragssumme bleiben vorbehalten.
15. **Vergabeverfahren:** Dem GATT/WTO-Übereinkommen unterstellt.
- Resumé**
1. **Adjudicateur:**  
Unique  
Airport Authority SA  
Case postale, 8058 Zürich-Flughafen
2. **Type de procédure:** procédure ouverte
3. **Objet:**  
**CS00 Bahnhöfterminal/Plaza**
4. Les formulaires de participation et/ou les renseignements sur la procédure peuvent être obtenus directement à partir du 27 juillet 2001 à l'adresse suivante:  
PGF Planergemeinschaft Flughafenkopf, Butzenbühlstrasse 19, case postale, 8058 Zürich-Flughafen, Fax 01 816 68 39/  
E-Mail info@pgf.ch
5. **Coût:** Par groupe de devis CHF 100
6. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 14 septembre 2001 (GA 599)

1. **Bauherr:**  
Unique  
Flughafen Zürich AG  
Postfach, 8058 Zürich-Flughafen
2. **Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Gegenstand und Arbeitsgattungen:**  
**A510 Airside Center**  
Bruttogeschossfläche zirka 30 000 m<sup>2</sup>  
BKP Arbeitsgattung  
Paket Abbrüche und Demontagen (Los 2)
- |     |                            |                     |
|-----|----------------------------|---------------------|
| 112 | Abbrüche Architekt         |                     |
|     | Gerüstungen                | 3800 m <sup>2</sup> |
|     | Demontagen, Mauerwerk usw. | 6100 m <sup>3</sup> |
| 112 | Abbrüche Ingenieur         |                     |
|     | Stahlverbunddecken         | 4500 m <sup>2</sup> |
|     | Betondecken                | 1000 m <sup>2</sup> |
|     | Wände                      | 1300 m <sup>2</sup> |
| 122 | Provisorien                |                     |
|     | Prov. Bedachungsarbeiten   | 4000 m <sup>2</sup> |
4. **Ausführungstermine:** Beginn Abbrucharbeiten Januar 2002
5. **Bezug der Unterlagen:** Vorbestellung (schriftlich) bis 11. Juli 2001.  
Adresse:  
PGF Planergemeinschaft Flughafenkopf, Butzenbühlstrasse 19, Postfach, 8058 Zürich-Flughafen, Fax 01 816 68 39/  
E-Mail info@pgf.ch  
Bestellte Unterlagen sind am 16. Juli 2001, 9-16 Uhr, bei der PGF abzuholen.
6. **Gebühr für die Ausschreibungsunterlagen:** Pro Paket CHF 100.- Die Gebühr ist beim Abholen zu bezahlen (cash oder Check). Werden die Unterlagen per Post angefordert, ist der Bestellung ein Check beizulegen. Die Bezugsgebühr wird nicht zurückerstattet.
7. **Eingabestelle der Angebote:** PGF Planergemeinschaft Flughafenkopf, Butzenbühlstrasse 19, Postfach, 8058 Zürich-Flughafen
8. **Eingabetermin:** 17. August 2001, Poststempel A-Post
9. **Teilangebote:** nicht zulässig
10. **Varianten:** zulässig
11. **Sprache:** Deutsch
12. **Eignungs- und Zuschlagskriterien:** sind in den Offertunterlagen aufgeführt.
13. **Verhandlungen:** keine
14. **Sicherheiten:** 15% Erfüllungsgarantie der Auftragssumme bleiben vorbehalten.
15. **Vergabeverfahren:** Dem GATT/WTO-Übereinkommen unterstellt.
- Resumé**
1. **Adjudicateur:**  
Unique  
Zürich Airport Authority SA  
Case postale, 8058 Zürich-Flughafen
2. **Type de procédure:** procédure ouverte
3. **Objet:**  
**A510 Airside Center**
4. Les formulaires de participation et/ou les renseignements sur la procédure peuvent être obtenus directement à partir du 11 juillet 2001 à l'adresse suivante:  
PGF Planergemeinschaft Flughafenkopf, Butzenbühlstrasse 19, case postale, 8058 Zürich-Flughafen, Fax 01 816 68 39/  
E-Mail info@pgf.ch
5. **Coût:** CHF 100.-
6. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 17 août 2001 (GA 600)

## Vergebene Aufträge

Nach WTO

### Ordres attribués

Conformément à l'OMC

### Appalti aggiudicati

in conformità all'OMC

## Dienstleistungsaufträge / Services / Servizi

### Kantone / Cantons / Cantoni

## E P O 02

1. **Auftraggeber:**  
Verein Landesausstellung  
Place de la Gare 4, CH-2002 Neuchâtel  
Telefon ++41 (0)32 726 2002 / Fax ++41 (0)32 726 2020
2. **Art der Auftragserteilung:** Freihändiges Verfahren
3. **Datum der Auftragserteilung:** Mai 2001
4. -
5. -
6. **Auftragnehmer:** Octagon (Switzerland) AG, Seeacherstrasse 11, 5330 Zurzach
7. **Art und Umfang der Leistungen:** Direktion der Partnerschaften der Expo.02, insbesondere **Strategische und Operative Führung des Bereichs Sponsoring** bis 31. Dezember 2002
8. **Preis:** CHF 823 400.- exkl. MWSt., zusätzliche Leistungen sind vorbehalten
9. -
10. -
11. **Kriterium für den Vergabeentscheid:** Gemäss Art. 4 Bst. F der Ausführungsverordnung des kantonalen neuenburgischen Gesetzes über öffentliches Beschaffungswesen, Art. 12 Abs. 1 Bst. F IVbB und Art. XV Abs. 1 Bst. d des WTO-Abkommens
12. **Rechtsmittel:** Einsprache kann innerhalb von zehn Tagen beim Verwaltungsgericht des Kantons Neuenburg, Rue du Pommier 1, 2000 Neuenburg, erhoben werden. Die Einsprache ist auf Französisch in zwei Exemplaren einzureichen und muss begründete Anträge unter Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift des Einsprechers oder seines Vertreters enthalten. Ein Exemplar des angefochtenen Entscheides und die Beweismittel sind beizulegen. (GA 595)
1. **Pouvoir adjudicateur:**  
Association Exposition nationale  
Place de la Gare 4, CH-2002 Neuchâtel  
Téléphone ++41 (0)32 726 2002 / Fax ++41 (0)32 726 2020
2. **Mode de passation:** Procédure de gré à gré
3. **Date de passation:** Mai 2001
4. -
5. -
6. **Adjudicataire:** Octagon (Switzerland) AG, Seeacherstrasse 11, 5330 Zurzach
7. **Nature et étendue des prestations:** Direction des partenariats d'Expo.02, en particulier conduite **stratégique et opérationnelle du sponsoring**, jusqu'au 31 décembre 2002.
8. **Prix:** CHF 823 400.- hors TVA, sous réserve de prestations supplémentaires.
9. -
10. -
11. **Créères pour la décision d'attribution:** Selon art. 4 al. 1 lit. f du règlement de la loi cantonale neuchâtoise sur les marchés publics, § 8 al. 1 lit. f des directives pour l'exécution de l'AIMP et art. XV al. 1 lit. d de l'Accord OMC.
12. **Indication des voies de recours:** Un recours écrit peut être déposé contre la présente décision dans les 10 jours qui suivent la publication auprès du Tribunal administratif de Neuchâtel, rue du Pommier 1, 2000 Neuchâtel. Le recours doit être déposé en français en deux exemplaires et doit contenir les conclusions dûment motivées, avec indication des moyens de preuves ainsi que la signature du recourant ou de son représentant. Joindre un exemplaire de la décision attaquée et des moyens de preuve existant. (GA 595)

## Bauaufträge / Constructions / Costruzioni

### Kantone / Cantons / Cantoni

#### Organisateurs

**Etat de Fribourg, Direction des travaux**  
Département des bâtiments, Grand-Rue 32, 1701 Fribourg  
Téléphone 026 305 37 84 / Fax 026 305 38 03

**Etat de Vaud, Département des infrastructures**  
Service des bâtiments, place de la Riponne 10, 1014 Lausanne  
Téléphone 021 316 73 00 / Fax 021 316 73 47.

#### Résultats du jugement final

L'Etat de Fribourg et l'Etat de Vaud, en tant que maître de l'ouvrage et organisateur du concours, ont annoncé par voie officielle le 18 août 2000 qu'ils organisaient un **concours d'architecture** pour la construction d'un gymnase intercantonal de la Broye à Payerne. Conformément à la procédure ouverte pour un concours d'architecture à deux degrés, 117 bureaux se sont inscrits pour le premier degré. 73 bureaux ont remis leur projet dans les délais impartis par l'organisateur. A l'issue du 1er degré, le jury a sélectionné 12 projets dont les auteurs ont été invités à participer au 2e degré.

Parmi les douze projets rendus et admis au jugement du 2e degré, le jury, réuni les 21. 31 mai et 1er juin 2001, a procédé à l'unanimité au classement et à l'attribution des prix suivants:

- 1er rang  
Architecte: bureau fixpencil, Mattias Boegli, Architecte ETS, Adrian Kramp, Architecte EPF SIA, 1723 Marly
- Paysagiste: Weber & Saurer, Architectes paysagistes HTL/BSLA, Hinterkappelen
- Ing. civils: Ingénieurgemeinschaft, Andreas Zachmann & Helmut Pauli, Bâle
- Ing. spéc.: Gruneko AG, P. Zaugg, W. Haldemann, Bâle
- 2e rang  
Architecte: Bart & Buchhofer Architekten ETH/SIA, 2502 Bienne
- Paysagiste: Paysagiste, Architectes-paysagistes, Lausanne
- Ing. civils: Grib, M. Chablais, Ingénieur EPF/SIA, Estavayer-le-Lac
- Ing. spéc.: Dr. Eicher & Pauli, Ingénieurs, Berne.
- 3e rang  
Architecte: Architrans HS SA, F. Vuillomenet, 1020 Renens
- Paysagiste: Stephen Seymour, Garden Designer, Le Mont-sur-Lausanne
- Ing. civils: RLJ Ing. Conseil SA, J.-L., Rochat, Cossonay-Gare / C. von der Weid & Associés, J.-M. Seydoux, Bulle

- Ing. spéc.: Weinmann-Energies SA (CVS), E. Zurita, Echallens / Perrotet Ing. Conseil en Electricité SA (E), J. Lausset, Epalinges
- 4e rang  
Architecte: Atelier d'architecture Achille Deillon, 1630 Bulle
- Paysagiste: Sylvie Visinand, Crissier
- Ing. civils: Gex et Dorthe, Bulle, J. Dorthe
- Ing. spéc.: Tecnoservice Engineering SA, Fribourg (CVS), A. Anstett / Christian Risse SA, Givisiez (E)
- 5e rang  
Architecte: ASM Architekten AG, 1714 Heitenried / Atelier d'architecture Coquoz, 1700 Fribourg
- Paysagiste: Ruth + Philippe Voriet, Fribourg
- Ing. civils: Bruderer & Magnin AG, Fribourg
- Ing. spéc.: Synetrum AG, Murten / Tecnoservice Engineering SA, Fribourg
- 6e rang  
Architecte: 0815 Architectes, Cyrill Haymoz, Ivo Thalman, Olivier Schmid, 1700 Fribourg
- Paysagiste: VW Architectes Verzone Woods, Flendruz
- Ing. civils: François Dreyfuss SA, Bureau d'ingénieurs, Estavayer-le-Lac
- Ing. spéc.: Chamartin et Spicher, Ing. Conseils CVC, Givisiez et Lausanne (C+V) / Duchain SA, études techniques sanitaires, Villars-sur-Glâne (S) / Bersier Bernard et Risse Christian SA, Bureau d'étude en électricité, Fribourg et Givisiez (E)
- 7e rang  
Architecte: Carnal et Menthonnex SA, 1005 Lausanne
- Paysagiste: L'Atelier du Paysage Jean-Yves Le Baron, Lausanne
- Ing. civils: Boss & Associés Ingénieurs Conseils, Renens
- Ing. spéc.: Tanner Jakob SA, Le Mont-sur-Lausanne (C+V) / Förringer H. SA, Epalinges (S) / Bornet P.-Louis, Echallens (E)

#### Economie

du bâtiment: Regtec SA, Lausanne

8e rang

5e prix

Architecte: Favre Pecoraro Architectes, 1001 Lausanne

Paysagiste: Racine 2, Chenens

Ing. civils: Perreten &amp; Milleret SA, Carouge

Ing. spéc.: Riedweg &amp; Gendre SA, Genève (CVS) / Betelec SA, Lausanne (E)

#### Recommandations à l'exécution

A l'unanimité, le jury recommande au maître de l'ouvrage d'attribuer le mandat pour la poursuite des études en vue de la construction des bâtiments du gymnase intercantonal de la Broye au bureau fixpencil, Mattias Boegli, Architecte ETS, et Adrian Kramp, Architecte EPF SIA.

#### Exposition des projets

L'exposition des projets se déroulera du mardi 3 juillet au jeudi 12 juillet à la Halle des Fêtes de Payerne. Horaire: jours ouvrables de 17 à 20 h., et de 15 à 18 h. le week-end.

#### Secrétariat du concours

Bureau Page Architectes SA, Place du Petit-St-Jean 13A, 1700 Fribourg (GA 609)

## Publikationen des seco

### Neueste Publikationen aus der Schriftenreihe des Staatssekretariats für Wirtschaft

#### Arbeitsmarktpolitik

Inderbitzin Werner, Hoch Martin  
**Wirtschaftliche Folgen der Liberalisierung der Ladenöffnungszeiten in der Schweiz**  
Schlussbericht, 1998, 133 Seiten  
EDMZ-Bestellnummer 710.311d  
Tel. 031 325 50 50 / Fax 031 325 50 58  
[www.admin.ch/edms](http://www.admin.ch/edms)

Blum Adrian, Zaugg Robert J.  
**Beschäftigung durch innovative Arbeitszeitmodelle**  
Schlussbericht, 1998, 184 Seiten  
EDMZ-Bestellnummer 710.312.1d  
Tel. 031 325 50 50 / Fax 031 325 50 58  
[www.admin.ch/edms](http://www.admin.ch/edms)

- Kurzfassung deutsch  
EDMZ-Bestellnummer 710.312d

- Kurzfassung französisch  
EDMZ-Bestellnummer 710.312f

- Kurzfassung italienisch  
EDMZ-Bestellnummer 710.312i  
Tel. 031 325 50 50 / Fax 031 325 50 58  
[www.admin.ch/edms](http://www.admin.ch/edms)

- Ausgabe im Buchhandel:  
**Praxishandbuch: Arbeitszeitmanagement, Beschäftigung durch innovative Arbeitszeitmodelle**, ca. 220 Seiten  
ISBN 3 7253 0634 6, Verlag Rüegger, Zürich

Frick Andres, Schmidbauer Frank  
**Auswirkungen der bilateralen Verträge mit der EU auf die Arbeitslosenversicherung (ALV) und Massnahmen zu ihrer Begrenzung**, 1999, 62 Seiten  
Vertrieb: seco, Dokumentation  
Tel. 031 322 29 35 / Fax 031 322 27 49

Imboden Carlo, Egger Marcel, Baumann Kurt, Lenz Carlos  
**RAV Evaluationsstudie:**  
Schlussbericht, 1999, 82 Seiten  
Vertrieb: seco  
Tel. 031 323 54 41 / Fax 031 323 54 47

#### Regionalpolitik

Bernet Thomas, Lehmann Bernard, Stuckli Erwin W.  
**Strategische Erfolgspositionen von Regionen: die Förderung der wirtschaftlichen Entwicklung ländlicher Regionen durch politische Massnahmen**, 1998, 97 Seiten  
EDMZ-Bestellnummer 710.605d  
Tel. 031 325 50 50 / Fax 031 325 50 58  
[www.admin.ch/edms](http://www.admin.ch/edms)

homepage: [www.seco-admin.ch](http://www.seco-admin.ch)

**Ausschreibungen**  
Nicht der WTO unterstellt

**Appels d'offres**  
Non soumis à l'OMC

**Bandi di concorso**  
Non sottomessi alle regole dell'OMC

**Lieferaufträge / Fournitures / Forniture**

**Bund / Confédération / Confederazione**

- Auftraggeber:** Auftraggeber sind das Andrze Mielecki Med. D. Hospital in Chorzow und das Dienstleistungsunternehmen PIK in Psczyna, Polen, im Rahmen eines Finanzhilfeprojekts des **Staatssekretariats für Wirtschaft seco Ressort Projektfinanzierung** Effingerstrasse 1, 3003 Bern
- Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- Ort der Ausführung:** Chorzow und Psczyna, Polen
- Gegenstand des Auftrages:** Im Rahmen des Finanzhilfeabkommens zwischen Polen und der Schweiz werden die **Heizzentralen** des Andrze Mielecki Spitals in Chorzow und der Fernwärmeversorgung PIK in Psczyna komplett erneuert. Beide Projekte zielen darauf ab, veraltete Kohlekessel durch moderne Gaskessel zu ersetzen. Die Lieferung und der Einbau von neuen Fernwärmeleitungen ist Sache der polnischen Seite und nicht Gegenstand dieser Ausschreibung. Der Schweizer Beitrag sieht die Ausführungsplanung für den Schweizer Lieferanteil, die Lieferung, die Leitung der Montagearbeiten, die Inbetriebsetzung, die Ausbildung der Anlagebetreiber und die Sicherstellung des Unterhaltes vor. Es handelt sich um folgende Komponenten:  
Chorzow
  - BKP 242 Öl/Gas befeuerte Dampfkessel mit Leistungen 3 x 1.6 MW, Steuerung, Regelung, Pumpen und Armaturen
  - BKP 243 komplette Wärmeübergabestationen mit Leistungen 2 x 0.95 MW, 2 x 0.35 MW, 2 x 0.36 MW, 2 x 0.8 MW, 2 x 0.36 MW, 2 x 0.14 MW
  - BKP 247.6 Gasmotor Blockheizkraftwerk, elektrische Leistung 80 kW
 Psczyna
  - BKP 242 Öl/Gas befeuerte Heisswasserkessel mit Leistung 2 x 8 MW, Gas befeuerte Niedertemperatur Kessel mit Leistungen 3 x 1.12 MW, 3 x 1.12 MW, 2 x 1.75 MW, 3 x 1.4 MW, Öl/Gas befeuerte Niedertemperatur Kessel mit Leistung 2 x 0.575 MW, alle mit Steuerung, Regelung, Pumpen und Armaturen
 Detaillierte Angaben zum Leistungsumfang sind in den Ausschreibungsunterlagen enthalten.
- Voraussichtlicher Liefertermin:** Die Anlagen werden Ende April 2002 geliefert.
- Bietergemeinschaften** sind ausgeschlossen. Es werden Angebote von Firmen als Generallieferanten erwartet, welche die Gesamtverantwortung für die Auftragsabwicklung über alle Komponenten übernehmen. Es ist erlaubt, dass Generallieferanten in ihrer Verantwortung mit Unterlieferanten zusammenarbeiten.
- Frist für die Einreichung des Angebotes:** 10. September 2001, Datum des Poststempels (A-Post)
- Adresse zur Bestellung der Ausschreibungsunterlagen und zur Einreichung des Angebotes:** Electrowatt - Ekono, Max Keller, Hardturmstrasse 161, 8037 Zürich, Tel. 076 356 27 42, Fax 01 355 55 56, e-mail max.keller@ewe.ch  
Die Ausschreibungsunterlagen können bei dieser Stelle schriftlich bis spätestens 10. Juli 2001 gegen eine Schutzgebühr von CHF 100.- angefordert werden. Der Versand der Unterlagen erfolgt gegen Nachnahme.
- Sprache des Angebotes:** Deutsch
- Besichtigung der Anlage vor Ort:** Für Interessierte besteht die Möglichkeit, die Anlage in Chorzow und Psczyna am 2. und 3. August 2001 zu besichtigen. Die Anmeldung dazu hat schriftlich zusammen mit der Bestellung der Ausschreibungsunterlagen zu erfolgen.
- Kautionen/Sicherheiten:** Anzahlungsgarantie, Erfüllungsgarantie
- Zahlungsbedingungen:** Die Zahlung erfolgt in CHF. Die detaillierten Zahlungsbedingungen sind den Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen.
- Nachweis/Eignung:** Diese Ausschreibung ist an schweizerische Unternehmen gerichtet, da es sich bei der schweizerischen Finanzhilfe an Polen um eine gebundene Unterstützungsmassnahme handelt. Um einen Wettbewerb unter den verschiedenen Anbietern zu ermöglichen, sind die Schweizer Behörden bereit, in einem grosseren Umfang auch Ausrüstungsgüter, welche im Ausland produziert werden, in das Projekt aufzunehmen, sofern diese Produkte qualitativ und/oder preislich erhebliche Vorteile aufweisen und der schweizerische Charakter des Projekts gewahrt bleibt.
- Zuschlagskriterien:** Den Zuschlag erhält das Angebot mit dem besten Preis-Leistungsverhältnis, wobei die hauptsächlichsten Beurteilungskriterien folgende sind: 1. Anpassbarkeit und Qualität in technischer Hinsicht, 2. Anschaffungspreis und Folgekosten, 3. Schweizer Lieferanteil, 4. Erfahrung und Referenzen, 5. Kundendienst in Polen, 6. Schulung, 7. Qualität der Offerte
- Beschaffungsart:** Kauf.

- Teilangebote:** Teilangebote sind nicht zugelassen, das Angebot muss vollständig ausgefüllt sein.
- Ausschreibung:** Untersteht nicht der WTO.
- Gültigkeit des Angebotes:** mindestens 120 Tage.
- Einzubeziehende Kosten:** Verpackung, Transport bis zur Baustelle, Montageleistung des gesamten Lieferumfangs, Inbetriebsetzung, Einregulierung und Betriebsprobe, Instruktion und Ausbildung der Anwender, Garantieleistungen, Sicherstellung der Zulassungen, Service und Unterhalt auf dem polnischen Markt. Die Güter können zollfrei nach Polen eingeführt werden. Detaillierte Angaben können den Ausschreibungsunterlagen entnommen werden.
- Allgemeine Geschäftsbedingungen:** Grundsätzlich gelten die «Allgemeinen Lieferbedingungen für Hersteller-/Lieferantenfirmen der HLK Branche» der Klima Suisse, gültig ab 1. Januar 2001. Abweichungen sind in den Ausschreibungsunterlagen vermerkt.
- Verhandlungen:** bleiben vorbehalten.
- Verfahrensgrundsätze:** Bedingungen: Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohngleichheit für Mann und Frau, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird.

**Résumé**

**Objet et ampleur de la livraison:** Dans le cadre de l'accord d'aide financière entre la Pologne et la Suisse, la centrale de chauffage de l'hôpital Andrze Mielecki à Chorzow et la fourniture de chaleur à distance PIK à Psczyna seront complètement renouvelées. Les deux projets ont pour but de remplacer les anciennes chaudières à charbon par des chaudières à gaz modernes. La livraison et l'installation des nouvelles conduites pour la chaleur à distance seront prises en charge par la partie polonaise et ne font pas l'objet de cet appel d'offre. La tâche suisse prévoit la planification, la livraison, la conduite des travaux de montage, la mise en place, la formation des opérateurs et la conduite de l'entretien. Il s'agit des composants suivants:  
Chorzow
 

- BKP 242 chaudière à vapeur huile/gaz d'une puissance de 3 x 1.6 MW, commande, réglage, pompes et armatures
- BKP 243 station complète d'échangeurs de chaleur de puissances 2 x 0.95 MW, 2 x 0.35 MW, 2 x 0.36 MW, 2 x 0.8 MW, 2 x 0.36 MW, 2 x 0.14 MW
- BKP 247.6 groupe chaleur-forcé au gaz, 80 kW de puissance électrique

 Psczyna
 

- BKP 242 chaudière à eau chaude huile/gaz d'une puissance de 2 x 8 MW, chaudières basse température à gaz de puissances 3 x 1.12 MW, 3 x 1.12 MW, 2 x 1.75 MW, 3 x 1.4 MW, chaudière basse température huile/gaz d'une puissance de 2 x 0.575 MW, tous avec commande, réglage, pompes et armatures

- Une description détaillée des prestations à fournir se trouve dans le dossier d'appel d'offres.
- Délai de livraison prévu:** Les installations seront livrées à la fin d'avril 2002.
  - Délai pour déposer les offres:** 10 septembre 2001, date de la poste (courrier A).
  - Adresse pour obtenir le dossier d'appel d'offre et pour déposer les offres:** Electrowatt - Ekono, Max Keller, Hardturmstrasse 161, 8037 Zürich, Tel. 076 356 27 42, Fax 01 355 55 56, e-mail max.keller@ewe.ch  
Le dossier d'appel d'offres peut être obtenu moyennant une caution de CHF 100.- en écrivant à l'adresse indiquée jusqu'au 10 juillet 2001 au plus tard. Le dossier est envoyé contre remboursement.
  - Visite sur place des installations de chauffage:** Les sociétés intéressées ont la possibilité de visiter les installations de chauffage à Chorzow et Psczyna au 2 et 3 août 2001. L'inscription pour la visite se fait par écrit, en même temps que la commande du dossier d'appel d'offres. (NG 182)

**Bauaufträge / Constructions / Costruzioni**

**Verschiedene / Divers / Diversi**

**SBB CFF FFS**

Die Vergabe steht unter dem Vorbehalt der Erteilung aller für die Ausführung erforderlichen Bewilligungen sowie der Genehmigung des Kredites durch das entsprechende Organ der SBB.

- Auftraggeberin:** Schweizerische Bundesbahnen SBB  
**Neubaustrecken**  
**Eisenbahnstrasse 8, 4901 Langenthal**
- Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- Ausführungsort:** Bahn 2008, **ABS Solothurn-Inkwil**  
Teilausschnitt TA 5.1 Derendingen-Inkwil
- Art und Umfang der Leistung:** Neubaustrecke Rückbau bestehendes Bahntrasse (Mastfundamente, Kabelkanal, Schotter etc.) L ≈ 3000 m  
Hauptmengen:
  - Aushub 67 000 m<sup>3</sup>
  - Schüttungen 70 000 m<sup>3</sup>
  - Materialeinsatz 23 000 m<sup>3</sup>
  - Fundationsschicht 65 000 m<sup>3</sup>
  - Sperrschicht 12 000 t
  - Entwässerungsgräben 10 000 m<sup>3</sup>
  - Kanalisation 2 400 m<sup>3</sup>
  - Beton 1 800 m<sup>3</sup>
  - Schalung 8 000 m<sup>2</sup>
  - Armierung 150 t
  - Lärmschutzwände 1 500 m<sup>2</sup>
  - Bachgerinneneubau 400 m<sup>3</sup>
- Los:** 510302
- Teilangebote:** nicht zulässig
- Varianten:** Unternehmervarianten zugelassen
- Ausführungsfrist:** Vorgesehener Baubeginn: Mitte Januar 2002  
Vorgesehener Abschluss: Dezember 2003
- Besondere Rechtsform von Bietergemeinschaften:** keine
- Adresse für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Schriftliche Unterlagenbestellung oder per Fax: Ingenieurgemeinschaft TAF, p. Adr. TMP - Theo Müller & Partner AG, Bäuingenieur, Bielstrasse 10, Postfach 564, 4502 Solothurn, Fax 032 625 85 20  
**Frist zur Bestellung der Unterlagen:** bis 20. Juli 2001  
Abholdatum: Unterlagenversand per Post am 30. Juli 2001
- Adresse für die Einreichung des Angebotes:** Schweizerische Bundesbahnen SBB, Neubaustrecken, Eisenbahnstrasse 8, 4901 Langenthal  
Stichwort: ABS-Bahntrasse / Los 510302
- Frist für die Einreichung des Angebotes:** Donnerstag, 13. September 2001 (Aufgabestempel CH-Poststelle)
- Sprache des Angebotes:** Deutsch

- Kaution / Sicherheiten:** gemäss Ausschreibungsunterlagen
- Zahlungsbedingungen:** gemäss Ausschreibungsunterlagen
- Nachweis / Eignung:** Eignungskriterien:
  - Fachkompetenz
  - Kapazität
  - Qualitätsmanagement
  - Selbstdeklaration
 Zuschlagskriterien: siehe besondere Bestimmungen
- Betrag für die Zustellung der Ausschreibungsunterlagen:** CHF 1000.- (inkl. MWST)  
Die Kosten werden nach dem Bezug der Unterlagen nicht rückerstattet. Der Betrag ist auf das Konto der TAF Nr. 16 0.009.855.08 bei der Regiobank Solothurn (PC-Kto. 01-200092-7) einzuzahlen. Der schriftlichen Unterlagenbestellung oder dem Fax ist eine Kopie des Einzahlungsbeleges beizulegen. Ohne Zahlungsbeleg werden keine Unterlagen verschickt.
- Ausschreibungsgrundlagen:** Verfahren nicht nach WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen
- Verhandlungen:** werden vorbehalten
- Weitere Angaben:** Eine freihändige Erweiterung des Auftrages gem. Art. 13 Abs. 1 Bst f+h der VoEB bleibt vorbehalten.  
Begehung: Dienstag, 7. August 2001, 9 Uhr, Treffpunkt: Bahnhof Derendingen.  
Hinweis für Lieferanten/Subunternehmer: Eine Unternehmerliste wird auf schriftliche Bestellung abgegeben. Bestellungen sind zu richten an: TMP - Theo Müller & Partner AG, Bielstrasse 10, Postfach 564, 4501 Solothurn

**Résumé:**

**3b. Prestation exigée:** Nouvelle construction du tracé ferroviaire. Déconstruction de la superstructure du tracé ferroviaire existante (socles pour mâts, caniveaux de câbles, ballast) L = 3000 m  
Quantités principales:
 

- Excavation 67 000 m<sup>3</sup>
- Remblais 70 000 m<sup>3</sup>
- Remplacement du sol 23 000 m<sup>3</sup>
- couche de fondation 65 000 m<sup>3</sup>
- couche d'étalement HMF 12 000 t
- Tranchée d'évacuation des eaux 10 000 m<sup>3</sup>
- canalisations 2 400 m<sup>3</sup>
- béton 1 800 m<sup>3</sup>
- coffrage 8 000 m<sup>2</sup>
- armatures 150 t
- parois antibruit 1 500 m<sup>2</sup>
- Nouvelle construction du lit du ruisseau 400 m<sup>3</sup>

- Adresse pour le retrait du dossier de soumission:** Ingenieurgemeinschaft TAF, p. Adr. TMP - Theo Müller & Partner AG, Bielstrasse 10, Postfach 564, 4502 Solothurn  
Commande des documents par courrier ou par fax 032 625 85 20
- Délai pour la commande des documents:** Jusqu'au 20 juillet 2001  
**Date de remise:** Envoi des dossier d'appel d'offre: 30 juillet 2001
- Délai de dépôt des offres:** Jeudi 13 septembre 2001 (timbre postal CH)
- Indications supplémentaires:** Visite des lieux: mardi, 9 août 2001  
Point de rencontre: Gare Derendingen (NG 184)

- Auftraggeberin:** Schweizerische Bundesbahnen SBB  
**Infrastruktur Grossprojekte Zimmerberg Lärmschutzwände**  
**Postfach, 8021 Zürich**
- Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- Ort:** Muri, Othmarsingen, Dottikon/Villmergen
- Gegenstand:** Generalunternehmer-Ausschreibung zur Erstellung von **Lärmschutzwänden** entlang der SBB-Linie in den drei unter Ziffer 3a. genannten Gemeinden mit folgenden Abschnitten
  - Los 1: Muri: 7 Abschnitte  
Total Länge: ca. 1400 m  
Total LSW Fläche: ca. 1850 m<sup>2</sup>
  - Los 2: Othmarsingen: 5 Abschnitte  
Total Länge: ca. 680 m  
Total LSW Fläche: ca. 1000 m<sup>2</sup>
  - Los 3: Dottikon/Villmergen: 3 Abschnitte  
Total Länge: ca. 810 m  
Total LSW Fläche: ca. 1630 m<sup>2</sup>
- Los:** Eine Teilung des Auftrags wird vorbehalten.  
Der Auftrag wird gesamt oder in 3 Teilen vergeben
- Termine:**
  - Begehung: 16. Juli 2001, 14 Uhr  
Bahnhof Muri
  - Eingabetermin: bis 24. August 2001
  - Öffertöffnung: 27. August 2001, 14 Uhr
  - Ausführung: voraussichtlich von November 2001 bis Oktober 2002
- Bietergemeinschaften:** Zugelassen
- Frist für die Einreichung des Angebotes:** 40 Tage ab Erscheinen dieser Publikation im SHAB
- Adresse für die Einreichung des Angebotes:** Siehe Ziffer 1 mit Vermerk «LSW Bünztal»
- Sprache des Angebotes:** Deutsch
- Ausschreibungsunterlagen:** Auf Bestellung abzuholen bei: Ingenieurgemeinschaft Steinmann, mund ganz + partner ag, Aaraustrasse 69, 5200 Brugg
- Gebühr für die Ausschreibungsunterlagen:** CHF 500.-, gegen Rechnungsstellung
- Kautionen/Sicherheiten:** Werden vorbehalten
- Zahlungsbedingungen:** Rechnungen in CHF, 60 Tage netto
- Nachweis der Eignung:** Leistungsfähiges Unternehmen in der Bauindustrie, mit Erfahrung in der Projektierung und im Bau von Lärmschutzwänden und Erfahrung mit Arbeiten im Gleisbereich
- Zuschlagskriterien:** Wirtschaftlichkeit, Preis, Qualität, Termin, Sicherheit, Umweltverträglichkeit
- Teilangebote:** nicht zugelassen
- Unternehmervarianten:** erwünscht
- Ausschreibungsunterlagen:** Verfahren nicht nach WTO-/GATT-Übereinkommen
- Gültigkeit des Angebotes:** mind. 60 Tage
- Einzubeziehende Kosten:** Sämtliche Aufwendungen für Ausführungsprojekt, Bauleitung, Pläne des ausgeführten Bauwerkes, Baustelleneinrichtung, Vorarbeiten, Fundationen, Erstellung der Lärmschutzwände und Wiederherstellungsarbeiten
- Geschäftsbedingungen:** Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bundes für die Beschaffung von Gütern Ausgabe November 1996
- Verhandlungen:** Werden vorbehalten
- Verfahrensgrundsätze:** Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohngleichheit für Mann und Frau, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird. (NG 185)

**Betriebsübliche Arbeitszeit 1996**

**Durée normale du travail dans les entreprises 1996**

Die Statistik der betriebsüblichen Arbeitszeit ist ein integraler Bestandteil des gesamten Systems der Lohnstatistik. Die Resultate sind nach Wirtschaftszweigen, Kantonen und Regionen gegliedert. Die betriebsübliche Arbeitszeit gehört zu den Schlüsselmerkmalen der Arbeitsbedingungen in den Unternehmen. Die Resultate für das Jahr 1996 werden in der vorliegenden Publikation im Detail dargestellt.

La statistique de la durée normale du travail dans les entreprises fait partie intégrante du système global des statistiques salariales. Les résultats sont disponibles au niveau des branches économiques, des régions et des cantons. La durée normale du travail est une composante essentielle des conditions de travail dans les entreprises. Les résultats pour 1996 sont exposés en détail dans la présente publication.

20 Seiten/pages, Fr. 4.-  
Bestellnummer/No de commande 169-9600  
Auskunft/Complément d'information: Tel. 031 322 29 75  
Bestellungen/Commandes:  
Bundesamt für Statistik, Spedition, Schwarztortstrasse 96,  
3003 Bern, Tel. 031 323 60 60 / Fax 031 323 60 61.

## Marken - Marques - Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum - Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle - Istituto Federale della Proprietà Intellettuale - Swiss Federal Institute of Intellectual Property

### Eintragungen - Enregistrements - Registros

(111) Nr. **485363**  
(220) Hinterlegungsdatum: 14. Juni 2000  
(730) Inhaber/in: Minolta Kabushiki Kaisha (Minolta Co., Ltd.), Osaka Kokusai Building, 3-13, 2-chome, Azuchi-machi, Chuo-ku, Osaka-shi (Osaka 541-8556), JP-Japan  
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

#### THE SPIRIT OF IT

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- Entwickler für Abbildungsgeräte, nämlich Fotokopierer, Computerdrucker, Laserdrucker, Drucker für Mikrofilmsegeräte und multifunktionale Geräte (Geräte, welche Kopier-, Faksimile-, Drucker- und Scannerfunktionen vereinen).
- Toner für Abbildungsgeräte, nämlich Fotokopierer, Computerdrucker, Laserdrucker, Drucker für Mikrofilmsegeräte und multifunktionale Geräte (Geräte, welche Kopier-, Faksimile-, Drucker- und Scannerfunktionen vereinen).
- Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, elektrische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Fotokopierer, Computerdrucker, Laserdrucker, optische Scanner, Faxgeräte, Textverarbeitungssysteme, Drucker für Mikrofilmsegeräte, Ein-/Ausgabesteuerungen, Kameras, Projektoren, multifunktionale Produkte, nämlich Geräte mit Kopier-, Fax-, Druck- und Scannfunktionen; Computerbetriebssoftware für die vorgenannten Geräte; Teile und Zubehör für alle vorgenannten Waren; alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 9 enthalten.
- Installation, Wiederherstellung, Wartung und Aktualisierung von Software für alle in der Klasse 9 genannten Geräte.

(111) no **485364**  
(220) Date de dépôt: 10 juillet 2000  
(730) Titulaire: MP3.Com, Inc., 4790 Eastgate Mall, San Diego (CA 92121), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) Mandataire: Katarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève  
(540)

#### INSTANT LISTENING

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
35 Services de vente au détail par correspondance ou par commerce électronique à travers des réseaux globaux d'ordinateurs.

(320/330) Revendication de priorité: 10 janvier 2000, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) Nr. **485365**  
(220) Hinterlegungsdatum: 10. Juli 2000  
(730) Inhaber/in: Scenario Building AG, c/o R.A. Georg Weber Neuwiesenstrasse 15, 8400 Winterthur  
(740) Vertreter/in: MSM Fininco AG Georg Weber, Neuwiesenstrasse 15, 8400 Winterthur  
(540)

#### SCENARIO BUILDING

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- Bauten aus Metall.
- Bauten nicht aus Metall.
- Vermietung und Verwaltung von Immobilien.
- Bauarbeiten.

(111) no **485366**  
(220) Date de dépôt: 25 août 2000  
(730) Titulaire: Cyber-Comm (Société Anonyme), 29, Rue de Berri, 75008 Paris, FR-France  
(740) Mandataire: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

#### ACTIVKAT

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- Appareils et instruments scientifiques, électriques, électroniques, photographiques, cinématographiques, de pesage, de mesurage, de signalisation de contrôle, de secours et d'enseignement; appareils pour l'enregist-

trement, la transmission, la production du son et des images; supports d'enregistrement magnétiques, électroniques et à puce; disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; terminaux informatiques et électroniques pour le commerce et les transactions sur l'Internet; caisses enregistrees, machines à calculer, équipements pour le traitement de l'information et les ordinateurs.

- Assurances; Affaires financières; Affaires monétaires; émissions de chèques, lettres de crédit et traitement des paiements et transactions sur le Net.
- Télécommunications; agences de presse et informations; communications par terminaux d'ordinateurs.

(320/330) Revendication de priorité: 25 février 2000, FR-France

(111) Nr. **485367**  
(220) Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 2000  
(730) Inhaber/in: Wirz Identity AG, Uetlibergstrasse 132, 8045 Zürich  
(740) Vertreter/in: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich  
(540)

#### CROSSOVER BRANDING

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- Computerprogramme; elektronisch gespeicherte Informationen und Bilder, Compact Disks, CD-ROMs.
- Kommunikationsberatung, Werbung, Öffentlichkeitsarbeit; Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen, insbesondere Entwicklung und Pflege von Corporate Identity, Corporate Design, Corporate Culture; Marktforschung, Meinungsforschung; Direct Marketing, Event Marketing, Förderung durch Werbung (Sponsoring); Herausgabe von Werbeteilen, Verkaufsförderung; Organisation und Veranstaltung von Messen zu gewerblichen, wirtschaftlichen oder zu Werbezwecken; Markt- und Meinungsforschung, insbesondere Erstellen von Gutachten, Marktanalysen und Wirtschaftsprognosen, Herausgabe von Statistiken; Zusammenstellen und Systematisieren von Daten in Datenbanken; Beratung im Zusammenhang mit allen vorgenannten Dienstleistungen.
- Finanzielle Förderung (Sponsoring).
- Dienstleistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation; Online-Informationendienste auf dem Gebiet der Telekommunikation; elektronische Übermittlung und Verbreitung von Daten und anderen Informationen.
- Erziehung, Aus- und Weiterbildung, Unterhaltung; Produktion und Herausgabe von elektronischen Medienzeugnissen und anderen Publikationen; Durchführung von Veranstaltungen.
- Bereitstellung des Zugriffs auf elektronische Dokumente und Datenbanken; Entwicklung von Auftritten und Kommunikationsmöglichkeiten in globalen Netzwerken; Dienstleistungen einer Grafiker- und Designagentur; Redaktion von elektronischen Medienzeugnissen und anderen Publikationen; Beratung auf dem Gebiet der Informatik; Entwicklung und Design von Software.

(111) Nr. **485368**  
(220) Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 2000  
(730) Inhaber/in: webmiles AG, Riedlerstrasse 31 B, 80339 München, DE-Deutschland  
(740) Vertreter/in: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich  
(540)

#### TU NIX UMSONST

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- Datenverarbeitungsgeräte und Computer, Computerprogramme und Computer-Software, Datenträger, CD-Rom, Compact Disks, Disketten, Codierer für die Datenverarbeitung.
- Werbung, Vermietung von Werbeflächen, Vorführung von Ware für Werbezwecke; Marketing, Marketing durch Anreiz sowie Prämienprogramme; Verkaufsförderung, insbesondere Entwicklung und Bereitstellung von Kundenbindungsprogrammen und Incentivierungsprogrammen; Verwaltung von Prämienprogrammen in bezug auf Käuferpreise zur Überwachung von Waren- und Leistungserwerb für Dritte; Verwaltung und Verbreitung von Werbung für Dritte über das globale Computerinforma-

tionsnetz, in lokalen und Weitverkehrsnetzen, über Mailboxen und interaktives Fernsehen; Bereitstellung von Anreizen zur Überwachung von Werbung, nämlich Kupons, Bonuspunkte oder ähnliche Wirtschaftswerte; Marktforschung; Organisationsberatung in Geschäftsangelegenheiten; Datenverwaltung mittels Computer, Zusammenstellung und Systematisierung von Daten in Computerdatenbanken.

- Finanzwesen, insbesondere Ausgabe von Kreditkarten, Ausgabe von Gutscheinen und Wertkarten im Internet, Vergabe von Krediten; Bereitstellung von Wirtschaftswerten, insbesondere in der Form von Kupons und Bonuspunkten, für den Erwerb von Waren und Leistungen im elektronischen Handel über das globale Computerinformationsnetz, lokale und Weitverkehrsnetze, das Internet, Online-Dienste, Mailboxen und interaktives Fernsehen sowie andere sich entwickelnde Formen des elektronischen Handels.
- Telekommunikation, Bildschirmtextdienst, Vermietung von Modems, Vermietung von Geräten zur Nachrichtenübertragung, Vermietung von Telekommunikationsgeräten; Übermittlung von Nachrichten und Informationen im globalen Computerinformationsnetz, in lokalen und Weitverkehrsnetzen, im Internet, über Online-Dienste, Mailboxen und interaktives Fernsehen; Nachrichten und Bildübermittlung mittels Computer; Bereitstellung eines Zugangs zu dem globalen Computerinformationsnetz, lokalen und Weitverkehrsnetzen, dem Internet, Online-Diensten, Mailboxen und interaktivem Fernsehen.

- Dienstleistungen für Reisende, nämlich Veranstaltung und Vermittlung von Reisen, Vermittlung von Verkehrsleistungen, Veranstaltung und Vermittlung von Stadt- und sonstigen Besichtigungen, Ausflügen und Rundfahrten.
- Erstellen von Computersoftware für Kundenbindungsprogramme und Incentivierungsprogramme sowie allgemein von Programmen für die Datenverarbeitung; technische Beratung im Bereich der Erstellung, Anwendung und Implementierung von Software im globalen Computerinformationsnetz, in lokalen und Weitverkehrsnetzen, im Internet in Online-Diensten, Mailboxen und interaktivem Fernsehen; technische Beratung; Vermietung von Datenverarbeitungsgeräten, Vermietung von Computer-Software, Vermietung der Zugriffszeit zu Datenbanken; Beherbergung von Gästen; Reservierungen, nämlich Hotel- und Motelreservierungen.

(320/330) Prioritätsanspruch: 11. April 2000, DE-Deutschland

(111) Nr. **485369**  
(220) Hinterlegungsdatum: 15. November 2000  
(730) Inhaber/in: barmade AG die gastrodesigner, Abendweg 6, 6247 Schötz  
(540)

#### BARMADE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- Zeitschriften, Zeitungen, Bücher.
- Möbel.
- Verpflegung; Beherbergung von Gästen; Betrieb von Hotels; Verpflegung von Gästen in Restaurants; Dienstleistungen eines Architekten; Dienstleistungen eines Industriedesigners; Dienstleistungen eines Innenarchitekten.

(111) no **485370**  
(220) Date de dépôt: 5 janvier 2001  
(730) Titulaire: Amperplast Bärbel Drexel GmbH, Wächteringer Strasse 1, 86641 Rain, DE-Allemagne  
(740) Mandataire: Hug Interlizen AG, Nordstrasse 31, Postfach, 8035 Zürich  
(540)

#### BÄRBEL DREXEL

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- Tissus et produits textiles (compris dans la classe 24); couvertures de lit et de table.

(111) Nr. **485371**  
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Januar 2001  
(730) Inhaber/in: Rupert & Rothschild Vignerons (Pty) Limited, Klapmuts Road, Simondium, 7670 South Africa, ZA-Südafrika  
(740) Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540) **BARON EDMOND**  
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- Alkoholische Getränke.

(111) Nr. **485372**  
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Januar 2001  
(730) Inhaber/in: Rupert & Rothschild Vignerons (Pty) Limited, Klapmuts Road, Simondium, 7670 South Africa, ZA-Südafrika  
(740) Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

#### BARONESS NADINE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- Alkoholische Getränke.

(111) no **485373**  
(220) Date de dépôt: 23 janvier 2001  
(730) Titulaire: Société des Produits Nestlé SA, 1800 Vevey  
(540)

#### FINESSA

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- Légumes, fruits; tous ces produits sous forme d'extraits, de soupes, de gelées, de pâtes, de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante.

(111) Nr. **485374**  
(220) Hinterlegungsdatum: 1. Februar 2001  
(730) Inhaber/in: Siemens Schweiz AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
(540)

#### IPAS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- Computerprogramme, Informationssysteme und Kommunikationsapparate für die Informations-, Daten- und Nachrichtenübertragung, insbesondere für Planung, Test, Betrieb, Überwachung und Unterhalt von Fernmeldenetzen; Geräte und Anlagen zur Eingabe, Ausgabe und Anzeige von Daten, Nachrichten und Informationen.
- Druckereierzeugnisse, nämlich Handbücher, Broschüren, Zeitschriften und Publikationen.
- Telekommunikation; Verschaffen des Zugangs zu globalen Computernetzwerken und zu Datenbanken.
- Vermietung von Zugriffszeit auf globale Computernetzwerke und Datenbanken; Entwicklung, Wartung und Installation von Computerprogrammen für Informationssysteme und Kommunikationsanrichtungen, insbesondere für Planung, Test, Betrieb, Überwachung und Unterhalt von Fernmeldenetzen; Erstellung von technischen Gutachten und technischer Projektplanung auf dem Gebiet Information und Kommunikation, insbesondere Netzwerplanung, Datenübertragung und Netzwerkinfrastruktur.

(111) Nr. **485375**  
(220) Hinterlegungsdatum: 7. Februar 2001  
(730) Inhaber/in: The Coca-Cola Company, 310 North Avenue, Atlanta (GA 30301), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

#### ALCHEMY

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

(111) Nr. **485376**  
(220) Hinterlegungsdatum: 20. Februar 2001  
(730) Inhaber/in: Limp Bizmark, Inc., 7 West 22nd Street, 4th Floor, New York (NY 10010), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)  
**LIMP BIZKIT**  
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
9 Bespielte Audiokassetten, Videokassetten, Kassettenbänder, phonographische Aufnahmen Musik und Unterhaltung beinhalten.

(111) Nr. **485377**  
(220) Hinterlegungsdatum: 20. Februar 2001  
(730) Inhaber/in: Limp Bizmark, Inc., 7 West 22nd Street, 4th Floor, New York (NY 10010), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)  
**LIMP BIZKIT**  
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
16 Papierwaren, nämlich Poster, Kalender, provisorische Tattoos, Aufkleber, Musikblätter, Tourneebücher und Notizblöcke.

(111) Nr. **485378**  
(220) Hinterlegungsdatum: 20. Februar 2001  
(730) Inhaber/in: Limp Bizmark, Inc., 7 West 22nd Street, 4th Floor, New York (NY 10010), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)  
**LIMP BIZKIT**  
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
25 Bekleidungsstücke, nämlich T-Shirts, Pullover, Jacken, Windschutzjacken und Unterwäsche; Kopfbedeckungen, nämlich Hüte und Mützen.

(111) Nr. **485379**  
(220) Hinterlegungsdatum: 20. Februar 2001  
(730) Inhaber/in: Limp Bizmark, Inc., 7 West 22nd Street, 4th Floor, New York (NY 10010), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)  
**LIMP BIZKIT**  
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
41 Unterhaltungsdienstleistungen, nämlich Live-Aufführungen von Musikgruppen, Produktion von Musikaufnahmen, Shows und Videos Musikaufführungen beinhalten, Musikshows und Ereignisse vor einem Live-Publikum, welche live ausgestrahlt oder aufgezeichnet werden für spätere Ausstrahlungen; Zurverfügungstellen von Informationen über Musikgruppen und andere Musik- und Unterhaltungsthemen via globale Online-Computernetzwerke.

(111) no **485380**  
(220) Date de dépôt: 22 mai 2001  
(730) Titulaire: Spycy SA, 15, rue de Galilée, 1400 Yverdon-les-Bains  
(740) Mandataire: Koster & Partner AG, Langmauerweg 12, Postfach, 3000 Bern 8

(540)  
**SPYT**  
(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques, électroniques (compris en classe 9), photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils, instruments et dispositifs pour la lecture, l'enregistrement, le codage et le décodage, la transmission, la reproduction de données, du son ou des images (compris en classe 9); supports d'enregistrement électroniques, optiques et magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à préparation; caisses enregistreuse, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information, ordinateurs, programmes d'ordinateurs et logiciels; extincteurs; parties, pièces de rechange et accessoires des produits mentionnés (compris en classe 9).  
42 Recherche scientifique et industrielle, recherche et développement de nouveaux produits, étude de projets techniques; contrôle de qualité; étalonnage (mesurage); programmation pour ordinateurs, conception et mise à jour de logiciels; consultation professionnelle; location d'accès à un centre serveur de base de données.

(111) Nr. **485381**  
(220) Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 2000  
(730) Inhaber/in: Impaq Information Management Holding AG, Flurstrasse 32, Postfach, 8066 Zürich

(540)  
**I-ENLIGHT**  
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
9 Software für die Verbesserung und Optimierung von Investment Prozessen.

(111) Nr. **485382**  
(220) Hinterlegungsdatum: 16. Februar 2001  
(730) Inhaber/in: Hanspeter Stucki, Brähenstrasse 20, 8707 Uetikon am See  
(740) Vertreter/in: Zot Treuhand GmbH, Buchgrindelstrasse 13, 8620 Wetzikon

(540)  
**LOST HORIZON**  
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
25 Turn- und Sportbekleidung; Bekleidungsstücke; Schuhwaren; Kopfbedeckungen.  
41 Sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(111) no **485383**  
(220) Date de dépôt: 1er mars 2001  
(730) Titulaire: Société des Produits Nestlé SA, 1800 Vevey  
(740) Mandataire: Nestec Ltd., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey

(540)  
**FRUIT'NES**  
(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
29 Lait, yoghourts et autres préparations à base de lait, succédanés du lait et d'aliments laitiers; lait de soja et autres préparations à base de soja; préparations de protéines pour l'alimentation humaine; tous les produits précités contenant des fruits ou à l'arôme de fruits.  
32 Bières; autres boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques, jus de fruits; tous les produits précités contenant des fruits ou à l'arôme de fruits; eaux minérales.

(111) Nr. **485384**  
(220) Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1999  
(730) Inhaber/in: The Cartoon Network LP, LLLP, One CNN Center, Atlanta (GA 30348-5366), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)  
**CARTOON NETWORK**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettenfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümerie, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser; Zahnputzmittel; Fleckentferner, Bleichmittel, Wachs- und Poliermittel, Weichspülmittel für Wäsche, Seifen, Badeöle, Schaumbäder; Kosmetika, Sonnenschutzmittel, Haut-, Gesicht- und Körpercremen für kosmetische Zwecke, Lotionen für kosmetische Zwecke, Make-up, Make-up Puder, Make-up Grundierungen, Make-up Abschminkmittel, Nagellack; Nagellackentferner; Nagelpflegemittel, Shampoos, Haarwasser, Haarspülungen; Körperpuder, Fusspuder, nicht medizinisches Talkumpuder; Zahnputzmittel, Zahnpuder, Zahngelée, Mundpflegemittel nicht für medizinische Zwecke; Vaseline für kosmetische Zwecke; Feuchtigkeitscreme für die Lippen und Lippenbalsam; mit kosmetischer Lotionen imprägnierte Tücher.  
11 Getränkeuhlaparate.  
14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente; Pendeluhren, Taschenuhren, Stoppuhren, Zeitmessgeräte; Schlüsselanhänger, Dosen aus Edelmetall.  
21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachermaterial; Putzzeug; Stahlspäne; rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Kämme, Borsten, Schwämme; Zahnbürsten; Reinigungsartikel, nämlich Besen, Staub- und Putztücher, Möbelwischtücher, Spülbürsten für Ge-

schirr, Kessel und Behälter, Teppichkehrer, handbetriebene Reinigungsgeräte, Abfallimer, Chamoisleider für Reinigungszwecke, Putzkissen; tragbare Babybadewannen, Waschwannen; Käfige für Haustiere; Streukästen für Haustiere; Vasen nicht aus Edelmetall, Wasserkessel; Blumentöpfe; Schuhanzieher; Flaschenöffner; Schüsseln nicht aus Edelmetall, Tassen, Becher, verschlossene Schüsseln nicht aus Edelmetall, Gläser (Gefässe); Salz- und Pfefferstreuer nicht aus Edelmetall, Einmachgläser, Besteckaufstellbalken, Schlüsseluntersetzer, Karaffenuntersetzer nicht aus Papier, ausgenommen Tischwäsche, Tablets für den Haushalt, nicht aus Edelmetall, Tablets für den Haushalt aus Papier, Handtuchhalter nicht aus Edelmetall, Schöpflöffel, Wasser- und Getränkebehälter nicht aus Edelmetall, Eimer, Eiskübel, Eisschalen, Getränkehalter, isolierte Behälter und Flaschen, Papier- und Plastikbecher, Teller nicht aus Edelmetall, Schüssel, Keksdosen, Krüge nicht aus Edelmetall, Kindertrinkassen, Spärbüchsen nicht aus Metall, dekorative Waren und Kunstarbeiten aus Glas, Porzellan oder Steingutwaren soweit in Klasse 21 enthalten, Zeichen aus Glas oder Porzellan; Porzellanknopfe, -henkel, -haken und -knöpfe zum Öffnen von Schubladen; Haushalts-handschuhe; Kleider- und Schuhbürsten; Reinigungstücher; Staubtücher.  
22 Markisen aus textilem Material.  
24 Webstoffe und Textilwaren, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Bett- und Tischdecken; Textilien soweit in Klasse 24 enthalten; Tischdecken, Stoffe für Stickmuster, Textilhandtücher, Badetücher, Tischtücher, Wschlappen, Toilettenstübezüge aus textilem Materialien, Karaffenuntersetzer, Textilservietten, Sets aus Textilstoffen; Wäsche, nämlich Laken, Kissenbezüge, Matratzenüberzüge, Bettüberzüge; Steppdecken, Bettedecken, Topfhalter, Topflappen aus textilem Material, Stoffwimpel.

(111) Nr. **485385**  
(220) Hinterlegungsdatum: 3. Mai 2001  
(730) Inhaber/in: Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, 8240 Thayngen



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
29 Konserviertes, getrocknetes und gekochtes Gemüse und Obst, Kartoffelchips.  
30 Feine Backwaren und Konditorwaren.  
(591) Farbanspruch: Grün, Rot, Gelb, Orange

(111) no **485386**  
(220) Date de dépôt: 23 novembre 1999  
(730) Titulaire: Mediapps S.A., CNIT, 2, Place de La Défense, 92053 Paris La Défense Cedex, FR-France  
(740) Mandataire: Ammann Patentanwälte AG Bern, Schwarztörstrasse 31, 3001 Bern

(540)  
**mediapps**  
THE INFORMATION AGGREGATOR

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
9 Appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction des données; supports d'enregistrement magnétiques; machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; logiciels, notamment logiciels pour le traitement de l'information, logiciels de création, de gestion, de mise à jour et d'utilisation de bases de données, logiciels de création de portails Internet.  
16 Papiers, cartons; produits de l'imprimerie; photographies; matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (non comprises dans d'autres classes) à savoir sacs, sachets, films et feuilles d'emballage en matières plastiques; affiches; autocollants (articles de papeterie); billets (tickets); blocs (papeterie); calendriers; cahiers; carnets; catalogues; paquets d'emballage et/ou cartons d'emballage; enveloppes (papeterie); représentations graphiques; images imprimées; imprimés; journaux; prospectus; publications; revues (périodiques); sachets (enveloppes, pochettes) pour l'emballage (en papier); caractères d'imprimerie; clichés.  
35 Services d'abonnements pour accès à des services télématiques, services d'abonnements pour accès à une base de données, services d'abonnements pour accès à un serveur de bases de données, services d'abonnements pour accès à des journaux électroniques, services d'abonnements pour accès à un service de télécommunication;

informations d'affaires; agences d'informations commerciales, agences de publicité, établissement de déclaration fiscales, gestion de fichiers informatiques, publicité, publicité radiophonique, publicité télévisée, relations publiques, traitement de texte.

38 Télécommunications; agences de presse et d'informations; communications par terminaux d'ordinateurs; transmission et diffusion de données, de sons et d'images par des moyens de télécommunications; transmission et diffusion de données, de sons et d'images assistée par ordinateur; transmission d'informations accessibles par code d'accès à des bases de données et à des centres serveurs de bases de données informatiques ou télématiques; service de courrier électronique, et de diffusion d'informations par voie électronique, notamment pour les réseaux de communication mondiale (de type Internet).  
39 Distribution de journaux; services d'information, de consultation en matière d'organisation de voyages, en matière de visites touristiques; services de réservation de places de voyage; services de réservation d'excursion; services de réservation de visites touristiques; services de réservation de chauffeurs; services de réservation de place de stationnement.  
42 Services juridiques; recherche scientifique et industrielle; programmation pour ordinateurs, services d'élaboration de logiciels, travaux d'ingénieurs, consultations professionnelles et établissement de plans sans rapport avec la conduite des affaires; imprimerie; location de temps d'accès à un centre serveur de bases de données; services de reportages; services de réservation d'hôtel, de réservation de logements temporaires, de réservation de pensions.

(320/330) Revendication de priorité: 27 mai 1999, FR-France  
Priorité partielle; détails dans le dossier.  
(591) Couleur/s revendiqué/e/s: bleu, rouge.

(111) Nr. **485387**  
(220) Hinterlegungsdatum: 18. April 2000  
(730) Inhaber/in: Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (NY 10022-7499), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
3 Geschirrspülmittel, Haushaltsreinigungsmittel, Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettenfernungsmittel und Schleifmittel.  
Dreidimensionale Marke.  
(591) Farbanspruch: Rosa, rot, violett, weiss, grün.

(111) Nr. **485388**  
(220) Hinterlegungsdatum: 25. April 2000  
(730) Inhaber/in: Friedrich A. Roell, Chasa Plaunet, 7537 Münstair



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
1 Proteine.  
5 Tücher, getränkt mit pharmazeutischen Lotionen; Verbandgaze, Verbandstoffe; Kompressen; Bandagen für gesundheitliche Zwecke; pharmazeutische und veterinarmedizinische, Erzeugnisse und Präparate für die Gesundheitspflege; alle vorgenannten Waren biologisch abbaubar.  
10 Sterile Tücher, Operationstücher.  
24 Webstoffe und Textilwaren, soweit in Klasse 24 enthalten.  
42 Wissenschaftliche und industrielle Forschung; Gesundheitspflege.

**Wichtiger Hinweis**  
Die hier veröffentlichten Marken entsprechen den Eintragungen im schweizerischen Markenregister. Einzig die durch das Institut ausgestellten Eintragungsbescheinigungen haben offiziellen Charakter. Jedes andere, von dritter Seite stammende Dokument über solche Veröffentlichungen hat rein privaten Charakter und ist ohne rechtliche Wirkung.

**Unternehmenspublikationen (Inserate)**

Publications d'entreprises (Annonces)  
Pubblicazioni d'impres (Annunci)

**Publicité des participations selon la Loi sur les Bourses**

Zschokké Holding S.A. a reçu la déclaration suivante:

Droits de vote détenus:	5%
Type de titres de participation:	actions nominatives
Nombre de titres de participation:	15 000
Acquéreur:	Sarasin Investmentfonds AG Wallstrasse 9 4002 Basel

Genève, le 2 juillet 2001

Zschokké Holding S.A.

**Offenlegung von Beteiligungen**

Gestützt auf das Börsengesetz erhielt die AIG Private Equity, Zug, von einer Aktionärin die folgende Meldung.

1. Grenzwert von 5% wurde unterschritten

Aktionärin:	AIG Private Bank Ltd. Pelikanstrasse 37, Postfach 1376, 8021 Zürich
-------------	--

Stimmrechtsanteil:	4.99%
Art und Anzahl der gehaltenen Aktien:	158 461 Namenaktien

Avsage 24 **TwixTel** Die Schweiz im Griff...  
• Telefonbuch CH • TwixRoute CH und Ausland • CH-Ortspläne mit Haus-Nr. • Luftbilder ganze CH • Fahrplan 01/02 • CH-Geografie  
69.-  
NEU! 3D-Relief CH mit Höhenprofil  
www.twixtel.ch 0800/80 44 33

**Inserate  
erschliessen den Markt**

**INTERSPORT**

**Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz (BEHG)**

Gemäss Börsengesetz (BEHG) wird die Änderung innerhalb einer Gruppenzusammensetzung meldepflichtig.

In diesem Sinne gibt die INTERSPORT PSC Holding AG, Ostermundigen, bekannt, dass ihr die Asher B. Edelman & Associates, LLC, New York, mitteilte, dass The Wimbledon Fund, Ltd., Nassau, ihre Namenaktien der INTERSPORT PSC Holding AG den Gruppenmitgliedern übertrug und sich die Gruppe neu aus Edelman Value Partners, L.P., New York, und Edelman Value Fund, Ltd., Luxembourg, zusammensetzt.

Die Gruppe hält 40 988 Namenaktien der INTERSPORT PSC Holding AG, entsprechend einem Anteil von 9,3% der Stimmrechte.

Ostermundigen, 29. Juni 2001

INTERSPORT PSC Holding AG

**Noble Horse Empire AG, Russikon**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

Wir beehren uns, Sie hiermit zur bevorstehenden ordentlichen Generalversammlung unserer Gesellschaft einzuladen, welche am Montag, 13. August 2001, um 16.00 Uhr, in den Räumlichkeiten des Schlosses Knonau, CH-8934 Knonau, stattfindet.

Es gelangen folgende Traktanden zur Beratung:

- 1. Konstituierung der Generalversammlung**  
Begrüssung, Wahl der Protokollführer und Stimmzähler.
- 2. Protokollgenehmigung**  
Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 18. Februar 2000 sowie der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. März 2001.
- 3. Genehmigung des Geschäftsberichts für das Geschäftsjahr 1999/2000**
  - a) Genehmigung der Jahresrechnung**  
Der Verwaltungsrat beantragt, die von der statutarischen Revisionsstelle geprüfte Jahresrechnung per 1. Dezember 2000 zu genehmigen.
  - b) Genehmigung des Jahresberichtes**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, vorgelegt und unterzeichnet durch den Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Dieter S. Speidel, zu genehmigen.
- 4. Verwendung des Geschäftsergebnisses**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Verlustsaldo von CHF 572 108.92 auf neue Rechnung vorzutragen.
- 5. Entlastung des Verwaltungsrates**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Herren Dieter S. Speidel, Roland Bernhard Schmidt und Franco Bianchi volle Entlastung zu erteilen.
- 6. Wahl des Verwaltungsrates**  
Der Verwaltungsrat gibt bekannt, dass Herr Franco Bianchi per 31. März 2001 aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten ist.  
Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der bisherigen Verwaltungsräte, der Herren Dieter S. Speidel und Roland Bernhard Schmidt, und die Neuwahl von Frau Ellen Kropp als Mitglied des Verwaltungsrates, je für eine weitere Amtsdauer von einem Jahr, d.h. bis zur nächsten ordentlichen Generalversammlung.
- 7. Wahl der Revisionsstelle**  
Der Verwaltungsrat gibt bekannt, dass die bisherige Revisionsstelle ETU Treuhand und Unternehmensberatung, Binz, per 31.12.2000 zurückgetreten ist.  
Der Verwaltungsrat beantragt, als neue Revisionsstelle die Revision AG, Zürich, für eine Amtsdauer von einem Jahr, d.h. bis zur nächsten ordentlichen Generalversammlung zu wählen. Die Annahmeerklärung liegt vor.
- 8. Sitzverlegung nach Knonau**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Sitz der Gesellschaft von Russikon nach Knonau zu verlegen.
- 9. Verschiedenes**

Der Geschäftsbericht (Jahresbericht und Jahresrechnung), der Bericht der Revisionsstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht für die Aktionäre auf. Kopien werden auf Verlangen zugestellt.

**Amtliche Publikationen:**

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn  
möglich auf elektronischem Wege an  
unsere Redaktion.**

**E-mail: shab@SECO.admin.ch**

**Besten Dank für Ihre Mitarbeit**